

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite 4
ENGLISH	Instructions for use	Page 17
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 30
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina 43
ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 56
PORTUGUÊS	Manual de utilização	Página 69
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 82
ΕΛΛΑΣ	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα 95
SVENSKA	Bruksanvisning	Sidan 108
NORSK	Bruksanvisning	Side 121
DANSK	Brugsanvisning	Side 134
SUOMI	Käyttöohje	Sivu 147
POLSKI	Instrukcje użytkowania	Strona 160
ČESKY	Návod k použití	Strana 173
SLOVENSKY	Návod na použitie	Strana 186
MAGYAR	Használati utasítás	Oldal 199
РУССКИЙ	Инструкции по эксплуатации	Страница 212
БЪЛГАРСКИ	Инструкция за употреба	Страница 225
ROMANA	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 238
УКРАЇНСЬКА	Інструкція з експлуатації	Сторінка 251
CATALÀ	Instruccions d'ús	Pàgina 264

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS	5
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	5
ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE	6
ERHÖHEN DES FASSUNGSVERMÖGENS DES GEFRIERSCHRAUMS	7
FUNKTIONEN	7
EINLAGERN VON LEBENSMITTELN IM GERÄT	10
EISWÜRFELAUTOMAT	11
EMPFEHLUNGEN FÜR LÄNGEREN NICHTGEBRAUCH DES GERÄTES	12
ENERGIESPARTIPPS	12
WARTUNG UND REINIGUNG	13
LED-LEUCHTENSYSTEM	13
ERST EINMAL SELBST PRÜFEN	14
KUNDENDIENST	16

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Haushaltsgerät, das auch folgenden Bereichen bestimmt ist:
 - Küchen von Arbeitsbereichen, Geschäften und/oder Büros
 - landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotels, Motels, Wohngemeinschaften, Bed & Breakfast.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden. Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagwerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts reinigen.


HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch das Recyclingsymbol gekennzeichnet. Es muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Polystyrol usw.) nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Die Geräte bestehen aus recyclingfähigem Material. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Sie leisten einen positiven Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsmüll ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Schneiden Sie vor der Entsorgung des Gerätes das Netzkabel durch, um das Gerät funktionsuntüchtig zu machen, und entfernen Sie die Türen und Ablageflächen im Gerät, so dass Kinder nicht ungehindert in das Geräteinnere klettern können. Entsorgen Sie das Gerät den örtlichen Bestimmungen entsprechend und geben Sie es in einem Entsorgungszentrum ab. Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall bis zur Entsorgung unbeaufsichtigt herumstehen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann.

Für weitere Informationen hinsichtlich Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale

Behörde, an die kommunale Müllentsorgung oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Zu Ihrer Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC) (siehe das Typenschild im Geräteinneren).

Für Geräte mit Isobutan (R 600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne Umwelt schädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufes müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

Das Produkt kann fluoriertes Treibhausgas enthalten, das unter das Kyoto Protokoll fällt; das Kältemittel zirkuliert in einer hermetisch abgedichteten Anlage. Kühlmittel: Die Kenngröße für das globale Erwärmungspotential (GWP) von R134a ist 1300.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit der EG-Verordnung 1935/2004 zur Lagerung von Lebensmitteln hergestellt.



- Entwurf, Bau und Vertrieb dieses Geräts entsprechen den:
 - Sicherheitsziele der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE (die 73/23/CE und alle folgenden Zusätze ersetzt);
 - die Schutzanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EC.

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn es korrekt an eine den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Achten Sie beim Umstellen des Gerätes darauf, dass der Fußboden (z. B. Parkett) nicht beschädigt wird.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben einer Wärmequelle auf.
- Lassen Sie zur ausreichenden Belüftung an beiden Seiten und oberhalb des Geräts einen Zwischenraum frei. Der Abstand zwischen der Geräterückseite und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen. Ein geringerer Abstand erhöht den Energieverbrauch des Produktes.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht ab und stellen Sie sie nicht zu.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fläche und stellen Sie es in einem seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck entsprechenden Raum auf.
- Der Aufstellungsort sollte trocken und gut belüftet sein. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Klimaklasse	Raum- T. (°C)	Raum- T. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss der Spannungsversorgung in Ihrem Haus entsprechen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Einzel-/Mehrfachstecker.
- Verwenden Sie zum Anschließen an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Gerätes enthaltenen Schlauch und nicht den des Vorgängergerätes.
- Die Änderung oder der Austausch des Netzkabels darf ausschließlich durch qualifizierte Techniker oder den Kundendienst erfolgen.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolsschalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Materialien wie z.B. Spraydosen in dieses Gerät.
- Lagern und verwenden Sie kein Benzin, Gas oder andere entflammare Stoffe/Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte. Die Dämpfe können Brände oder Explosionen verursachen.
- Greifen Sie zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln als den vom Hersteller empfohlenen.
- Keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen verwenden, wenn diese nicht den vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
- Verbieten Sie Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den (eventuell vorhandenen) Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden.
- Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

- Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker des Geräts oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Alle Geräte, die mit einem Eisautomaten und Wasserspender ausgestattet sind, müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser (mit einem Hauptdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)) abgibt. Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisautomaten und/oder Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Verwenden Sie den Kühlraum nur zur Lagerung von frischen Lebensmitteln und den Gefrierraum nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in den Gefrierraum, da diese platzen können.
- Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw. Gefrierraums in Berührung kommen.

Bei Nichtbeachtung der o. g. Empfehlungen und Vorschriften lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab

Hinweise:

- Verstellen Sie den Luftauslass (an der Rückwand) nicht mit Lebensmitteln
- Ist der Gefrierraum mit einer Klappe ausgestattet, kann das Fassungsvermögen durch Entfernen (Umbiegen) der Klappe erhöht werden.
- Alle Ablagen, Klappen und Ausziehkörbe können entfernt werden.
- Die Innentemperaturen des Gerätes hängen von der Raumtemperatur, der Häufigkeit der

Türöffnungen und dem Gerätestandort ab. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.

- Soweit nicht anders angegeben, ist das Gerätezubehör nicht zum Spülen im Geschirrspüler geeignet.
- Je größer der Abstand zwischen der Geräterückseite und der Wand ist, um so größer ist die Energieersparnis.

ERHÖHEN DES FASSUNGSVERMÖGENS DES GEFRIERSCHRAUMS

Sie können das Fassungsvermögen des Gefrierraums wie folgt vergrößern:

- Nach Entfernen der Körbe / Klappen (durch Biegen) können Sie große Produkte einlagern.

- Indem Sie die Lebensmittel direkt auf die Ablagen legen.
- Indem Sie den Twist-Eiswürfelautomaten (separat) oder zusammen mit der Andockstation herausnehmen.

FUNKTIONEN

SMART-DISPLAY

Mit dieser Funktion können Sie Energie sparen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in der Kurzanleitung, um die Funktion zu aktivieren/deaktivieren. Zwei Sekunden nach der Aktivierung des Smart-Displays erlischt das Display. Zum Einstellen der Temperatur oder für andere Funktionen muss das Display durch Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet werden. Nach etwa 15 Sekunden ohne Betätigung einer Taste schaltet sich das Display wieder ab.

Wird die Funktion deaktiviert, dann wird dann normale Display wieder eingeblendet. Das Smart-Display wird nach einem Stromausfall automatisch deaktiviert. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion das Gerät nicht von der Stromversorgung trennt, sondern nur den Energieverbrauch des externen Displays reduziert.

Hinweis:

Die Funktion ist nur bei Modellen verfügbar, bei denen sich die Benutzerschnittstelle an der Tür befindet. Der ausgewiesene Energieverbrauch des Gerätes bezieht sich auf den Betrieb mit aktiviertem Smart-Display.

6th SENSE

GREEN INTELLIGENCE

Die Funktion "6th Sense / Green Intelligence" sorgt für die Aufrechterhaltung der optimalen Temperatur in den folgenden Fällen:

- Tür für eine Weile geöffnet

Die Funktion wird bei jeder Türöffnung aktiviert, bei der die Innentemperatur auf Werte ansteigt, die keine sichere Konservierung der Lebensmittel gewährleisten, und bleibt solange aktiv, bis die optimale Kühltemperatur wieder erreicht ist.



- Einlagerung frischer Lebensmittel im Gefrierschrank

Die Funktion wird bei jeder Einführung frischer Lebensmitteln eingeschaltet und bleibt bis zur Herstellung optimaler Einfrierbedingungen für die Lebensmittel bei niedrigstem Energieverbrauch aktiv.




HINWEIS:

Neben der Menge der einzufrierenden Lebensmittel beeinflussen die Raumtemperatur und die Menge der schon eingelagerten Lebensmittel die Dauer der Funktion "6th Sense / Green Intelligence". Beträchtliche Schwankungen der Zeitdauer sind daher ganz normal.

ON/STANDBY

Mit dieser Funktion werden die Gefrierfächer ein- oder auf Standby geschaltet. Drücken & halten Sie die Ein-/Standby-Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auf Standby zu schalten. Im Standby-Betrieb ist die Innenbeleuchtung des Kühlfachs deaktiviert. Bitte beachten, dass das Gerät im Standby-Betrieb weiterhin mit Strom versorgt wird. Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie einfach erneut für 3 Sekunden die Ein-/Standby-Taste .

ALARM STROMAUSFALL

Bei einem Stromausfall ist Ihr Gerät in der Lage, die Temperatur im Gefrierraum nach Wiederaufnahme der Stromversorgung automatisch zu überwachen. Steigt die Temperatur im Gefrierraum über den Gefrierpunkt an, leuchtet das Symbol Stromausfall  auf, das Alarmsymbol  blinkt und das Warnsignal ertönt, sobald die Stromversorgung wieder einsetzt. Zum Rücksetzen des Alarms einmal die  Alarm-Reset-Taste drücken.

Im Falle eines Stromausfalls sollten folgende



Maßnahmen getroffen werden:

- Angetaute, aber noch kalte Lebensmittel aus dem Gefrierschrank nehmen und innerhalb von 24 Stunden verzehren.
- Sind die Lebensmittel im Gefrierschrank gefroren, bedeutet dies, dass sie angetaut waren und nach Wiederaufnahme der Stromversorgung wieder eingefroren sind. Dadurch werden nicht nur Geschmack, Qualität und Nährwert der Lebensmittel verändert, sondern sie sind auch potentiell gefährlich. Die Lebensmittel sind für den Verzehr ungeeignet und der gesamte Inhalt des Gefrierschranks sollte entsorgt werden. Der "Alarm Stromausfall" liefert Ihnen Hinweise zur Qualität der im Gefrierraum eingelagerten Lebensmittel im Falle eines Stromausfalls. Dieses System stellt keine Garantie für die Qualität und Unbedenklichkeit der Lebensmittel dar, sondern weist lediglich darauf hin, dass der Zustand der Lebensmittel im Gefrierraum überprüft werden muss.

TEMPERURALARM



Das akustische Warnsignal ertönt und die Temperaturanzeige (°C) blinkt. Der Alarm wird in folgenden Fällen ausgelöst:

- Das Gerät wird nach längerer Zeit der Nichtbenutzung an die Stromversorgung angeschlossen
- Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch
- Die Menge der eingelagerten Lebensmittel übersteigt die auf dem Typenschild angegebene Menge
- Die Tür des Gefrierraums ist lange offen geblieben.







Zum Abschalten des Summers einmal die Alarm-Reset-Taste  drücken. Das Alarmsymbol  erlischt automatisch, sobald im Gefrierraum die Temperatur unter -10 °C sinkt, die Temperaturanzeige (°C) blinkt nicht mehr und zeigt wieder die gewählte Einstellung an.

HINWEIS: Die Temperaturwarnung kann auch nach längerer Türöffnung oder nach dem Einlagern frischer Lebensmittel in den Gefrierraum ausgelöst werden; der vorübergehende Anstieg der Temperaturanzeige hat keinen Einfluss auf die Konservierung des Gefrierguts.

ALARM TÜR OFFEN

Das  Alarmsymbol blinkt und das Warnsignal ertönt. Der Alarm wird aktiviert, wenn die Tür länger als 2 Minuten geöffnet bleibt. Schließen Sie die Tür, um den Alarm auszuschalten, oder drücken Sie ein Mal die Alarmstopp-Taste,  um den Alarmton auszustellen.

TASTENSPERRE

Diese Funktion verhindert das versehentliche Ändern der Einstellungen und Abschalten des Gerätes. Um die Tasten zu sperren, drücken Sie die Alarmstopp-Taste  3 Sekunden lang, bis auf dem Display das Symbol  Tastensperre eingeblendet wird: ein Signalton bestätigt die Auswahl dieser Funktion. Die Anzeige  erlischt nach 3 Sekunden. Ist die Funktion aktiviert, so ertönt bei Drücken einer der anderen Tasten (außer der Alarmstopp-Taste) ein Alarmton, und auf der Anzeige blinkt das Tastensperrensymbol . Jeder Alarm kann ausgeschaltet werden, wenn die Tastensperrenfunktion aktiviert ist. Drücken Sie zum Entsperren der Tasten die Alarmstopp-Taste 3 Sekunden lang, bis auf dem Display das Symbol  Tastensperre eingeblendet wird: ein Signalton bestätigt die Auswahl der Funktion. Die Anzeige  erlischt nach 1 Sekunde.

* SCHOCKFROSTEN

Das Fach zum Schockfrostern eignet sich besonders zum extrem schnellen Einfrieren von bis zu 2 kg frischer Nahrungsmittel. Die Funktion "Schockfrostern" minimiert beim Einfrieren die Bildung von Eiskristallen im Inneren der Lebensmittel und gewährleistet so die bestmögliche Qualität beim Auftauen vor dem Gebrauch. Wenn die Funktion "Schockfrostern" nicht aktiv ist, kann das Fach für normales Einfrieren oder zur Konservierung von Gefriergut verwendet werden.

HINWEIS: Bei aktiver Schockfrostfunktion können Sie einen Summton vernehmen. Dies ist ein normaler Vorgang und wird durch den Luftstrom verursacht, der die Kälte im Gefrierfach optimal verteilt.

Ein- und Ausschalten der Funktion "Schockfrostern":

1. Vergewissern Sie sich, dass mindestens 12 Stunden seit der letzten Anwendung der Schockfrostfunktion vergangen sind (soweit dies der Fall ist). Benutzen Sie diese Funktion nur alle 12 Stunden.
2. Kontrollieren Sie, dass die "Schnellgefrierfunktion" nicht aktiv ist: Die Funktionen "Schockfrostern" und "Schnellgefrieren" können nicht gleichzeitig verwendet werden.
3. Entleeren Sie das "Schockfrost"-Fach.
4. Berühren Sie zum Einschalten der Funktion "Schockfrostern" kurz die Taste * auf der Bedienblende: das Symbol leuchtet auf und die Gebläse auf dem Boden des Fachs laufen an, erhöhen den Kaltluftstrom und beschleunigen somit den Gefriervorgang.

5. Legen Sie die Lebensmittel in das Fach, einige Zentimeter (mindesten 2 cm) von den Gebläsen am Boden des Fachs entfernt, so dass die Kaltluft zirkulieren kann.
6. Um die maximale Gefriergeschwindigkeit zu erzielen, empfehlen wir, die Schockfrostfunktion nicht vor der automatischen Abschaltung zu deaktivieren und die Tür nicht zu öffnen.
7. Die "Schockfrostfunktion" wird automatisch 4-5 Stunden nach Einschaltung abgeschaltet: das Symbol ✱ erlischt und die Gebläse werden abgeschaltet. Die "Schockfrostfunktion" kann jedoch jederzeit nach Belieben abgeschaltet werden; drücken Sie dazu kurz die Taste ✱ auf der Bedienblende: das Symbol ✱ erlischt und die Gebläse werden abgeschaltet.

Achtung:

- **Unvereinbarkeit mit der "Schnellgefrierfunktion"**

Für optimalen Gerätebetrieb können die "Schockfrost"- und die "Schnellgefrierfunktion" nicht gleichzeitig benutzt werden. Aus diesem Grund muss die "Schnellgefrierfunktion" erst ausgeschaltet werden, falls sie eingeschaltet ist, und erst dann kann die Schockfrostfunktion aktiviert werden (dies gilt auch im umgekehrten Fall).

- **Wenn die Gebläse im Schockfrost-Fach nicht anlaufen**

Nach dem Einschalten der "Schockfrostfunktion" kann es vorkommen, dass das Symbol ✱ wie erwartet aufleuchtet, dass aber die Gebläse nicht anlaufen. Das ist normal und bedeutet, dass der Gefrierschrank abtaut. Nach dem Ende des Abtauvorgangs (maximale Dauer: 1,5 Stunden) laufen die Gebläse automatisch an und das "Schockfrost" setzt wie gewohnt ein.

- **Wenn das Symbol ✱ nicht aufleuchtet**

Wenn nach dem Drücken der Taste ✱ das Symbol ✱ aufleuchtet: in diesem Fall wurde die Taste ✱ zu lange gedrückt. Berühren Sie zum Einschalten der "Schockfrostfunktion" kurz die Taste ✱, jedoch nicht länger als 1 Sekunde.

🔌 SCHNELLGEFRIEREN

Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist (in kg) auf dem Typenschild angegeben.

Drücken Sie für optimale Geräteleistungen für 3 Sekunden die Taste Schockfrost / Schnellgefrieren ✱ (bis das Symbol Schnellgefrieren 🔌 aufleuchtet) 24 Stunden, bevor Sie frische Lebensmittel in den Gefrierschrank einführen (siehe hierzu auch die KURZANLEITUNG). Nach der Einlagerung frischer Nahrungsmittel in den Gefrierschrank reichen gewöhnlich 24 Stunden Betrieb der Schnellgefrierfunktion aus; nach 50 Stunden schaltet sich die Funktion automatisch ab.

Achtung: Um Energie zu sparen, kann die Schnellgefrierfunktion beim Einfrieren kleiner Mengen Lebensmittel nach wenigen Stunden abgeschaltet werden.

- **Unvereinbarkeit mit der "Schockfrostfunktion"**

Für optimalen Gerätebetrieb können die Funktionen "Schockfrost" und die "Schnellgefrieren" nicht gleichzeitig benutzt werden. Aus diesem Grund muss die "Schnellgefrierfunktion" erst ausgeschaltet werden, falls sie eingeschaltet ist, und erst dann kann die Schockfrostfunktion aktiviert werden (dies gilt auch im umgekehrten Fall).

🌙 ÖKO-NACHTBETRIEB (NACHTSTROMTARIF)

Die Öko-Nachtfunktion gestattet, den Energieverbrauch des Gerätes auf die Zeit mit reduziertem Stromtarif (gewöhnlich nachts) zu konzentrieren, wenn Strom reichlich und zu geringeren Kosten als tagsüber verfügbar ist (nur in Ländern mit zeitlich gestaffelten Stromtarifen - wenden Sie sich an Ihr Elektrizitätswerk). Drücken Sie zum Einschalten der Funktion die Taste 🌙 zum Zeitpunkt, an dem der Sparstromtarif beginnt (je nach spezifischem Tarifplan). Wenn der Sparstromtarif zum Beispiel um 20:00 Uhr beginnt, drücken Sie die Taste 🌙 zu diesem Zeitpunkt. Das Aufleuchten des Nachtbetriebsymbols 🌙 zeigt an, dass die Funktion aktiv ist. Nach dem Einschalten der Funktion passt das Gerät den Energieverbrauch automatisch an die gewählte Zeit an, d. h. es verbraucht am Tag weniger Energie als nachts.

WICHTIGE HINWEISE: Die Funktion muss tagsüber und nachts aktiviert sein, um störungsfrei zu funktionieren. Die Funktion bleibt bis zur Abschaltung aktiv (oder sie wird durch einen Stromausfall oder durch Abschaltung des Gerätes deaktiviert). Drücken Sie zum Abschalten der Funktion erneut die Taste 🌙. Das Erlöschen des Symbols Öko Nacht 🌙 zeigt an, dass die Funktion abgeschaltet ist.

Hinweis: Der erklärte Energieverbrauch des Gerätes bezieht sich auf den Betrieb mit abgeschaltetem Nachtbetrieb.

ABTAU-AUTOMATIK

Das Gerät ist mit einer automatischen Abtauvorrichtung ausgestattet, die je nach Betriebsbedingungen und Raumluftfeuchtigkeit einsetzt.

EINLAGERN VON LEBENSMITTELN IM GERÄT

TIPPS ZUM EINFRIEREN UND ZUR LAGERUNG VON FRISCHEN LEBENSMITTELN

- Vor dem Einfrieren frische Lebensmittel einwickeln und verschließen in: Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserdichte Kunststoffbeutel, Polyäthylenbehälter mit Deckel oder zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignete Tiefkühlbehälter.
- Die Lebensmittel müssen frisch, reif und von bester Qualität sein.
- Frisches Gemüse und Obst sollten möglichst sofort nach der Ernte eingefroren werden, um ihre Nährwerte, ihre Struktur, ihre Konsistenz, ihre Farbe und ihren Geschmack zu erhalten.

Es ist ratsam, bestimmte Fleischsorten wie Wild vor dem Einfrieren eine angemessene Zeit lang abhängen zu lassen.

Hinweis:

- Warme Speisen vor dem Einlagern in den Gefrierraum immer erst abkühlen lassen.
- Verwerten Sie auf- oder angetaute Lebensmittel sofort. Die Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie werden zuvor gekocht. Aufgetaute Lebensmittel können nach dem Kochen wieder eingefroren werden.

Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.

Gebrauch von Kühlakkus

Kühlakkus helfen, Nahrungsmittel bei einem Stromausfall zu konservieren. Legen Sie die Kühlakkus oben über den eingelagerten Lebensmitteln in das Gefrierfach.

Trennen des Gefrierguts

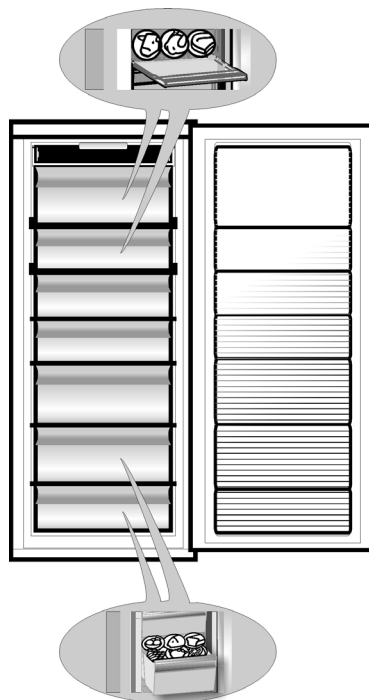
Legen Sie die eingefrorenen Lebensmittel in die Gefrierfächer und kennzeichnen Sie sie. Vermerken Sie das Einfrierdatum auf den Verpackungen, um die rechtzeitige Verwertung vor dem Verfalldatum sicherzustellen.

Ratschläge zum Aufbewahren von Tiefkühlware

Beim Einkaufen von Tiefkühlware auf Folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein (Tiefkühlkost in beschädigten Packungen kann verdorben sein). Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, wurde das Produkt nicht optimal gelagert und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Legen sie beim Einkaufen die Tiefkühlware als letzte in den Einkaufswagen und transportieren Sie sie stets in einer Kühltasche.
- Legen Sie die Tiefkühlware zu Hause sofort in den Gefrierraum.
- Teilweise angetaute Tiefkühlware niemals wieder einfrieren. Innerhalb von 24 Stunden aufbrauchen.

- Vermeiden Sie Temperaturschwankungen oder reduzieren Sie diese auf ein Minimum. Beachten Sie das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum.
- Für die Konservierung von Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.



Wichtig:

Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für eingefrorene frische Lebensmittel kann der nebenstehenden Tabelle entnommen werden. Mit Ausnahme der Ausfalldauer beziehen sich alle angegebenen Leistungen auf den Betrieb ohne Kühlakkus

MONATE	SPEISEN
1-3	
4-7	
8-12	

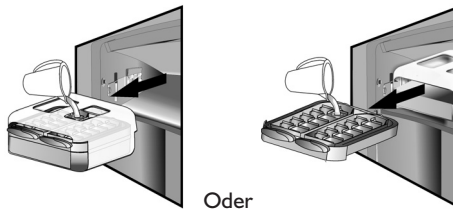
EISWÜRFELAUTOMAT

HERSTELLEN VON EISWÜRFELN

Sie können den Twist - Eiswürfelautomaten komplett herausnehmen (drücken Sie den Glätter auf der linken Seite nieder (1) und schieben Sie ihn (2) in Ihre Richtung) oder ziehen Sie einfach die Eiswürfelschale (3) heraus.



Füllen Sie die Schale mit Trinkwasser (maximal 2/3 des Fassungsvermögens).



Den Twist-Eiswürfelautomaten wieder in seine Aufnahme einsetzen oder die Eiswürfelschale in den Twist-Eisbereiter schieben. Verschütten Sie kein Wasser.



Warten Sie, bis sich die Eiswürfel gebildet haben (bei aktiver Schnellgefrierfunktion sollten Sie zirka 4 Stunden abwarten).

Hinweis: Der Twist-Eiswürfelautomat kann entfernt werden. Er kann waagrecht in ein beliebiges Fach des Gefrierfachs gestellt oder aus dem Gerät genommen werden, wenn keine Eisbereitung erwünscht wird.

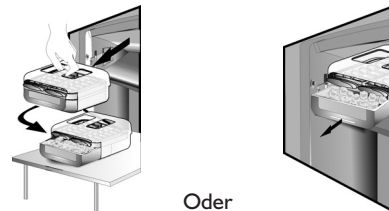
ENTNAHME VON EISWÜRFELN

1. Sich vergewissern, dass der Eisbehälter unter die Eisschale geschoben ist. Setzen Sie diese ggf. ein.
2. Drehen Sie einen der Hebel fest nach rechts, bis sich die Schale leicht dreht. Die Eiswürfel fallen in den Eisbehälter.



3. Wiederholen Sie bei Bedarf den Schritt 2 für die andere Seite der Eisschale. Sie können Eiswürfel herstellen (siehe Kapitel "HERSTELLEN VON EISWÜRFELN"), in dem Eisbehälter aufbewahren und diesen nach vorn herausziehen.
4. Um Eis zu entnehmen, den Eisbehälter etwas anheben und nach vorne herausziehen.

Hinweis: Sie können den Twist - Eiswürfelautomaten komplett aus dem Gerät ziehen, um die Eiswürfel nach Bedarf zu entnehmen (zum Beispiel: direkt auf dem Tisch).



EMPFEHLUNGEN FÜR LÄNGEREN NICHTGEBRAUCH DES GERÄTES

Kurze Abwesenheit

Bei Abwesenheit von weniger als drei Wochen braucht das Gerät nicht vom Stromnetz getrennt zu werden: Alle verderblichen Lebensmittel verbrauchen und die anderen einfrieren.

Lange Abwesenheit

Bei Abwesenheit von drei Wochen oder mehr alle Lebensmittel aus den Räumen entnehmen.

1. Den Eiswürfelbehälter leeren.

An beiden Türen oben einen Holz- oder Kunststoffkeil mit Klebestreifen befestigen, damit die Türen offen bleiben und für eine ausreichende Luftzirkulation in beiden Räumen gesorgt ist. Dadurch wird die Bildung von Schimmel oder unangenehmen Gerüchen vermieden.

Transport

1. Alle herausnehmbaren Teile aus dem Gerät entfernen.
2. Gut verpacken und mit Klebeband zusammenhalten, damit sie nicht verloren gehen oder gegeneinander schlagen.
3. Die verstellbaren Füße so drehen, dass sie die Abstellfläche nicht berühren.
4. Beide Türen schließen, mit Klebeband versiegeln und das Stromkabel ebenfalls am Gerät ankleben.

Stromausfall

Rufen Sie im Fall eines Stromausfalls das Elektrizitätswerk an und fragen Sie nach der voraussichtlichen Dauer der Stromunterbrechung

Hinweis: Berücksichtigen Sie, dass ein volles Gerät länger kalt bleibt als ein nur teilweise gefülltes.

Lebensmittel, auf denen sich auch nach dem Stromausfall noch Eiskristalle befinden, können wieder eingefroren werden; möglicherweise ändern sich jedoch Geschmack und Farbe.

Wenn die Lebensmittel nicht mehr in Ordnung scheinen, dürfen sie nicht mehr verzehrt werden. Für Stromausfälle bis zu 24 Stunden.

1. Halten Sie die Türen des Gerätes gut geschlossen. Auf diese Weise bleiben die eingelagerten Lebensmittel so lang wie möglich kühl.

Für Stromausfälle über 24 Stunden.

1. Leeren Sie den Gefrierraum und lagern Sie die Lebensmittel in einer Camping-Gefrierbox. Steht keine Camping-Gefrierbox oder kein Trockeneis zur Verfügung, sollten leicht verderbliche Lebensmittel zuerst verwertet werden.
2. Den Eiswürfelbehälter leeren.

ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum ohne Wärmequelle (z.B. Heizkörper, Herd usw.) installieren. Bei Bedarf eine Isolierplatte verwenden.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät stellen!
- Tauen Sie Tiefkühlkost im Kühlschrank auf. Die niedrige Temperatur des Gefrierguts kühlt die Lebensmittel im Kühlschrank
- Die Gerätetür so kurz wie möglich öffnen.
- Die Belüftungsöffnungen im Gerätesockel gelegentlich mit einem Staubsauger oder einem Malerpinsel reinigen, um erhöhtem Energieverbrauch vorzubeugen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker des Geräts oder schalten Sie die Stromversorgung ab.

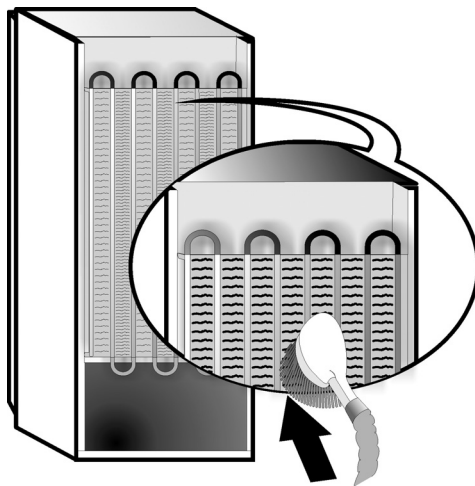
Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem Tuch und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und einem spezifisch für die Reinigung von Kühlschränken geeigneten neutralen Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals Spül- oder Scheuermittel. Die einzelnen Geräteteile niemals mit brennbaren Flüssigkeiten reinigen. Durch die ausströmenden Dämpfe besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts und die Türdichtung mit einem feuchten Tuch und reiben Sie die Flächen danach mit einem weichen Tuch trocken.

Verwenden Sie keine Dampfreiniger.

Reinigen Sie den Kondensator mit einem Staubsauger wie folgt: nehmen Sie den Frontsockel ab und saugen Sie den Kondensator ab.

Wichtig:

- Die Tasten und das Display des Bedienfeldes dürfen nicht mit Alkohol oder alkoholhaltigen Produkten gereinigt werden, sondern ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
- Die Leitungen des Kühlsystems verlaufen in der Nähe der Abtauschale und können heiß werden. Die Leitungen regelmäßig mit einem Staubsauger reinigen.
- Für den Ein- oder Ausbau der Glasablage bewegen Sie den Vorderteil der Ablage nach oben, bis er über Anschlag hinaus kommt.



LED-LEUCHTENSYSTEM

Die Innenbeleuchtung des Gefrierschranks erfolgt mit LED - Leuchten, die eine bessere Beleuchtung bei geringerem Energieverbrauch gewährleisten. Sollte das LED-Leuchtsystem nicht funktionieren, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst und lassen Sie es austauschen.

ERST EINMAL SELBST PRÜFEN


Vor dem Verständigen des Kundendienstes...




Betriebsstörungen haben in den meisten Fällen unbedeutende Ursachen und können selbst ermittelt und ohne Werkzeug behoben werden.

<p>Geräusche, die das Gerät macht, sind normal, da es eine Reihe von Gebläsen und Elektromotoren besitzt zur Regulierung von Leistungsfunktionen, die automatisch ein- und ausgeschaltet werden. Einige dieser Funktionsgeräusche lassen sich reduzieren, indem Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> - das Gerät nivellieren und auf einem ebenen Untergrund aufstellen - vermeiden, dass das Gerät andere Möbel berührt - prüfen, dass alle internen Teile korrekt angeordnet sind. - sicherstellen, dass sich Flaschen und Behälter nicht berühren. 	<p>Einige der möglichen Funktionsgeräusche sind: Ein Zischen beim dem ersten Einschalten des Geräts nach einer längeren Pause. Gurgelnde Geräusche beim Einströmen des Kältemittels in die Leitungen. Summen oder Brummen, wenn das Wasserventil oder der Lüfter zu arbeiten beginnt. Krachen, wenn der Kompressor zu arbeiten beginnt, oder wenn fertige Eiswürfel in den Eiswürfelbehälter fallen, sowie abruptes Klicken, wenn sich der Kompressor ein- und ausschaltet.</p>
<p>Das Gerät funktioniert nicht:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ist das Netzkabel an eine mit Strom versorgte Steckdose angeschlossen mit der richtigen Spannung? • Haben Sie die Sicherungen und Schütze des elektrischen Systems Ihres Haushalts überprüft?
<p>Es befindet sich Wasser in der Abtauschale:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist bei warmem, feuchtem Wetter normal. Die Abtauschale kann sogar bis zur Hälfte gefüllt sein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eben steht, so dass das Wasser nicht überfließt.
<p>Die Kanten des Geräts, die mit der Türdichtung in Kontakt kommen, fühlen sich warm an:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist bei warmem Wetter normal, und wenn der Kompressor läuft.
<p>Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Haben Sie die Sicherungen und Schütze des elektrischen Systems Ihres Haushalts überprüft? • Ist das Netzkabel an eine mit Strom versorgte Steckdose angeschlossen mit der richtigen Spannung? • Ist die Glühlampe durchgebrannt?
<p>Der Kompressor läuft zu häufig:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Kondensator (an der Geräterückseite) frei von Staub und Flusen? • Ist die Tür richtig geschlossen? • Sind die Türdichtungen einwandfrei dicht? • Bei warmem Wetter oder in beheizten Räumen ist es normal, dass der Motor länger läuft. • Die Tür des Gefrierraums ist lange offen geblieben, oder wenn größere Lebensmittelmengen eingelagert wurden, dann läuft der Motor länger für die Kühlung des Innenraums des Gerätes. • Die Laufzeit des Motors hängt von verschiedenen Umständen ab: der Anzahl der Türöffnungen, der Menge der gelagerten Lebensmittel, der Temperatur im Raum, sowie der Einstellung der Temperaturregler.

Die Temperatur im Gerät ist zu hoch:	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Regler des Gerätes richtig eingestellt? • Gelangten vor kurzer Zeit große Mengen frischer Speisen in das Gerät? • Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht zu oft geöffnet wird. • Stellen Sie sicher, dass die Tür einwandfrei schließt. • Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Innenraum nicht blockiert sind, da dies die Kaltluftzirkulation verhindert.
Feuchtigkeitsbildung	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Innenraum nicht blockiert sind, da dies die Kaltluftzirkulation verhindert. • Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel richtig verpackt sind. Trocknen Sie feuchte Lebensmittelbehälter gut ab, bevor Sie diese in das Gerät einlegen. • Stellen Sie sicher, dass die Türen nicht zu oft geöffnet werden. Bei geöffneter Tür gelangt die Umgebungsfeuchtigkeit in das Gerät. Je häufiger die Tür geöffnet wird, desto schneller bildet sich Feuchtigkeit, insbesondere, wenn der Raum selbst sehr feucht ist. • Ist der Raum selbst sehr feucht, dann ist die Feuchtigkeitsbildung Kühlschränken normal.
Die Türen lassen sich nicht korrekt öffnen oder schließen:	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht durch Lebensmittelpackungen blockiert wird. • Stellen Sie sicher, dass sich die internen Bauteile des Eiswürfelbereiters in ihrer korrekten Position befinden. • Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen weder schmutzig noch klebrig sind. • Stellen Sie sicher, dass das Gerät ebenerdig steht.

DURCH BETRIEBSSTÖRUNGEN AUSGELÖSTE ALARME

Meldungen von Betriebsstörungen werden zusätzlich auch durch die LED-Ziffern angezeigt (z.B. Störung 1, Störung 2 usw.). Benachrichtigen Sie den Kundendienst und geben Sie den jeweiligen Fehlercode an. Der Alarmton ertönt, das  Alarmsymbol leuchtet auf, und der Buchstabe F am Ziffern-Display blinkt gemäß der nachstehend beschriebenen Fehlercodes:

Fehler code	Anzeige	
Fehler 2	Buchstabe F blinkt/erlischt im 0,5 Sek.-Intervall. Blinkt 2 Mal, dann erlischt er für 5 Sekunden Der Ablauf wiederholt sich	 x2
Fehler 3	Buchstabe F blinkt/erlischt im 0,5 Sek.-Intervall. Blinkt 3 Mal, dann erlischt er für 5 Sekunden Der Ablauf wiederholt sich.	 x3
Fehler 6	Buchstabe F blinkt/erlischt im 0,5 Sek.-Intervall. Blinkt 6 Mal, dann erlischt er für 5 Sekunden Der Ablauf wiederholt sich.	 x6

KUNDENDIENST

Vor dem Verständigen des Kundendienstes:

Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg gehabt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde. Wenn Sie alle in "Erst einmal selbst prüfen" beschriebenen Prüfungen ausgeführt und das Gerät wieder an den Stromkreis angeschlossen und eingeschaltet haben, und es dann immer noch nicht funktioniert, verständigen Sie bitte den Kundendienst und erläutern Sie das Problem.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Modell und Seriennummer des Geräts (siehe Typenschild),
- die Art der Störung,
- die Servicenummer (Ziffer hinter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Geräteinnern),
- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.

SERVICE 0000 000 00000



Hinweis:

Der Anschlag der Tür kann geändert werden. Sollte der Kundendienst den Türanschlagwechsel durchführen, fällt dies nicht unter die Garantieleistung.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USING THE APPLIANCE	18
SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT	18
PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS	19
HOW TO INCREASE FREEZER STORAGE CAPACITY	20
FUNCTIONS	20
STORE FOOD IN THE APPLIANCE	23
TWIST ICE MAKER	24
RECOMANDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE	25
TIPS FOR SAVING ENERGY	25
MAINTENANCE AND CLEANING	26
LED LIGHT SYSTEM	26
TROUBLESHOOTING GUIDE	27
AFTER-SALES SERVICE	29
ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY	29

BEFORE USING THE APPLIANCE

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the product and useful advice. Keep these instructions for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT


1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.

Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.

For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Information:

This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system.

Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.



- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
 - the protection requirements of Directive "EMC" 2004/108/EC.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.



PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

INSTALLATION

- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50mm. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.
- Keep the appliance ventilation openings free.
- Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- Install the appliance in a dry and well-ventilated place. The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- For the water connection, use the pipe supplied with the new appliance; do not reuse that of the previous appliance.
- Power cable modification or replacement must only be carried out by qualified personnel or by After-sales Service.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it or by means of a mains two-pole switch installed upstream of the socket.

SAFETY

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

USE

- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- All appliances equipped with an automatic ice-maker and water dispenser must be connected to a water supply that only delivers drinking water (with mains water pressure of between 0.17 and 0.81 Mpa (1.7 and 8.1 bar)). Automatic ice-makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with drinking water only.
- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.
- Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

The Manufacturer declines any liability if the above advice and precautions are not respected.

Notes:

- Do not block the air outlet area (on the back wall) with food products
- If the freezer is provided with a flap, it is possible to maximize the storage volume by removing the flap (by bending it).
- All shelves, flaps and pull-out baskets are removable.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Unless otherwise specified the appliance accessories are not dishwasher safe.
- The bigger distance at the backside of appliance to the wall, the higher is energy-saving.

HOW TO INCREASE FREEZER STORAGE CAPACITY

You can increase storage capacity in the freezer compartment by:

- removing the baskets / flaps (by bending it) to allow the storage of big products.
- placing the food products directly on the freezer shelves.
- removing the Twist Ice Maker (separately) or together with the docking station.

FUNCTIONS

SMART DISPLAY

This function can be used to save energy. Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function.

Two seconds after activation of the Smart Display, the display goes off. To adjust the temperature or use other functions, it is necessary to activate the display by pressing any button. After about 15 seconds without performing any action, the display goes off again.

When function is deactivated the normal display is restored. The Smart Display is automatically disabled after a power failure. Remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the energy consumed by external display.

Note:

This function is available only on the model with User Interface on the door.

The declared appliance energy consumption refers to operation with the Smart Display function activated.

6th SENSE

GREEN INTELLIGENCE

The 6th Sense/ Green Intelligence function works to maintain the right temperature in the following cases:

- Door opened for a while

The function activates when door opening causes the internal temperature to increase to values that do not ensure safe storage of food and remains active until optimal storage conditions have been restored.



- Fresh food stored in the freezer

The function activates when fresh food is placed in the freezer and remains active until optimal freezing conditions are reached so as to ensure the best freezing quality with the lowest power consumption.




NOTE:

Besides the quantity of food loaded into the freezer, ambient temperature and the quantity of food already inside the freezer affect the duration of the 6th Sense/ Green Intelligence function. Therefore significant duration variations are quite normal.

ON/STAND BY

This function turns On/Stand-by the freezer compartments. To put the product in Stand-by, press & hold the On/Stand-by button  for 3 seconds. When the appliance is in Stand-by, the light inside the refrigerator compartment does not work. Remember that this operation does not disconnect the appliance from the power supply. To switch the appliance On again, simply press and hold for 3 seconds the On/Stand-By button .

BLACK OUT ALARM



After a power blackout, your product is designed to automatically monitor the temperature in the freezer when electricity is resupplied. If the temperature in the freezer rises above freezing level, the Black Out indicator  turns on, the Alarm indicator  blinks and the acoustical alarm sounds when electricity is resupplied. To reset the alarm press the Stop Alarm button  just once. In case of Black Out Alarm, the following actions are recommended:

- If the food in the freezer is unfrozen but still cold, all the food in the freezer should be eaten within the next 24 hours.
- If the food in the freezer is frozen, this indicates the food was thawed and then refrozen when electricity was re-supplied which degrades taste, quality and nutritional value and also could be unsafe. It is recommended to not consume the food but to dispose of the entire content of the freezer. The Black Out Alarm is designed to provide guidance on food quality in the freezer in the event of electricity black out. This system does not guarantee food quality or safety and consumers are advised to use their own judgment in evaluating food quality in freezer compartment.

TEMPERATURE ALARM


The acoustic alarm sounds and temperature indicator (°C) blinks. The alarm is activated when:


- The appliance is connected to the power supply after prolonged disuse
- The freezer compartment temperature is too high
- The quantity of foods loaded into the freezer exceeds that indicated on the rating plate
- The freezer door has been left open for a long time.

To mute the alarm buzzer press Stop Alarm button  just once. The Alarm indicator  is automatically turned-off as soon as the freezer compartment reaches a temperature below -10°C and the temperature set indicator (°C) stop blinking and shows the chosen setting.





NOTE: The temperature alarm may even be activated following prolonged opening of the door or after fresh food products have been placed in the freezing zone; the temporary increase in temperature signaled does not affect the perfect preservation of already frozen food.



DOOR OPEN ALARM

The  Alarm icon lights up blinking and the acoustic alarm sounds. The alarm is activated when

the door is left open for more than 2 minutes. To disengage the door alarm close the door, or press once  Stop Alarm button to mute the acoustic alarm.

KEY LOCK

This function prevents anyone from inadvertently changing settings or switching off the appliance. To lock the keys, press Stop Alarm button  for 3 seconds until the display shows the Key Lock indicator  and an acoustic signal confirms the function has been selected. After 3s. indicator  goes off. When activated, pressing the other buttons (except Stop Alarm button) activates an audible signal and on display flashes the Key Lock indicator . Any alarm can be deactivated when Key Lock function is active.


To unlock the keys, follow the same procedure until the display shows the Key Lock indicator  and an acoustic signal confirms the function has been disengaged. After 1s. indicator  goes off.

SHOCK FREEZE

The "Shock Freeze" compartment is specifically designed to freeze up to 2 kg of fresh food extremely quickly. The ultra-fast "Shock Freeze" function minimizes the formation of ice crystals inside the food as it freezes, thus ensuring it is of the best possible quality when defrosted prior to consumption. When the "Shock Freeze" function is not active, the compartment can be used as normal for traditional freezing or for the storage of already frozen foods.

NOTE: When the Shock Freeze function is active you may hear a humming sound. This is absolutely normal and is caused by airflow that permits optimum cold distribution inside compartment.

Activating and deactivating the "Shock Freeze" function:

1. Make sure at least 12 hours have passed since the last time the "Shock Freeze" function was activated (if at all). Do not activate the function more frequently than once every 12 hours.
2. Make sure that the "Fast Freeze" function is not active: "Shock Freeze" and "Fast Freeze" functions cannot be active together at the same time.
3. Empty the "Shock Freeze" compartment.
4. Activate the "Shock Freeze" function by briefly touching the button  on the control panel: the icon lights up and the fans on the bottom of the compartment come on, increasing the flow of cold air and accelerating the freezing process as a result.

5. Place the food to be frozen inside the compartment, a few centimeters (min. 2 cm) away from the fans on the bottom of the compartment, so that cold air can circulate.
6. To achieve maximum freezing speed, we recommend not to deactivate the "Shock Freeze" function until it is automatic deactivation, keeping closed the door.
7. The "Shock Freeze" function is automatically deactivated 4-5 hours after its activation: the indicator ✨ switches off and the fans are deactivated.
The "Shock Freeze" function may nevertheless be switched off at any time as desired, by briefly pressing the button ✨ on the control panel: the indicator ✨ switches off and the fans are deactivated.

Attention:


- **Incompatibility with the "Fast Freeze" function**

To guarantee optimal performance, the "Shock Freeze" and "Fast Freeze" functions cannot be used at the same time. Therefore, if the "Fast Freeze" function has been already engaged, it has to be disengaged first to activate the "Shock Freeze" function (and vice-versa).

- **If the fans in the Shock Freeze compartment do not start working**
After the "Shock Freeze" function has been activated, it may happen that the indicator ✨ lights up as expected, but the fans do not start working. This is normal and means that freezer defrosting is in progress. At the end of the defrosting phase (maximum duration: 1.5 hours), the fans will automatically start working and the "Shock Freeze" process will begin as normal.
- **If the indicator ✨ does not light up.**
If, after the button ✨ is pressed, the icon ✨ lights up: in this case the button ✨ has been pressed for too long. To activate the "Shock Freeze" function, briefly touch the button ✨, without keeping it pressed for more than 1 second.

 **FAST FREEZE**

The amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance rating plate.

For optimum appliance performance, press for 3 seconds the Shock Freeze/Fast Freeze ✨ button (until the Fast Freeze indicator  lights up) 24




hours before placing fresh food in the freezer (according to QUICK START GUIDE).
After placing fresh food in the freezer, 24 hours on Fast Freeze function is generally sufficient; After 50 hours the Fast Freeze function automatically deactivates.



Attention: In order to save energy, when freezing small amounts of food, the fast freeze function can be deactivated after a few hours.

- **Incompatibility with the "Shock Freeze" function**

To guarantee optimal performance, the "Shock Freeze" and "Fast Freeze" functions cannot be used at the same time. Therefore, if the "Fast Freeze" function has been already engaged, it has to be disengaged first to activate the "Shock Freeze" function (and vice-versa).

 **ECO NIGHT FUNCTION (NIGHT TIME RATE)**

The Eco Night function enables appliance energy consumption to be concentrated in the reduced rate hours (generally at night), when electricity is readily available and costs less than during the daytime (only in countries that utilise a time based multi-rate system - check energy rates with the local electricity company). To activate the function, press the button  at the reduced rate start time (depending on the specific rates plan). For example, if the reduced rate starts at 8 p.m., press the button  at that time. When the Eco Night indicator  is ON, the function is ON. Once the function is activated, the appliance automatically adapts energy consumption according to the time selected, i.e. consuming less energy during the day than at night.

IMPORTANT: To operate properly, the function must be on during the night and day. The function remains on until deactivated (or it is deactivated in case of a power failure or appliance switch-off). To deactivate the function, press the button  again. When the Eco Night indicator  is OFF, the function is OFF.

Note: The declared appliance energy consumption refers to operation with the Eco Night function deactivated.

AUTOMATIC DEFROST

This product is designed to defrost automatically according to conditions of use and ambient humidity.

STORE FOOD IN THE APPLIANCE

TIPS FOR FREEZING AND STORING FRESH FOOD

- Before freezing, wrap and seal fresh food in: aluminium foil, cling film, air and water-tight plastic bags, polythene containers with lids or freezer containers suitable for freezing fresh food.
- Food must be fresh, mature and of prime quality in order to obtain high quality frozen food.
- Fresh vegetables and fruit should preferably be frozen as soon as they are picked to maintain the full original nutritional value, consistency, colour and flavour.

Some meat, especially game, should be hung before it is frozen.

NOTE:

- Always leave hot food to cool before placing in the freezer.
- Eat fully or partially defrosted foods immediately. Do not refreeze unless the food is cooked after it has thawed. Once cooked, the thawed food can be refrozen.

Do not re-freeze defrosted food.

Using Ice Packs

Ice packs helps in keeping frozen the foodstuffs in case of power failure. For the best usage of them, place them above food stored in the top of compartment

Classification of frozen foods

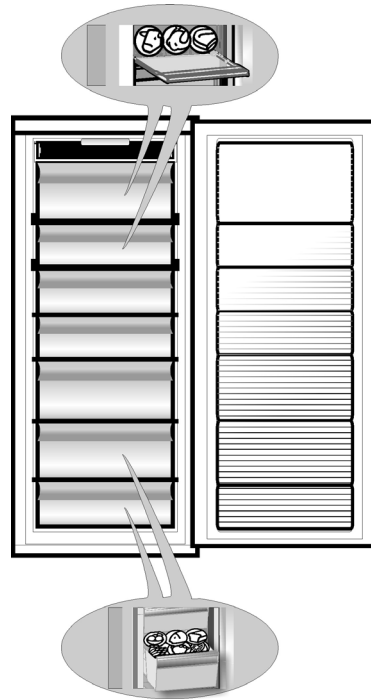
Put the frozen products into the freezer and classify them. The storage date should be indicated on the packs, to allow use within expiry dates preservation.

Advice for storing frozen food

When purchasing frozen food products:

- Ensure that the packaging is not damaged (frozen food in damaged packaging may have deteriorated). If the package is swollen or has damp patches, it may not have been stored under optimal conditions and defrosting may have already begun.
- When shopping, leave frozen food purchases until last and transport the products in a thermally insulated cool bag.
- Once at home, place the frozen foods immediately in the freezer.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume within 24 hours.

- Avoid, or reduce temperature variations to the minimum. Respect the best-before date on the package.
- Always observe the storage information on the package.



Important:

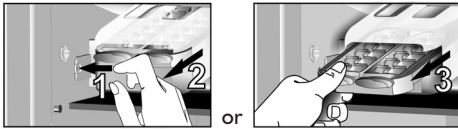
The table alongside shows the recommended maximum storage time for frozen fresh foods. Declared performance refers to appliance operation without ice packs, with the exception of the rising time.

MONTHS	FOOD
1-3	
4-7	
8-12	

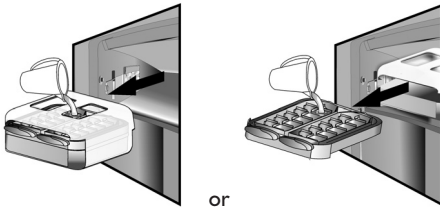
TWIST ICE MAKER

HOW TO MAKE ICE CUBES

You can remove the complete Twist Ice Maker (press and hold (1) the lever on the left and push it (2) towards you) or you can just remove the ice cube tray by pulling it (3) towards you.



Fill the tray with potable water (maximum level = 2/3 of the overall capacity).



Place again the Twist Ice Maker in its seat, or reinsert the ice cube tray within the Twist Ice Maker. Take care not to spill water.



Wait until the ice cubes are formed (it is recommended to wait for about 4 hours, with the Fast Freeze option active).

NOTE: Twist Ice Maker is removable. It can be placed in horizontal position anywhere in the freezer compartment or taken out of the appliance when ice-making is not required.

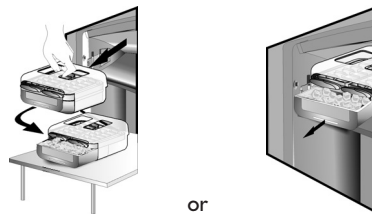
HOW TO TAKE ICE CUBES

1. Make sure that the storage bin is in place under the ice tray. If not, slide into place.
2. Twist one of levers firmly in the clockwise direction until the tray twists slightly. The ice cubes fall into the storage bin.



3. Repeat Step 2 for the other half of the tray, if necessary. You can make ice cubes (see the chapter "HOW TO MAKE ICE CUBES") and store them in the storage bin and pull it towards you.
4. To get ice, slightly lift up the storage bin and pull it towards you.

NOTE: if you prefer, you can remove the entire Twist Ice Maker from the appliance, to take the ice cubes wherever is convenient for you (for example: directly on the table).



RECOMANDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE

Short vacation

There is no need to disconnect the appliance from the power supply if you will be away for less than three weeks. Use up perishable food, freeze other food.

Long vacation

Remove all the food if you are going away for three weeks or more.

1. Empty the ice bucket.

Fix some wooden or plastic wedges to the upper part of both doors with adhesive tape and leave the doors open enough for air to circulate inside both compartments. This will prevent odour and mould from setting in.

Moving

1. Take out all internal parts.
2. Wrap them well, and fix them together with adhesive tape so that they do not bang together or get lost.
3. Screw the adjustable feet so that they do not touch the support surface.
4. Close and fix both doors with adhesive tape and, again using adhesive tape, fix the power cable to the appliance.

Power failure

In the event of a power failure, call the local office of your electricity supply company and ask how long it is going to last.

Note: Bear in mind that a full appliance will stay cold longer than a partially filled one.

If ice crystals are still visible on the food, it may be frozen again, although flavour and aroma may be affected.

If food is found to be in a poor condition, it is best to throw it away.

For power failures lasting up to 24 hours.

1. Keep both doors of the appliance closed. This will allow the stored food to stay cold as long as possible.

For power failures lasting more than 24 hours.

1. Empty the freezer compartment and arrange the food in a portable freezer. If this type of freezer is not available and, likewise, no artificial ice packs are available, try to use up the food, which is more easily perishable.
2. Empty the ice bucket.

TIPS FOR SAVING ENERGY

- Install the appliance in a dry, well ventilated room, but not a heat source (e.g. radiator, cooker, etc.). If required, use an insulating plate.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance!
- When thawing frozen products, place them in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator
- Open the appliance doors as briefly as possible.
- The ventilation opening in the base should be cleaner occasionally with a vacuum cleaner or paint brush to prevent increased power consumption.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

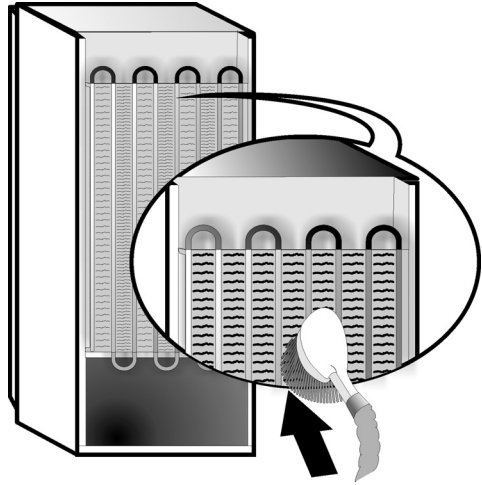
Periodically clean the appliance with a cloth and a solution of lukewarm water and neutral detergent specifically for refrigerator interiors. Never use detergents or abrasives. Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. Clean the outside of the appliance and the door seal with a damp cloth and dry with a soft cloth.

Do not use steam cleaners.

Clean the condenser (back the appliance) using a vacuum cleaner, proceeding as follows: remove the front plinth and proceed to clean the condenser.

Important:

- The buttons and control panel display must not be cleaned with alcohol or alcohol-derived substances, but with a dry cloth.
- The refrigeration system pipes are located near the defrost pan and can become hot. Periodically clean them with a vacuum cleaner.
- To remove or insert the glass shelf, move up the front part of the shelf to pass the stopper.



LED LIGHT SYSTEM

The light system inside the freezer compartment uses LEDs light, allowing a better lightning as well as very low energy consumption. If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

TROUBLESHOOTING GUIDE


Before contacting After-sales Service...




Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

<p>Noises coming from your appliances are normal since it has a number of fans and engines to regulate performances that switch on and off automatically.</p> <p>Some of the functional noises can be reduced through</p> <ul style="list-style-type: none"> - Levelling the appliance and installing it on an even surface - Separating and avoiding contact between the appliance and furniture. - Checking if the internal components are correctly placed. - Checking if bottles and containers are not in contact with each other. 	<p>Some of the functional noises you might hear:</p> <p>A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.</p> <p>A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.</p> <p>Buzzing sound when water valve or fan start working.</p> <p>A cracking sound when compressor starts or when ready ice drops into ice box abrupt clicks when compressor switches on and off.</p>
<p>The appliance is not working:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage? • Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home?
<p>If there is water in the defrost pan:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal in hot, damp weather. The pan can even be half full. Make sure the appliance is level so that the water does not overflow.
<p>If the edges of the appliance cabinet, which come in contact with the door seal, are warm to the touch:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal in hot weather and when the compressor is running.
<p>If the light does not work:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home? • Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage? • Has the light bulb burnt out?
<p>If the motor seems to run too much:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the condenser (back the appliance) free of dust and fluff? • Are the door properly closed? • Are the door seals properly fitted? • On hot days or if the room is warm, the motor naturally runs longer. • If the appliance door has been left open for a while or if large amounts of food have been stored, the motor will run longer in order to cool down the interior of the appliance. • Motor running time depends on different things: number of door openings, amount of food stored, temperature of the room, setting of the temperature controls.

<p>If the appliance temperature is too high:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Are the appliance controls correctly set? • Has a large amount of food been added to the appliance? • Check that the door is not opened too often. • Check that the door close properly. • Make sure that air flow vents inside the compartment are not blocked, as this prevents the circulation of cold air.
<p>If there is moisture build-up:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that air flow vents inside the compartment are not blocked, as this prevents the circulation of air. • Make sure that the food is properly packaged. Dry any dampness on food containers before placing them in the appliance. • Check that the doors are not opened too often. When the door is opened, humidity from the room air enters the appliance. The more often the door is opened, the faster humidity builds up, especially when the room itself is very humid. • If the room is very humid, it is normal for moisture to build up inside the refrigerator.
<p>If the doors do not open and close properly:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check that food packages are not blocking the door. • Check that the internal parts or automatic ice maker are not out of position. • Check that the door seals are not dirty or sticky. • Ensure the appliance is level.

Operations Alarms

In the event of operation alarms, they will also be displayed in the digits LEDs, (e.g. Failure 1, Failure 2, etc...) call After-sales Service and specify the alarm code. The acoustic alarm sounds, the  Alarm icon lights up and the F letter on the digit display blinks according to failure code described below:

Failure code	Visualization	
Error 2	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 2 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.	 x2
Error 3	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 3 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.	 x3
Error 6	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 6 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.	 x6

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.

If, after performing the checks described in the Troubleshooting Guide and switching the appliance on again, your appliance still does not work properly, contact the After-sales Service, explain the problem.

Specify:

- the model and appliance serial number (stated on the rating plate),
- the nature of the problem,

- the Service number (the number after the word SERVICE on the data plate on the inside of the appliance),
- your full address,
- your telephone number and area code.

SERVICE 0000 000 00000



Note:

The direction of door opening can be changed. If this operation is performed by After-sales Service it is not covered by the warranty.

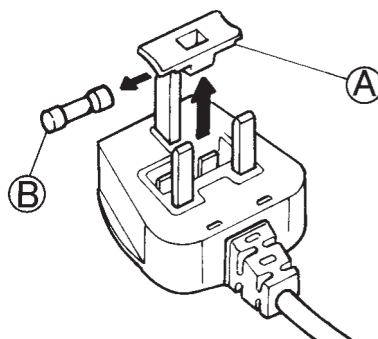
ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY

Warning - this appliance must be earthed

Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.



Important:

The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.

Correct replacement are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug.

Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

For the Republic of Ireland only

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket outlet / plug (valid for both countries)

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction. Please do not attempt to change plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.

MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL	31
CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	31
PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	32
COMMENT AUGMENTER LA CAPACITÉ DE STOCKAGE DU CONGÉLATEUR	33
FONCTIONS	33
RANGEMENT DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL	36
PRÉPARATEUR DE GLAÇONS À TORSION	37
RECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL	38
CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE	38
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	39
ÉCLAIRAGE À LED	39
DIAGNOSTIC DES PANNES	40
SERVICE APRÈS-VENTE	42

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- L'appareil que vous avez acheté a été conçu pour être utilisé dans un environnement domestique, mais aussi :
 - dans les zones de cuisine des lieux de travail, magasins et/ou bureaux
 - dans les fermes
 - dans les hôtels, les motels, les résidences, les bed & breakfasts à usage exclusif du client.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation ; vous y trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles pour la conservation des aliments.

Conservez cette notice d'emploi pour toute consultation ultérieure.

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit pleinement performant.
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT


1. Emballage

L'emballage est recyclable à 100 % et porte le symbole du recyclage. Pour son élimination, respectez la réglementation locale en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut

L'appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables.

Il est certifié conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à éviter des conséquences nuisibles pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole  apposé sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Lors de la mise au rebut de l'appareil, rendez-le inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et en retirant les portes et les grilles, de façon que les enfants ne puissent pas facilement accéder à l'intérieur et s'y retrouver prisonniers.

Pour la mise au rebut, respectez les normes locales en vigueur et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne serait-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants.

Pour en savoir plus sur le traitement, la mise au rebut et le recyclage de cet appareil, contactez le service

municipal compétent, la déchetterie de votre ville ou le revendeur du produit.

Informations :

Cet appareil est sans CFC. Le circuit réfrigérant contient du R134a (HFC) ou du R600a (HC). Pour en savoir plus, consultez la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Pour les appareils à isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Assurez-vous par conséquent que les tuyaux du circuit réfrigérant sont en parfait état. Ce produit peut contenir des gaz à effet de serre fluorés visés par le protocole de Kyoto ; le gaz réfrigérant est contenu à l'intérieur d'un circuit hermétique.

Gaz réfrigérant : le R134a a un potentiel de réchauffement global (GWP) de 1300.

Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à la conservation de produits alimentaires et est fabriqué conformément à la réglementation CE N° 1935/2004.



- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec :
 - les objectifs de sécurité de la directive basse tension 2006/95/CE (remplaçant la directive 73/23/CEE et ses modifications successives) ;
 - les exigences de protection de la directive CEM 2004/108/CE.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsque ce dernier est correctement raccordé à une installation homologuée de mise à la terre.



PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

INSTALLATION

- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.
- Faites attention à ne pas rayer le revêtement de sol (parquet, par exemple) lorsque vous déplacez l'appareil.
- Au moment de l'installation, veillez à ce que l'appareil n'écrase pas le cordon d'alimentation, sous peine de l'endommager.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Pour garantir une ventilation adéquate, laissez un espace de chaque côté ainsi qu'au-dessus de l'appareil. Il doit y avoir au moins 50 mm entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière lui. Une réduction de cette distance provoquerait une augmentation de la consommation énergétique de l'appareil.
- Veillez à ne jamais obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- N'endommagez pas les tubes du circuit de refroidissement de l'appareil.
- Installez et mettez l'appareil de niveau sur un sol assez solide pour supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son utilisation.
- Placez-le dans une pièce sèche bien ventilée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une période prolongée à une température supérieure ou inférieure à la plage indiquée.

Classe climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- Veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de votre habitation.
- N'utilisez ni rallonge électrique, ni adaptateur simple ou multiple.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série ; ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- La modification et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être exclusivement confiés à un professionnel ou au service après-vente.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez son cordon d'alimentation ou actionnez l'interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.

SÉCURITÉ

- N'introduisez jamais dans l'appareil des bombes aérosol ou des récipients contenant des gaz propulseurs inflammables.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de l'appareil ou de tout autre appareil ménager. Les vapeurs dégagées sont susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques autres de ceux préconisés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'utilisez pas et n'introduisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent s'en servir uniquement sous la surveillance ou avec les instructions d'une personne responsable.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avez jamais le liquide (atoxique) circulant dans les accumulateurs de froid (selon modèle).
- Ne mangez les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.

USE

- Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou coupez l'alimentation générale.
- Tous les appareils équipés de distributeurs automatiques de glaçons et d'eau doivent être raccordés à une arrivée d'eau potable uniquement [avec une pression réseau comprise entre 0,17 et 0,81 Mpa (1,7 et 8,1 bar)]. Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau non directement raccordés à une arrivée d'eau doivent être alimentés avec de l'eau potable uniquement.
- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour les produits surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur, car ils risqueraient de se rompre.
- Évitez de mettre des aliments non emballés directement en contact avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect des consignes et conseils ci-avant.

REMARQUE :

- N'obstruez pas la zone de sortie d'air (sur la paroi arrière) avec des produits alimentaires
- Si le congélateur est doté d'un compartiment à abattant, le volume de stockage peut être optimisé via le retrait de l'abattant (pour ce faire, fléchissez-le).
- Les étagères, les abattants et les bacs coulissants sont tous amovibles.

- Les températures à l'intérieur de l'appareil peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et le lieu d'installation de l'appareil. Il est conseillé de tenir compte de ces facteurs lors du réglage de la température.
- Sauf indication contraire, les accessoires de l'appareil ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Plus la distance entre l'arrière de l'appareil et le mur est grande, plus les économies d'énergie sont importantes.

COMMENT AUGMENTER LA CAPACITÉ DE STOCKAGE DU CONGÉLATEUR

Pour augmenter la capacité de stockage du compartiment congélateur :

- Retirez les bacs/abattants de façon à permettre le stockage de produits volumineux.

- Placez les aliments directement sur les étagères du congélateur.
- Retirer le préparateur de glaçons Twist Ice (seul ou avec le bac.

FONCTIONS

AFFICHAGE INTELLIGENT (SMART DISPLAY)

Cette fonction peut être utilisée pour réaliser des économies d'énergie. Suivez les instructions contenues dans le Guide de démarrage rapide pour activer/désactiver cette fonction.

Deux secondes après l'activation de la fonction Smart Display, l'affichage s'éteint. Pour régler la température ou utiliser d'autres fonctions, il est nécessaire de réactiver l'affichage en appuyant sur une touche quelconque. Si aucune action n'est effectuée dans les 15 secondes qui suivent, l'affichage s'éteint à nouveau. L'affichage redevient normal lorsque la fonction Smart Display est désactivée. Après une coupure de courant, la fonction Smart Display est automatiquement désactivée. Sachez que cette fonction ne coupe pas l'alimentation de l'appareil ; elle limite uniquement la consommation d'énergie en éteignant l'affichage externe.

REMARQUE : la fonction Smart Display n'est disponible que sur les modèles avec Interface utilisateur affichée sur la porte.

La consommation énergétique déclarée de l'appareil se réfère au fonctionnement avec la fonction Affichage intelligent activée.

6th SENSE

Gi GREEN INTELLIGENCE

La fonction 6th Sense/Green Intelligence permet de maintenir la température correcte dans les cas suivants :

- Ouverture prolongée de la porte

La fonction s'active à chaque ouverture de la porte provoquant une modification sensible de la température à l'intérieur de l'appareil. Elle reste active le temps nécessaire au rétablissement des conditions optimales de conservation.


- Introduction d'aliments frais dans le congélateur

La fonction s'enclenche à chaque fois que vous introduisez des aliments. Elle reste activée pendant la durée nécessaire à la création des meilleures conditions possibles, de façon à garantir une congélation optimale des aliments stockés avec une consommation énergétique aussi basse que possible.




REMARQUE : la durée d'activation de la fonction 6th Sense/Green Intelligence varie en fonction de la quantité d'aliments à congeler, de la température ambiante et de la quantité d'aliments déjà présents dans l'appareil. Des variations importantes de la durée d'activation sont donc normales.

⏻ MARCHE/VEILLE

Cette fonction permet de mettre sous tension/en veille les compartiments réfrigérateur et congélateur. Pour activer le mode de veille, appuyez sur la touche de Marche/Veille & et maintenez-la enfoncée ⏻ pendant 3 secondes. Lorsque l'appareil est en veille, l'éclairage interne du compartiment réfrigérateur ne fonctionne pas. Il est bon de rappeler que cette opération ne coupe pas l'alimentation électrique au

niveau de l'appareil. Pour remettre l'appareil en marche, appuyez simplement sur la touche de Marche/Veille  et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

ALARME DE COUPURE DE COURANT

En cas de coupure de courant, votre appareil est conçu pour contrôler automatiquement la température dans le congélateur lorsque le courant est rétabli. Si la température à l'intérieur du congélateur dépasse la température de congélation, le voyant de coupure de courant  s'active, le voyant d'alarme  se met à clignoter et l'alarme sonore se déclenche lorsque le courant est rétabli. Pour réinitialiser l'alarme, appuyez une fois sur la touche d'arrêt d'alarme .



Si l'alarme de coupure de courant se déclenche, il est recommandé de procéder comme suit :

- Si les aliments dans le congélateur sont décongelés mais encore froids, placez-les dans le compartiment réfrigérateur et consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Si les aliments dans le congélateur sont congelés, cela signifie qu'ils se sont décongelés puis recongelés au rétablissement du courant : dans ce cas, leur saveur, qualité et valeur nutritive se sont dégradées et leur consommation peut s'avérer nocive pour la santé. Il est recommandé de ne pas consommer les aliments et de jeter tout le contenu du congélateur. L'alarme de coupure de courant fournit une indication de la qualité des aliments se trouvant dans le congélateur en cas de coupure de courant. Ce système ne garantit pas la qualité des aliments ni la sécurité. Les consommateurs sont invités à juger par eux-mêmes de la qualité des aliments se trouvant dans le compartiment congélateur.

ALARME DE TEMPÉRATURE

L'alarme sonore se déclenche et le voyant de température (°C) clignote. L'alarme se déclenche dans les cas suivants :



- L'appareil est reconnecté à une source électrique après une période prolongée de non-utilisation
- La température à l'intérieur du compartiment congélateur est trop élevée
- La quantité d'aliments introduite dans le congélateur est supérieure à la quantité indiquée sur la plaque signalétique
- La porte du congélateur est restée ouverte pendant une période prolongée.

Pour désactiver l'alarme, appuyez une seule fois sur la touche d'arrêt d'alarme . Le voyant d'alarme  est automatiquement désactivé lorsque le compartiment congélateur atteint une température inférieure à -10 °C, et le voyant de température arrête de clignoter et affiche le réglage sélectionné.





REMARQUE : l'alarme de température peut également s'activer après une ouverture prolongée de la porte ou l'introduction d'aliments frais dans la zone



de congélation. L'augmentation temporaire de température signalée n'affecte pas la conservation parfaite des aliments déjà congelés.

ALARME PORTE OUVERTE

L'icône d'alarme  se met à clignoter et le signal sonore retentit. L'alarme se déclenche si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes. Pour arrêter l'alarme, fermez la porte ou appuyez une fois sur la touche d'arrêt d'alarme .

VERROUILLAGE DES TOUCHES

L'activation de cette fonction empêche toute modification inopinée des valeurs programmées ou toute extinction accidentelle de l'appareil. Pour verrouiller les touches, appuyez sur la touche d'arrêt d'alarme  pendant 3 secondes jusqu'à l'affichage de l'indicateur de verrouillage des touches  ; un signal sonore confirme l'activation de la fonction. Après 3 secondes, l'indicateur  disparaît. Lorsque cette fonction est activée, la pression d'une autre touche (sauf de la touche d'arrêt d'alarme) déclenche un signal sonore et l'indicateur de verrouillage  clignote. Toutes les alarmes peuvent être désactivées lorsque la fonction de verrouillage des touches est active.

Pour déverrouiller les touches, répétez la même procédure jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage des touches  s'affiche et qu'un signal sonore confirme l'activation de la fonction. Après 1 seconde, l'indicateur  disparaît.





* CONGÉLATION CHOC (SHOCK FREEZE)

Le compartiment « Congélation choc » est spécialement conçu pour congeler de façon extrêmement rapide jusqu'à 2 kg d'aliments frais. La fonction « Congélation choc » ultra rapide minimise la formation de cristaux de glace à l'intérieur des aliments pendant le processus de congélation, assurant ainsi une qualité optimale lors de leur décongélation pour consommation. Lorsque la fonction « Congélation choc » n'est pas active, le compartiment peut être utilisé pour la congélation traditionnelle ou la conservation d'aliments déjà congelés.

REMARQUE : un bourdonnement peut être audible lorsque la fonction Congélation choc est activée. Ce bruit tout à fait normal est provoqué par le flux d'air qui permet une distribution optimale du froid dans le compartiment.

Activation et désactivation de la fonction Congélation choc :

1. Assurez-vous qu'au moins 12 heures se sont écoulées depuis la dernière activation de la fonction « Congélation choc » (le cas échéant). N'activez pas cette fonction à une fréquence supérieure à toutes les 12 heures.
2. Assurez-vous que la fonction « Congélation rapide » (Fast Freeze) n'est pas active : Les fonctions « Congélation choc » et « Congélation rapide » ne


- peuvent pas être activées simultanément.
3. Videz le compartiment «Congélation choc».
 4. Activez la fonction «Congélation choc» en appuyant brièvement sur la touche  du bandeau de commande : le voyant s'allume et les ventilateurs situés dans le bas du compartiment démarrent de manière à augmenter le flux d'air froid et à accélérer le processus de congélation.
 5. Introduisez les aliments à congeler dans le compartiment, en veillant à les placer à quelques centimètres (2 cm minimum) des ventilateurs se trouvant dans la partie inférieure du compartiment, de façon à permettre la circulation de l'air.
 6. Pour permettre une vitesse optimale de congélation, nous recommandons de maintenir la fonction Congélation choc activée jusqu'à sa désactivation automatique, en veillant à ce que la porte reste fermée.
 7. La fonction «Congélation choc» se désactive automatiquement 4 à 5 heures après son activation: le voyant  s'éteint et les ventilateurs s'arrêtent. La fonction «Congélation choc» peut toutefois être désactivée à tout moment en appuyant brièvement sur la touche  du bandeau de commande ; le voyant  s'éteint et les ventilateurs s'arrêtent.

Attention :





- **Incompatibilité avec la fonction « Congélation rapide »**

Pour garantir des performances optimales, les fonctions « Congélation choc » et « Congélation rapide » ne peuvent pas être utilisées simultanément. Par conséquent, si la fonction « Congélation rapide » est déjà activée, il faut la désactiver avant d'enclencher la fonction « Congélation choc » (et vice versa).

- **Si les ventilateurs dans le compartiment de « Congélation choc » ne démarrent pas**

Après l'activation de la fonction « Congélation choc », il peut arriver que le voyant  s'allume comme prévu mais que les ventilateurs ne se mettent pas en marche. Ceci est normal et indique que le congélateur est en cours de dégivrage. À la fin de la phase de dégivrage (durée maximale : 1,5 heures), les ventilateurs se mettent automatiquement en marche et le processus « Congélation choc » démarre normalement.



- **Si le voyant  ne s'allume pas**

Si, après avoir appuyé sur la touche , l'icône  s'allume, elle signifie que vous avez appuyé trop  longtemps sur cette touche. Pour activer la fonction « Congélation choc », appuyez brièvement sur la touche  en veillant à ne pas la maintenir enfoncée pendant plus de 1 seconde.

CONGÉLATION RAPIDE (FAST FREEZE)

La quantité d'aliments frais (en kg) pouvant être congelée sur une période de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, appuyez

pendant 3 secondes sur la touche Congélation choc/Congélation rapide  (jusqu'à ce que le voyant de Congélation rapide  s'allume) 24 heures avant d'introduire des aliments frais dans le congélateur. (voir le GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE). L'activation de la fonction pendant les 24 heures qui suivent l'introduction d'aliments frais dans le congélateur suffit généralement. La fonction Congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 50 heures.



Attention : pour réaliser des économies d'énergie, il est possible de désactiver la fonction Congélation rapide au bout de quelques heures en cas de congélation de petites quantités d'aliments.

- **Incompatibilité avec la fonction « Congélation rapide »**

Pour garantir un fonctionnement optimal, les fonctions « Congélation choc » et « Congélation rapide » ne peuvent pas être utilisées en même temps. Par conséquent, si la fonction « Congélation rapide » est déjà activée, il faut la désactiver avant d'enclencher la fonction « Congélation choc » (et vice versa).

FONCTION ECO NUIT (TARIF NUIT)

La fonction Eco Nuit permet de concentrer la consommation énergétique de l'appareil sur les heures à tarif réduit (généralement la nuit), lorsque l'électricité est immédiatement disponible et que son coût est inférieur (uniquement applicable pour les pays mettant en œuvre un système à tarifs variables sur base horaire - contactez votre fournisseur d'électricité pour connaître les tarifs pratiqués). Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche  à l'heure de début du tarif réduit (en fonction du schéma de tarification spécifique). Par exemple, si le tarif réduit est applicable dès 20 h, appuyez sur la touche  à cette heure-là. La fonction est activée lorsque le voyant Eco Nuit  est allumé. Une fois cette fonction activée, l'appareil adapte automatiquement sa consommation énergétique en fonction de l'heure sélectionnée, assurant ainsi une consommation énergétique nocturne inférieure à la consommation énergétique diurne.

REMARQUE IMPORTANTE : pour pouvoir fonctionner correctement, cette fonction doit être activée nuit et jour. Elle reste activée jusqu'à sa désactivation manuelle (ou sa désactivation en cas en coupure de courant ou de mise hors tension de l'appareil). Pour désactiver cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur la touche . La fonction est désactivée lorsque le voyant Eco Nuit  est éteint.

REMARQUE : La consommation énergétique déclarée de l'appareil fait référence au fonctionnement avec la fonction Eco Nuit désactivée.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Ce produit est conçu pour réaliser un dégivrage automatique en fonction des conditions d'utilisation et de l'humidité ambiante.

RANGEMENT DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

CONSEILS POUR LA CONGÉLATION ET LA CONSERVATION D'ALIMENTS FRAIS

- Enveloppez hermétiquement les aliments frais à congeler dans : du papier aluminium, du film cellophane, des sacs étanches en plastique, des récipients en polyéthylène avec couvercles, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
- Pour l'obtention de produits congelés de haute qualité, les aliments doivent être frais, mûrs et de bonne qualité.

Il est conseillé de congeler les fruits et légumes frais dès leur ramassage, de façon qu'ils conservent leur valeur nutritionnelle, leur consistance, leur couleur et leur arôme d'origine.

Certaines viandes, notamment le gibier, doivent être faisandées avant leur congélation.

REMARQUE :

- Laissez toujours refroidir les aliments chauds avant de les introduire dans le congélateur.
- Consommez immédiatement les aliments décongelés ou partiellement décongelés. Ne recongelez un aliment décongelé qu'après l'avoir utilisé pour préparer un plat cuisiné. Après cuisson, l'aliment décongelé peut être à nouveau congelé.

Ne recongelez pas des aliments décongelés.

Utilisation de blocs réfrigérants

Les blocs réfrigérants aident à la conservation de l'état des produits congelés en cas de coupure de courant. Pour une utilisation optimale, placez les au-dessus des aliments se trouvant dans le compartiment supérieur.

Classement des aliments congelés

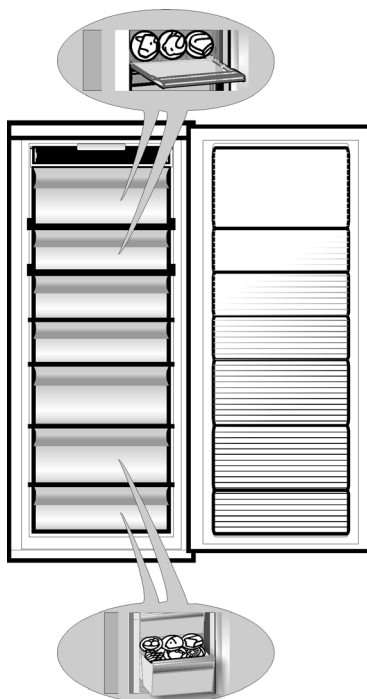
Rangez les aliments congelés dans les différents compartiments du congélateur. Il est conseillé d'indiquer la date limite de conservation sur l'emballage afin d'assurer le respect des dates de péremption des aliments.

Conseils pour la conservation des aliments surgelés

Au moment d'acheter des aliments surgelés, veillez à observer ce qui suit :

- L'emballage/le paquet doit être intact (à défaut, une détérioration de l'aliment est possible). Si un paquet est gonflé ou présente des taches d'humidité, cela signifie qu'il n'a pas été conservé dans des conditions optimales et qu'il risque d'avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- Dès votre arrivée chez vous, placez immédiatement les aliments surgelés dans le compartiment congélateur.

- Ne recongelez pas des aliments partiellement décongelés. Consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.



Remarque importante :

Le tableau ci-contre répertorie les durées maximales de conservation des aliments frais congelés.

Toutes les prestations énoncées se réfèrent au fonctionnement de l'appareil sans les blocs réfrigérants, à l'exception du temps de remontée de la température

MOIS	ALIMENTS
1-3	
4-7	
8-12	

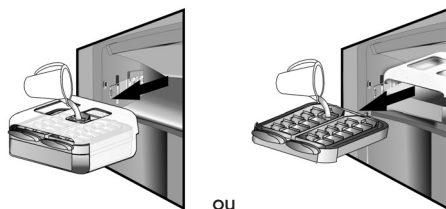
PRÉPARATEUR DE GLAÇONS À TORSION

PRÉPARATION DE GLAÇONS

Vous pouvez extraire entièrement le préparateur de glaçons à torsion [appuyez sur le dispositif de mise à niveau situé sur le côté gauche et maintenez-le enfoncé (1), puis tirez-le vers vous (2)]. Vous pouvez également extraire uniquement le bac à glaçons en le tirant (3) vers vous.



Remplissez le bac avec de l'eau potable (niveau maximum = 2/3 de la capacité totale).



Réinstallez le préparateur de glaçons à torsion sur sa base, ou réinsérez le bac à glaçons dans le préparateur de glaçons à torsion. Prenez garde de renverser de l'eau.



Attendez que les glaçons soient prêts (il est recommandé d'attendre environ 4 heures, avec l'option Congélation rapide active).

REMARQUE : Le préparateur de glaçons à torsion est amovible. Il peut être placé en position horizontale en tout point du compartiment congélateur ou être retiré de l'appareil lorsqu'aucune préparation de glaçons n'est nécessaire.

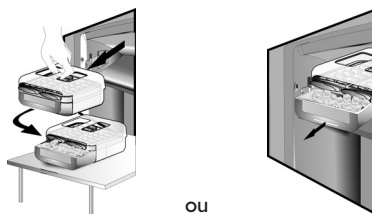
RETRAIT DES GLAÇONS

1. Veillez à ce que les bacs de stockage soient en place sous le bac à glaçons. Si tel n'est pas le cas, installez-les.
2. Appliquez un mouvement ferme de torsion à l'un des leviers dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bac fléchisse légèrement. Les glaçons tombent dans le bac de stockage.



3. Répétez l'étape 2 pour l'autre moitié du bac à glaçons, si nécessaire. Vous pouvez préparer des glaçons (voir la section « PRÉPARATION DE GLAÇONS ») et les stocker dans le bac de stockage. Il vous suffit alors de tirer le bac de stockage vers vous.
4. Pour obtenir des glaçons, soulevez légèrement le bac de stockage et tirez-le vers vous.

REMARQUE : si vous préférez, vous pouvez sortir de l'appareil le préparateur de glaçons à torsion dans son intégralité pour y prendre directement les glaçons (par exemple, directement sur la table).



RECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL

Absence de courte durée

Si vous vous absentez pendant moins de trois semaines, il n'est pas nécessaire de débrancher le réfrigérateur. Consommez les denrées périssables et congelez les autres aliments.

Absence de longue durée

Si vous partez pendant plus de trois semaines, retirez tous les aliments du réfrigérateur.

1. Videz le bac à glace.

Fixez des cales de bois ou de plastique à l'aide d'adhésif sur la partie supérieure des deux portes, de façon à laisser une ouverture suffisante pour permettre à l'air de circuler dans les deux compartiments. Cela évitera la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

Déménagement

1. Retirez tous les éléments internes.
2. Enveloppez-les soigneusement et fixez-les ensemble à l'aide de ruban adhésif pour éviter qu'ils ne s'entrechoquent ou ne se perdent.
3. Vissez les pieds réglables de façon à ce qu'ils ne soient plus en contact avec la surface d'appui.
4. Utilisez du ruban adhésif pour sceller les deux portes, de même que pour fixer le cordon d'alimentation sur l'appareil.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, appelez votre société de distribution d'électricité pour connaître la durée de la coupure

REMARQUE : Gardez à l'esprit que la température dans un congélateur rempli d'aliments surgelés reste basse plus longtemps que dans un congélateur à moitié plein.

Si les aliments sont encore recouverts de cristaux de glace, il est possible de les recongeler sans risque, mais leur aspect et leur goût pourraient être altérés.

Jetez les aliments en mauvaises conditions.

En cas de coupure de courant de 24 heures maximum.

1. N'ouvrez pas les portes de l'appareil. Cela permet aux aliments de rester froids le plus longtemps possible.

En cas de coupure de courant de plus de 24 heures.

1. Retirez tous les aliments du congélateur et placez-les dans un congélateur portable. Si vous ne disposez pas de ce type de congélateur et si vous n'avez pas de glace artificielle, essayez de consommer les aliments les plus périssables.
2. Videz le bac à glace.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

- Installez l'appareil dans une pièce sèche bien ventilée, mais pas à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, une cuisinière, etc.). Si nécessaire, utilisez une plaque isolante.
- Laissez les boissons et aliments chauds refroidir avant de les introduire dans l'appareil !
- Placez les aliments congelés dans le réfrigérateur pour les décongeler. La basse température des

produits congelés refroidit les aliments se trouvant dans le réfrigérateur.

- Ouvrez aussi peu que possible les portes de l'appareil.
- L'orifice de ventilation situé dans la base de l'appareil doit être nettoyé périodiquement à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse pour éviter une consommation énergétique accrue.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

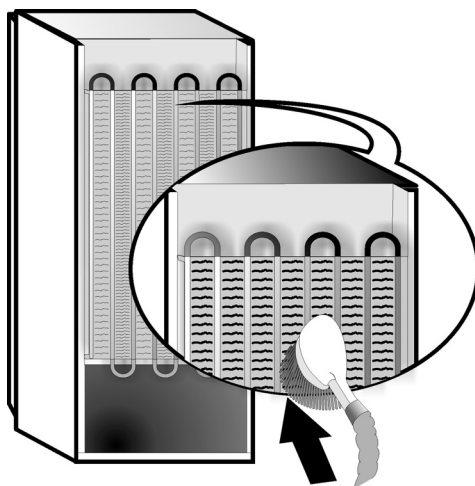
Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou coupez l'alimentation générale.

Nettoyez périodiquement l'appareil à l'aide d'un chiffon et d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre spécial pour réfrigérateur. N'utilisez jamais de détergents ou de produits abrasifs. Ne nettoyez jamais les éléments du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les vapeurs sont susceptibles de provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Lavez l'extérieur de l'appareil et les joints des portes à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux.

N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à vapeur. Il est conseillé de nettoyer le condenseur (à l'arrière de l'appareil) à l'aide d'un aspirateur en procédant comme suit : retirez la plinthe frontale, puis nettoyez le condenseur.

REMARQUE IMPORTANTE :

- Pour nettoyer les touches et la zone d'affichage du bandeau de commandes, utilisez un chiffon sec. N'utilisez jamais de substances à base d'alcool ou dérivées.
- Les tuyaux du circuit de réfrigération sont situés à proximité du bac de dégivrage et peuvent devenir extrêmement chauds. Nettoyez-les régulièrement à l'aide d'un aspirateur.
- Pour enlever ou remettre la clayette en verre, soulevez l'avant de la clayette pour la dégager de la butée.



ÉCLAIRAGE À LED

L'intérieur du congélateur est éclairé par des LED, qui assurent un éclairage de qualité tout en réduisant la consommation d'énergie. Si le système d'éclairage à LED ne fonctionne pas, contactez le service après-vente pour le faire remplacer.

DIAGNOSTIC DES PANNES


Avant d'appeler le Service après-vente...




Les problèmes de fonctionnement sont souvent provoqués par de petits incidents auxquels vous pourrez facilement remédier par vous-même, sans outil particulier.

<p>Les bruits émis par votre appareil sont normaux. Ils sont causés par les ventilateurs et les moteurs internes qui démarrent et s'arrêtent automatiquement pour réguler le fonctionnement.</p> <p>Il est possible de réduire certains bruits de fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - en mettant l'appareil de niveau, sur une surface plane ; - en évitant que l'appareil n'entre en contact avec le meuble adjacent ; - en vérifiant que les composants internes sont placés correctement ; - en vérifiant que les bouteilles et les récipients ne se touchent pas. 	<p>Il se peut que vous entendiez les bruits de fonctionnement ci-dessous.</p> <p>Un sifflement quand vous allumez l'appareil pour la première fois ou après une longue période d'arrêt.</p> <p>Un gargouillement lorsque le fluide réfrigérant pénètre dans la tuyauterie.</p> <p>Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau s'ouvre ou que le ventilateur démarre.</p> <p>Un craquement lorsque le compresseur démarre ou lorsque les glaçons tombent dans le bac à glaçons.</p> <p>Un claquement quand le compresseur démarre et s'arrête.</p>
<p>L'appareil ne fonctionne pas...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur est-il bien branché sur une prise secteur de tension appropriée ? • Avez-vous contrôlé les dispositifs de protection et les fusibles de l'installation électrique de votre logement ?
<p>Il y a de l'eau dans le bac de dégivrage...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cela est normal par temps chaud et humide. Le bac peut même être moitié plein. Vérifiez que le réfrigérateur est de niveau afin d'éviter que le bac ne déborde.
<p>Le bord extérieur de votre appareil devient chaud le long du joint de porte...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cela est normal par temps chaud, lorsque le compresseur tourne.
<p>La lumière ne s'allume pas...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous contrôlé les dispositifs de protection et les fusibles de l'installation électrique de votre logement ? • Le réfrigérateur est-il bien branché sur une prise secteur de tension appropriée ? • L'ampoule est-elle grillée ?
<p>Le moteur semble fonctionner sans arrêt...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il de la poussière ou des peluches sur le condenseur (arrière de l'appareil) ? • Les portes sont-elles bien fermées ? • Les joints de porte sont-ils bien étanches ? • Par temps chaud ou dans une pièce chaude, il est naturel que le moteur fonctionne plus longtemps. • Si la porte de l'appareil est restée longtemps ouverte ou que l'appareil contient une grande quantité d'aliments, le moteur tourne plus longtemps pour pouvoir refroidir l'intérieur. • La durée de fonctionnement du moteur dépend de plusieurs facteurs : nombre d'ouvertures de la porte, quantité d'aliments conservés, température de la pièce, position du régulateur de température.

<p>La température du réfrigérateur est trop élevée...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les réglages du réfrigérateur sont-ils corrects ? • Une grande quantité d'aliments a-t-elle été introduite dans l'appareil ? • La porte n'est-elle pas ouverte trop fréquemment ? • La porte ferme-t-elle correctement ? • Les fentes d'aération à l'intérieur du compartiment ne sont-elles pas bouchées en empêchant la circulation d'air froid.
<p>De la condensation se forme...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les fentes d'aération à l'intérieur du compartiment ne sont-elles pas bouchées en empêchant la circulation d'air. • Les aliments sont-ils emballés correctement ? Essuyez toute trace d'humidité sur les récipients avant de les placer au réfrigérateur. • La porte n'est-elle pas ouverte trop fréquemment ? Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air ambiant pénètre dans l'appareil. Plus la porte est ouverte souvent, plus l'humidité s'accumule rapidement, surtout si la pièce est très humide. • Si l'appareil est installé dans une pièce très humide, il est normal que de l'humidité s'accumule dans le compartiment intérieur.
<p>Les portes ne se ferment pas et ne s'ouvrent pas correctement :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les emballages des aliments ne bloquent pas la porte. • Vérifiez que les éléments internes ou le préparateur de glaçons sont bien en place. • Vérifiez que les joints des porte ne sont pas sales ou collants. • Assurez-vous que l'appareil est de niveau.

ALARMES DE FONCTIONNEMENT

Si une alarme de fonctionnement se déclenche, son code d'erreur sera indiqué sur l'afficheur (par ex. Erreur 1, Erreur 2, etc.). Appelez le Service Après-vente et spécifiez le code d'alarme. Le signal sonore retentit, l'icône d'alarme  s'allume et la lettre F clignote sur l'afficheur selon le code d'erreur décrit ci-dessous :

Code d'erreur	Visualisation	
Erreur 2	La lettre F clignote à 0,5 s d'intervalle. Elle clignote 2 fois puis reste éteinte pendant 5 secondes. La séquence se répète.	 x2
Erreur 3	La lettre F clignote à 0,5 s d'intervalle. Elle clignote 3 fois puis reste éteinte pendant 5 secondes. La séquence se répète.	 x3
Erreur 6	La lettre F clignote à 0,5 s d'intervalle. Elle clignote 6 fois puis reste éteinte pendant 5 secondes. La séquence se répète.	 x6

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant d'appeler le Service après-vente :

Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si le problème persiste, débranchez de nouveau l'appareil et répétez cette opération une heure plus tard.

Si, après avoir effectué les contrôles décrits au chapitre "Diagnostic des pannes" et après avoir remis l'appareil en marche, l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement, contactez le Service Après-vente et expliquez le problème.

Précisez :

- le modèle et le numéro de série de l'appareil (figurant sur la plaque signalétique),
- le type de panne,

- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

SERVICE 0000 000 00000



REMARQUE :

Il est possible de modifier le sens de l'ouverture de la porte. Si la modification est effectuée par le Service Après-Vente, elle n'est pas considérée comme une intervention sous garantie.

GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN	44
MILIEUTIPS	44
ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN EN ADVIEZEN	45
DE BEWAARCAPACITEIT VAN DE VRIEZER VERGROTEN	46
FUNCTIES	46
VOEDSEL BEWAREN IN HET APPARAAT	49
TWIST IJSMAKER	50
AANBEVELINGEN WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT	51
TIPS VOOR HET BESPAREN VAN ENERGIE	51
REINIGING EN ONDERHOUD	52
SYSTEEM MET LEDVERLICHTING	52
STORINGEN OPSPOREN	53
KLANTENSERVICE	55

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

- Het apparaat dat u zojuist gekocht heeft, is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en voor het gebruik in:
 - keukens van werkplekken, winkels en/of kantoren
 - op boerderijen
 - in hotels, motels, residences, bed & breakfast voor het gebruik door de verschillende klanten.

Voor een optimaal gebruik van uw apparaat is het raadzaam de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen, hierin vindt u een beschrijving van het apparaat en adviezen voor het conserveren van voedingsmiddelen.

Bewaar dit boekje zodat u het naderhand nog eens kunt raadplegen.

1. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het niet beschadigd is en of de deur goed sluit. Uw leverancier dient binnen 24 uur vanaf de levering van het product van eventuele schade op de hoogte te worden gesteld.
2. Het is raadzaam minstens twee uur te wachten alvorens het apparaat in werking te stellen, om het koelcircuit perfect te kunnen laten functioneren.
3. Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluiting door een gekwalificeerd technicus worden verricht overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant en de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.
4. Reinig de binnenkant van het product alvorens het in gebruik te nemen.

MILIEUTIPS


1. Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is volledig recyclebaar, zoals wordt aangegeven door het recyclingsymbool. Houd u bij het weggooien ervan aan de plaatselijke voorschriften. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, stukken polystyreen enz.) moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een bron van gevaar kan vormen.

2. Afdanken/Afvalverwerking

Het apparaat is vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit apparaat correct wordt afgedankt, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het apparaat of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar naar een speciaal verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht.

Maak het apparaat op het moment dat het wordt afgedankt onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen kruipen en opgesloten kunnen raken.

Volg bij het afdanken van het apparaat de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking en breng het naar een speciaal afvalwerkingscentrum, en laat het niet onbewaakt achter, ook niet voor slechts een paar dagen, aangezien het voor kinderen een bron van gevaar kan opleveren.

Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat wordt u

verzocht contact op te nemen met uw gemeentehuis, uw afvalophalendienst of de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.

Informatie:

Dit apparaat bevat geen CFK's. Het koelcircuit bevat R134a (HFC) of R600a (HC) (zie het typeplaatje in het apparaat).

Voor apparaten met isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is. Controleer daarom altijd of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn.

Dit product bevat mogelijk broeikasgassen met fluorverbindingen die vallen onder het Kyoto-protocol; het koelgas bevindt zich in een hermetisch gesloten systeem.

Koelgas: R134a heeft een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1300.

Verklaring van overeenstemming

- Dit apparaat is ontworpen voor het bewaren van levensmiddelen en is gefabriceerd in overeenstemming met Verordening (EG) Nr. 1935/2004.



- Dit apparaat is ontwikkeld, geproduceerd en in de handel gebracht in overeenstemming met:
 - de veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die 73/23/EEG en latere amendementen vervangt);
 - de beschermingsvereisten van de "EMC"-richtlijn 2004/108/EG.

De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënt werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geard.



ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN EN ADVIEZEN

INSTALLATIE

- Het apparaat moet door twee of meerdere personen worden verplaatst en geïnstalleerd.
- Let erop dat u de vloeren (bijv. parket) niet beschadigt wanneer u het apparaat verplaatst.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigt.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van een warmtebron.
- Laat een vrije ruimte aan de zijkanten en boven het apparaat om een goede ventilatie te garanderen. De afstand tussen de achterkant van het apparaat en de wand achter het apparaat moet 50 mm bedragen. Een kleinere afstand leidt tot een hoger energieverbruik van het apparaat.
- Houd de ventilatie-openingen van het apparaat vrij van obstakels.
- Beschadig de leidingen van het koelcircuit van het apparaat niet.
- Installeer het apparaat waterpas op een vloer die het gewicht kan dragen en in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en het gebruik van het apparaat.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is afgesteld om te werken in ruimten waarin de temperatuur binnen de volgende waarden ligt, afhankelijk van de klimaatklasse die op het typeplaatje is vermeld. Het is mogelijk dat het apparaat niet goed functioneert als het lange tijd in een ruimte staat bij een hogere of lagere temperatuur dan het genoemde bereik.

Klimaatklasse	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Van 10 tot 32	Van 50 tot 90
N	Van 16 tot 32	Van 61 tot 90
ST	Van 16 tot 38	Van 61 tot 100
T	Van 16 tot 43	Van 61 tot 110

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- Gebruik geen verloopstekkers of verlengkabels.
- Gebruik voor de aansluiting op de waterleiding de bij het nieuwe apparaat geleverde slang en niet die van het vorige apparaat.
- De voedingskabel mag alleen door gekwalificeerd personeel of door de Klantenservice worden gewijzigd of vervangen.
- Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst.

VEILIGHEID

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere gassen en licht ontvlambare stoffen in de buurt van het apparaat of van andere elektrische huishoudelijke apparatuur. De dampen kunnen brand of explosies veroorzaken.
- Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen die het ontdooiproces versnellen behalve die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik of plaats geen elektrische apparaten in de vakken van het apparaat, als hiervoor geen uitdrukkelijke toestemming door de fabrikant is gegeven.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om het risico op verstikking en opsluiting te vermijden, mag het kinderen niet worden toegestaan in het apparaat te spelen of zich erin te verstoppelen.
- Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (bij enkele modellen).
- Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze vriesbrandwonden kunnen veroorzaken.

GEBRUIK

- Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Alle apparaten met een automatische ijsmaker en waterdispenser moeten worden aangesloten op een waterleiding die uitsluitend drinkwater levert (met een waterleidingsdruk van tussen de 0,17 en 0,81 Mpa (1,7 en 8,1 bar)). Automatische ijsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op de waterleiding zijn aangesloten mogen uitsluitend drinkwater gevuld worden.
- Gebruik het koelvak alleen voor het bewaren van verse levensmiddelen en het vriesvak alleen voor het bewaren van ingevroren levensmiddelen het invriezen van levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.
- Bewaar geen dranken in glas in het vriesvak, omdat het glas dan kan breken.
- Leg geen onverpakt voedsel direct op de binnenoppervlakken van de koelkast of het vriesvak.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld, indien bovenstaande adviezen en voorzorgsmaatregelen niet in acht zijn genomen.

OPMERKINGEN:

- Blokkeer het luchtuitlaatgebied (op de achterwand) niet met levensmiddelen
- Als de vriezer voorzien is van een klep, dan kan de opbergruimte vergroot worden door de klep te verwijderen (door hem te buigen).
- Alle schappen, kleppen en korven zijn uitneembaar.
- De binnentemperatuur van het apparaat kan beïnvloed worden door de omgevingstemperatuur,

hoe vaak de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat. Bij het instellen van de temperatuur moet rekening gehouden worden met deze factoren.

- Tenzij anders gespecificeerd zijn de accessoires van het apparaat niet geschikt om afgewassen te worden in de afwasmachine.
- Hoe groter de afstand tussen de achterkant van het apparaat en de muur, hoe hoger de energiebesparing.

DE BEWAARCAPACITEIT VAN DE VRIEZER VERGROTEN

U kunt de bewaarcapaciteit van de vriezer vergroten door:

- de korven / kleppen te verwijderen (door ze te buigen) zodat u grote producten kunt bewaren.

- de voedselproducten rechtstreeks op de schappen van de vriezer te leggen.
- de Twist IJsmaker (apart) of samen met het dockingstation te verwijderen.

FUNCTIES

SLIM DISPLAY

Deze functie kan gebruikt worden om energie te besparen. Volg de instructies in de Beknopte handleiding om de functie in of uit te schakelen. Twee seconden na activering van het slimme display gaat het display uit. Om de temperatuur aan te passen of andere functies te gebruiken moet het display weer geactiveerd worden. Druk hiervoor op een willekeurige toets. Na ongeveer 15 seconden zonder enige handeling gaat het display weer uit. Wanneer de functie uitgeschakeld is, wordt het normale display hersteld. Het slimme display wordt automatisch uitgeschakeld na een stroomuitval. Deze functie sluit het apparaat niet af van de netvoeding, maar vermindert alleen het energieverbruik door het externe display.

OPMERKING: Deze functie is alleen beschikbaar op het model met de gebruikersinterface op de deur. Het energieverbruik van het apparaat in de verklaring verwijst naar de werking met de functie Slim Display ingeschakeld.

6th SENSE

GREEN INTELLIGENCE

De functie 6th Sense/ Green Intelligence dient om de juiste temperatuur te behouden in de volgende gevallen:

- De deur heeft een tijdje open gestaan

De functie treedt in werking bij iedere opening van de deur die de binnentemperatuur van het apparaat

wijzigt, en blijft actief gedurende de tijd die nodig is om automatisch de optimale conserveringsomstandigheden te herstellen.

- Er is vers voedsel in de vriezer geplaatst




De functie treedt iedere keer dat er voedsel in het apparaat wordt geplaatst in werking, en blijft actief gedurende de tijd die nodig is om optimale invriescondities te creëren, waarbij de juiste balans tussen de kwaliteit van het invriezen en het energieverbruik wordt gegarandeerd

OPMERKING: de duur van de functie 6th Sense / Green Intelligence wordt niet alleen op basis van de hoeveelheid in te vriezen voedingsmiddelen berekend, maar ook op basis van de hoeveelheid voedingsmiddelen die reeds aanwezig is in de vriezer en van de omgevingstemperatuur. Daarom zijn aanzienlijke variaties in de duur van deze functie vrij normaal.

AAN/STAND-BY

Deze functie dient om de vriesvakken Aan of in Stand-by te zetten. Om het product in Stand-by te zetten, houdt u de knop & Aan/Stand-by  3 seconden ingedrukt. Als het apparaat in Stand-by staat, werkt de binnenverlichting van de koelkast niet. Bedenk wel dat het apparaat op deze manier niet van de elektrische voeding wordt afgekoppeld. Om het apparaat weer in te schakelen houdt u de knop Aan/Stand-by  3 seconden ingedrukt.

BLACKOUT-ALARM

Na een stroomuitval is uw apparaat zodanig ontworpen dat de temperatuur in het vriesvak automatisch bewaakt wordt tot de stroomtoevoer hersteld is. Als de temperatuur in het vriesvak boven het vriesniveau ligt, gaat het symbool Blackout  branden, knippert het alarmsymbool  en klinkt het geluidssignaal wanneer de stroomtoevoer hersteld is. Druk om het alarm te resetten éénmaal op de knop Alarm stoppen .



In geval van een Blackout-alarm, worden de volgende handelingen aanbevolen:

- Als het voedsel in de vriezer niet bevroren maar nog wel koud is, moet al het voedsel in de vriezer binnen 24 uur worden opgegeten.
- Als het voedsel in de vriezer bevroren is, betekent dit dat het voedsel ontdooid is en weer is ingevroren toen de stroomtoevoer hersteld werd; de smaak, kwaliteit en voedingswaarde zijn verminderd en het voedsel kan zelfs bedorven zijn. Geadviseerd wordt om het voedsel niet op te eten, maar de gehele inhoud van de vriezer weg te gooien. Het blackout-alarm is ontworpen om informatie te geven over de kwaliteit van de voedingsmiddelen die in het vriesvak aanwezig zijn bij een stroomuitval. Dit systeem garandeert de kwaliteit van het voedsel niet en consumenten wordt geadviseerd hun gezonde verstand te gebruiken bij het controleren van de kwaliteit van het voedsel in het vriesvak.

ALARM TEMPERATUUR


Het geluidssignaal klinkt en het temperatuursymbool (°C) knippert. Het alarm wordt geactiveerd als:


- Het apparaat weer op het elektriciteitsnet wordt aangesloten nadat het een periode niet is gebruikt
- De temperatuur van het vriesvak te hoog is
- De hoeveelheid verse levensmiddelen die in de vriezer is gezet, groter is dan aangegeven op het typeplaatje
- De deur van de vriezer lange tijd open heeft gestaan.

Druk om het alarmsignaal te stoppen éénmaal op de knop Alarm stoppen . Het alarmsymbool  wordt automatisch uitgeschakeld zodra de temperatuur in het vriesvak onder de -10°C komt, het temperatuurinstelsymbool (°C) stopt met knipperen en de gekozen instelling wordt weergegeven.





OPMERKING: Het temperatuuralarm kan ook geactiveerd worden als de deur langdurig open heeft gestaan, of nadat er verse levensmiddelen in de invrieszone zijn geplaatst; de tijdelijke temperatuurstijging heeft geen invloed op de perfecte conservering van reeds ingevroren voedsel.



ALARM DEUR OPEN

Het alarmsymbool  gaat branden en er klinkt een geluidsalarm. Het alarm wordt geactiveerd als de deur langer dan 2 minuten open blijft staan. Om het alarm

uit te schakelen sluit u de deur of drukt u éénmaal op de knop Alarm stoppen  om het geluidsalarm te stoppen.

TOETSENBLOKKERING

Als deze functie is ingeschakeld, kunnen de instellingen niet per ongeluk gewijzigd worden en kan het apparaat niet per ongeluk uitgezet worden. Om de toetsen te blokkeren houdt u de knop Alarm stoppen  3 seconden ingedrukt tot het symbool Toetsenblokkering ; op het display wordt weergegeven en er een geluidssignaal klinkt ter bevestiging dat de functie geselecteerd is. Na 3 seconden gaat het symbool  uit. Als deze functie geactiveerd is, dan klinkt er een geluidssignaal en knippert het symbool Toetsenvergrendeling  wanneer u op de andere toetsen (behalve de toets Alarm stoppen) drukt. Elk alarm kan gedeactiveerd worden wanneer de functie Toetsenvergrendeling actief is.


Om de toetsen te deblokken volgt u dezelfde procedure tot het symbool Toetsenblokkering  op het display wordt weergegeven en er een geluidssignaal klinkt ter bevestiging dat de functie uitgeschakeld is. Na 1 seconde gaat het symbool  uit.

* SHOCK FREEZE

Het "Shock Freeze"-vak is specifiek ontworpen om zeer snel maximaal 2 kg vers voedsel in te vriezen. De ultrasnelle "Shock Freeze"-functie minimaliseert de vorming van ijskristallen binnen het voedsel terwijl het wordt ingevroren, waardoor het de best mogelijke kwaliteit heeft wanneer het ontdooid wordt voor consumptie. Wanneer de "Shock Freeze"-functie niet actief is, kan het vak op de normale wijze worden gebruikt voor gewoon invriezen of voor het bewaren van diepvriesproducten.

OPMERKING: Wanneer de functie Shock Freeze actief is, kunt u een zoemend geluid horen. Dit is volkomen normaal; het wordt veroorzaakt door de luchtstroom die een optimale verspreiding van de koude binnen het vak mogelijk maakt.

De functie "Shock Freeze" in- en uitschakelen:

1. Zorg ervoor dat er minimaal 12 uur voorbij zijn gegaan sinds de laatste keer dat de "Shock Freeze"-functie werd ingeschakeld (als dit het geval is). Activeer de functie niet vaker dan eenmaal per 12 uur.
2. Zorg ervoor dat de "Fast Freeze"-functie niet actief is: de functies "Shock Freeze" en "Fast Freeze" kunnen niet tegelijkertijd worden ingeschakeld.
3. Maak het "Shock Freeze"-vak leeg.
4. Schakel de "Shock Freeze"-functie in door de knop  op het bedieningspaneel kort aan te raken: het symbool gaat branden en de ventilatoren aan de onderkant van het vak gaan draaien, waardoor de koude luchtstroom versterkt wordt en het vriesproces versneld wordt.

5. Leg het in te vriezen voedsel in het vak, een paar centimeter (min. 2 cm) van de ventilatoren op de bodem van het vak vandaan, zodat de koude lucht kan circuleren.
6. Om de maximale invriessnelheid te bereiken adviseren wij om de "Shock Freeze"-functie niet uit te schakelen tot deze automatisch gedeactiveerd wordt, en de deur gesloten te houden.
7. De "Shock Freeze"-functie wordt na 4-5 uur automatisch uitgeschakeld: het symbool  gaat uit en de ventilatoren worden uitgeschakeld. De "Shock Freeze"-functie kan niettemin op elk gewenst moment worden uitgeschakeld, door kort op de toets  op het bedieningspaneel te drukken: het symbool  gaat uit en de ventilatoren worden uitgeschakeld.

OPMERKINGEN:

- **Incompatibiliteit met de "Fast Freeze"-functie**
Om optimale prestaties te garanderen kunnen de functies "Shock Freeze" en "Fast Freeze" niet tegelijkertijd worden gebruikt. Als de "Fast Freeze"-functie al ingeschakeld is, moet deze eerst worden uitgeschakeld voordat u de "Shock Freeze"-functie kunt activeren (en andersom).
- **Als de ventilatoren in het Shock Freeze-vak niet beginnen te draaien**
Nadat de "Shock Freeze"-functie geactiveerd is, kan het voorkomen dat het symbool  normaal gaat branden, maar dat de ventilatoren niet beginnen te draaien. Dit is normaal; het betekent dat de vriezer ontdooid wordt. Aan het eind van de ontdoofase (maximale duur: 1,5 uur) gaan de ventilatoren automatisch werken en begint het "Shock Freeze"-proces op de normale manier.
- **Als het symbool  niet gaan branden**
Als nadat u op de toets  heeft gedrukt het symbool  gaat branden, dan heeft u de toets  te lang ingedrukt gehouden. Om de "Shock Freeze"-functie in te schakelen moet u de toets  kort aanraken, zonder deze langer dan 1 seconde ingedrukt te houden.

SNELVRIEZEN

De hoeveelheid verse levensmiddelen (in kg) die in 24 uur kan worden ingevroren staat aangegeven op het typeplaatje.




Voor optimale prestaties van het apparaat houdt u de toets Shock Freeze/Fast Freeze  3 seconden ingedrukt (tot het symbool Snelvriezen  gaat branden) 24 uur voordat u vers voedsel in de vriezer legt (volgens de BEKNOPTE HANDLEIDING). Nadat u vers voedsel in de vriezer heeft gelegd is 24 uur met de functie Snelvriezen over het algemeen voldoende; na 50 uur wordt de functie Snelvriezen automatisch uitgeschakeld.



OPMERKINGEN: Om energie te besparen kan de snelvriesfunctie na een paar uur worden uitgeschakeld wanneer u kleine hoeveelheden voedsel invriest.

- **Incompatibiliteit met de "Shock Freeze"-functie**

Om optimale prestaties te garanderen kunnen de functies "Shock Freeze" en "Fast Freeze" niet tegelijkertijd worden gebruikt. Als de "Fast Freeze"-functie al ingeschakeld is, moet deze eerst worden uitgeschakeld voordat u de "Shock Freeze"-functie kunt activeren (en andersom).

ECO NIGHT-FUNCTIE (NACHTTARIEF)

Met de Eco Night-functie kan het apparaat het energieverbruik concentreren in de uren met het lagere tarief (meestal 's nachts), wanneer er meer elektriciteit beschikbaar is en deze minder kost dan overdag (alleen in landen met een tijdgebaseerd systeem met meerdere tarieven - vraag de energietarieven op bij uw plaatselijke energiebedrijf). Om de functie te activeren drukt u op de toets  op tijdstip waarop het lagere tarief ingaat (afhankelijk van het specifieke tariefschema). Als het gereduceerde tarief bijvoorbeeld om 20:00 uur start, dan moet u op dat tijdstip op de knop  drukken. Wanneer het symbool Nachttarief  AAN is, dan is de functie ingeschakeld. Als de functie geactiveerd is, dan past het apparaat het energieverbruik automatisch aan aan de geselecteerde tijd, d.w.z. het apparaat verbruikt dan overdag minder energie dan 's nachts.

BELANGRIJK: Voor een goede werking moet de functie dag en nacht ingeschakeld zijn. De functie blijft ingeschakeld tot deze uitgeschakeld wordt (of uitgeschakeld wordt bij een stroomuitval of als het apparaat wordt uitgezet). Om de functie uit te schakelen drukt u nogmaals op de toets . Wanneer het symbool Nachttarief  UIT is, dan is de functie uitgeschakeld.

OPMERKING: Het energieverbruik van het apparaat in de verklaring verwijst naar de werking met de functie Nachttarief uitgeschakeld.

AUTOMATISCH ONTDOOIEIEN

Dit product is ontworpen om automatisch te ontdooien volgens de gebruiksvoorwaarden en de omgevingsvochtigheid.

VOEDSEL BEWAREN IN HET APPARAAT

TIPS VOOR HET INVRIEZEN EN BEWAREN VAN VERSE LEVENSMIDDELEN

- Wikkel en verzegel de in te vriezen verse levensmiddelen in: aluminiumfolie, plastic folie, waterdichte plastic verpakking, polyethyleen bakjes met deksel, diepvriesbakken die geschikt zijn voor het invriezen van vers voedsel.
- De levensmiddelen moeten vers, rijp en van een zeer goede kwaliteit zijn.
- Vries verse groenten en fruit zo mogelijk direct na de oogst in, om de oorspronkelijke voedingswaarde, consistentie, kleur en smaak te behouden.

Sommige soorten vlees, met name wild, moet opgehangen worden voordat het wordt ingevroren.

OPMERKING:

- Laat warm voedsel altijd afkoelen voordat u het in de vriezer legt.
- Ontdooide of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen moeten onmiddellijk worden geconsumeerd. Vries ze niet opnieuw in, tenzij het voedsel na het ontdooien gekookt is. Nadat het voedsel gekookt is, mag het opnieuw worden ingevroren.

Vries ontdooid voedsel niet opnieuw in.

Koelelementen gebruiken

Koelelementen helpen om levensmiddelen bevroren te houden bij een stroomuitval. Voor het beste gebruik legt u ze boven het bewaarde voedsel in de bovenkant van het vak.

Indeling van de ingevroren levensmiddelen

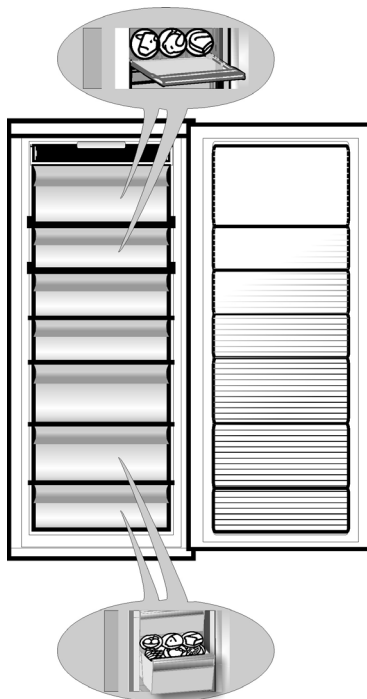
De ingevroren producten opbergen en indelen in de vriezer. De bewaardatum moet op de verpakking worden aangegeven, zodat het voedsel tijdig geconsumeerd wordt.

Tips voor het bewaren van diepvriesproducten

Bij de aankoop van diepvriesproducten moet u op de volgende punten letten:

- De verpakking moet onbeschadigd zijn (diepvriesproducten in een beschadigde verpakking kunnen bedorven zijn). Als de verpakking bol staat of als er vochtplekken op zitten, is het product niet onder optimale omstandigheden bewaard en kan het al gedeeltelijk ontdooid zijn.
- De diepvriesproducten moeten als laatst worden gekocht en in isolerende tassen worden vervoerd.
- Zet de diepvriesproducten bij thuiskomst meteen in de vriezer.
- Als voedsel gedeeltelijk ontdooid is, mag het niet opnieuw worden ingevroren. Eet het binnen 24 uur op.

- Variaties in temperatuur moeten vermeden worden of tot een minimum worden beperkt. De uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking moet worden gerespecteerd.
- De instructies op de verpakking voor het conserveren van diepvriesproducten moeten altijd worden opgevolgd.



Let op:

In de tabel hiernaast kunt u zien hoeveel maanden verse, ingevroren levensmiddelen bewaard kunnen worden.

Alle beschreven functies verwijzen naar de werking van het product zonder de koelelementen, met uitzondering van de stijgtijd van de temperatuur

MAANDEN	VOEDINGSMIDDELEN
1-3	
4-7	
8-12	

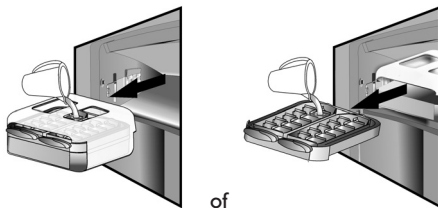
TWIST IJSMAKER

IJSBLOKJES MAKEN

U kunt de volledige Twist Ijsmaker verwijderen (houd de hendel (1) aan de linkerkant ingedrukt en duw hem (2) naar u toe) of u kunt alleen het ijsblokjesbakje verwijderen door het naar u toe te trekken (3).



Vul het bakje met drinkwater (tot maximaal 2/3 van de inhoud vullen)



Plaats de Twist Ijsmaker terug in het apparaat of plaats het ijsblokjesbakje terug in de Twist Ijsmaker. Kijk uit dat u geen water morst.



Wacht tot de ijsblokjes bevroren zijn (geadviseerd wordt om ongeveer 4 uur te wachten met de snelvriesfunctie ingeschakeld).

OPMERKING: De Twist Ijsmaker is uitneembaar. Hij kan horizontaal overal in het vriesvak worden geplaatst, of uit het apparaat worden verwijderd als u geen ijsblokjes nodig heeft.

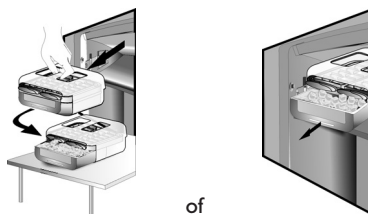
IJSBLOKJES UIT DE IJSMAKER HALEN

1. Zorg ervoor dat de opvangbak op zijn plaats zit onder het ijsblokjesbakje. Schuif hem zo nodig op zijn plaats.
2. Draai een van de hendels stevig naar rechts tot het bakje licht kantelt. De ijsblokjes vallen in de opvangbak.



3. Herhaal stap 2 voor de andere helft van het bakje, indien nodig. U kunt ijsblokjes maken (zie het hoofdstuk "IJSBLOKJES MAKEN") en ze bewaren in de opvangbak en deze naar u toe trekken.
4. Om ijsblokjes te krijgen tilt u de opvangbak een beetje op en trekt u hem naar u toe.

OPMERKING: als u wilt kunt u de gehele Twist Ijsmaker uit het apparaat verwijderen om de ijsblokjes er op een handige plaats uit te halen (bijvoorbeeld direct aan tafel).



AANBEVELINGEN WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT

Korte afwezigheid

Het apparaat hoeft niet van het elektriciteitsnet te worden afgekoppeld als u korter dan drie weken afwezig bent. Consumeer de bederfelijke voedingsmiddelen en vries de andere voedingsmiddelen in.

Lange afwezigheid

Verwijder alle levensmiddelen uit het apparaat als u drie weken of langer afwezig bent.

1. Maak de ijsbak leeg.

Bevestig enkele houten of plastic blokken met plakband aan het bovenste gedeelte van de twee deuren en laat de deuren open staan, zodat in beide vakken voldoende lucht kan circuleren. Op die manier worden nare luchtjes en schimmelvorming voorkomen.

Verhuizen

1. Haal alle uitneembare elementen uit het apparaat.
2. Verpak ze zorgvuldig en zet ze aan elkaar vast met plakband om te voorkomen dat ze tegen elkaar klapperen of kwijtraken.
3. Schroef de stelvoetjes zodanig aan dat ze het steunvlak niet raken.
4. Sluit beide deuren en plak ze met plakband dicht, en plak ook de voedingskabel met plakband aan het apparaat vast.

Stroomuitval

Als de stroom uitvalt dient u zich tot het plaatselijke elektriciteitsbedrijf te wenden om te vragen hoe lang de stroomuitval zal duren.

OPMERKING: Houd er rekening mee dat een vol vriesvak langer koud blijft dan een halfvol vak.

Als er op de voedingsmiddelen ijskristallen zichtbaar zijn, kunnen ze zonder enig risico opnieuw worden ingevroren, ook al zullen de smaak en het aroma waarschijnlijk anders zijn.

Wanneer het voedsel duidelijk in een slechte staat verkeert kunt u het beter weggooien.

Als de stroomuitval korter dan 24 uur duurt.

1. Houd beide deuren van het apparaat gesloten. Op deze manier blijven de levensmiddelen in de koelkast zo lang mogelijk koud.

Als de stroomuitval langer dan 24 uur duurt.

1. Haal al het bevroren voedsel uit het vriesvak en zet het in een draagbare vriezer. Als dit type vriezer niet voorhanden is en als er geen pakken kunstijs beschikbaar zijn, probeer dan de levensmiddelen die het snelst bederven te consumeren.
2. Maak de ijsbak leeg.

TIPS VOOR HET BESPAREN VAN ENERGIE

- Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte, maar niet naast een warmtebron (bv. een verwarming, fornuis enz.). Gebruik indien nodig een isolatieplaat.
- Laat warm voedsel en warme dranken afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst!
- Leg diepvriesproducten in de koelkast wanneer u ze ontdoet. De lage temperatuur van de diepvriesproducten koelt het voedsel in de koelkast.
- Open de deuren van het apparaat zo kort mogelijk.
- De ventilatieopening in de onderkant moet af en toe worden gereinigd met een stofzuiger of kwast om een hoger energieverbruik te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

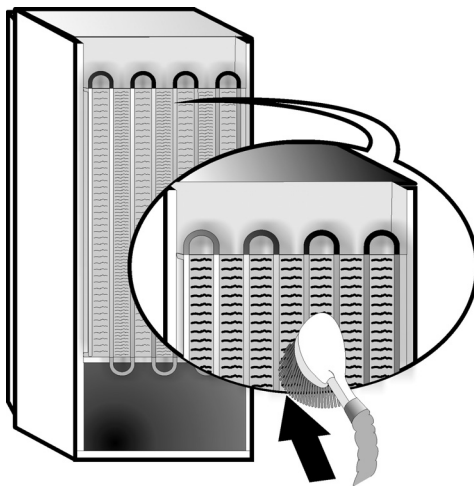
Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek met een oplossing van lauw water en neutrale schoonmaakmiddelen die specifiek bedoeld zijn voor het reinigen van de binnenkant van een koelkast. Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen. Maak de koelkast nooit schoon met ontvlambare vloeistoffen. De dampen die hieruit voortkomen kunnen brand of explosies veroorzaken. Reinig de buitenkant van het apparaat en de deurafdichting met een vochtige doek en droog ze af met een zachte doek.

Gebruik geen stoomreinigers.

Reinig de condensor (op de achterkant van het apparaat) op de volgende manier met een stofzuiger: verwijder de voorste plint en reinig de condensor.

LET OP:

- De toetsen en het display van het bedieningspaneel mogen niet gereinigd worden met middelen op basis van alcohol of daarvan afgeleide stoffen, maar met een droge doek.
- De leidingen van het koelsysteem lopen in de buurt van de bak voor het dooiwater en kunnen hoge temperaturen bereiken. Maak de leidingen regelmatig schoon met een stofzuiger.
- Om het glazen schap te verwijderen of te plaatsen, tilt u het voorste gedeelte van het schap op tot voorbij de stop.



SYSTEEM MET LEDVERLICHTING

Het verlichtingssysteem binnenin de vriezer maakt gebruik van ledlampjes, dit zorgt niet alleen voor een betere verlichting maar ook voor een zeer laag energieverbruik. Als het systeem met ledverlichting niet werkt, contact opnemen met de Klantenservice om het te laten vervangen.

STORINGEN OPSPOREN


Voordat u de klantenservice belt...




Problemen in de werking zijn vaak het gevolg van kleine oorzaken die u zelf kunt opsporen en verhelpen, zonder dat hiervoor enig type gereedschap nodig is.

<p>Geluiden die uit uw apparaat komen zijn normaal, omdat het een aantal ventilatoren en motoren heeft om functies te besturen die automatisch in- en uitgeschakeld worden.</p> <p>Sommige functionele geluiden kunnen worden verminderd door</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het apparaat waterpas te zetten op een vlakke ondergrond - Contact tussen het apparaat en andere meubels te vermijden en deze gescheiden te houden. - Te controleren of de interne onderdelen correct geïnstalleerd zijn. - Te controleren of flessen en bakjes elkaar niet raken. 	<p>Enkele van de functionele geluiden die u kunt horen zijn:</p> <p>Een sissend geluid als u het apparaat voor het eerst aanzet of na een lange onderbreking.</p> <p>Een borrelend geluid wanneer de koelvloeistof in de leidingen stroomt.</p> <p>Een zoemend geluid als de waterklep of de ventilator begint te werken.</p> <p>Een krakend geluid wanneer de compressor begint te werken of wanneer er ijs in de ijsbak valt; abrupte klikken wanneer de compressor in- en uitschakelt.</p>
<p>Het apparaat werkt niet:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is het netsnoer aangesloten op een goedwerkend stopcontact met de juiste spanning? • Heeft u de stoppen en zekeringen van het elektrische systeem in uw woning gecontroleerd?
<p>Er zit water in de opvangbak van het dooiwater:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is normaal bij warm, vochtig weer. De bak kan zelfs half vol raken. Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat zodat het water niet over de rand loopt.
<p>De randen van de behuizing van het apparaat, die in contact komen met de deurafdichting zijn warm als u ze aanraakt:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is normaal bij warm weer en als de compressor in werking is.
<p>De verlichting werkt niet:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Heeft u de stoppen en zekeringen van het elektrische systeem in uw woning gecontroleerd? • Is het netsnoer aangesloten op een goedwerkend stopcontact met de juiste spanning? • Is het lampje doorgebrand?
<p>Als de motor te veel lijkt te werken:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is de condensor (op de achterkant van het apparaat) vrij van stof en pluis? • Is de deur goed gesloten? • Sluiten de deurafdichtingen wel goed af? • Op warme dagen, of als het warm is in het vertrek, draait de motor natuurlijk langer. • Als de deur van het apparaat een tijdje open heeft gestaan of als er grote hoeveelheden voedsel zijn geplaatst, zal de motor langer draaien om de binnenkant van het apparaat te koelen. • De tijd dat de motor draait hangt van verschillende factoren af: hoe vaak de deur wordt geopend, de hoeveelheid geconserveerd voedsel, de kamertemperatuur en de instelling van de temperatuurregelingen.

Als de temperatuur van het apparaat te hoog is:	<ul style="list-style-type: none"> • Zijn de bedieningen van het apparaat goed ingesteld? • Heeft u een grote hoeveelheid voedsel in het apparaat gezet? • Let erop dat de deur niet te vaak wordt geopend. • Controleer of de deuren perfect sluiten. • Zorg ervoor dat de luchtstroomopeningen in het apparaat niet geblokkeerd worden, omdat dit de circulatie van koude lucht verhindert.
Er is te veel vochtophoping	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de luchtstroomopeningen in het apparaat niet geblokkeerd worden, omdat dit de luchtcirculatie verhindert. • Zorg ervoor dat het voedsel goed verpakt is. Droog vocht op bakjes met voedsel af voordat u ze in het apparaat legt. • Let erop dat de deuren niet te vaak worden geopend. Door de deur te openen komt de vochtigheid die in omgevingslucht aanwezig is het apparaat binnen. Hoe vaker de deur wordt geopend, hoe sneller vochtigheid zich ophoopt, vooral als de ruimte zelf zeer vochtig is. • Als de ruimte zeer vochtig is, is het normaal dat de vochtigheidsgraad in de koelkast toeneemt.
Als de deuren niet goed openen of sluiten:	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het voedsel de deur niet blokkeert. • Controleer of de interne onderdelen of de automatische ijsmaker niet verkeerd geplaatst zijn. • Controleer of de deurafdichtingen niet vuil of kleverig zijn. • Controleer of het apparaat waterpas staat.

WERKINGSALARMEN

In het geval van werkingsalarmen worden deze eveneens weergegeven in de cijferlampjes (b.v. Storing 1, Storing 2 etc...). Bel de Klantenservice en geef de alarmcode door. Het alarmsignaal klinkt, het alarmsymbool  gaat branden en de letter F op het display knippert volgens de hieronder beschreven storingscode:

Storing code	Visualisatie	
Error 2	De letter F knippert aan/uit bij 0,5 sec. Knippert 2 keer AAN en blijft dan 5 seconden uit. Het patroon herhaalt zich.	 x2
Error 3	De letter F knippert aan/uit bij 0,5 sec. Knippert 3 keer AAN en blijft dan 5 seconden uit. Het patroon herhaalt zich.	 x3
Error 6	De letter F knippert aan/uit bij 0,5 sec. Knippert 6 keer AAN en blijft dan 5 seconden uit. Het patroon herhaalt zich.	 x6

KLANTENSERVICE

Voordat u de klantenservice belt:

Zet het apparaat weer aan om te zien of het probleem is verholpen. Is dit niet het geval, schakel het apparaat dan uit en wacht ongeveer een uur voordat u het weer aanzet.

Als uw apparaat nog steeds niet naar behoren werkt nadat u de controles in Storingen opsporen heeft uitgevoerd en het apparaat weer heeft ingeschakeld, bel dan de Klantenservice en leg het probleem uit.

Vermeld de volgende gegevens:

- Het model en het serienummer van het apparaat (vermeld op het typeplaatje),
- de aard van de storing,
- het servicenummer (het nummer achter het woord SERVICE op het typeplaatje binnenin het apparaat),
- uw volledige adres,
- uw telefoonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



OPMERKING:

De richting waarin de deur opengaat, kan worden veranderd. Als deze verandering verricht wordt door de Klantenservice, wordt dit niet gedekt door de garantie.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

ANTES DE USAR EL APARATO	57
PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBEINTE	57
PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES	58
CÓMO AUMENTAR LA CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO DEL CONGELADOR	59
FUNCIONES	59
CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL ELECTRODOMÉSTICO	62
FABRICADOR DE HIELOS TWIST ICE	63
RECOMENDACIONES SI NO UTILIZA EL ELECTRODOMÉSTICO	64
CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA	64
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	65
SISTEMA DE PILOTOS LED	65
GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS	66
SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA	68

ANTES DE USAR EL APARATO

- El aparato que ha comprado se ha desarrollado para ser usado en un ámbito doméstico y también:
 - en las áreas cocina de lugares de trabajo, tiendas y/u oficinas
 - en fincas
 - en hoteles, moteles, residencias, bed & breakfast para uso individual del cliente.

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles.

Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

1. Tras desembalar el aparato, compruebe que no está dañado y que las puertas cierren correctamente. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 h.
2. Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha para que el circuito refrigerante funcione correctamente.
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas locales.
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.


PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

1. Embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Elimínelo de acuerdo con la normativa local. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Eliminación

El aparato se ha fabricado con material reciclable. Este aparato tiene la marca de conformidad con la directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al eliminar correctamente este aparato, puede evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

El símbolo  en el aparato o en los documentos que lo acompañan indica que no se puede tratar como desecho doméstico. Es necesario depositarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños puedan subir y quedar atrapados en él.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación de gases de refrigeración. No lo deje abandonado sin vigilancia ya que puede ser una fuente de peligro.

Para más información acerca del tratamiento y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con la autoridad local competente, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que lo compró.

Información:

Este aparato está libre de CFC. El circuito del refrigerante incluye R134a (HFC) o R600a (HC) (véase la placa de características dentro del aparato).

Aparatos con Isobutano (R600a): el isobutano es un gas natural que no tiene un impacto ambiental negativo, pero que es inflamable. Por lo tanto, compruebe que los tubos del circuito refrigerante no presentan daños.

Este producto puede contener Gases de Efecto Invernadero fluorados incluidos en el Protocolo de Kyoto; el gas refrigerante está dentro de un sistema herméticamente sellado.

Gas refrigerante: R134a tiene un Potencial de Calentamiento Global (GWP) de 1300.

Declaración de conformidad

- Este aparato ha sido diseñado para preservar los alimentos y ha sido fabricado de acuerdo con la Normativa (CE) N° 1935/2004.



- Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con:
 - los objetivos de seguridad de la Directiva sobre "Bajo Voltaje" 2006/95/CE (que sustituye a 73/23/CEE y posteriores enmiendas);
 - los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 2004/108/EC.

La seguridad eléctrica del aparato sólo se garantizará si está bien conectado a una toma de tierra autorizada.



PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

INSTALACIÓN

- El aparato deberá ser manejado e instalado por dos o más personas.
- Tenga cuidado para no estropear el suelo (p. ej.: parquet) al desplazar el aparato.
- Durante la instalación, asegúrese de que el aparato no dañe el cable de alimentación.
- Compruebe que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato. La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared que hay tras el aparato debería ser de 50mm. Si reduce este espacio aumentará el consumo de energía del producto.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No estropee las tuberías del circuito refrigerante del aparato.
- Instale y nivele el aparato sobre un suelo lo suficientemente resistente para soportar este peso y en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- Instale el aparato en un lugar seco y ventilado. El aparato está preparado para funcionar a las temperaturas indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.

Clase climática	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Asegúrese de que el voltaje especificado en la placa de características corresponde al de la casa.
- No utilice adaptadores sencillos/múltiples ni cables alargadores.
- Para la conexión del agua, utilice la tubería suministrada con el nuevo aparato; no vuelva a usar la del anterior aparato.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado o el Servicio de Asistencia Técnica.
- Tiene que ser posible desconectar el aparato de la fuente de alimentación desenchufándolo o mediante un interruptor bipolar instalado encima de la toma.

SEGURIDAD

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles de gases propulsores en el aparato.
- No guarde ni utilice gasolina, líquidos inflamables o gas cerca de éste u otros aparatos eléctricos. Los gases que emiten pueden causar fuego o explosiones.
- No utilice medios mecánicos, eléctricos o químicos que no sean recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del electrodoméstico, a menos que lo autorice el fabricante.
- Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por un responsable de su seguridad.
- Para evitar que los niños queden atrapados y se asfixien, no deje que jueguen o se escondan dentro del electrodoméstico.
- No ingiera el contenido (no es tóxico) de las placas eutécticas (en algunos modelos).
- No ingiera cubos de hielo o polos inmediatamente después de sacarlos del congelador porque podrían causar quemaduras por el frío.

USO

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, apague el aparato o desconéctelo de la red.
- Todos los aparatos equipados con un fabricante de hielo automático y un dispensador de agua deberán estar conectados a la alimentación de agua potable (con una presión de red de entre 0,17 y 0,81 Mpa (1,7 y 8,1 bares)). Los productores de hielo y/o dispensadores de agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No guarde contenedores de vidrio con líquidos en el congelador puesto que podrían romperse.
- Envuelva los alimentos para guardarlos; de este modo se evita que entren en contacto directo con las superficies interiores del frigorífico o del congelador.

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan los consejos y precauciones anteriormente indicados.

NOTA:

- No bloquee la salida de aire (en la pared trasera) con los alimentos
- Si el congelador tiene una aleta, se puede maximizar el volumen de almacenamiento quitándola (doblándola).
- Todas las baldas, aletas y cestas son extraíbles

- Las temperaturas en el interior del aparato dependen de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de las puertas y la ubicación del aparato. Cuando seleccione la temperatura, tenga en cuenta todos estos factores.
- Los accesorios del aparato no son aptos para lavavajillas, a menos que se indique lo contrario.
- Cuanto mayor sea la distancia entre la parte trasera del aparato y la pared, mayor será el ahorro de energía.

CÓMO AUMENTAR LA CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO DEL CONGELADOR

Puede aumentar la capacidad de almacenamiento del congelador de la siguiente manera:

- Quitando las cestas / aletas (doblándolas) para poder almacenar productos grandes.

- Colocando los alimentos directamente en las baldas del congelador.
- Quitando la Bandeja para Cubos de Hielo (por separado) o junto con la base.

FUNCIONES

PANTALLA INTELIGENTE

Se puede utilizar esta función para ahorrar energía. Siga las instrucciones de la Guía de Inicio Rápido para activar/desactivar la función.

Dos segundos después de la activación de la Pantalla Inteligente, la pantalla se apaga. Para ajustar la temperatura o utilizar otras funciones, hay que activar la pantalla pulsando cualquier botón. Al cabo de unos 15 segundos sin ninguna actividad, la pantalla volverá a apagarse.

Cuando se desactiva la función, vuelve la pantalla normal. Tras un corte eléctrico, la Pantalla Inteligente es inhabilitada de forma automática. Recuerde que esta función no desconecta al aparato de la fuente de alimentación, sólo reduce la energía consumida por la pantalla externa.

NOTA: esta función está disponible sólo en el modelo con la Interfaz de Usuario en la puerta.

El consumo energético declarado para el electrodoméstico se refiere al funcionamiento con la Pantalla Inteligente activada.

6th SENSE

Gi GREEN INTELLIGENCE

La función 6th Sense/ Inteligencia Verde mantiene la temperatura correcta en los siguientes casos:

- Puerta abierta durante un rato



La función se activa cuando la apertura de la puerta hace que la temperatura interna aumente alcanzando valores que no garantizan un almacenamiento seguro de los alimentos y permanece activa hasta que se obtienen las mejores condiciones de almacenamiento.

- Alimentos frescos son almacenados en el congelador

La función se activa cada vez que se introducen alimentos y permanece activada el tiempo necesario para crear las condiciones de congelación óptimas, garantizando la relación entre calidad de congelación y consumo energético.




NOTA: además de la cantidad de alimentos guardados en el congelador, la temperatura ambiente y la cantidad de alimentos que ya hay dentro del congelador afectan a la duración de la función 6th Sense/ Inteligencia Verde. Por tanto, es normal que variaciones significativas en las cantidades y temperatura externa influyan en el funcionamiento del producto

ON/STAND BY (ENCENDIDO/REPOSO)

Esta función enciende o pone en reposo los compartimentos del congelador. Para poner el producto en reposo, pulse & sujete el botón  durante 3 segundos. Cuando el aparato está en espera, la luz dentro del compartimento frigorífico no funciona. Es importante tener presente que con esta operación no se desconecta el aparato de la alimentación eléctrica. Para volver a encender el aparato, mantenga pulsado 3 segundos el botón On/Stand-By .

ALARMA DE CORTE DE SUMINISTRO

Tras un corte eléctrico, el electrodoméstico monitorizará de forma automática la temperatura del congelador cuando vuelve la electricidad. Si la temperatura del congelador sube por encima del

nivel de congelación, se encenderá el icono  de Corte de Suministro, parpadeará el icono  de la alarma y sonará la señal acústica cuando vuelva la electricidad. Para restablecer la alarma, pulse el botón Stop Alarm  sólo una vez.



En caso de que se active la alarma de corte de suministro, se recomienda lo siguiente:

- Si los alimentos del congelador se han descongelado pero aún están fríos, deberán ser trasladados al frigorífico e ingeridos en la próximas 24 horas.
- Si los alimentos del congelador están congelados, significa que se descongelaron y se volvieron a congelar cuando se restableció la electricidad. Esto empeora el gusto, la calidad y los valores nutricionales y, además, podría resultar peligroso. Se recomienda no ingerir los alimentos y tirar a la basura todo el contenido del congelador. El objetivo de la alarma de corte de suministro es facilitar indicaciones respecto a la calidad de los alimentos en el congelador en caso de falta de suministro eléctrico. Este sistema no garantiza la calidad o seguridad de los alimentos por lo que aconsejamos al usuario que juzgue por sí mismo la calidad de los alimentos del congelador.

ALARMA DE TEMPERATURA



Suena la alarma y el indicador de la temperatura parpadea (°C). Esta alarma se activa cuando:

- Se conecta el electrodoméstico a la fuente de alimentación después de no haberlo utilizado en mucho tiempo.
- La temperatura del compartimento del congelador es demasiado alta.
- La cantidad de alimentos introducidos en el congelador supera la indicada en la placa de características.
- La puerta de congelador ha permanecido abierta durante mucho tiempo.

Para silenciar la alarma, pulse el botón Stop Alarm  sólo una vez. El icono  de la alarma se apaga de forma automática en cuanto el compartimento congelador alcanza una temperatura inferior a -10°C y el indicador de la temperatura (°C) deja de parpadear y muestra la configuración seleccionada.





NOTA: La alarma de la temperatura puede activarse después de una apertura prolongada de la puerta o después de haber introducido alimentos frescos en el congelador; el aumento temporal de la temperatura no afecta a la conservación de los alimentos que ya están congelados.



ALARMA DE PUERTA ABIERTA

El símbolo de la alarma  se enciende parpadeando y suena la señal acústica. La alarma se activa cuando se deja la puerta abierta durante más de 2 minutos. Para desconectar la alarma de la puerta, cierre la puerta o pulse una vez el botón  Detener Alarma para silenciar la señal acústica.

BLOQUEO DEL TECLADO (key Lock)

Esta función impide cambios de programación o el apagado involuntario del aparato. Para bloquear el teclado, pulse el botón Stop

Alarm  durante 3 segundos, hasta que la pantalla muestre el icono  : Key Lock: una señal acústica confirma que se ha seleccionado la función. Al cabo de 3s. el indicador  se apaga. Cuando está activado, al pulsar los otros botones (salvo el botón Detener la Alarma) activa una señal sonora y en pantalla parpadea el indicador de Key Lock  . Cualquier alarma se puede desactivar cuando la función Key Lock está activa.


Para desbloquear el teclado, siga el mismo procedimiento hasta que la pantalla muestre el indicador Key Lock  : una señal acústica confirma que se ha anulado la función. Al cabo de 1s. el indicador  se apaga.




* SHOCK FREEZE (CONGELACIÓN ULTRARRÁPIDA)

El compartimento de "Congelación Ultrarrápida" ha sido especialmente diseñado para congelar de forma ultrarrápida hasta 2 kg de alimentos frescos. La función de "Congelación Ultrarrápida" minimiza la formación de cristales de hielo dentro de los alimentos mientras se congelan, asegurando la mejor calidad posible cuando se descongelen, antes de consumirlos. Cuando la función de "Congelación Ultrarrápida" no está activa, se puede utilizar el compartimento con normalidad para la congelación tradicional o para almacenar alimentos ya congelados.

NOTA: Cuando la función de Congelación Ultrarrápida esté activa, es posible que oiga un zumbido. Es totalmente normal y se debe al flujo de aire que permite una distribución óptima del frío dentro del compartimento.

Activar y desactivar la función de "Congelación Ultrarrápida":

1. Asegúrese de que hayan pasado al menos 12 horas desde la última vez que se activó la función de "Congelación Ultrarrápida" (si es que se activó). No active esta función más de una vez cada 12 horas.
2. Asegúrese de que la función de "Congelación Rápida" no esté activa: La "Congelación Ultrarrápida" y la "Congelación Rápida" no pueden activarse al mismo tiempo.
3. Vacíe el compartimento de "Congelación Ultrarrápida".
4. Active la función de "Congelación Ultrarrápida" tocando brevemente el botón  en el panel de control: se enciende el icono y los ventiladores del compartimento inferior se activan, aumentando el flujo de aire frío y acelerando así el proceso de congelación.


5. Coloque los alimentos a congelar dentro del compartimento, a unos pocos centímetros (mín. 2 cm) de los ventiladores de la parte inferior del compartimento, de manera que el aire frío pueda circular.
6. Para alcanzar la velocidad máxima de congelación, recomendamos no desactivar la función de "Congelación Ultrarrápida" hasta su desactivación automática, dejando la puerta cerrada.
7. La función "Congelación Ultrarrápida" se desactiva de forma automática 4-5 horas después de su activación: el indicador  se apaga y los ventiladores son desactivados. Sin embargo, se puede apagar la función de "Congelación Ultrarrápida" en cualquier momento, pulsando brevemente el botón  en el panel de control: el indicador  se apaga y los ventiladores se desactivan.


ATENCIÓN:





- **Incompatibilidad con la función de "Congelación Rápida"**

Para garantizar un resultado óptimo, las funciones de "Congelación Ultrarrápida" y "Congelación Rápida" no pueden activarse al mismo tiempo. Por lo tanto, si ya se ha activado la función de "Congelación Rápida", es necesario desactivarla antes para activar la función de "Congelación Ultrarrápida" (y vice-versa).

- **Si los ventiladores del compartimento de Congelación Ultrarrápida no arrancan**



Una vez activada la función de "Congelación Ultrarrápida", puede que el indicador  se encienda, como es de esperar, pero los ventiladores no arranquen. Esto es normal y significa que el congelador se está descongelando. Al final de la descongelación (duración máxima: 1,5 horas), los ventiladores empezarán a funcionar de forma automática y el proceso de "Congelación Ultrarrápida" comienza con normalidad.

- **Si el indicador  no se enciende**

Si, después de pulsar el botón  el icono  se enciende: es que el botón  ha sido pulsado demasiado tiempo. Para activar la función de "Congelación Ultrarrápida", toque brevemente el botón , sin apretarlo más de 1 segundo.

FAST FREEZE (Congelación rápida)

La cantidad de alimentos frescos (en kg) que se puede congelar en 24 horas se indica en la placa de características el aparato.

Para que el rendimiento del electrodoméstico sea óptimo, pulse el botón Shock Freeze/Fast Freeze  durante 3 segundos (hasta que se encienda el indicador de "Congelación Rápida" ) 24 horas antes de colocar los alimentos frescos en el




congelador (de acuerdo con la GUÍA DE INICIO RÁPIDA). Una vez colocados los alimentos en el congelador, 24 horas de "Congelación Rápida" suelen bastar; Al cabo de 50 horas, la función de "Congelación Rápida" se desactiva de forma automática.



ATENCIÓN: Para ahorrar energía, al congelar pequeñas cantidades de alimentos, se puede desactivar la función de "Congelación Rápida" al cabo de unas pocas horas.

- **Incompatibilidad con la función de "Congelación Rápida"**

Para garantizar un resultado óptimo, las funciones de "Congelación Ultrarrápida" y "Congelación Rápida" no pueden activarse al mismo tiempo. Por lo tanto, si ya se ha activado la función de "Congelación Rápida", es necesario desactivarla antes para activar la función de "Congelación Ultrarrápida" (y vice-versa).

FUNCIÓN ECO NIGHT (TARIFA NOCTURNA)

La función Eco Night permite concentrar el consumo energético del electrodoméstico en las horas de tarifa reducida (generalmente, de noche), cuando hay más electricidad disponible y cuesta menos que durante el día (sólo en países que utilizan un sistema multitarifa - compruebe las tarifas con la compañía eléctrica local). Para activar la función, pulse el botón  a la hora de inicio de la tarifa reducida (dependerá de su plan de tarifas). Por ejemplo, si la tarifa reducida empieza a las 20:00h, pulse el botón  a esa hora. Cuando el indicador Eco Night  está encendido, significa que la función está activada. Una vez que la función está activada, el aparato adapta automáticamente el consumo de energía en función de la hora seleccionada. Es decir, consumiendo menos energía de día que de noche.

IMPORTANTE: Para que funcione bien, la función deberá estar activada día y noche. La función permanecerá activada hasta que usted la desactive (o se desactive en caso de un corte eléctrico o apagado del electrodoméstico). Para desactivar la función, pulse el botón  de nuevo. Cuando el indicador Eco Night  está apagado, significa que la función está desactivada.

NOTA: El consumo energético declarado para el electrodoméstico se refiere al funcionamiento con la función Eco Night desactivada.

DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

Este producto ha sido diseñado para descongelarse automáticamente de acuerdo con las condiciones de uso y la humedad ambiente.

CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL ELECTRODOMÉSTICO

CONSEJOS PARA CONGELAR Y GUARDAR LOS ALIMENTOS FRESCOS

- Antes de congelarlos, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film, bolsas de plástico herméticas al agua y al aire, contenedores de polietileno con tapas o contenedores para aptos para congelar alimentos frescos.
- Los alimentos tienen que ser frescos, maduros y de primera calidad para obtener alimentos congelados de buena calidad.
- Es mejor congelar la verdura y las frutas frescas en cuanto son recogidas para mantener todos sus valores nutricionales, la textura, el color y el sabor.

Algunas carnes, en especial la caza, deberían ser colgadas antes de congelarlas.

NOTA:

- Deje siempre enfriar la comida caliente antes de colocarla en el congelador.
 - Coma inmediatamente los alimentos total o parcialmente descongelados. No los vuelva a congelar salvo que los haya cocinado después de la descongelación. Una vez cocinados, puede volver a congelar los alimentos descongelados.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

Placas Eutécticas

Las placas eutécticas ayudan a mantener congelados los alimentos en caso de corte eléctrico. Para usarlas bien, colóquelas sobre los alimentos almacenados en la parte superior del compartimento.

Clasificación de los alimentos congelados

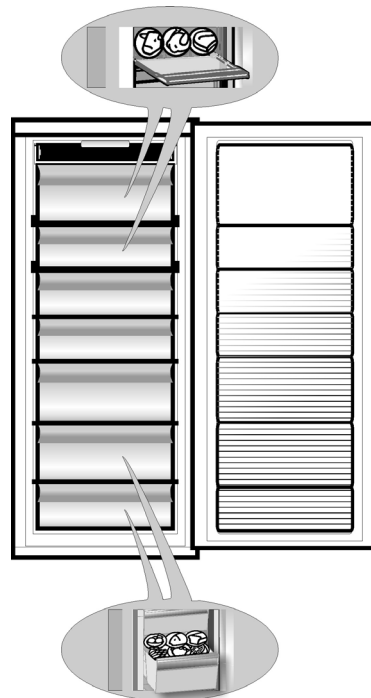
Coloque los alimentos en el congelador debidamente clasificados. Se debería indicar la fecha de congelación en los paquetes, para poder respetar las fechas de caducidad.

Consejos para conservar los alimentos congelados

Cuando compre productos ya congelados:

- Asegúrese de que el embalaje no esté dañado (los alimentos congelados en un embalaje estropeado pueden deteriorarse). Si el embalaje está hinchado o tiene manchas de humedad, es posible que no haya sido guardado en condiciones óptimas y puede que la descongelación ya haya empezado.
- Cuando haga la compra, no coja los alimentos congelados hasta el último momento y téngalos en una bolsa para frío térmicamente aislada.
- Cuando llegue a casa, coloque los alimentos congelados inmediatamente en el congelador.

- Si los alimentos se han descongelado, aunque sea parcialmente, no vuelva a congelarlos. Consúmalos en 24 horas.
- Evite o reduzca al mínimo los cambios de temperatura. Respete la fecha de caducidad indicada en el envase.
- Respete siempre la información de almacenamiento indicada en el embalaje.



IMPORTANTE:

Para saber cuántos meses se pueden conservar los alimentos frescos congelados, consulte la tabla.

Todas las prestaciones declaradas se refieren al funcionamiento del equipo sin las placas eutécticas, salvo el tiempo de aumento

MESES	ALIMENTO
1-3	
4-7	
8-12	

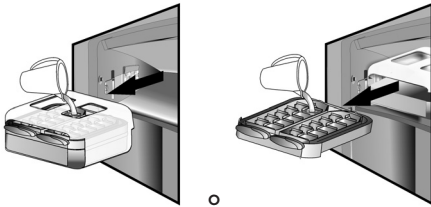
FABRICADOR DE HIELOS TWIST ICE

CÓMO HACER CUBOS DE HIELO

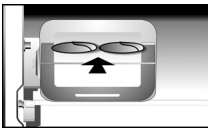
Puede sacar todo el fabricante de hielos (mantenga pulsado (1) el nivelador de la izquierda y empujelo (2) hacia usted) o puede simplemente sacar la bandeja para cubos de hielo tirando de ella (3) hacia usted.



Llenar la bandeja con agua potable (nivel máximo = 2/3 de la capacidad total).



Coloque de nuevo el fabricante de hielo en su lugar o vuelva a introducir la bandeja para hielos dentro del fabricante. Tenga cuidado para no derramar el agua.

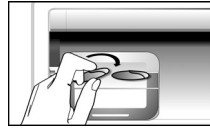


Espere hasta que se formen los cubos de hielo (es recomendable esperar unas 4 horas, con la opción de Congelación Rápida activada).

NOTA: El fabricante de hielos es extraíble. Puede ser colocado en posición horizontal, en cualquier lugar del congelador. También se puede sacar del electrodoméstico cuando no tenga que hacer hielos.

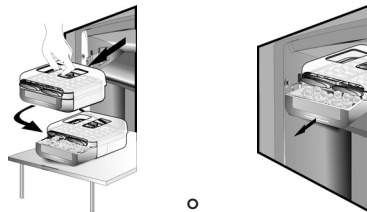
CÓMO SACAR LOS CUBOS DE HIELO

1. Asegúrese de que el cubo de almacenamiento esté en su lugar, bajo la bandeja para hielos. Si no es así, colóquelo bien.
2. Gire con firmeza una de las palancas en el sentido horario hasta que la bandeja se incline un poco. Los cubos de hielo caen al cubo de almacenamiento.



3. Repita el paso 2 para la otra mitad de la bandeja, si es necesario. Puede fabricar cubos de hielo (véase el capítulo "CÓMO HACER CUBOS DE HIELO") y almacenarlos en el cubo de almacenamiento y tirar de él hacia usted.
4. Para sacar el hielo, levante ligeramente el cubo de almacenamiento y tire de él hacia usted.

NOTA: Si lo prefiere, puede sacar todo el fabricante de hielos del congelador, para llevar los cubos de hielo donde le convenga (por ejemplo: directamente a la mesa).



RECOMENDACIONES SI NO UTILIZA EL ELECTRODOMÉSTICO

Vacaciones cortas

No es necesario desconectar el frigorífico si va a estar fuera menos de tres semanas. Consuma los productos perecederos y congele el resto.

Vacaciones Largas

Retire todos los alimentos si va a estar fuera durante tres semanas o más.

1. Vacíe el contenedor de los cubitos de hielo. Fije con cinta adhesiva unas cuñas de madera o plástico en la parte superior de ambas puertas y deje las puertas suficientemente abiertas para que aire circule dentro de ambos compartimentos. Esto impedirá la formación de olores y moho.

Mudanza

1. Saque todas las partes internas.
2. Embálelos bien y únalos con cinta adhesiva para que no se suelten o evitar que se muevan.
3. Atornille las patas ajustables para que no toquen la superficie de soporte.
4. Cierre y selle las dos puertas con cinta adhesiva y, también con cinta adhesiva, sujete el cable de alimentación del aparato.

Interrupción del suministro eléctrico

Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico, póngase en contacto con la compañía eléctrica correspondiente y pregunte cuánto tiempo va a estar cortada la electricidad.

NOTA: Tenga en cuenta que un electrodoméstico totalmente lleno mantendrá el frío mejor que uno parcialmente lleno.

Si los alimentos aún contienen cristales de hielo, puede volver a congelarlos; sin embargo, su sabor y aroma pueden alterarse.

Si los alimentos se han deteriorado, es mejor desecharlos.

Para las interrupciones de hasta 24 horas.

1. Mantenga las dos puertas cerradas. Esto permitirá que los alimentos del interior se mantengan fríos el máximo tiempo posible.

Para las interrupciones de más de 24 horas.

1. Vacíe el compartimento congelador y conserve la comida en un congelador portátil. Si no dispone de este tipo de congelador y tampoco tiene bolsas de hielo artificial, intente consumir los alimentos más perecederos.
2. Vacíe el contenedor de los cubitos de hielo.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- Coloque el electrodoméstico en una habitación seca y bien ventilada pero no cerca de una fuente de calor (p. ej.: radiador, cocina, etc). Si es necesario, utilice una placa aislante.
- ¡Deje que los alimentos y bebidas calientes se enfríen antes de colocarlos en el congelador!
- Cuando descongele los alimentos, colóquelos en el frigorífico. La temperatura baja de los alimentos congelados ayuda a enfriar los alimentos del frigorífico
- Abra las puertas del congelador lo menos posible.
- La apertura para la ventilación de la base debería ser limpiada de vez en cuando con una aspiradora o brocha para evitar que aumente el consumo de electricidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

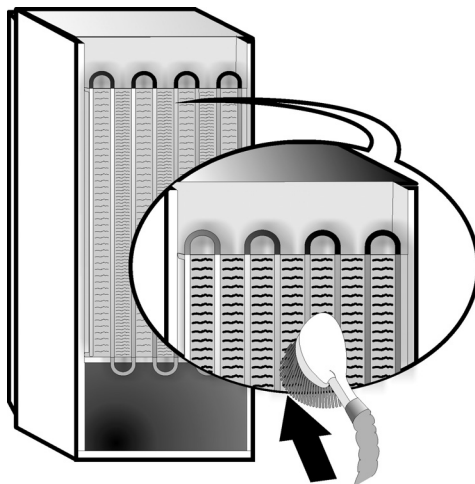
Antes de realizar una operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación o corte el suministro eléctrico, Limpie el electrodoméstico periódicamente con un trapo y una solución de agua templada y un detergente neutro especial para interiores de frigoríficos. No use nunca detergentes o abrasivos. No limpie nunca las piezas del frigorífico con líquidos inflamables. Los humos pueden generar un incendio o explosión. Limpie el exterior del aparato y la junta de la puerta con un trapo húmedo y séquelo con un trapo seco.

No utilice limpiadores a vapor.

Limpie el condensador (parte trasera del aparato) con una aspiradora de la siguiente manera: quite el zócalo delantero y limpie el condensador.

IMPORTANTE:

- Los botones y la pantalla del panel de control no deberán limpiarse con alcohol o sustancias que contengan alcohol, sino con un trapo seco.
- Las tuberías del sistema de refrigeración están cerca de la bandeja de descongelación y se pueden calentar. Límpielas periódicamente con una aspiradora.
- Para quitar o colocar la balda de vidrio, levante la parte delantera de la balda por encima del tope.



SISTEMA DE PILOTOS LED

El sistema de iluminación dentro del congelador utiliza luz LED, para mejorar la iluminación y reducir el consumo de energía. Si no funciona el sistema de iluminación LED, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS


Antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica...




A menudo, usted mismo puede resolver los problemas de rendimiento sin ningún tipo de herramienta.

<p>Es normal que el aparato haga ruidos ya que tiene varios ventiladores y motores para ajustar funciones que se encienden y apagan automáticamente.</p> <p>Algunos de estos ruidos se pueden reducir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nivelando el aparato y colocándolo sobre una superficie plana - Separándolo y evitando el contacto entre el aparato y los muebles. - Asegurándose de que los componentes internos estén bien colocados. - Asegurándose de que las botellas y contenedores no estén en contacto unas con otras. 	<p>Estos son algunos de los ruidos normales que puede oír:</p> <p>Un siseo al encender el aparato por primera vez o tras una larga pausa.</p> <p>Un gorgoteo cuando el líquido refrigerante entra en las tuberías.</p> <p>Un zumbido cuando la válvula de agua o el ventilador empiezan a funcionar.</p> <p>Un crujido cuando el compresor arranca o cuando los cubos de hielo caen en la caja; chasquidos bruscos cuando se enciende y apaga el compresor.</p>
<p>El aparato no funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El cable de alimentación está enchufado a una toma eléctrica con la tensión adecuada? • ¿Ha comprobado los dispositivos de protección y los fusibles del sistema eléctrico de su hogar?
<p>Si hay agua en la cubeta de descongelación:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es normal con un clima cálido y húmedo. Es posible que la bandeja esté incluso medio llena. Asegúrese de que el aparato esté nivelado para que el agua no rebose.
<p>Si los bordes del armario del electrodoméstico, que están en contacto con la junta de la puerta, están calientes:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal cuando hace calor y cuando el compresor está funcionando.
<p>Si la luz no funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha comprobado los dispositivos de protección y los fusibles del sistema eléctrico de su hogar? • ¿El cable de alimentación está enchufado a una toma eléctrica con la tensión adecuada? • ¿Se ha fundido la bombilla?
<p>Si el motor parece funcionar en exceso:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El condensador (parte trasera del aparato) está limpio sin polvo y pelusas? • ¿Las puertas están bien cerradas? • ¿Las juntas de las puertas están bien colocadas? • Cuando hace calor en la habitación, el motor suele funcionar durante más tiempo. • Si la puerta de electrodoméstico ha permanecido abierta durante un rato o si se ha guardado una gran cantidad de alimentos, el motor funcionará durante más tiempo para enfriar el interior del aparato. • El tiempo de funcionamiento del motor depende de varias cosas: número de veces en que se abren las puertas, cantidad de comida almacenada, temperatura de la habitación, configuración de los controles de temperatura.

<p>Si la temperatura del compartimento del congelador es demasiado alta:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están bien configurados los controles del aparato? • ¿Se ha añadido una gran cantidad de alimentos al aparato? • Compruebe que no se abra la puerta con demasiada frecuencia. • Compruebe que la puerta cierra bien. • Asegúrese de que las ventilaciones del compartimento no estén bloqueadas puesto que esto impide la circulación del aire frío.
<p>Si hay acumulación de humedad:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las ventilaciones del compartimento no estén bloqueadas puesto que esto impide la circulación del aire. • Asegúrese de que los alimentos estén bien embalados. Seque la humedad de los contenedores de alimentos antes de colocarlos en el electrodoméstico. • Compruebe que no se abran las puertas con demasiada frecuencia. Cuando se abre la puerta, la humedad del aire de la habitación entra en el electrodoméstico. Cuanto más se abre la puerta, más rápido se genera la humedad, especialmente cuando la propia habitación es muy húmeda. • Si la habitación es muy húmeda, es normal que se forme humedad dentro del frigorífico.
<p>Si las puertas no se abren y cierran correctamente:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los paquetes de alimentos no estén bloqueando la puerta. • Compruebe que las piezas internas o el fabricante automático de hielo no estén fuera de su lugar. • Compruebe que las puertas no estén sucias o pegajosas. • Asegúrese de que el aparato esté nivelado.

ALARMAS DE FUNCIONAMIENTO

Si suena una alarma de funcionamiento, también se mostrarán en los LEDs (p. ej.: Fallo1, Fallo2, etc...) llame al Servicio de Asistencia Técnica y especifique el código de la alarma. La alarma suena, se enciende el icono de la alarma  y la letra F de la pantalla digital parpadea en función del código de fallo descrito a continuación:

Fallo código	Visualización	
Error 2	La letra F parpadea a 0,5 seg. Se enciende 2 veces y permanece apagada 5 segundos El patrón se repite.	 x2
Error 3	La letra F parpadea a 0,5 seg. Se enciende 3 veces y permanece apagada 5 segundos El patrón se repite.	 x3
Error 6	La letra F parpadea a 0,5 seg. Se enciende 6 veces y permanece apagada 5 segundos El patrón se repite.	 x6

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica:

Vuelva a encender el aparato para ver si se ha resuelto el problema. Si no se ha resuelto, desconecte el aparato de la fuente de alimentación y espere alrededor de una hora antes de encenderlo de nuevo.

Si, después de realizar las comprobaciones descritas en la Guía para Solucionar Problemas y de volver a encender el aparato, éste sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica y explique el problema.

Especifique:

- el modelo y el número de serie del aparato (indicado en la placa de características),
- la naturaleza del problema,

- el número de servicio (aparece después de la palabra SERVICE en la placa de características, dentro del aparato),
- su dirección completa,
- su número de teléfono y prefijo

SERVICE 0000 000 00000



NOTA:

Se puede invertir el sentido de apertura de la puerta. Si esa operación la realiza el Servicio de Asistencia Técnica, no estará cubierta por la garantía.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE USAR O PRODUTO	70
CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE	70
PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS	71
COMO AUMENTAR A CAPACIDADE DE ARMAZENAMENTO DO CONGELADOR	72
FUNÇÕES	72
CONSERVAR ALIMENTOS NO APARELHO	75
GERADOR DE GELO	76
RECOMENDAÇÕES NO CASO DE NÃO UTILIZAÇÃO DO APARELHO	77
CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	77
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	78
SISTEMA DE ILUMINAÇÃO LED	78
GUIA PARA A RESOLUÇÃO DE AVARIAS	79
SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA	81

ANTES DE USAR O PRODUTO

- O aparelho que adquiriu foi realizado para ser empregado no âmbito doméstico e também:
 - keukens van werkplekken, winkels en/of kantoren
 - op boerderijen
 - in hotels, motels, residences, bed & breakfast voor het gebruik door de verschillende klanten.

Para obter melhores resultados do seu aparelho, aconselhamos que leia atentamente as instruções de utilização onde poderá encontrar a descrição do seu aparelho e conselhos úteis.

Guarde este manual para futuras consultas.

1. Após ter desembalado o aparelho, certifique-se de que ele não está danificado e de que a porta feche correctamente. Eventuais danos devem ser comunicados ao revendedor num prazo de 24 horas.
2. Deixe o aparelho repousar durante duas horas antes de o ligar, a fim de permitir que o circuito refrigerante esteja perfeitamente eficiente.
3. Certifique-se de que a ligação e a instalação eléctrica são efectuadas por um técnico especializado segundo as instruções fornecidas pelo fabricante, e em conformidade com as normas de segurança locais em vigor.
4. Limpe o interior do aparelho antes de o utilizar.


CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

1. Embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Quando eliminar o produto, respeite as normas locais. O material de embalagem (sacos de plástico, partes em poliestireno, etc.) deve ser mantido fora do alcance das crianças, dado que constitui uma potencial fonte de perigo.

2. Destruição/desmantelamento

O aparelho foi fabricado com materiais recicláveis. Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE, relativa a Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE). Ao certificar-se de que este produto é eliminado de forma correcta, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública

O símbolo  no aparelho, ou nos documentos que o acompanham, indica que este não pode receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras de maneira a que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do aparelho.

Em caso de desmantelamento, recomendamos que respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de recolha, sem o deixar sem ser vigiado nem sequer durante poucos dias, pois pode vir a ser uma fonte de perigo para as crianças.

Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto,

contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação:

Este aparelho não contém CFCs. O circuito refrigerante contém R134a (HFC) ou R600a (HC) (consulte a chapa de características situada no interior do produto)

Aparelhos com Isobutano (R600a): o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Por esse motivo, certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não apresentam danos.

Este produto pode conter gases fluorados com efeito de estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto; o gás refrigerante encontra-se no interior de um sistema hermeticamente selado.

Gás refrigerante: R134a tem um potencial de aquecimento global (GWP) de 1300

Declaração de conformidade

- Este aparelho foi concebido para conservar produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1935/2004.



- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
 - os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e subsequentes correcções);
 - os requisitos de protecção da Directiva "EMC" 2004/108/CE.

A segurança eléctrica do aparelho só é assegurada quando estiver correctamente ligado à terra segundo as normas legais.



PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS

INSTALAÇÃO

- A movimentação e a instalação do aparelho devem ser efectuadas por duas ou mais pessoas.
- Ao deslocar o aparelho, seja cuidadoso para evitar danificar o chão (por ex. parquet).
- Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o aparelho não está perto de uma fonte de calor.
- Para garantir uma ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e por cima do aparelho. A distância entre a parte posterior do aparelho e a parede atrás do aparelho deverá ser de 50 mm. Reduzir este espaço aumentará o consumo energético do produto.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não danifique os tubos do circuito de refrigeração do aparelho.
- Instale e nivele o aparelho num pavimento capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e à sua utilização.
- Instale o aparelho num local seco e bem ventilado. O aparelho está preparado para funcionar em ambientes com uma temperatura compreendida entre os seguintes intervalos, de acordo com a classe climática indicada na chapa de características. O aparelho poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.

Classe Climática	Temp. T. (°C)	Temp. T. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Certifique-se de que a tensão especificada na chapa de características corresponde à tensão da sua casa.
- Não utilize adaptadores, simples ou múltiplos, nem extensões.
- Para a ligação à rede de abastecimento de água, utilize o tubo fornecido com o aparelho novo; não reutilize o do aparelho anterior.
- A modificação ou substituição do cabo de alimentação só deve ser efectuada por pessoal qualificado ou pelo Serviço de Assistência Técnica.
- A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar de rede, colocado a montante da tomada.

SEGURANÇA

- Não guarde substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.
- Não guarde nem utilize gasolina ou outro tipo de gás e de líquidos inflamáveis perto do aparelho ou de outros electrodomésticos. Os vapores libertados podem provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize dispositivos mecânicos, eléctricos ou químicos para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize nem introduza aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos do aparelho se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos, a menos que estejam a ser supervisionados ou que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
- Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do aparelho.
- Não beba o líquido (não tóxico) contido nos acumuladores de frio (em alguns modelos).
- Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após retirá-los do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

UTILIZAÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada ou desligue a corrente eléctrica.
- Todos os aparelhos fornecidos com geradores de gelo e distribuidores de água devem ser ligados a uma rede hídrica que distribua exclusivamente água potável (com uma pressão da rede hídrica compreendida entre 0,17 e 0,81 Mpa (1,7 e 8,1 bar)). Os geradores de gelo e/ou água não directamente ligados à alimentação hídrica devem ser enchidos apenas com água potável.
- Utilize o compartimento frigorífico apenas para a conservação de alimentos frescos e o compartimento congelador apenas para a conservação de alimentos congelados, para a congelação de alimentos frescos e a produção de cubos de gelo.
- Não guarde recipientes de vidro com líquidos no compartimento congelador, pois poderão quebrar.
- Evite guardar alimentos não embrulhados em contacto directo com as superfícies internas dos compartimentos frigorífico ou congelador.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por eventuais danos em caso de não cumprimento das recomendações e precauções acima mencionadas.

NOTAS:

- Não obstrua a entrada do ar (na parede traseira) com alimentos.
- Caso o congelador seja fornecido com uma grelha, é possível maximizar o volume de armazenamento removendo-a (dobrando-a).
- Todas as prateleiras, grelhas e cestos são removíveis.

- As temperaturas internas do aparelho dependem da temperatura ambiente, da frequência de abertura das portas e da localização do aparelho. Ao regular a temperatura deve ter em consideração estes factores.
- Salvo indicação em contrário, os acessórios do aparelho não são adequados para lavagem na máquina.
- Quanto maior for a distância desde a parte posterior do aparelho até a parede, maior é a poupança energética.

COMO AUMENTAR A CAPACIDADE DE ARMAZENAMENTO DO CONGELADOR

Pode aumentar a capacidade de armazenamento no compartimento congelador:

- removendo os cestos/abas (dobrando) para permitir o armazenamento de produtos volumosos.

- colocando os alimentos directamente nas prateleiras do congelador.
- removendo o gerador de gelo (em separado) ou em conjunto com a base de acoplamento.

FUNÇÕES

VISOR INTELIGENTE

Esta função pode ser utilizada para poupar energia. Siga as instruções no Guia Rápido para activar/desactivar a função.

Dois segundos após a activação do Visor inteligente, o visor desliga-se. Para ajustar a temperatura ou utilizar outras funções, é necessário activar o visor premindo um botão qualquer. Se não realizar nenhuma acção no espaço de cerca de 15 segundos, o visor desliga-se novamente.

Quando a função é desactivada, é restaurado o visor normal. O Visor inteligente é desactivado automaticamente após uma falha de energia. Esta função não desliga o aparelho da fonte de energia, apenas reduz a energia consumida pelo visor externo.

NOTA: esta função está disponível apenas em modelos com interface de utilizador na porta. O consumo energético do aparelho indicado refere-se ao seu funcionamento com a função Visor inteligente activada.

6th SENSE **GI GREEN INTELLIGENCE**

A função 6th Sense/Green Intelligence tem como objectivo manter a temperatura correcta nos seguintes casos:

- Abertura prolongada da porta

A função activa-se de cada vez que se abre a porta, o que altera sensivelmente a temperatura interna do produto, e fica activada o tempo necessário para

restabelecer automaticamente as condições ideais de conservação.



- Alimentos frescos conservados no congelador

A função activa-se sempre que se introduzem alimentos, e fica activada o tempo necessário para criar as condições desejáveis para congelar nas melhores condições os alimentos introduzidos garantindo o exacto valor entre a qualidade do tipo de congelação e o consumo energético.




NOTA: a duração da função 6th Sense/Green Intelligence é calculada com base na quantidade de alimentos a congelar, na quantidade de alimentos já presentes no produto e na temperatura externa. Por isso, deve ser considerado absolutamente normal que variações significativas influenciem o comportamento do produto.



LIGADO/EM ESPERA

Esta função serve para ligar ou colocar em espera os compartimentos do congelador. Para colocar o produto em espera, prima e mantenha premido o botão Ligado/Em espera  por 3 segundos. Quando o aparelho está no modo de espera, a luz no interior do compartimento frigorífico não funciona. É importante ter em consideração que esta operação não desliga o aparelho da alimentação eléctrica. Para activar o aparelho novamente, prima e mantenha premido o botão Ligado/Em espera  por 3 segundos.

ALARME DE FALHA DE ENERGIA

Após uma interrupção do fornecimento de energia eléctrica, este produto foi concebido para monitorizar automaticamente a temperatura do congelador assim que o fornecimento da energia eléctrica for restabelecido. Se, após o restabelecimento da energia eléctrica, a temperatura do congelador ultrapassar o nível de congelação, o ícone de Falha de energia  acende, o ícone de Alarme  fica intermitente e é emitido o alarme sonoro. Para repor o alarme, prima o botão Parar alarme  uma vez.



Em caso de falha de energia, recomenda-se que realize as seguintes acções:

- Se os alimentos no congelador estiverem descongelados mas ainda frios consuma-os num prazo máximo de 24 horas.
- Se os alimentos no congelador estiverem congelados, será um indicador de que os alimentos descongelaram e foram novamente congelados após o restabelecimento da energia eléctrica, situação que resultará na degradação do sabor, da qualidade e do valor nutricional dos mesmos e poderá ser perigosa. Recomenda-se que não consuma os alimentos e que elimine totalmente o conteúdo do congelador. O alarme de falha de energia foi concebido para fornecer indicações relativas à qualidade dos alimentos presentes no congelador, no caso de ocorrer uma falha de energia. Este sistema não garante a qualidade nem a segurança dos alimentos e recomenda-se que os consumidores avaliem por si próprios a qualidade dos alimentos presentes nos compartimento congelador.

ALARME DE TEMPERATURA



Ouve-se o alarme sonoro e o indicador de temperatura (°C) pisca. O alarme activa-se quando:

- O aparelho é ligado à rede eléctrica após um período de não utilização.
- A temperatura do compartimento congelador é demasiado elevada.
- A quantidade de alimentos introduzida é maior daquela indicada na chapa de características.
- A porta do congelador permanece aberta por um longo período de tempo.





Para silenciar o alarme, prima o botão Parar alarme  uma vez. O indicador de Alarme  é automaticamente desactivado assim que o compartimento congelador alcança uma temperatura inferior a -10°C e o indicador da temperatura programada (°C) pára de piscar e apresenta a definição seleccionada.



NOTA: O alarme de temperatura pode também ser activado após uma abertura prolongada da porta ou após colocar alimentos frescos na zona de congelação; o aumento temporário da temperatura assinalado não influencia a conservação dos alimentos já congelados.

ALARME DE PORTA ABERTA

O ícone de Alarme  fica intermitente e é emitido um alarme sonoro. O alarme activa-se quando a porta fica aberta durante mais de 2 minutos. Para desactivar o alarme da porta, feche a porta, ou prima uma vez o botão Parar alarme  para silenciar o alarme sonoro.

BLOQUEIO DAS TECLAS

Esta função impede a alteração accidental das programações ou a desactivação inadvertida do aparelho. Para bloquear as teclas, prima o botão Parar alarme  por 3 segundos até o visor mostrar o indicador de Bloqueio das teclas : um sinal sonoro confirma que a função foi seleccionada. O indicador  desliga-se após 3 segundos. Quando activado, premir outros botões (excepto o botão Parar alarme) activa um sinal sonoro e no visor pisca o indicador de Bloqueio das teclas . Qualquer alarme pode ser desactivado com a função Bloqueio das teclas activado.


Para desbloquear as teclas, siga o mesmo procedimento até o visor mostrar o indicador de Bloqueio das teclas : um sinal sonoro confirma que a função foi desactivada. O indicador  desliga-se após 1 segundo.

* CONGELAÇÃO EXTRA

O compartimento "Congelação extra" foi especificamente concebido para congelar rapidamente até 2 kg de alimentos frescos. A função "Congelação extra" ultra rápida minimiza a formação de cristais de gelo nos alimentos durante a congelação, garantindo a sua máxima qualidade ao descongelar antes de os consumir. Quando a função "Congelação extra" não está activada, o compartimento pode ser utilizado normalmente para congelação tradicional ou para conservar alimentos já congelados.

NOTA: Com a função "Congelação extra" activada poderá ouvir um zumbido. É absolutamente normal e é causado pelo fluxo de ar que permite a óptima distribuição do frio no interior do compartimento.

Activar e desactivar a função "Congelação extra":

1. Certifique-se de que decorreram, pelo menos, 12 horas desde a última vez que activou a função "Congelação extra". Não active a função a uma frequência inferior a 12 horas.
2. Certifique-se de que a função "Congelação rápida" não está activada: as funções "Congelação extra" e "Congelação rápida" não podem ser activadas em simultâneo.
3. Esvazie o compartimento "Congelação extra".
4. Active a função "Congelação extra" tocando brevemente no botão  no painel de comandos: o ícone acende-se e as ventoinhas no fundo do compartimento activam-se, aumentando o fluxo de ar frio e acelerando o processo de congelação.

5. Coloque os alimentos a congelar no interior do compartimento, alguns centímetros (mín. 2 cm) afastados das ventoinhas do fundo do compartimento, para que o ar possa circular.
6. Para obter a velocidade de congelação máxima, recomenda-se não desactivar a função "Congelação extra" até que esta se desactive automaticamente e manter a porta fechada.
7. A função "Congelação extra" desactiva-se automaticamente 4-5 horas após a sua activação: o indicador ✨ desliga-se e as ventoinhas desactivam-se. A função "Congelação extra" pode ser desligada a qualquer momento, quando preferir, premindo brevemente o botão ✨ no painel de comandos: o indicador ✨ desliga-se e as ventoinhas são desactivadas.

NOTAS:

- **Incompatibilidade com a função "Congelação rápida"**

Para garantir o desempenho óptimo, as funções "Congelação extra" e "Congelação rápida" não podem ser activadas em simultâneo.

Consequentemente, se a função "Congelação rápida" estiver activada, deverá ser desactivada antes de activar a função "Congelação extra" (e vice-versa).

- **As ventoinhas no compartimento Congelação extra não funcionam**

Após a activação da função "Congelação extra", pode dar-se o caso de o indicador ✨ acender-se como esperado, mas as ventoinhas não começarem a funcionar. Trata-se de uma situação normal e significa que a descongelação do congelador está em curso. No final da fase de descongelação (duração máxima: 1,5 horas), as ventoinhas começam a funcionar automaticamente e dá-se início ao processo de "Congelação extra".

- **Se o indicador ✨ não acende**

Se, após premir o botão ✨, o ícone ✨ se acender: neste caso, o botão ✨ foi premido por demasiado tempo. Para activar a função "Congelação extra", toque brevemente no botão ✨, por menos de 1 segundo.

🔌 CONGELAÇÃO RÁPIDA

A quantidade de alimentos frescos (em kg) que é possível congelar em 24 horas encontra-se indicada na chapa de características.

Para o melhor desempenho do aparelho, prima por 3 segundos o botão Congelação extra/Congelação rápida ✨ (até o indicador Congelação rápida 🔌 se acender) 24 horas antes de colocar alimentos frescos no congelador (de acordo com o GUIA RÁPIDO).

Após colocar alimentos frescos no congelador, 24 horas na função Congelação rápida são normalmente suficientes; a função Congelação rápida geralmente desactiva-se automaticamente após 50 horas.

NOTAS: Ao congelar pequenas quantidades de alimentos, pode desactivar a função após algumas horas para poupar energia.

- **Incompatibilidade com a função "Congelação extra"**

Para garantir o desempenho óptimo, as funções "Congelação extra" e "Congelação rápida" não podem ser activadas em simultâneo.

Consequentemente, se a função "Congelação rápida" estiver activada, deverá ser desactivada antes de activar a função "Congelação extra" (e vice-versa).

🌙 FUNÇÃO ECO NIGHT (TARIFA NOCTURNA)

A função "Eco Night" permite-lhe concentrar o consumo de energia do aparelho durante as horas de pouco tráfego (habitualmente correspondentes ao horário nocturno), quando a energia está disponível em grandes quantidades e custa menos do que durante o dia (apenas em países específicos que utilizam o sistema bi-horário - verifique o seu plano tarifário junto da empresa de electricidade). Para activar a função, prima o botão 🌙 no início das horas de pouco tráfego (de acordo com o seu tarifário). Por exemplo, se as horas de pouco tráfego começarem às 20:00, deve premir o botão 🌙 nessa altura. Quando o indicador "Eco Night" 🌙 estiver aceso, a função está activada. Com a função activada, o aparelho começa automaticamente a adaptar o consumo de energia de acordo com o horário seleccionado, consumindo menos energia durante o dia do que durante a noite.

IMPORTANTE: Para trabalhar de uma forma correcta, a função deve estar activada tanto de noite como de dia. A função permanece activada até ser desactivada (ou é desactivada no caso de uma falha de energia ou se desligar o aparelho da tomada). Para desactivar a função, prima novamente o botão 🌙. Quando o indicador "Eco Night" 🌙 estiver desligado, a função está desactivada.

NOTA: O consumo energético do aparelho indicado refere-se ao seu funcionamento com a "Eco Night" desactivada.

DESCONGELAÇÃO AUTOMÁTICA

Este produto foi concebido para se descongelar automaticamente de acordo com as condições de utilização e a humidade ambiente.

CONSERVAR ALIMENTOS NO APARELHO

SUGESTÕES PARA CONGELAR E CONSERVAR ALIMENTOS FRESCOS

- antes de congelar, embrulhe e vede os alimentos frescos em: folhas de alumínio, película transparente, embalagens impermeáveis de plástico, caixas de polietileno com tampas, recipientes próprios para congelar alimentos.
- os alimentos devem ser frescos, maduros e da melhor qualidade.
- legumes e fruta frescos devem ser congelados, de preferência, logo após serem apanhados, para manterem os valores nutricionais, consistência, cor e sabor originais.

Alguma carne, sobretudo caça, deve ser pendurada antes de ser congelada.

NOTA:

- Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no congelador.
- Consuma imediatamente os alimentos descongelados ou parcialmente descongelados. Não volte a congelar alimentos descongelados, salvo se forem cozinhados. Após cozinhar, os alimentos descongelados podem voltar a ser congelados.

Não volte a congelar alimentos descongelados.

Utilizar acumuladores de gelo

Os acumuladores de gelo ajudam a manter os alimentos congelados caso ocorra uma falha de energia. Estes serão melhor aproveitados se os colocar por cima dos alimentos conservados na parte superior do compartimento.

Classificação dos alimentos congelados

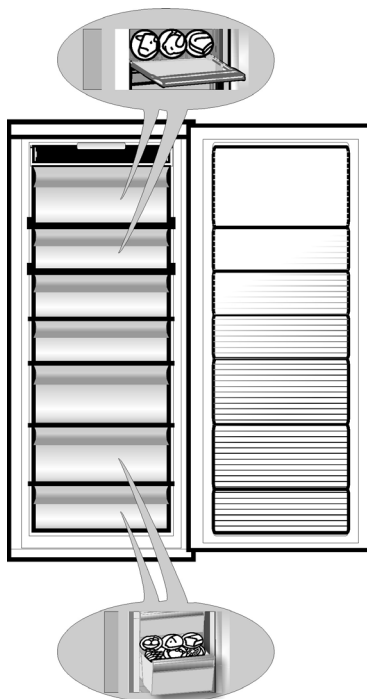
Coloque e classifique os produtos congelados no congelador. Aconselhamos que indique a data de conservação na embalagem, de modo a garantir o consumo dentro do prazo.

Conselhos para a conservação dos alimentos congelados

Quando comprar alimentos congelados, verifique se:

- a embalagem ou o pacote estão intactos, pois o alimento pode deteriorar-se. Se uma embalagem estiver inchada ou mostrar sinais de humidade, significa que não foi conservada nas melhores condições e pode ter sofrido um início de descongelação.
- os alimentos congelados devem ser comprados por último e transportados em sacos térmicos.
- logo que chegue a casa coloque imediatamente os alimentos congelados no congelador.
- se os alimentos tiverem descongelado, mesmo que parcialmente, não os volte a congelar. Consuma-os num período de 24 horas

- evite ou reduza ao mínimo as variações de temperatura. Respeite o prazo de validade indicado na embalagem.
- siga as instruções de conservação dos alimentos impressas na embalagem.



Atenção:

Para os meses de conservação dos alimentos frescos congelados, siga a tabela apresentada ao lado.

Todas as prestações declaradas, excepto o tempo de subida da temperatura, referem-se ao funcionamento do artigo sem os acumuladores de gelo.

MESES	ALIMENTOS
1-3	
4-7	
8-12	

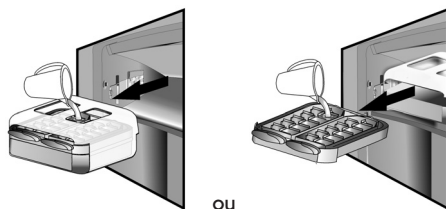
GERADOR DE GELO

COMO PRODUZIR CUBOS DE GELO

Pode remover totalmente o gerador de gelo (prima e mantenha premida (1) a alavanca da esquerda e puxe-a (2) na sua direcção) ou pode remover apenas a cuvete de gelo puxando-a (3) na sua direcção.



Encha a cuvete com água potável (nível máximo = 2/3 da capacidade total).



Coloque novamente o gerador de gelo na sua sede ou volte a introduzir a cuvete de gelo no interior do gerador de gelo. Tenha atenção para não derramar água.



Aguarde até os cubos de gelo se formarem (recomenda-se aguardar aprox. 4 horas com a opção Congelação rápida activada).

NOTA: O gerador de gelo pode ser removido. Pode ser colocado na horizontal em qualquer parte do compartimento congelador ou retirado quando não for necessário.

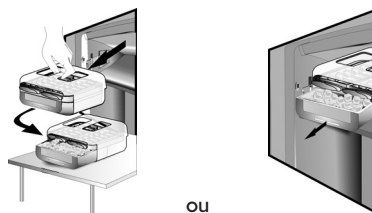
COMO RETIRAR CUBOS DE GELO

1. Certifique-se de que o recipiente de armazenamento encontra-se por baixo da cuvete de gelo. Caso contrário, coloque-o na sua sede.
2. Rode uma das alavancas para a direita até a cuvete rodar ligeiramente. Os cubos de gelo caem no recipiente.



3. Repita o passo 2 para a outra metade da cuvete, se necessário. Poderá fazer cubos de gelo (consulte o capítulo "COMO PRODUZIR CUBOS DE GELO"), armazená-los no recipiente de armazenamento e puxá-lo na sua direcção.
4. Para obter gelo, levante ligeiramente o recipiente de armazenamento e puxe-o na sua direcção.

NOTA: se preferir, pode remover totalmente o gerador de gelo do aparelho, para retirar os cubos de gelo onde for conveniente para si (por exemplo: na mesa).



RECOMENDAÇÕES NO CASO DE NÃO UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Ausências de curta duração

Não há necessidade de desligar o frigorífico da corrente se pretender ausentar-se por menos de três semanas. Utilize os alimentos que se podem estragar e congele os restantes.

Ausências prolongadas

Retire todos os alimentos se pretender ausentar-se por três semanas ou mais.

1. Esvazie a cuvete do gelo.

Prenda algumas cunhas de madeira ou de plástico com fita adesiva na parte superior de ambas as portas, de forma a que elas fiquem suficientemente abertas para que o ar circule dentro de ambos os compartimentos. Evitará assim a formação de mofo e maus cheiros.

Mudanças

1. Retire todas as partes internas.
2. Embale-as cuidadosamente prendendo-as juntamente com fita adesiva para evitar que batam uma contra a outra ou que se percam.
3. Enrosque os pés ajustáveis de forma a não tocarem na superfície de suporte.
4. Feche e sele ambas as portas com fita adesiva e, novamente com fita adesiva, prenda o cabo de alimentação ao aparelho.

Corte de energia eléctrica

Em caso de interrupções de energia eléctrica, dirija-se ao estabelecimento local da empresa da energia eléctrica para se informar sobre a duração da interrupção

NOTA: Tenha em atenção que um aparelho completamente cheio manterá o frio durante mais tempo do que um aparelho parcialmente cheio.

Se os alimentos ainda apresentarem cristais de gelo, é possível voltar a congelá-los embora o sabor e o cheiro possam ser afectados.

Se os alimentos se encontrarem em más condições, é melhor eliminá-los.

No caso de interrupções de um máximo de 24 horas.

1. Mantenha as portas do aparelho fechadas. Isto permitirá que os alimentos guardados se mantenham frios durante o maior número de horas possível.

No caso de interrupções que durem mais de 24 horas.

1. Esvazie o compartimento congelador e coloque os alimentos num congelador portátil. Se este tipo de congelador não estiver disponível e se também não estiverem disponíveis pacotes artificiais de gelo, tente utilizar os alimentos que se podem estragar mais facilmente.
2. Esvazie a cuvete do gelo.

CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA

- Coloque o aparelho numa divisão seca e bem ventilada, longe de fontes de calor (ex.: radiador, fogão, etc.). Se necessário, utilize uma placa isolante.
- Aguarde que alimentos e bebidas quentes arrefeçam antes de os colocar no aparelho!
- Ao descongelar produtos congelados, coloque-os no frigorífico. A temperatura baixa dos produtos congelados arrefecerá os alimentos no frigorífico.
- Abra as portas do aparelho por curtos períodos de tempo.
- As aberturas de ventilação na base devem ser limpas ocasionalmente com um aspirador ou pincel para prevenir o aumento do consumo energético.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada ou desligue a corrente eléctrica.

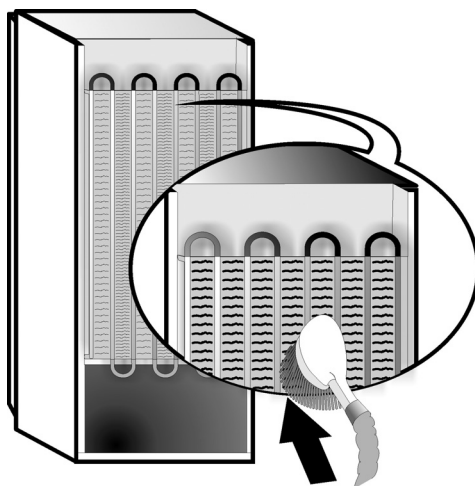
Limpe periodicamente o aparelho com um pano humedecido em água morna e detergente neutro específico para a limpeza interna do frigorífico. Nunca utilize detergentes ou produtos abrasivos. Nunca limpe as peças do frigorífico com líquidos inflamáveis. Os vapores que são libertados podem provocar incêndios ou explosões. Limpe a parte exterior do aparelho e as juntas da porta com um pano húmido e seque com um pano macio.

Não use máquinas de limpeza a vapor.

Limpe o condensador (atrás do aparelho) com um aspirador da seguinte forma: retire o rodapé frontal e proceda à limpeza.

ATENÇÃO:

- Os botões e o visor do painel de comandos não devem ser limpos com substâncias à base de álcool ou substâncias derivadas e sim com um pano seco.
- Os tubos do sistema de refrigeração encontram-se perto do recipiente de descongelação e podem aquecer. Limpe-os regularmente com um aspirador.
- Para remover ou inserir a prateleira de vidro, mova para cima a parte frontal da prateleira de forma a passar a peça de bloqueio.



SISTEMA DE ILUMINAÇÃO LED

O sistema de iluminação no interior do compartimento congelador utiliza luz LED, o que permite uma melhor iluminação a um consumo energético inferior. Caso o sistema de iluminação LED não funcione, solicite a sua substituição pela assistência técnica.

GUIA PARA A RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Antes de chamar a assistência técnica...

Os problemas de funcionamento resultam muitas vezes de causas banais, que podem ser detectadas e resolvidas sem utilizar quaisquer ferramentas.

<p>Ruídos provenientes do aparelho são normais, uma vez que este possui várias ventoinhas e motores para regular o desempenho que se activam e desactivam automaticamente.</p> <p>Alguns ruídos funcionais podem ser reduzidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nivelando o aparelho e instalando-o numa superfície plana; - Afastando e evitando o contacto entre o aparelho e móveis. - Verificando se os componentes internos estão correctamente colocados. - Verificando se as garrafas e os recipientes não estão em contacto uns com os outros. 	<p>Alguns exemplos de ruídos funcionais:</p> <p>Um som sibilante ao ligar o aparelho pela primeira vez ou após um longo período sem utilizar.</p> <p>Um som borbulhante quando o líquido de refrigeração entra nos tubos.</p> <p>Um zumbido quando a válvula da água ou a ventoinha começa a trabalhar.</p> <p>Estalidos quando o compressor entra em funcionamento ou quando cubos de gelo prontos caem no recipiente de gelo; cliques repentinos aquando da activação/desactivação do compressor.</p>
<p>O aparelho não funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A ficha do cabo de alimentação está inserida numa tomada activa e com a tensão adequada? • Verificou os dispositivos de protecção e os fusíveis do sistema eléctrico doméstico?
<p>Há água no tabuleiro de descongelação:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • É uma situação normal com tempo quente e húmido. O recipiente de descongelação poderá estar meio. Certifique-se de que o aparelho está nivelado para que a água não transborde.
<p>Os cantos do aparelho, que entram em contacto com a junta da porta, estão quentes ao toque:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • É normal quando o clima está quente e o compressor está a funcionar.
<p>A luz não funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verificou os dispositivos de protecção e os fusíveis do sistema eléctrico doméstico? • A ficha do cabo de alimentação está inserida numa tomada activa e com a tensão adequada? • A lâmpada está fundida?
<p>O motor parece estar a trabalhar há demasiado tempo:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • O condensador (atrás do aparelho) está livre de pó e sujidade? • As portas estão fechadas correctamente? • As juntas da porta estão devidamente posicionadas? • Nos dias quentes ou se a divisão for aquecida, é normal que o motor funcione durante mais tempo. • Se a porta do congelador permanecer aberta por um longo período de tempo ou se grandes quantidades de alimentos forem colocados, o motor funcionará por mais tempo para arrefecer o interior do aparelho. • O tempo de funcionamento do motor depende de diversos factores: frequência de abertura da porta, quantidade de alimentos colocados, temperatura da divisão, temperatura regulada nos comandos.

<p>A temperatura do frigorífico é demasiado alta:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Os comandos do frigorífico estão regulados correctamente? • Colocou há pouco tempo grandes quantidades de alimentos no aparelho? • Certifique-se de que a porta não é aberta demasiadas vezes. • Verifique se a porta fecha perfeitamente. • Certifique-se de que os orifícios de ventilação no interior do compartimento não estão bloqueados e a obstruir a circulação de ar fresco.
<p>Acumulação de humidade:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que os orifícios de ventilação no interior do compartimento não estão bloqueados e a obstruir a circulação de ar. • Certifique-se de que os alimentos estão devidamente embalados. Seque a eventual humidade dos recipientes com alimentos antes de os colocar no aparelho. • Certifique-se de que as portas não são abertas demasiadas vezes. Ao abrir a porta, a humidade contida no ar externo entra no aparelho. Quantas mais vezes a porta for aberta, mais rapidamente se forma humidade, sobretudo quando a divisão já é muito húmida. • Se a divisão é muito húmida, é normal a formação de humidade no interior do frigorífico.
<p>As portas não fecham ou não abrem correctamente:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que os alimentos não estão a bloquear a porta. • Verifique se as partes internas ou o gerador de gelo automático estão nas suas posições correctas. • Certifique-se de que as juntas da porta não estão sujas nem pegajosas. • Certifique-se de que o aparelho está nivelado.

ALARMES DE FUNCIONAMENTO

No caso de alarmes de funcionamento, estes serão mostrados nos LEDs (por ex. Avaria 1, Avaria 2, etc...); contacte o serviço de assistência técnica e especifique o código de alarme. Activa-se o sinal sonoro, acende-se o ícone de Alarme e a letra F no visor pisca de acordo com o código de erro descrito abaixo:

Falha código	Visualização	
Erro 2	A letra F pisca intermitentemente durante 0,5 seg. Pisca 2 vezes e permanece desligada durante 5 segundos. O padrão repete-se.	x2
Erro 3	A letra F pisca intermitentemente durante 0,5 seg. Pisca 3 vezes e permanece desligada durante 5 segundos. O padrão repete-se.	x3
Erro 6	A letra F pisca intermitentemente durante 0,5 seg. Pisca 6 vezes e permanece desligada durante 5 segundos. O padrão repete-se.	x6

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Antes de chamar a assistência técnica:

Volte a ligar o aparelho para se certificar de que o problema ficou resolvido. Se o problema persistir, desligue e volte a ligar o aparelho após uma hora. Se, após realizar as verificações descritas no "Guia para a resolução de avarias" e voltar a ligar o aparelho, este ainda não funcionar correctamente, contacte a assistência técnica e explique o problema.

Indique:

- o modelo e número de série do aparelho (indicados na chapa de características);
- o tipo de avaria;
- o número Service (o número que encontra depois da palavra SERVICE na chapa de

características localizada no interior do aparelho);

- o seu endereço completo;
- o seu número de telefone e o indicativo da área de residência.

NOTA:

É possível alterar a direcção de abertura da porta. Se esta operação for efectuada pelo serviço de assistência técnica não será considerada uma intervenção ao abrigo da garantia.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO	83
CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE	83
PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI	84
COME AUMENTARE LA CAPACITÀ DEL COMPARTO CONGELATORE	85
FUNZIONI	85
CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO	88
PRODUTTORE DI GHIACCIO GIREVOLE	89
RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO	90
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	90
MANUTENZIONE E PULIZIA	91
ILLUMINAZIONE A LED	91
GUIDA RICERCA GUASTI	92
SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA	94

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

- L'apparecchio che avete acquistato è stato sviluppato per essere impiegato in ambito domestico ed anche:
 - nelle aree cucina di luoghi di lavoro, negozi e/o uffici
 - nelle fattorie
 - in hotels, motels, residences, bed & breakfast ad uso del singolo cliente.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in cui troverete la descrizione del prodotto e consigli utili.

Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta si chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE


1. Imballaggio

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Conservare il materiale di imballo (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento

L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che l'apparecchio venga smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sull'apparecchio o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere conferito presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio.

Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per i bambini.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei

rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazioni:

Questo apparecchio è privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.

Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.

Questo prodotto può contenere gas fluorurati ad effetto serra trattati nel protocollo di Kyoto; il gas refrigerante è contenuto all'interno di un sistema sigillato ermeticamente.

Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) pari a 1300.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato per la conservazione degli alimenti e prodotto in conformità al Regolamento (CE) n. 1935/2004.



- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
 - gli obiettivi di sicurezza della direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
 - i requisiti di protezione della direttiva "EMC" 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica è garantita soltanto quando l'apparecchio è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra a norma di legge.



PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

INSTALLAZIONE

- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio devono essere effettuate da due o più persone.
- Durante lo spostamento dell'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio. La distanza fra il retro dell'apparecchio e la parete dietro l'apparecchio dovrebbe essere di 50 mm. Se si lascia uno spazio più ridotto, aumenta il consumo d'energia dell'apparecchio.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e mettere in piano l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Classe Climatica	T. T. (°C)	T. T. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 16 a 38	Da 61 a 100
T	Da 16 a 43	Da 61 a 110

- Accertarsi che la tensione elettrica indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione.
- Non usare adattatori singoli/multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato o dal Servizio di Assistenza.
- Deve essere possibile disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica disinserendo la spina oppure utilizzando un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

SICUREZZA

- Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive quali bombolette spray con propellente infiammabile.
- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori possono causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente autorizzato dal produttore.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non previa supervisione o istruzione sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio, per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

UTILIZZO

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente e scollegare l'alimentazione.
- Tutti gli apparecchi dotati di produttore automatico di ghiaccio e dispenser di acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra 0,17 e 0,81 Mpa (tra 1,7 e 8,1 bar)). I produttori automatici di ghiaccio e/o i dispenser di ghiaccio non direttamente collegati alla rete idrica devono essere riempiti esclusivamente con acqua potabile.
- Usare il comparto frigo solo per la conservazione di alimenti freschi e il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti congelati, per la congelazione di cibi freschi e per la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, in quanto i contenitori potrebbero spaccarsi.
- Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici del frigorifero o del congelatore.

Il produttore declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencati non siano stati rispettati.

NOTE:

- Non ostruire con alimenti la zona delle uscite dell'aria (nella parete posteriore).
- Se il congelatore è dotato di flap, è possibile rimuoverlo per sfruttare meglio lo spazio adibito alla conservazione.
- Tutti i ripiani, i flap e i cassetti sono estraibili.
- Le temperature interne dell'apparecchio

dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui viene collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.

- Se non diversamente specificato, gli accessori dell'apparecchio non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Quanto maggiore è la distanza che si lascia dal retro dell'apparecchio alla parete, maggiore è il risparmio energetico.

COME AUMENTARE LA CAPACITÀ DEL COMPARTO CONGELATORE

La capacità del comparto congelatore può essere aumentata:

- Rimuovendo i cassetti/flap (piegandoli) per introdurre alimenti voluminosi.

- Collocando gli alimenti direttamente sui ripiani del congelatore.
- Rimuovendo il produttore di ghiaccio girevole (separatamente) o insieme al supporto.

FUNZIONI

DISPLAY INTELLIGENTE

Questa funzione può essere usata per risparmiare energia. Per attivare/disattivare la funzione, seguire le istruzioni contenute nella Guida rapida.

Due secondi dopo l'attivazione, il Display intelligente si spegne. Per regolare la temperatura o usare altre funzioni, è necessario attivare il display premendo un tasto qualsiasi. Dopo circa 15 secondi senza avere eseguito alcuna azione, il display si spegne nuovamente.

Quando la funzione viene disattivata, viene ripristinato il display normale. Il Display intelligente viene disattivato automaticamente dopo un'interruzione di corrente. Tenere presente che questa funzione non disconnette l'apparecchio dalla rete di alimentazione, ma si limita a ridurre l'energia assorbita dal display esterno.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per i modelli con Interfaccia utente sulla porta.

Il consumo energetico dichiarato di questo apparecchio è riferito al suo funzionamento con la funzione Display intelligente attivata.

6° SENSO

GI GREEN INTELLIGENCE

La funzione 6° Senso/Green Intelligence consente di mantenere la temperatura corretta nei seguenti casi:

- Porta lasciata aperta a lungo

La funzione si innesca ad ogni apertura porta che altera sensibilmente la temperatura interna del prodotto e resta attiva il tempo necessario a



ripristinare automaticamente le condizioni ottimali di conservazione.

- Inserimento di alimenti freschi nel congelatore

La funzione si innesca ogni qual volta viene inserito il cibo e resta attiva il tempo necessario a creare le condizioni migliori per congelare in maniera ottimale gli alimenti inseriti garantendo il giusto compromesso tra qualità del congelamento e consumo energetico.




NOTA: la durata della funzione 6° Senso/Green Intelligence viene calcolata, oltre che in base alla quantità di cibo da congelare, anche in base alla quantità di cibo già presente nel congelatore e alla temperatura ambiente. Quindi è da considerarsi del tutto normale che variazioni significative di questi influenzino il comportamento del prodotto.

ON/STAND BY

Questa funzione serve ad attivare/mettere in stand-by i comparti del congelatore. Per mettere l'apparecchio in stand-by premere il pulsante On/Stand-by  e tenerlo premuto per 3 secondi. Quando l'apparecchio è in stand-by la luce posta all'interno del comparto frigorifero non funziona. È importante tenere presente che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Per riaccendere l'apparecchio, è sufficiente premere il pulsante On/Stand-By .

ALLARME DI BLACK OUT

In caso di interruzione nell'erogazione di energia elettrica, l'apparecchio è progettato per monitorare

in modo automatico la temperatura nel congelatore, una volta ripristinata l'erogazione di energia. Se nel congelatore la temperatura aumenta superando il valore necessario per il congelamento, al ripristino dell'erogazione della corrente, l'indicatore Black Out  si accende, l'indicatore Allarme  lampeggia e si attiva l'allarme acustico. Per resettare l'allarme premere il pulsante Stop allarme  una sola volta.



Nel caso si attivi l'allarme di Black out, si consiglia di procedere nel modo seguente:

- Se il cibo nel congelatore è scongelato ma è ancora freddo, deve essere consumato entro 24 ore.
- Se gli alimenti nel congelatore sono congelati, significa che si sono ricongelati dopo lo scongelamento causato dall'interruzione dell'alimentazione elettrica, il che potrebbe aver interferito su sapore, qualità e valore nutrizionale degli alimenti stessi, fino a renderli pericolosi. Si raccomanda di non consumare gli alimenti ma di gettare via l'intero contenuto del congelatore. Lo scopo dell'allarme di black out è quello di fornire indicazioni in merito alla qualità degli alimenti presenti nel congelatore in caso di black out elettrico. Questo sistema non garantisce la qualità o la sicurezza degli alimenti e i consumatori sono invitati ad utilizzare il proprio giudizio per valutare la qualità degli alimenti nel comparto congelatore.

ALLARME TEMPERATURA


Si attiva l'allarme acustico e l'indicatore di temperatura (°C) lampeggia. L'allarme si attiva quando:


- L'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica dopo un periodo di inattività prolungato
- La temperatura del comparto congelatore è troppo alta
- La quantità di alimenti posta nel congelatore supera quella indicata sulla targhetta
- La porta del congelatore è rimasta aperta a lungo

Per disattivare il segnale acustico premere il pulsante Stop allarme  una sola volta. L'indicatore Allarme  si spegne automaticamente non appena il comparto congelatore raggiunge una temperatura inferiore a -10°C; l'indicatore della temperatura impostata (°C) cessa di lampeggiare e mostra l'impostazione selezionata.







NOTA: L'allarme di temperatura può inoltre essere attivato a seguito di un'apertura prolungata della porta o dopo che sono stati inseriti alimenti freschi nel comparto congelatore; il temporaneo aumento della temperatura segnalato non influisce sulla corretta conservazione degli alimenti già congelati.

ALLARME PORTA APERTA

L'icona  Allarme si illumina lampeggiando e si attiva un allarme acustico. L'allarme si attiva quando

la porta rimane aperta per oltre 2 minuti. Per disinserire l'allarme porta chiudere la porta oppure premere una volta il tasto Stop allarme  per spegnere l'allarme acustico.

BLOCCO TASTI


Questa funzione impedisce la modifica delle impostazioni o lo spegnimento dell'apparecchio accidentali. Per bloccare i tasti, premere il tasto Stop allarme  per tre secondi fino a quando sul display appare l'indicatore di Blocco tasti : e viene emesso un segnale acustico per confermare che la funzione è selezionata. Dopo tre secondi l'indicatore  si spegne. Quando è attivato, se si premono gli altri tasti (ad eccezione del tasto Stop allarme), si attiva un segnale acustico e sul display lampeggia l'indicatore di Blocco tasti . Quando la funzione Blocco tasti è attiva, è comunque possibile disattivare qualsiasi eventuale allarme. Per sbloccare i tasti, seguire la stessa procedura fino a quando sul display appare l'indicatore di Blocco tasti  e viene emesso un segnale acustico per confermare che la funzione è stata disattivata. Dopo un secondo l'indicatore  si spegne.

* SHOCK FREEZE

Il comparto "Shock Freeze" è progettato specificamente per congelare fino a 2 kg di alimenti freschi con estrema rapidità. La funzione ultra rapida "Shock Freeze" riduce al minimo la formazione di cristalli di ghiaccio all'interno degli alimenti durante la congelazione, assicurandone la migliore qualità possibile quando vengono scongelati per il consumo. Quando la funzione "Shock Freeze" non è attiva, il comparto può essere utilizzato come di consueto per la normale congelazione degli alimenti o per la conservazione di alimenti già congelati.

NOTA: quando la funzione "Shock Freeze" è attiva si potrebbe udire un brusio. Si tratta di un fenomeno del tutto normale ed è causato dal flusso dell'aria che consente la distribuzione ottimale del freddo all'interno del comparto.

Attivazione e disattivazione della funzione "Shock Freeze":

1. Accertarsi che siano passate almeno 12 ore dall'ultima volta che è stata utilizzata la funzione "Shock Freeze". Non attivare la funzione più di una volta ogni dodici ore.
2. Accertarsi che non sia attiva la funzione di congelamento rapido "Fast Freeze": Le funzioni "Shock Freeze" e "Fast Freeze" non possono essere attive contemporaneamente.
3. Vuotare il comparto "Shock Freeze".
4. Attivare la funzione "Shock Freeze" toccando brevemente il tasto  sul pannello di controllo: l'icona si accende e le ventole nella parte inferiore del comparto si attivano, aumentando il flusso di aria fredda e accelerando di conseguenza il processo di congelazione.


5. Collocare gli alimenti da congelare nel comparto, ad almeno 2 cm di distanza dalle ventole sul fondo del comparto, per consentire la circolazione dell'aria.
6. Per ottenere la massima velocità di congelazione, si raccomanda di non disattivare la funzione "Shock Freeze" prima che si disattivi automaticamente, mantenendo chiusa la porta.
7. La funzione "Shock Freeze" si disattiva automaticamente 4-5 ore dopo l'attivazione: l'indicatore ✨ si spegne e le ventole si disattivano. È tuttavia possibile disattivare la funzione "Shock Freeze" in qualsiasi momento, premendo brevemente il tasto ✨ sul pannello di controllo: l'indicatore ✨ si spegne e le ventole si disattivano.

NOTE:

- **Incompatibilità con la funzione "Fast Freeze"**
Per garantire prestazioni ottimali, le funzioni "Shock Freeze" e "Fast Freeze" non possono essere utilizzate contemporaneamente. Di conseguenza, se la funzione "Fast Freeze" è già stata inserita, deve essere prima disattivata per poter attivare la funzione "Shock Freeze", e viceversa.
- **Le ventole del comparto Shock Freeze non si attivano**
Dopo che la funzione "Shock Freeze" è stata attivata, può accadere che l'indicatore ✨ si accenda come previsto, ma le ventole non si avviino. Si tratta di un fenomeno normale e significa che è in corso lo sbrinamento del congelatore. Al termine della fase di sbrinamento (durata massima: 1,5 ore), le ventole iniziano a funzionare automaticamente e il processo "Shock Freeze" si avvia normalmente.
- **L'indicatore ✨ non si accende**
Dopo aver premuto il tasto ✨ l'icona ✨ si accende: in questo caso il tasto ✨ è stato premuto troppo a lungo. Per attivare la funzione "Shock Freeze" toccare brevemente il tasto ✨, senza tenerlo premuto per più di un secondo.

FAST FREEZE

Il quantitativo di alimenti freschi (in kg) che può essere congelato in 24 ore è indicato sulla targhetta dell'apparecchio.




Per ottenere prestazioni ottimali dell'apparecchio, premere per tre secondi il tasto Shock Freeze/Fast Freeze ✨ (fino a quando l'indicatore Fast Freeze  si accende) 24 ore prima di inserire alimenti freschi nel congelatore (come descritto nella GUIDA RAPIDA). Dopo aver collocato gli alimenti freschi nel congelatore, di solito sono sufficienti 24 ore della funzione Fast Freeze. Dopo 50 ore, la funzione Fast Freeze si disattiva automaticamente.



NOTE: quando si congelano piccole quantità di alimenti, per risparmiare energia si può disattivare la funzione di congelamento rapido Fast Freeze dopo qualche ora.

• **Incompatibilità con la funzione "Shock Freeze"**

Per garantire prestazioni ottimali, le funzioni "Shock Freeze" e "Fast Freeze" non possono essere utilizzate contemporaneamente. Di conseguenza, se la funzione "Fast Freeze" è già stata inserita, deve essere prima disattivata per poter attivare la funzione "Shock Freeze", e viceversa.

FUNZIONE ECO NOTTE (TARIFFA NOTTURNA)

La funzione Eco Night consente di concentrare i consumi di energia dell'apparecchio nelle ore a tariffazione ridotta (solitamente di notte) quando l'elettricità è più disponibile e meno costosa rispetto alle ore diurne (solo per i Paesi che utilizzano un sistema di tariffazione differenziata in base all'orario; verificare le tariffe con il fornitore di energia elettrica locale). Per attivare la funzione, premere il tasto  all'ora di inizio della tariffazione ridotta (n base al piano tariffario specifico). Per esempio, se la tariffazione ridotta si applica a partire dalle ore 8:00, premere il pulsante  a quell'ora. Quando l'indicatore Eco Night  è acceso, la funzione è attiva. Quando la funzione è attivata, l'apparecchio adatta automaticamente il consumo energetico in base all'ora selezionata, cioè assorbe meno energia durante il giorno che durante la notte.

IMPORTANTE: Per funzionare correttamente, la funzione deve essere attiva notte e giorno. La funzione rimane attiva fino a quando viene disattivata (o se viene disattivata a seguito di interruzione della corrente o spegnimento dell'apparecchio). Per disattivare la funzione, premere di nuovo il tasto . Quando l'indicatore Eco Night  è spento, la funzione è disattivata.

NOTA: Il consumo energetico dichiarato di questo apparecchio è riferito al suo funzionamento con la funzione Eco Night disattivata.

SBRINAMENTO AUTOMATICO

Questo apparecchio è progettato per eseguire automaticamente lo sbrinamento in base alle condizioni di utilizzo e all'umidità ambientale.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO

CONSIGLI PER IL CONGELAMENTO E LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI FRESCHI

- Avvolgere e sigillare gli alimenti freschi da congelare in: fogli di alluminio, pellicola trasparente, imballi impermeabili di plastica, contenitori di polietilene con coperchi, contenitori da congelatore purché idonei per alimenti da congelare.
- Gli alimenti devono essere freschi, maturi e della migliore qualità per ottenere un ottimo prodotto congelato.
- Verdura e frutta fresca dovrebbero preferibilmente essere congelate subito dopo la raccolta, per poterne mantenere il valore nutrizionale, la consistenza, il colore e il sapore.

Alcuni tipi di carne, specialmente la selvaggina, dovrebbero essere appesi per permetterne la frollatura prima di essere congelati.

NOTA:

- Lasciar sempre raffreddare gli alimenti caldi prima di introdurli nel congelatore.
- Consumare immediatamente alimenti scongelati o parzialmente scongelati. Non congelarli di nuovo eccetto nel caso in cui l'alimento scongelato venga utilizzato per preparare un piatto pronto. Una volta cotto, l'alimento scongelato può essere di nuovo congelato.

Non ricongelare alimenti scongelati.

Utilizzo di accumulatori di freddo

Gli accumulatori di freddo aiutano a mantenere congelati gli alimenti in caso di interruzione dell'alimentazione. Per utilizzarli in maniera ottimale, collocarli sopra gli alimenti congelati nella parte alta del comparto.

Classificazione degli alimenti congelati

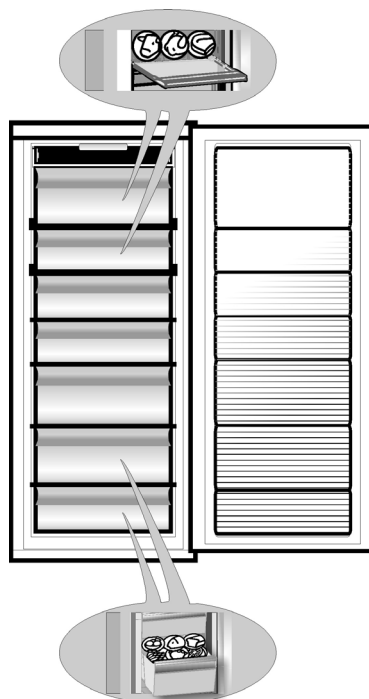
Riporre e classificare i prodotti congelati nel congelatore. Si consiglia di segnare la data di conservazione sulla confezione, per garantire un consumo puntuale entro la scadenza.

Consigli per la conservazione degli alimenti surgelati

Al momento dell'acquisto di alimenti surgelati:

- Accertarsi che la confezione sia integra, altrimenti l'alimento potrebbe essere deteriorato. Se la confezione è gonfia o presenta delle macchie di umido, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e avere subito un inizio di scongelamento.
- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa riporre immediatamente gli alimenti surgelati nel congelatore.

- Se l'alimento è stato scongelato anche parzialmente, non ricongelarlo di nuovo ma consumarlo entro le 24 ore
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura. Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione per la conservazione degli alimenti surgelati.



IMPORTANTE:

Per i mesi di conservazione degli alimenti freschi congelati attenersi alla tabella riportata di seguito.

Tutte le prestazioni dichiarate sono riferite al funzionamento dell'apparecchio senza accumulatori di freddo, eccetto il tempo di risalita.

MESI	ALIMENTI
1-3	
4-7	
8-12	

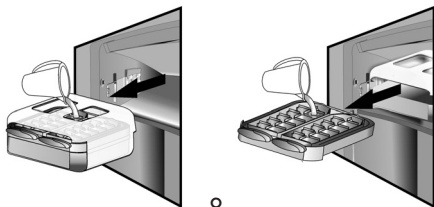
PRODUTTORE DI GHIACCIO GIREVOLE

FORMAZIONE DEI CUBETTI DI GHIACCIO

È possibile rimuovere il produttore di ghiaccio completo (premere e tenere premuto il livellatore (1) a sinistra e spingerlo verso di sé (2)) oppure soltanto la vaschetta per i cubetti di ghiaccio tirandola verso di sé (3).



Riempire la vaschetta con acqua potabile (livello massimo = 2/3 della capacità).



Riposizionare il produttore di ghiaccio o reinserirvi la vaschetta. Fare attenzione a non fare fuoriuscire l'acqua.



Attendere finché non si sono formati i cubetti di ghiaccio (si consiglia di attendere almeno 4 ore, con la funzione di congelamento rapido attivata).

NOTA: Il produttore di ghiaccio girevole è rimovibile. Può essere collocato in posizione orizzontale nel comparto congelatore o rimosso dall'apparecchio quando non si necessita di produrre dei cubetti di ghiaccio.

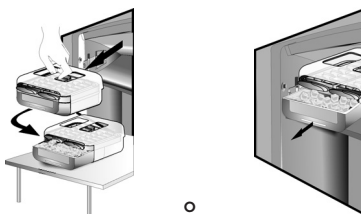
PRELIEVO DEI CUBETTI DI GHIACCIO

1. Assicurarsi che vi sia il contenitore di raccolta sotto la vaschetta dei cubetti di ghiaccio, altrimenti, inserirlo.
2. Girare fermamente una delle leve in senso orario finché la vaschetta non si gira leggermente. I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore di raccolta.



3. Ripetere l'operazione suddetta per l'altra metà della vaschetta, se necessario. Si possono produrre cubetti di ghiaccio (vedere il capitolo "FORMAZIONE DEI CUBETTI DI GHIACCIO"), farli cadere nel contenitore di raccolta e prelevarli tirando il contenitore verso di sé.
4. Per prelevare i cubetti di ghiaccio, sollevare leggermente il contenitore di raccolta e tirarlo verso di sé.

NOTA: se si preferisce, si può rimuovere l'intero produttore di ghiaccio girevole dall'apparecchio, per portare i cubetti di ghiaccio dove si ritiene più comodo (per esempio: direttamente sul tavolo).



RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Assenze brevi

Se il periodo di assenza è inferiore alle tre settimane, non è necessario scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Consumare gli alimenti deperibili e congelare gli altri.

Assenze prolungate

Svuotare l'apparecchio se il periodo di assenza è pari o superiore a tre settimane.

1. Svuotare il contenitore dei cubetti di ghiaccio. Fissare con nastro adesivo degli spessori di plastica o di legno alla parte superiore di entrambe le porte, in modo da mantenerle sufficientemente socchiuse e far circolare l'aria all'interno dei compartimenti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori.

Traslochi

1. Togliere tutti gli elementi interni.
2. Imballarli accuratamente fissandoli insieme con nastro adesivo per evitare che sbattano l'uno contro l'altro o vadano persi.
3. Avvitare i piedini regolabili in modo che non tocchino la superficie di appoggio.
4. Utilizzando del nastro adesivo, chiudere e sigillare entrambe le porte e fissare il cavo di alimentazione all'apparecchio.

Interruzioni di corrente

In caso di interruzioni di corrente, rivolgersi all'ufficio locale dell'azienda di erogazione dell'energia elettrica per informarsi sulla durata dell'interruzione.

NOTA: non dimenticare che un congelatore completamente pieno mantiene il freddo più a lungo di uno parzialmente pieno.

Se sugli alimenti sono ancora visibili cristalli di ghiaccio è possibile ricongelarli, anche se sapore ed aroma potrebbero risultare alterati.

Qualora gli alimenti fossero in cattive condizioni è bene eliminarli.

In caso di interruzioni di corrente fino ad un massimo di 24 ore.

1. Tenere chiuse entrambe le porte dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti conservati rimarranno freddi il più a lungo possibile.

In caso di interruzioni di corrente di oltre 24 ore.

1. Svuotare il comparto congelatore e sistemare gli alimenti in un congelatore portatile. Se questo tipo di congelatore non è disponibile e non è disponibile nemmeno ghiaccio artificiale, occorre cercare di consumare gli alimenti più deperibili.
2. Svuotare il contenitore dei cubetti di ghiaccio.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, ma non vicino a una fonte di calore (per es. radiatore, piano di cottura, ecc.). Se necessario, utilizzare un pannello isolante.
- Far raffreddare alimenti e bevande caldi prima di introdurli nell'apparecchio.
- Per scongelare prodotti surgelati, collocarli nel comparto frigorifero. La bassa temperatura dei prodotti surgelati raffredda gli alimenti nel comparto frigorifero.
- Aprire meno possibile le porte dell'apparecchio.
- L'apertura di ventilazione alla base dovrebbe essere pulita di tanto in tanto con un aspirapolvere o un pennello per evitare un maggiore consumo energetico.

MANUTENZIONE E PULIZIA

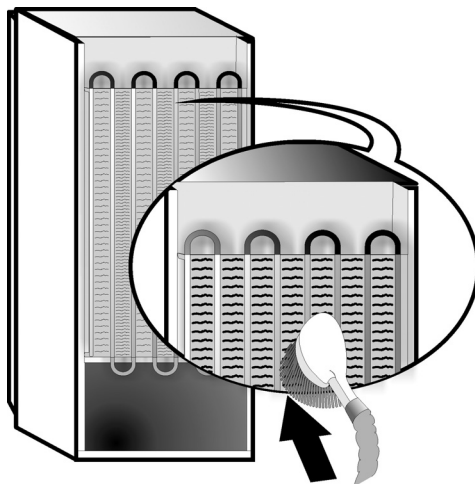
Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua tiepida e detersivi neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero. Non usare mai detersivi o abrasivi.

Non pulire mai i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni. Pulire l'esterno dell'apparecchio e la guarnizione delle porte con un panno umido e asciugare con un panno morbido.

Non usare pulitrici a vapore.

Si raccomanda la pulizia del condensatore (sul retro dell'apparecchio) con un aspirapolvere, nel modo seguente: rimuovere lo zoccolo frontale e procedere con la pulizia.



IMPORTANTE:

- I pulsanti e il display del pannello comandi non devono essere puliti con sostanze alcoliche o sostanze derivate, ma con un panno asciutto.
- I tubi del sistema refrigerante sono situati in prossimità della vaschetta di sbrinamento e possono raggiungere temperature molto elevate. Pulirli periodicamente con un aspirapolvere.
- Per rimuovere o inserire il ripiano di vetro, sollevare la parte anteriore del ripiano per oltrepassare il fermo.

ILLUMINAZIONE A LED

L'illuminazione all'interno del comparto congelatore utilizza lampadine a LED che consentono una migliore illuminazione e un consumo energetico molto basso. Se l'illuminazione a LED non funziona, contattare il Servizio Assistenza per richiederne la sostituzione.

GUIDA RICERCA GUASTI


Prima di contattare il Servizio Assistenza...




I problemi di funzionamento sono spesso dovuti a cause banali che è possibile individuare autonomamente, risolvendo l'anomalia senza l'uso di attrezzi di alcun tipo.

<p>I rumori provenienti dal frigorifero sono normali in quanto dispone di numerose ventole e motori, che consentono di regolare le prestazioni, che si accendono e spengono automaticamente.</p> <p>Alcuni dei rumori emessi dall'apparecchio durante il funzionamento possono essere ridotti</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettendo in piano l'apparecchio ed installandolo su una superficie regolare - Separando ed evitando il contatto fra l'apparecchio e i mobili. - Controllando che i componenti interni siano collocati correttamente. - Controllando che le bottiglie e i contenitori non siano a contatto. 	<p>Alcuni dei rumori che si possono sentire durante il funzionamento:</p> <p>Un sibilo quando si accende l'apparecchio per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo.</p> <p>Un gorgoglio quando il fluido refrigerante entra nei tubi.</p> <p>Un ronzio quando inizia a funzionare la valvola dell'acqua o la ventola.</p> <p>Un rumore secco quando il compressore si avvia o quando il ghiaccio pronto cade nel contenitore del ghiaccio; piccoli scatti quando il compressore si accende e si spegne.</p>
<p>L'apparecchio non funziona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il voltaggio corretto? • Sono stati controllati i dispositivi di protezione e i fusibili dell'impianto elettrico domestico?
<p>Presenza d'acqua nella vaschetta di sbrinamento:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • È normale quando il clima è caldo e umido. La vaschetta potrebbe persino riempirsi fino a metà. Assicurarsi che il frigorifero sia in piano in modo da evitare la fuoriuscita dell'acqua.
<p>I bordi dell'armadio dell'apparecchio che sono a contatto con la guarnizione della porta sono caldi:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • È normale quando il clima è caldo e quando il compressore è in funzione.
<p>La luce non funziona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sono stati controllati i dispositivi di protezione e i fusibili dell'impianto elettrico domestico? • La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il voltaggio corretto? • La lampadina è bruciata?
<p>Il motore rimane apparentemente in funzione troppo a lungo:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il condensatore (sul retro dell'apparecchio) è libero da polvere e lanugine? • Le porte sono chiuse correttamente? • Le guarnizioni delle porte sono perfettamente a tenuta? • Se il clima è caldo o la stanza è riscaldata, è normale che il motore funzioni più a lungo. • Se la porta dell'apparecchio è rimasta aperta a lungo o se sono state introdotte grandi quantità di alimenti, il motore funzionerà più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio. • Il tempo di funzionamento del motore dipende da diversi fattori: quante volte viene aperta la porta, quantità di alimenti introdotti, temperatura ambiente, impostazione dei comandi della temperatura.

<p>Se la temperatura dell'apparecchio è troppo alta:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • I comandi del frigorifero sono regolati correttamente? • Sono state inserite nell'apparecchio grandi quantità di alimenti? • Verificare che la porta non venga aperta troppo spesso. • Verificare che la porta si chiuda perfettamente. • Accertarsi che le aperture di aerazione dentro i compartimenti non siano ostruite, in quanto si impedirebbe la circolazione dell'aria fredda.
<p>Accumulo di umidità:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che le aperture di aerazione dentro i compartimenti non siano ostruite, in quanto si impedirebbe la circolazione dell'aria fredda. • Accertarsi che gli alimenti siano imballati correttamente. • Asciugare ogni traccia di umidità dai contenitori prima di introdurli nell'apparecchio. • Verificare che le porte non vengano aperte troppo spesso. Aprendo la porta, l'umidità contenuta nell'aria esterna entra nell'apparecchio. Più spesso si apre la porta, più rapidamente si forma l'umidità, specialmente se il locale stesso è molto umido. • Se il locale in cui è installato l'apparecchio è molto umido, è normale che all'interno dell'apparecchio si formi umidità.
<p>Le porte non si chiudono o non si aprono correttamente:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che non vi siano involucri di alimenti che bloccano la porta. • Verificare che gli elementi dell'allestimento interno o il produttore automatico di ghiaccio non siano posizionati in modo incorretto. • Verificare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose. • Accertarsi che l'apparecchio sia in piano.

ALLARMI DI FUNZIONAMENTO

In caso di allarmi di funzionamento, questi verranno indicati anche nei LED alfanumerici (per esempio Guasto 1, Guasto 2, ecc.) chiamare il Servizio assistenza e comunicare il codice di allarme indicato. L'allarme acustico si attiva, l'icona Allarme  si accende e la lettera F sul display alfanumerico lampeggia in base al codice di guasto descritto di seguito:

Codice di guasto	Visualizzazione	
<p>Errore 2</p>	<p>La lettera F lampeggia acceso/spento a intervalli di 0,5 sec. Si accende 2 volte, poi rimane spenta per 5 secondi. La sequenza si ripete.</p>	 x2
<p>Errore 3</p>	<p>La lettera F lampeggia acceso/spento a intervalli di 0,5 sec. Si accende 3 volte, poi rimane spenta per 5 secondi. La sequenza si ripete.</p>	 x3
<p>Errore 6</p>	<p>La lettera F lampeggia acceso/spento a intervalli di 0,5 sec. Si accende 6 volte, poi rimane spenta per 5 secondi. La sequenza si ripete.</p>	 x6

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di chiamare il Servizio Assistenza:

Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, scollegare nuovamente l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere un'ora prima di riavviarlo.

Se dopo aver eseguito i controlli elencati nella "Guida ricerca guasti" e riaccesso il frigorifero, l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza illustrando il problema.

Comunicare:

- il modello e il numero di serie dell'apparecchio (riportato sulla targhetta),
- il tipo di guasto,
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la

parola SERVICE, sulla targhetta posta all'interno dell'apparecchio),

- il proprio indirizzo completo,
- il proprio numero e prefisso telefonico.

SERVICE 0000 000 00000



NOTA:

La direzione di apertura della porta può essere modificata. Se questa operazione è eseguita dal Servizio Assistenza non è considerata intervento in garanzia.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΟΗΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ	96
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ	96
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	97
ΤΡΟΠΟΣ ΑΥΞΗΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΨΥΞΗ	98
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	98
ΦΥΛΑΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ	101
ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΑΓΚΟΥ	102
ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ	103
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	103
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	104
ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ LED	104
ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ	105
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ	107

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

- Η συσκευή που αγοράσατε αναπτύχθηκε για να χρησιμοποιηθεί σε οικιακό πλαίσιο καθώς και:
 - στις περιοχές κουζίνας χώρων εργασίας, καταστημάτων καλή γραφείων
 - στα αγροκτήματα
 - σε hotels, motels, residences, bed & breakfast προς χρήση του κάθε πελάτη.

Για να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη συσκευή σας, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης στις οποίες θα βρείτε την περιγραφή του προϊόντος και χρήσιμες συμβουλές.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική χρήση.

1. Αφού αποσυσκευάσετε τη συσκευή, βεβαιώστε ότι δεν έχει ζημιές κι ότι κλείνει τέλεια η πόρτα. Τυχόν ζημιές πρέπει να αναφέρονται στο κατάστημα πώλησης εντός 24 ωρών από την παράδοση του προϊόντος.
2. Συνιστούμε να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, για να επιτραπεί στο ψυκτικό κύκλωμα να είναι πλήρως αποδοτικό.
3. Βεβαιώστε ότι η εγκατάσταση κι η ηλεκτρική σύνδεση πραγματοποιούνται από έναν ειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανόνες για την ασφάλεια.
4. Καθαρίστε το εσωτερικό του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ


1. Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης. Για την απόρριψη, τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ, κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά, επειδή αποτελούν πιθανή εστία κινδύνου.

2. Απόσυρση/Απόρριψη

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα υλικά.

Η συσκευή αυτή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK σχετικά με τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ΑΗΗΕ). Η σωστή απόσυρση της συσκευής αυτής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία όπως τα οικιακά απόβλητα, αλλά να παραδίδεται σε ειδικό κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Πριν από την απόσυρση, κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και αφαιρέστε τις πόρτες και τα ράφια, ώστε η συσκευή να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί και να μην υπάρχει κίνδυνος εγκλωβισμού παιδιών στο εσωτερικό της. Διαλύστε το τρνώντας την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων και παραδώστε το στα ειδικά κέντρα ανακύκλωσης, χωρίς να το αφήσετε αβύλαχο ούτε για λίγες ημέρες, επειδή αποτελεί εστία κινδύνου για τα παιδιά.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, τη συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο

τοπικό γραφείο, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα πώλησης της συσκευής.

Ενημέρωση καταναλωτών:

Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το ψυκτικό κύκλωμα περιέχει R134a (HFC) ή R600a (HC) (ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής).

Συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a): το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο. Συνεπώς, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Το προϊόν αυτό μπορεί να περιέχει φθοριωμένα αέρια θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο Kyoto. Το ψυκτικό αέριο βρίσκεται μέσα σε ερμητικά σφραγισμένο σύστημα. Ψυκτικό αέριο: Το R134a έχει δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) 1300.

Δήλωση συμμόρφωσης

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για τη συντήρηση τροφίμων και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αρ. 1935/2004.



- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:
 - τις απαιτήσεις ασφαλείας της οδηγίας "Χαμηλής Τάσης" 2006/95/EK (η οποία αντικαθιστά την οδηγία 73/23/EOK και μετέπειτα τροποποιήσεις της),
 - τις απαιτήσεις προστασίας της οδηγίας "ΗΜΣ" 2004/108/ΕΚ.

Η ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής εξασφαλίζεται μόνο όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σωστά σε εγκεκριμένο σύστημα γείωσης.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η μετακίνηση και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει από δύο τουλάχιστον άτομα.
- Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ).
- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Για να διασφαλιστεί σωστός εξαερισμός, αφήστε ελεύθερο χώρο στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση ανάμεσα από το πίσω μέρος της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50mm. Αν ο χώρος αυτός είναι μικρότερος, θα αυξηθεί η ενεργειακή κατανάλωση του προϊόντος.
- Διατηρείτε ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής.
- Αποφύγετε τις βλάβες στους σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος της συσκευής.
- Εγκαταστήστε και οριζοντιώστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο. Η συσκευή είναι ρυθμισμένη για λειτουργία σε χώρο όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται εντός του παρακάτω εύρους τιμών, ανάλογα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, αν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία εκτός του εύρους τιμών που καθορίζεται.

Κλιματική κατηγορία	Θερμ. περιβάλλοντος (°C)	Θερμ. περιβάλλοντος (°F)
SN	Από 10 έως 32	Από 50 έως 90
N	Από 16 έως 32	Από 61 έως 90
ST	Από 16 έως 38	Από 61 έως 100
T	Από 16 έως 43	Από 61 έως 110

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων αντιστοιχεί στην τάση της οικιακής εγκατάστασης.
- Μη χρησιμοποιείτε μονούς/πολλαπλούς προσαρμογείς ή προεκτάσεις.
- Για τη σύνδεση στο δίκτυο ύδρευσης, χρησιμοποιήστε το σωλήνα που παρέχεται με τη νέα συσκευή και όχι το σωλήνα της προηγούμενης συσκευής.
- Η τροποποίηση ή αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό ή από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.

- Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φις από την πρίζα ή με χρήση του διπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην αποθηκεύετε σε αυτή τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως κουτιά σπρέι με εύφλεκτο προωστικό.
- Μην αποθηκεύετε και μη χρησιμοποιείτε βενζίνη και εύφλεκτα υγρά ή αέρια κοντά στη συσκευή αυτή ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά μέσα από αυτά που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους της συσκευής εάν δεν είναι του τύπου που συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός εάν τους έχει παρασχεθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας και εγκλωβισμού, μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν ή να κρύβονται μέσα στο ψυγείο.
- Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι παγοκύστες (σε ορισμένα μοντέλα).
- Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον καταψύκτη, επειδή υπάρχει κίνδυνος ψυχρών εγκαυμάτων.

ΧΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βγάλτε το φις από την πρίζα ή αποσυνδέστε το ψυγείο από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Όλες οι συσκευές με συσκευή αυτόματης παραγωγής πάγου και διανομέα νερού πρέπει να συνδέονται σε δίκτυο ύδρευσης που παρέχει αποκλειστικά και μόνο πόσιμο νερό (με πίεση κεντρικού δικτύου ύδρευσης από 0,17 έως 0,81 MPa (1,7 έως 8,1 bar)). Οι συσκευές αυτόματης παραγωγής πάγου ή/και οι διανομείς νερού που δεν είναι απευθείας συνδεδεμένοι στο δίκτυο ύδρευσης πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πόσιμο νερό.
- Χρησιμοποιείτε το ψυγείο μόνο για τη διατήρηση φρέσκων τροφίμων και τον καταψύκτη μόνο για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων ή την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για παγάκια.
- Μην αποθηκεύετε στο θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά, επειδή υπάρχει κίνδυνος θραύσης.

- Αποφεύγετε την αποθήκευση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου ψυγείου ή καταψύκτη.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω συστάσεων και προφυλάξεων.

Σημειώσεις:

- Μην φράσετε την περιοχή εξόδου αέρα (στο πίσω τοίχωμα) με τρόφιμα
- Εάν ο καταψύκτης παρέχεται με πορτάκι, μπορείτε να το αφαιρέσετε για να μεγιστοποιήσετε το χώρο συντήρησης.

- Όλα τα ράφια, τα πορτάκια και τα συρόμενα καλάθια είναι αποσπώμενα.
- Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής μπορεί να επηρεαστεί από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, καθώς και από τη θέση της συσκευής. Η ρύθμιση θερμοκρασίας πρέπει να λάβει υπόψη αυτούς τους παράγοντες.
- Τα εξαρτήματα της συσκευής δεν είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά.
- Όσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση από το πίσω μέρος της συσκευής στον τοίχο, τόσο μεγαλύτερη είναι η εξοικονόμηση ενέργειας.

ΤΡΟΠΟΣ ΑΥΞΗΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Μπορείτε να αυξήσετε τη χωρητικότητα αποθήκευσης στο θάλαμο κατάψυξης αν:

- αφαιρέσετε τα καλάθια / πτερύγια (λυγίζοντας) για να επιτραπεί η αποθήκευση μεγάλων προϊόντων.

- τοποθετήστε τα τρόφιμα απευθείας πάνω στα ράφια του καταψύκτη.
- αφαιρέσετε την περιστρεφόμενη συσκευή παραγωγής πάγου (χωριστά) ή μαζί με το σταθμό σύνδεσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΕΞΥΠΝΗ ΟΘΟΝΗ

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξοικονόμηση ενέργειας. Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στον Οδηγό γρήγορης έναρξης για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Δύο δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση της έξυπνης οθόνης, η οθόνη σβήνει. Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ή να χρησιμοποιήσετε άλλες λειτουργίες, πρέπει να ενεργοποιήσετε την οθόνη πατώντας ένα οποιοδήποτε κουμπί. Μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα χωρίς την εκτέλεση καμίας ενέργειας, η οθόνη σβήνει ξανά.

Όταν απενεργοποιηθεί η λειτουργία γίνεται επαναφορά της κανονικής οθόνης. Η έξυπνη οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από διακοπή ρεύματος. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι αυτή η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία αλλά μειώνει μόνο την ενέργεια που καταναλώνεται από την εξωτερική οθόνη.

Σημείωση: Η λειτουργία αυτή διατίθεται μόνο στο μοντέλο με τη διεπαφή χρήστη στην πόρτα. Η δηλωμένη κατανάλωση ενέργειας της συσκευής αναφέρεται στη λειτουργία με την έξυπνη οθόνη ενεργοποιημένη.

6th SENSE Gi GREEN INTELLIGENCE

Η λειτουργία 6th Sense/ Green Intelligence διατηρεί τη σωστή θερμοκρασία στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Η πόρτα άνοιξε για λίγο

Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν με κάθε άνοιγμα της πόρτας μεταβάλλεται σημαντικά η εσωτερική

θερμοκρασία του προϊόντος και παραμένει ενεργοποιημένη όσο διάστημα απαιτείται για αυτόματη αποκατάσταση των βέλτιστων συνθηκών αποθήκευσης.

- Αποθηκεύτηκαν φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη




Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν τοποθετηθούν φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη και παραμένει ενεργοποιημένη μέχρι την επίτευξη βέλτιστων συνθηκών κατάψυξης για να διασφαλιστεί η καλύτερη ποιότητα κατάψυξης με τη χαμηλότερη ενεργειακή κατανάλωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εκτός από την ποσότητα των τροφίμων που έχουν φορτωθεί στον καταψύκτη, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η ποσότητα των τροφίμων που ήδη υπάρχει μέσα στον καταψύκτη επηρεάζουν τη διάρκεια της λειτουργίας 6th Sense/ Green Intelligence. Επομένως οι σημαντικές διαφορές της διάρκειας είναι αρκετά φυσιολογικές.

🔌 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ

Η λειτουργία αυτή χρησιμεύει για την ενεργοποίηση/αναμονή των θαλάμων του καταψύκτη. Για να θέσετε το προϊόν σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/αναμονής 🔌 για 3 δευτερόλεπτα. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε αναμονή, η λυχνία στο εσωτερικό του θαλάμου ψυγείου δεν λειτουργεί. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι αυτή η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/αναμονής 🔌 για 3 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Μετά από διακοπή ρεύματος, το προϊόν έχει σχεδιαστεί να παρακολουθεί αυτόματα τη θερμοκρασία στον καταψύκτη όταν αποκατασταθεί το ηλεκτρικό ρεύμα. Εάν η θερμοκρασία στον καταψύκτη υπερβεί το επίπεδο κατάψυξης, ανάβει το εικονίδιο διακοπής ρεύματος . Η ένδειξη συναγερμού  αναβοσβήνει και ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία. Για επαναφορά του συναγερμού, πατήστε μία φορά το κουμπί διακοπής συναγερμού .



Στην περίπτωση εμφάνισης ενός συναγερμού διακοπής ρεύματος, συνιστώνται οι παρακάτω ενέργειες:

- Εάν τα τρόφιμα στον καταψύκτη ξεπαγώσουν, αλλά εξακολουθούν να είναι κρύα, θα πρέπει να τα καταναλώσετε εντός των επόμενων 24 ωρών.
- Εάν τα τρόφιμα στον καταψύκτη είναι παγωμένα, αυτό σημαίνει ότι τα τρόφιμα ξεπαγώσαν και καταψύχθηκαν ξανά όταν αποκαταστάθηκε η τροφοδοσία. Στην περίπτωση αυτή, αλλοιώνεται η γεύση, η ποιότητα και η θρεπτική αξία και τα τρόφιμα μπορεί επίσης να μην είναι ασφαλή. Συνιστάται να μην καταναλώσετε τα τρόφιμα αλλά να απορρίψετε ολόκληρο το περιεχόμενο του καταψύκτη. Ο συναγερμός διακοπής ρεύματος έχει σχεδιαστεί για την παροχή πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα των τροφίμων στον καταψύκτη σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το σύστημα αυτό δεν εγγυάται την ποιότητα ή την ασφάλεια των τροφίμων. Οι καταναλωτές συνιστάται να αξιολογούν την ποιότητα των τροφίμων στο θάλαμο καταψύκτη.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ



Ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός και η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει. Ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν:

- Η συσκευή συνδέεται στο ηλεκτρικό δίκτυο μετά από ένα διάστημα μη χρήσης.
- Η θερμοκρασία στο θάλαμο του καταψύκτη είναι πολύ υψηλή
- Η ποσότητα τροφίμων που τοποθετήθηκε στον καταψύκτη είναι μεγαλύτερη από την ποσότητα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων
- Η πόρτα του καταψύκτη παραμένει για πολλή ώρα ανοιχτή.







Για σίγαση του βομβητή συναγερμού, πατήστε μία φορά το κουμπί διακοπής συναγερμού . Το εικονίδιο συναγερμού  σβήνει αυτόματα όταν η θερμοκρασία στο θάλαμο καταψύκτη μειωθεί κάτω από τους -10°C και η ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας (°C) σταματήσει να αναβοσβήνει και υποδεικνύει την επιλεγμένη ρύθμιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο συναγερμός θερμοκρασίας μπορεί ακόμη να ενεργοποιηθεί όταν η πόρτα παραμένει ανοικτή για μεγάλο διάστημα ή όταν τοποθετηθούν φρέσκα τρόφιμα στη ζώνη κατάψυξης. Η προσωρινή αύξηση της θερμοκρασίας που σημειώθηκε δεν επηρεάζει την τέλεια διατήρηση των ήδη καταψυγμένων τροφίμων.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

Το εικονίδιο συναγερμού  αναβοσβήνει και ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός. Ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν η πόρτα παραμένει ανοικτή για περισσότερα από 2 λεπτά. Για να απενεργοποιήσετε το συναγερμό πόρτας κλείστε την πόρτα ή πατήστε το κουμπί διακοπής συναγερμού  μία φορά για σίγαση του ηχητικού συναγερμού.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Αυτή η λειτουργία δεν επιτρέπει την τροποποίηση των ρυθμίσεων και το κατά λάθος σβήσιμο της συσκευής. Για να κλειδώσετε τα πλήκτρα, πατήστε το κουμπί διακοπής συναγερμού  για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει την ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων  και ένα ηχητικό σήμα επιβεβαιώνει ότι έχει επιλεγεί η λειτουργία. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, σβήνει η ένδειξη . Όταν είναι ενεργοποιημένο και πατήσετε τα άλλα πλήκτρα (εκτός από το κουμπί διακοπής συναγερμού) θα ενεργοποιηθεί ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων . Οποιοσδήποτε συναγερμός μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων. Για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία έως ότου η οθόνη εμφανίσει την ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων  και ένα ηχητικό σήμα επιβεβαιώνει ότι έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία. Μετά από 1 δευτερόλεπτο, σβήνει η ένδειξη .

ΒΑΘΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Ο θάλαμος «Βαθιάς κατάψυξης» είναι ειδικά σχεδιασμένος για να καταψύχει έως 2 κιλά φρέσκα τρόφιμα εξαιρετικά γρήγορα. Η εξαιρετικά γρήγορη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» ελαχιστοποιεί το σχηματισμό κρυστάλλων πάγου στο εσωτερικό του τροφίμου καθώς παγώνει. Με αυτό τον τρόπο εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή ποιότητα του τροφίμου όταν αποψυχθεί πριν από την κατανάλωση. Όταν η λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» δεν είναι ενεργοποιημένη, ο θάλαμος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κανονική κατάψυξη τροφίμων ή για την αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Βαθιάς κατάψυξης μπορεί να ακούτε ένα βουητό. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και προκαλείται από τη ροή αέρα που επιτρέπει τη βέλτιστη διανομή του κρύου μέσα στο θάλαμο.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας «Βαθιάς κατάψυξης»:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχουν παρέλθει τουλάχιστον 12 ώρες από την τελευταία ενεργοποίηση (εάν έχει ενεργοποιηθεί ποτέ) της λειτουργίας «Βαθιάς κατάψυξης». Μην ενεργοποιείτε τη λειτουργία πιο συχνά από μία φορά κάθε 12 ώρες.
2. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία «Ταχεία κατάψυξης» δεν είναι ενεργή: Οι λειτουργίες «Βαθιάς κατάψυξης» και «Ταχεία κατάψυξης» δεν μπορούν να είναι ενεργοποιημένες ταυτόχρονα.
3. Αδειάστε το θάλαμο «Βαθιάς κατάψυξης».
4. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης»

αγγίζοντας σύντομα το κουμπί * στον πίνακα χειριστηρίων: το εικονίδιο ανάβει και οι ανεμιστήρες στο κάτω μέρος του θαλάμου ενεργοποιούνται, αυξάνοντας τη ροή κρύου αέρα και επιταχύνοντας, συνεπώς, τη διαδικασία κατάψυξης.

5. Τοποθετήστε το τρόφιμο που θα καταψυχθεί στο εσωτερικό του θαλάμου, λίγα εκατοστά (τουλάχιστον 2 εκ) μακριά από τους ανεμιστήρες στο κάτω μέρος του θαλάμου, έτσι ώστε να κυκλοφορεί ο κρύος αέρας.
6. Για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας κατάψυξης, συνιστούμε να μην απενεργοποιείτε τη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» μέχρι την αυτόματη απενεργοποίησή της, διατηρώντας κλειστή την πόρτα.
7. Η λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» απενεργοποιείται αυτόματα 4 έως 5 ώρες μετά την ενεργοποίησή της: η ένδειξη * σβήνει και οι ανεμιστήρες απενεργοποιούνται. Ωστόσο μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» οποιαδήποτε στιγμή επιθυμείτε, εάν πατήσετε σύντομα το κουμπί * στον πίνακα χειριστηρίων: η ένδειξη * σβήνει και οι ανεμιστήρες απενεργοποιούνται.

Προσοχή:

- **Ασυμβατότητα με τη λειτουργία «Ταχείας κατάψυξης»**
Για τη διασφάλιση της βέλτιστης απόδοσης, οι λειτουργίες «Βαθιάς κατάψυξης» και «Ταχείας κατάψυξης» δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα. Επομένως, εάν έχει ήδη ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Ταχείας κατάψυξης», πρέπει πρώτα να απενεργοποιηθεί προκειμένου να ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» (και αντίστροφα).
- **Εάν οι ανεμιστήρες στο θάλαμο Βαθιάς κατάψυξης δεν ξεκινούν να λειτουργούν**
Μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας «Βαθιάς κατάψυξης», μπορεί να ανάψει η ένδειξη * όπως αναμένεται, αλλά οι ανεμιστήρες να μην ξεκινούν να λειτουργούν. Αυτό είναι φυσιολογικό και σημαίνει ότι η απόψυξη του καταψύκτη βρίσκεται σε εξέλιξη. Μετά το τέλος της φάσης απόψυξης (μέγιστη διάρκεια: 1,5 ώρες), οι ανεμιστήρες θα ξεκινήσουν να λειτουργούν αυτόματα και η διαδικασία «Βαθιάς κατάψυξης» θα ξεκινήσει κανονικά.
- **Εάν δεν ανάψει η ένδειξη ***
Εάν μετά το πάτημα του κουμπιού * ανάψει το εικονίδιο * : σε αυτή την περίπτωση το κουμπί * έχει πατηθεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης», αγγίξτε σύντομα το κουμπί * , χωρίς να το κρατάτε πατημένο για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.

☞ ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Η ποσότητα φρέσκων τροφίμων (σε κιλά) που μπορείτε να καταψύξετε σε 24 ώρες υποδεικνύεται στην πνακίδα τεχνικών στοιχείων της συσκευής.

Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής, πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί Βαθιάς κατάψυξης/Ταχείας

κατάψυξης * (μέχρι να ανάψει η ένδειξη ταχείας κατάψυξης ☞) 24 ώρες πριν τοποθετήσετε τα φρέσκα τρόφιμα στην κατάψυξη (σύμφωνα με τον ΟΔΗΓΟ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ). Μετά την τοποθέτηση των φρέσκων τροφίμων στον καταψύκτη, σε γενικές γραμμές επαρκούν 24 ώρες στη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Μετά από 50 ώρες η λειτουργία ταχείας κατάψυξης απενεργοποιείται αυτόματα.

Προσοχή: Για να εξοικονομήτε ενέργεια, όταν καταψύχετε μικρές ποσότητες τροφίμων μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης μετά από λίγες ώρες.

• **Ασυμβατότητα με τη λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης»**

Για τη διασφάλιση της βέλτιστης απόδοσης, οι λειτουργίες «Βαθιάς κατάψυξης» και «Ταχείας κατάψυξης» δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα. Επομένως, εάν έχει ήδη ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Ταχείας κατάψυξης», πρέπει πρώτα να απενεργοποιηθεί προκειμένου να ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Βαθιάς κατάψυξης» (και αντίστροφα).

☞ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO NIGHT (ΝΥΚΤΕΡΙΝΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ)

Η λειτουργία Eco Night παρέχει τη δυνατότητα προσαρμογής της ενεργειακής κατανάλωσης της συσκευής τις ώρες μειωμένου τιμολογίου (συνήθως τις νυχτερινές ώρες), όταν η ενέργεια είναι διαθέσιμη σε μεγάλες ποσότητες και σε χαμηλότερο κόστος από ό,τι την ημέρα (μόνο στις χώρες που χρησιμοποιούν ένα σύστημα πολλαπλών τιμολογίων βάσει της ώρας - απευθυνθείτε στην επεξεύρηση ηλεκτρισμού για το ισχύον τιμολόγιο στην περίπτωσή σας). Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ☞ κατά την ώρα έναρξης του μειωμένου τιμολογίου (ανάλογα με το ειδικό τιμολόγιο που ισχύει στην περίπτωσή σας). Για παράδειγμα, αν το μειωμένο τιμολόγιο ξεκινάει στις 8 μ.μ., πρέπει να πατήσετε το κουμπί ☞ αυτή την ώρα. Όταν η ένδειξη Eco Night ☞ είναι αναμμένη, η λειτουργία είναι ενεργή. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία, η συσκευή προσαρμόζει αυτόματα την ενεργειακή κατανάλωση ανάλογα με την επιλεγμένη ώρα, δηλ. καταναλώνει λιγότερη ενέργεια κατά τη διάρκεια της ημέρας από ό,τι τη νύχτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να λειτουργεί σωστά, πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά τη διάρκεια της νύχτας και της ημέρας. Η λειτουργία παραμένει ενεργοποιημένη μέχρι να απενεργοποιηθεί (ή απενεργοποιείται στην περίπτωση διακοπής ρεύματος ή απενεργοποίησης της συσκευής). Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί ☞ . Όταν η ένδειξη Eco Night ☞ είναι σβηστή, η λειτουργία είναι ανενεργή.

Σημείωση: Η δηλωμένη κατανάλωση ενέργειας της συσκευής αναφέρεται στη λειτουργία με τη λειτουργία Eco Night απενεργοποιημένη.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΨΥΞΗ

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο να αποψύχετε αυτόματα ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και την υγρασία περιβάλλοντος

ΦΥΛΑΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΦΡΕΣΚΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

- Πριν από την τοποθέτηση στην κατάψυξη, τυλίξτε και σφραγίστε τα φρέσκα τρόφιμα σε: αλουμινόχαρτο, διαφανή μεμβράνη, αδιάβροχες πλαστικές σακούλες, δοχεία από πολυαιθυλένιο με καπάκια, δοχεία για καταψύκτες, αρκεί να είναι κατάλληλα για τρόφιμα προς κατάψυξη.
- Τα τρόφιμα πρέπει να είναι φρέσκα, ώριμα και καλής ποιότητας ώστε το κατεψυγμένο προϊόν να είναι υψηλής ποιότητας.
- Τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά πρέπει κατά προτίμηση να καταψύχονται μόλις τα αγοράσετε ώστε να διατηρούν την πλήρη θρεπτική τους αξία, υφή, χρώμα και γεύση.

Κάποια κρεατικά, ιδιαίτερα το κυνήγι, πρέπει να κρεμαστούν πριν καταψυχθούν.

Σημείωση:

- Αφήνετε πάντοτε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα βάλετε στον καταψύκτη.
- Καταναλώστε αμέσως τα τρόφιμα που έχουν ξεπαγώσει έστω και εν μέρει. Μην τα καταψύχετε ξανά εκτός κι αν τα μαγειρέψετε μετά την απόψυξη. Όταν μαγειρευτούν τα αποψυγμένα τρόφιμα μπορείτε να τα καταψύξετε ξανά. Μην καταψύχετε ξανά τα αποψυγμένα τρόφιμα.

Χρήση παγοκυστών

Οι παγοκύστες βοηθούν να διατηρηθούν τα τρόφιμα κατεψυγμένα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Για την καλύτερη χρήση των παγοκυστών, τοποθετήστε τις επάνω από τα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα στο επάνω μέρος του θαλάμου

Ταξινόμηση κατεψυγμένων τροφίμων

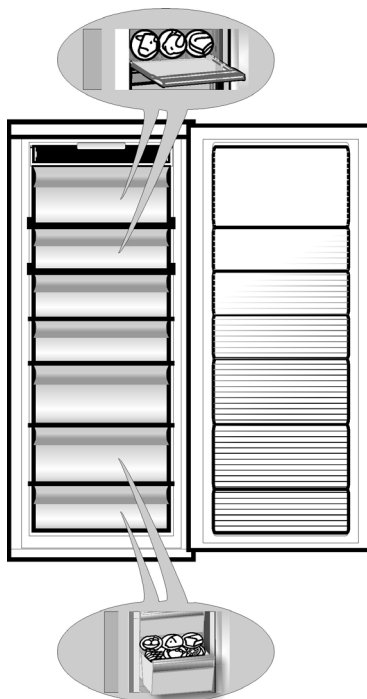
Βάλτε και ταξινομήστε τα κατεψυγμένα προϊόντα στον καταψύκτη. Συνιστάται να αναγράφετε την ημερομηνία φύλαξης πάνω στη συσκευασία, για την εξασφάλιση της κατανάλωσης πριν την ημερομηνία λήξης.

Συστάσεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αγορά των κατεψυγμένων τροφίμων, βεβαιωθείτε ότι:

- Η συσκευασία ή το πακέτο είναι άθικτα, επειδή τα τρόφιμα ενδέχεται να αλλοιωθούν. Αν ένα πακέτο είναι φουσκωμένο ή παρουσιάζει σημάδια υγρασίας, μπορεί να μην έχει διατηρηθεί στις ιδανικές συνθήκες και ενδέχεται να έχει αρχίσει να αποψύχεται.
- Αγοράζετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα τελευταία και χρησιμοποιείτε θερμικές τσάντες για τη μεταφορά.
- Μόλις φτάσετε στο σπίτι σας, βάλτε αμέσως τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε ξανά τα τρόφιμα που έχουν ξεπαγώσει έστω και εν μέρει. Καταναλώστε τα μέσα σε 24 ώρες.

- Αποφεύγετε ή μειώνετε στο ελάχιστο τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας. Τηρείτε την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στη συσκευασία.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες συσκευασίας για τη διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων.



Σημαντικό:

Για το συνιστώμενο μέγιστο χρόνο διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων, βλέπε πίνακα στο πλάι. Όλες οι αναγραφόμενες αποδόσεις αναφέρονται στη λειτουργία της συσκευής χωρίς τις παγοκύστες, εκτός από το χρόνο ανόδου.

ΜΗΝΕΣ	ΤΡΟΦΙΜΑ
1-3	
4-7	
8-12	

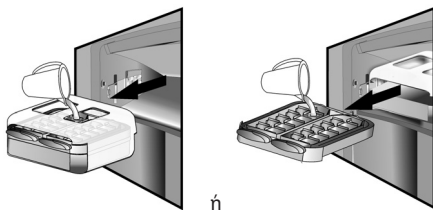
ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΑΓΚΟΥ

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΓΕΤΕ ΠΑΓΑΚΙΑ

Μπορείτε να αφαιρέσετε ολόκληρη την περιστρεφόμενη συσκευή παραγωγής πάγου (πατήστε παρατεταμένα (1) το μοχλό στην αριστερή πλευρά και σπρώξτε το (2) προς το μέρος σας) ή μπορείτε απλώς να αφαιρέσετε το δίσκο με τα παγάκια τραβώντας το (3) προς το μέρος σας.



Γεμίστε το δίσκο με πόσιμο νερό (μέγιστη στάθμη = 2/3 της συνολικής χωρητικότητας).



Τοποθετήστε ξανά την περιστρεφόμενη συσκευή παραγωγής πάγου στη θέση της ή εισάγετε ξανά το δίσκο με τα παγάκια εντός της περιστρεφόμενης συσκευής παραγωγής πάγου. Προσέξτε να μην χύσετε νερό.



Περιμένετε μέχρι να γίνουν τα παγάκια (συνιστάται να περιμένετε περίπου 4 ώρες με την επιλογή ταχείας κατάψυξης ενεργοποιημένη).

Σημείωση: Η περιστρεφόμενη συσκευή παραγωγής πάγου μπορεί να αφαιρεθεί. Μπορείτε να την τοποθετήσετε σε οριζόντια θέση οπουδήποτε μέσα στο θάλαμο καταψύκτη ή να την βγάλετε από τη συσκευή όταν δεν χρειάζεται να φτιάχνετε παγάκια.

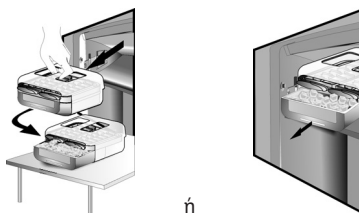
ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΠΑΓΑΚΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο φύλαξης βρίσκεται στη θέση του κάτω από το δίσκο με τα παγάκια. Εάν δεν είναι, ολισθήστε τον στη θέση του.
2. Περιστρέψτε έναν από τους μοχλούς σταθερά προς τη δεξιόστροφη κατεύθυνση μέχρι ο δίσκος να περιστραφεί ελαφρώς. Τα παγάκια θα πέσουν στο δοχείο φύλαξης.



3. Επαναλάβετε το Βήμα 2 για το άλλο μισό του δίσκου, εάν απαιτείται. Μπορείτε να παρασκευάσετε παγάκια (βλ. κεφάλαιο "ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΓΕΤΕ ΠΑΓΑΚΙΑ") και να τα φυλάξετε στο δοχείο φύλαξης το οποίο μπορείτε να τραβήξετε προς το μέρος σας.
4. Για να πάρετε παγάκια, ανασηκώστε ελαφρώς το δοχείο φύλαξης και τραβήξτε το προς το μέρος σας.

Σημείωση: Εάν προτιμάτε, μπορείτε να αφαιρέσετε ολόκληρη την περιστρεφόμενη συσκευή παραγωγής πάγου για να πάρετε παγάκια όπου είναι βολικό για εσάς (για παράδειγμα: απευθείας επάνω στο τραπέζι).



ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ

Σύντομες διακοπές

Για περίοδο απουσίας μικρότερη από τρεις εβδομάδες, δεν είναι απαραίτητο να απουσιάζετε τη συσκευή από την τροφοδοσία. Καταναλώστε τα ευπαθή τρόφιμα και καταψύξτε τα υπόλοιπα.

Μεγάλες διακοπές

Αδειάστε τους θαλάμους αν η περίοδος απουσίας υπερβαίνει τις τρεις εβδομάδες.

1. Αδειάστε τα παγάκια από το δοχείο. Στερεώστε με αυτοκόλλητη ταινία τους πλαστικούς ή ξύλινους τάκους στο πάνω μέρος των δύο πορτών, έτσι ώστε να παραμένουν μισάνοιχτες για να κυκλοφορεί ο αέρας εντός των θαλάμων. Έτσι θα αποφευχθεί η ανάπτυξη οσμών και μούχλας.

Μετακομίσεις

1. Αφαιρέστε όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα.
2. Τυλίξτε τα καλά και στερεώστε τα μεταξύ τους με αυτοκόλλητη ταινία, ώστε να μη χτυπήσουν μεταξύ τους ή χαθούν.
3. Βιδώστε τα ρυθμιζόμενα πόδια, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια στήριξης.
4. Κλείστε και σφραγίστε και τις δύο πόρτες με αυτοκόλλητη ταινία και, με τη χρήση της αυτοκόλλητης ταινίας, στερεώστε το ηλεκτρικό καλώδιο στη συσκευή.

Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, επικοινωνήστε με την εταιρία παροχής ηλεκτρισμού και ρωτήστε πόσο χρόνο θα διαρκέσει.

Σημείωση: Λάβετε υπόψη ότι, όταν η συσκευή είναι γεμάτη, διατηρεί την ψύξη για μεγαλύτερο διάστημα από ό,τι όταν είναι εν μέρει γεμάτη.

Αν τα τρόφιμα έχουν ακόμη κρυστάλλους πάγου, μπορείτε να τα καταψύξετε πάλι αν και η γεύση και το άρωμα μπορεί να έχουν αλλοιωθεί.

Αν η κατάσταση των τροφίμων δεν είναι καλή, καλύτερα να τα πετάξετε.

Για διακοπές ρεύματος έως 24 ώρες.

1. Αφήστε κλειστές και τις δύο πόρτες της συσκευής. Με τον τρόπο αυτό, τα αποθηκευμένα τρόφιμα θα διατηρηθούν κρύα για όσο το δυνατό μεγαλύτερο διάστημα.

Για διακοπές ρεύματος άνω των 24 ωρών.

1. Αδειάστε το θάλαμο καταψύκτη και τοποθετήστε τα τρόφιμα σε φορητό καταψύκτη. Αν δεν διαθέτετε τέτοιο καταψύκτη ή δεν υπάρχει έτοιμος διαθέσιμος πάγος, προσπαθήστε να καταναλώσετε πρώτα τα τρόφιμα που χαλάνε πιο εύκολα.
2. Αδειάστε τα παγάκια από το δοχείο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

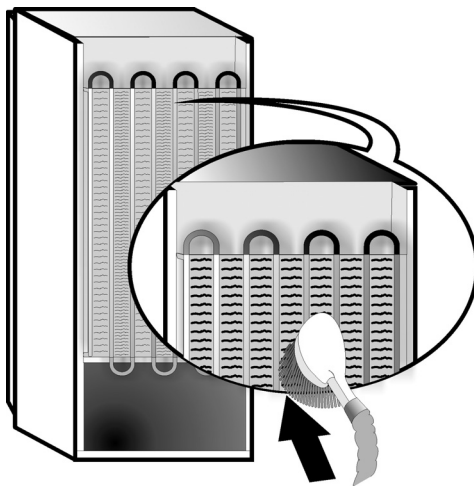
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο αλλά όχι κοντά σε πηγή θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, φούρνο, κτλ.). Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε πλάκα μόνωσης.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυσώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή!
- Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα προϊόντα, τοποθετήστε τα στο ψυγείο. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων ψύχει τα τρόφιμα στο ψυγείο
- Να ανοίγετε τις πόρτες της συσκευής για όσο το δυνατό μικρότερο χρονικό διάστημα.
- Το άνοιγμα εξαερισμού στη βάση πρέπει να καθαρίζεται περιστασιακά με μια ηλεκτρική σκούπα ή πινέλο βαφής για την αποφυγή αυξημένης ενεργειακής κατανάλωσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, βγάλτε το φιν από την πρίζα του ρεύματος ή αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα πανί και διάλυμα χλιαρού νερού και ουδέτερου απορρυπαντικού, κατάλληλου για τον καθαρισμό του εσωτερικού του ψυγείου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή σκληρά καθαριστικά. Μη καθαρίζετε ποτέ τα μέρη του ψυγείου με εύφλεκτα υγρά. Οι αναθυμιάσεις μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη. Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής και το λάστιχο της πόρτας με ένα βρεγμένο πανί και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό. Συνιστάται ο καθαρισμός του συμπυκνωτή (στο πίσω μέρος της συσκευής) με ηλεκτρική σκούπα, εφαρμόζοντας την ακόλουθη διαδικασία: βγάλτε τη βάση της πρόσδεσης και καθαρίστε το συμπυκνωτή

Σημαντικό:

- Τα κουμπιά και η οθόνη του πίνακα χειριστηρίων δεν πρέπει να καθαρίζονται με οινόπνευμα ή παράγωγά του, αλλά με ένα στεγνό πανί.
- Οι σωλήνες του ψυκτικού συστήματος είναι τοποθετημένοι κοντά στη λεκάνη νερού απόψυξης και μπορεί να ζεσταίνονται. Καθαρίστε τους τακτικά με ηλεκτρική σκούπα.
- Για να αφαιρέσετε ή να εισάγετε το γυάλινο ράφι, μετακινήστε προς τα επάνω το μπροστινό μέρος του ραφίου για να περάσει τον αναστολέα.



ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ LED

Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του θαλάμου καταψύκτη χρησιμοποιεί λυχνίες LED, επιτρέποντας καλύτερο φωτισμό καθώς και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Αν το σύστημα φωτισμού LED δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με το σέρβις για αντικατάστασή του.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ


Πριν καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης...




Τα προβλήματα απόδοσης συχνά προκύπτουν από απλές καταστάσεις τις οποίες μπορείτε να βρείτε και να επιλύσετε μόνοι σας χωρίς κανένα εργαλείο.

<p>Οι θόρυβοι που προέρχονται από τη συσκευή σας είναι φυσιολογικοί επειδή διαθέτει ανεμιστήρες και κινητήρες για τη ρύθμιση λειτουργιών που ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται αυτόματα.</p> <p>Ωστόσο κάποιοι λειτουργικοί θόρυβοι μπορούν να μειωθούν εάν:</p> <ul style="list-style-type: none"> - αλφαδιάσετε τη συσκευή και την τοποθετήσετε σε μια επίπεδη επιφάνεια, - διαχωρίσετε και αποφύγετε την επαφή μεταξύ της συσκευής και επίπλων. - ελέγξετε εάν τα εσωτερικά εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά. - ελέγξετε εάν οι φιάλες και τα δοχεία δεν βρίσκονται σε επαφή μεταξύ τους. 	<p>Μερικοί λειτουργικοί θόρυβοι που μπορεί να ακούσετε είναι οι εξής:</p> <p>Ένα σφύριγμα όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά μετά από μεγάλο διάστημα παύσης.</p> <p>Κελάρυσμα κατά την είσοδο του ψυκτικού υγρού στους σωλήνες.</p> <p>Βόμβος κατά την έναρξη της λειτουργίας της βαλβίδας νερού ή του ανεμιστήρα.</p> <p>Ένας κρότος όταν ξεκινήσει ο συμπυκνωτής ή όταν έτοιμος πάγος πέσει στη θήκη πάγου και απότομους ήχους κλικ όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.</p>
<p>Η συσκευή δεν λειτουργεί:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Είναι το φως του ηλεκτρικού καλωδίου συνδεδεμένο σε ηλεκτροφόρα υποδοχή της σωστής τάσης; • Έχετε ελέγξει τις συσκευές προστασίας και τις ασφάλειες του ηλεκτρικού συστήματος στο σπίτι σας;
<p>Υπάρχει νερό στη λεκάνη νερού απόψυξης:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτό είναι φυσιολογικό όταν ο καιρός είναι ζεστός και υγρός. Η λεκάνη μπορεί να είναι ακόμη και μισογεμάτη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αλφαδιασμένη ώστε να μην υπερχειλίζει το νερό.
<p>Αν τα άκρα του θαλάμου της συσκευής που έρχονται σε επαφή με το λάστιχο της πόρτας, είναι ζεστά στην αφή:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτό είναι φυσιολογικό όταν ο καιρός είναι ζεστός και λειτουργεί ο συμπιεστής.
<p>Αν το φως δεν λειτουργεί:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Έχετε ελέγξει τις συσκευές προστασίας και τις ασφάλειες του ηλεκτρικού συστήματος στο σπίτι σας; • Είναι το φως του ηλεκτρικού καλωδίου συνδεδεμένο σε ηλεκτροφόρα υποδοχή της σωστής τάσης; • Έχει καεί ο λαμπτήρας.
<p>Αν το μοτέρ φαίνεται να λειτουργεί με μεγάλη ένταση:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Είναι ο συμπυκνωτής (στο πίσω μέρος της συσκευής) καθαρός από σκόνη και χνούδι; • Έχουν κλείσει καλά οι πόρτες; • Είναι σωστά τοποθετημένα τα λάστιχα των πορτών; • Όταν το κλίμα είναι ζεστό ή η θερμοκρασία του δωματίου υψηλή, είναι φυσιολογικό το μοτέρ να λειτουργεί περισσότερο χρόνο. • Η πόρτα του καταψύκτη παραμένει για πολλή ώρα ανοιχτή ή όταν έχουν τοποθετηθεί για φύλαξη μεγάλες ποσότητες τροφίμων, το μοτέρ θα λειτουργεί περισσότερη ώρα για να ψύξει το εσωτερικό της συσκευής. • Ο χρόνος λειτουργίας του μοτέρ εξαρτάται από ποικίλους παράγοντες: συχνότητα ανοίγματος πόρτας, ποσότητα αποθηκευμένων τροφίμων, θερμοκρασία δωματίου, ρύθμιση των χειριστηρίων θερμοκρασίας.

<p>Αν η θερμοκρασία της συσκευής είναι πολύ υψηλή:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Έχουν ρυθμιστεί σωστά τα χειριστήρια του ψυγείου; • Τοποθετήσατε μεγάλες ποσότητες τροφίμων στη συσκευή; • Ελέγξτε ότι η πόρτα δεν ανοίγει πολύ συχνά. • Ελέγξτε αν η πόρτα κλείνει καλά. • Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα ροής αέρα στο εσωτερικό του θαλάμου δεν είναι φραγμένα, επειδή αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία κρύου αέρα.
<p>Αν υπάρχει συσσώρευση υγρασίας:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα ροής αέρα στο εσωτερικό του θαλάμου δεν είναι φραγμένα, επειδή αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία κρύου αέρα. • Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα είναι συσκευασμένα σωστά. Σκουπίστε τυχόν υγρασία υπάρχει στους περιέκτες τροφίμων πριν τους τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή. • Ελέγξτε ότι οι πόρτες δεν ανοίγουν πολύ συχνά. Ανοίγοντας την πόρτα, η υγρασία του εξωτερικού αέρα μπαίνει στη συσκευή. Όσο πιο συχνά ανοίγει η πόρτα, τόσο πιο γρήγορα συσσωρεύεται υγρασία, ειδικά όταν το ίδιο το δωμάτιο έχει πολύ υγρασία. • Αν το δωμάτιο έχει πολύ υγρασία, είναι φυσιολογικό να συσσωρεύεται υγρασία στο εσωτερικό του ψυγείου.
<p>Αν οι πόρτες δεν κλείνουν ή δεν ανοίγουν σωστά:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι οι συσκευασίες τροφίμων δεν εμποδίζουν την πόρτα. • Ελέγξτε ότι τα εσωτερικά μέρη ή η συσκευή αυτόματης παραγωγής πάγου βρίσκονται στη θέση τους. • Ελέγξτε αν τα λάστιχα της πόρτας είναι βρόμικα ή κολλάνε. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε οριζόντια θέση.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Στην περίπτωση της λειτουργίας συναγερμών, αυτοί επίσης θα εμφανιστούν στις LED ψηφίων, (π.χ. Failure1, Failure 2, κτλ...). Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης και προσδιορίστε τον κωδικό συναγερμού. Ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός, ανάβει το εικονίδιο συναγερμού  και το γράμμα F

Κωδικός βλάβης	Οπτικοποίηση	
Σφάλμα 2	Το γράμμα F αναβοσβήνει/σβήνει σε 0,5 δευτερόλεπτα. Αναβοσβήνει 2 φορές και μετά παραμένει απενεργοποιημένο για 5 δευτερόλεπτα. Το μοτίβο επαναλαμβάνεται.	 x2
Σφάλμα 3	Το γράμμα F αναβοσβήνει/σβήνει σε 0,5 δευτερόλεπτα. Αναβοσβήνει 3 φορές και μετά παραμένει απενεργοποιημένο για 5 δευτερόλεπτα. Το μοτίβο επαναλαμβάνεται.	 x3
Σφάλμα 6	Το γράμμα F αναβοσβήνει/σβήνει σε 0,5 δευτερόλεπτα. Αναβοσβήνει 6 φορές και μετά παραμένει απενεργοποιημένο για 5 δευτερόλεπτα. Το μοτίβο επαναλαμβάνεται.	 x6

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Πριν καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης:

Ανάψτε ξανά τη συσκευή και ελέγξτε εάν το πρόβλημα έχει λυθεί. Αν το αποτέλεσμα είναι αρνητικό, αποσυνδέστε ξανά τη συσκευή και επαναλάβετε την ενέργεια μετά από μία ώρα. Εάν μετά την πραγματοποίηση των ελέγχων που περιγράφονται στον Οδηγό αντιμετώπισης βλαβών και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης και εξηγήστε τους το πρόβλημα.

Δηλώστε:

- το μοντέλο και τον αριθμό σειράς (αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων),
- τον τύπο της βλάβης,
- τον αριθμό του Σέρβις (ο αριθμός μετά τη λέξη

SERVICE, πάνω στην ετικέτα με τον αριθμό μητρώου που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής),

- την πλήρη διεύθυνσή σας,
- τον αριθμό τηλεφώνου σας και τον ταχυδρομικό κώδικα.

SERVICE 0000 000 00000



Σημείωση:

Η κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας μπορεί να μεταβληθεί. Εάν η διαδικασία αυτή εκτελεστεί από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

BRUKSANVISNING

INNAN APPARATEN ANVÄNDS	109
MILJÖSKYDDSRÅD	109
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA RÅD	110
HUR DU UTÖKAR FRYSENS LAGERYTRYMME	111
FUNKTIONER	111
ATT FÖRVARA LIVSMEDEL I APPARATEN	114
TWIST ICE MAKER ISMASKIN	115
REKOMMENDATIONER DÅ DU INTE ANVÄNDER APPARATEN	116
RÅD FÖR ATT SPARA ENERGI	116
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	117
LYSDIODSYSTEM	117
FELSÖKNING	118
KUNDSERVICE	120

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

- Apparaten som du har köpt är avsedd för hushållsbruk samt:
 - i kök på arbetsplatser, affärer och/eller kontor
 - på bondgårdar
 - på hotell, motell, lägenhetshotell, Rum & Frukost för att användas av den enskilde gästen.

För att du skall få mesta möjliga utbyte av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.

Spar detta häfte som referensmaterial.

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att apparaten inte har skadats under transporten och att dörrarna stänger ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du tar apparaten i funktion. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen av apparaten görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och gällande bestämmelser.
4. Rengör apparaten invändigt före användning.

MILJÖSKYDDSRÅD


1. Förpackning

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100 % och är märkt med återvinningssymbolen. Kasseramaterialet enligt gällande lokala bestämmelser. Håll förpackningsmaterialen (plastpåsar, delar av styrenplast, etc.) utom räckhåll för barn eftersom de kan vara farliga att leka med.

2. Kassering

Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas.

Denna produkt är märkt enligt EU-direktiv 2002/96/EG beträffande elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följderna om produkten inte hanteras på rätt sätt.

Symbolen  på produkten eller i medföljande dokument anger att denna produkt inte får hanteras som vanligt hushållsavfall utan måste lämnas in hos en speciell uppsamlingsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Gör produkten obrukbar innan den kasseras genom att klippa av nätkabeln. Avlägsna även dörrar och hyllor så att barn inte kan klättra in och bli inestängda i produkten.

Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämnna in den till en återvinningscentral. Lämnna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn.

För mer information om hantering, återvinning och

återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:

Denna produkt innehåller inte CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se märkplattan på skåpets insida.

Produkter med isobutan (R600a): isobutan är en miljövänlig naturgas, men den är brandfarlig. Se därför noga till att kylkretsens rörledningar inte skadas.

Denna apparat kan innehålla fluorerade växthusgaser, som täcks av Kyotoprotokollet. Kylgasen befinner sig i ett hermetiskt förslutet system.

Kylgas: R134a har en global uppvärmningspotential (GWP) på 1300.

Försäkran om överensstämmelse

- Denna produkt är utformad för förvaring av livsmedel och är tillverkad enligt EU:s direktiv om EG-märkning nr. 1935/2004.



- Produkten är utformad, tillverkad och marknadsförs i enlighet med:
 - Säkerhetskraven i Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG och påföljande tillägg).
 - Skyddskraven i EMC-direktiv 2004/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet).

Produktens elektriska säkerhet kan endast garanteras när produkten är korrekt ansluten till ett godkänt jordningssystem.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA RÅD

INSTALLATION

- För att hantera och installera produkten krävs minst två personer.
- Var försiktig så att golvet (t.ex. parkettgolv) inte skadas när du flyttar produkten.
- Se till att elsladden inte blir skadad av apparaten under installationen.
- Placera inte produkten i närheten av någon värmekälla.
- För att säkerställa fullgod ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme omkring produkten, både ovanför och på sidorna. Avståndet mellan apparatens baksida och väggen bakom apparaten skall vara minst 50 mm. Att reducera detta avstånd betyder ökad energiförbrukning.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte blockeras.
- Se till att rördningarna i apparatens kylkrets inte skadas.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Installera produkten på en torr och välventilerad plats. Produkten är avsedd att användas på platser där rumstemperaturen faller inom följande områden enligt den klimatklass som anges på typskylten. Produkten kanske inte fungerar korrekt om den får stå för länge vid en temperatur utanför det specificerade området.

Klimatklass	Rums- T. (°C)	Rums- T. (°F)
SN	Från 10 till 32	Fra 50 till 90
N	Från 16 till 32	Fra 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Fra 61 till 100
T	Från 16 till 43	Fra 61 till 110

- Kontrollera att nätspänningen i ditt hem överensstämmer med produktens märkspänning som anges på typskylten.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya produkten för anslutningen till vattenledningen. Återanvänd inte den gamla produktens slang.
- Nätkabeln får endast modifieras eller bytas ut av behörig personal eller av Service.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare uppströms om uttaget.

SÄKERHET

- Förvara inte explosiva ämnen eller föremål, t.ex. aerosolburkar med brandfarliga drivmedel, i denna produkt.
- Förvara inte och använd inte bensin eller brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av denna produkt eller andra elektriska hushållsapparater. Ångorna kan orsaka brand eller explosion.
- Använd inga mekaniska, elektriska och kemiska metoder utöver de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte och placera inte elektriska enheter i produkten, såvida de inte är av en typ som uttryckligen är godkänd av tillverkaren.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner om produktens handhavande av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med skåpet eller gömma sig inuti det eftersom de riskerar att bli instängda och kan då utsättas för kvävningrisk.
- Svälj inte innehållet (ej giftigt) i frysblocken (på vissa modeller).
- Ät inte isbitar eller isglassar direkt när de har tagits ut ur frysen eftersom den låga temperaturen kan orsaka köldskador.

ANVÄNDNING

- Koppla loss produkten från eluttaget före rengöring eller underhåll.
- Alla produkter som har en automatisk ismaskin eller en vattenautomat måste anslutas till en vattentillförsel som endast levererar rent dricksvatten (med ett vattentryck mellan 1,7 - 8,1 bar (0,17 och 0,81 MPa)). Automatiska ismaskiner eller vattenautomater som inte är direkt anslutna till vattentillförseln får endast fyllas på med rent dricksvatten.
- Använd kyldelen endast till att förvara färska livsmedel och frysdelen endast till att förvara frysta livsmedel, frysa in färska livsmedel och för att tillverka isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätska i frysdelen eftersom de kan spricka.
- Undvik att förvara ej inslagna livsmedel i direkt kontakt med de invändiga ytorna i kyl- eller frysdelen.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om ovanstående anvisningar och säkerhetsföreskrifter inte följs.

ANMÄRKNING:

- Blockera inte ventilationsöppningarna (på den bakre väggen) med matvaror
- Om frysen har en lucka kan du göra förvaringsutrymmet större genom att ta bort den (genom att böja undan den).
- Alla hyllor, luckor och utdragbara korgar kan avlägsnas.
- Apparatens innetemperatur kan bero på rumstemperaturen, hur ofta dörren öppnas och på apparatens placering. Temperaturinställningen bör räkna in dessa faktorer.
- Såvida inte annat anges är apparatens tillbehör inte lämpliga för diskmaskin.
- Ju större avståndet är till bakomvarande vägg, desto större blir energibesparingen.

HUR DU UTÖKAR FRYSENS LAGERYTRYMME

Du kan utöka utrymmet i frysen genom att:

- avlägsna korgarna/luckorna för att ge plats för stora matvaror.
- placera matvarorna direkt på hyllorna.
- avlägsna Twist Ice Maker-paketet (separat) eller tillsammans med dockningsstationen.

FUNKTIONER

SMART DISPLAY

Denna funktion kan användas för att spara energi. Följ instruktionerna i avsnittet Snabbstart för hur du aktiverar/stänger av funktionen.

Två sekunder efter aktivering av Smart Display slocknar displayen. För att ställa in temperatur, eller för att använda andra funktioner, måste du aktivera displayen genom att trycka på vilken knapp som helst. Efter cirka 15 sekunder utan att något ingrepp alls, stängs displayen åter av.

Då funktionen är avstängd återställs normalvisning av displayen. Smart Display-funktionen stängs automatiskt av efter ett strömvabrott. Kom ihåg att denna funktion inte kopplar bort apparaten från strömförande nät, utan reducerar endast den externa displayens energiförbrukning.

ANMÄRKNING: Denna funktion finns endast på modell med användargränssnitt med teckenfönster på dörren.

Deklarerad energiförbrukning på apparaten är uppmätt under drift utan Smart Display-funktionen aktiverad.

6th SENSE

Gi GREEN INTELLIGENCE

Funktionen 6th Sense/ Green Intelligence ser till att bibehålla korrekt temperatur vid följande tillfällen:

- När dörren har stått öppen en stund

Funktionen aktiveras varje gång dörren öppnas om temperaturen inuti frysen ändras nämnvärt.



Funktionen är på under den tid som krävs för att återställa optimala förvaringsvillkor.

- När mat läggs in för infrysning



Funktionen aktiveras varje gång matvaror läggs in i frysen och den förblir aktiv under den tid som krävs för att skapa bästa möjliga villkor för infrysning av de inlagda matvarorna. Funktionen säkerställer även en god balans mellan infrysningskvalitet och energiförbrukning.

ANMÄRKNING: Funktionstiden för 6th Sense/ Green Intelligence beräknas efter mängden mat som skall frysas, men hänsyn tas även till mängden fryst mat som finns i frysen och rumstemperaturen. Det är sålunda helt normalt att variationer i dessa faktorer påverkar frysens beteende.

PÅ/STANDBY

Denna funktion slår på/ställer både kyl- och frysdelen i standby-läge. För att ställa apparaten i Standby-läge, tryck och håll På/Standby-knappen  intryckt i 3 sekunder. När produkten är i standby-läge fungerar inte belysningen i kyldelen. Det är viktigt att du vet att detta moment inte kopplar loss apparaten från elnätet. För att slå på apparaten igen håller du helt enkelt På/Standby-knappen  intryckt igen under 3 sekunder.

BLACK-OUTLARM

Efter ett strömvabrott är din apparat designad för att automatiskt övervaka temperaturen i frysen tills strömmen återställs. Om temperaturen i frysen har stigit över infrysningsnivå, tänds Black-Out-lampan , och Larm-lampan  blinkar och ljudsignalen hörs då strömmen återställs. För att stänga av



larmet, tryck på Stop Alarm-knappen  en gång. Vid eventuellt strömavbrott rekommenderas följande:

- Om matvarorna i frysen inte längre är frysta, men fortfarande är kalla bör de konsumeras inom 24 timmar.
- Om matvarorna i frysen är frysta indikerar detta att varorna tinades och sedan frystes in på nytt när strömmen återställdes. Detta försämrar varornas smak, kvalitet och näringsvärde och de kan även vara osäkra att använda. Vi rekommenderar att du inte konsumerar dessa livsmedel, utan slänger hela frysens innehåll. Ändamålet med Strömavbrottslarmet är att ge indikationer angående kvalitet på de i frysen förvarade matvarorna vid händelse av black-out. Systemet garanterar inte matvarornas kvalitet eller säkerhet och användaren uppmanas att använda sitt eget omdöme för att bedöma varornas kvalitet i frysdelen.

TEMPERATURLARM



Ljudlarmet utlöses och temperaturlampan (°C) blinkar. Larmet aktiveras när:

- Då apparaten åter ansluts till strömförande nät efter att ha varit avstängd en tid
- När frysdelens temperatur är för hög
- När en större mängd mat än den som anges på märkplattan har lagts in i frysen
- När frysdörren har stått öppen alltför länge.



För att stänga av ljudsignalen, tryck på Stop Alarm-knappen  en gång. Larmlampan  stängs automatiskt av så fort frysens temperatur återgår till under -10 °C, frysens temperaturinställningslampa (°C) slutar då blinka och visar istället vald inställning.



ANMÄRKNING: Temperaturlarmet kan även aktiveras då dörren varit öppen en längre stund, eller då färska livsmedel lagts in i infrysningsavdelningen - den tillfälliga temperaturökningen har dock ingen inverkan på konserveringen av de redan frysta matvarorna.



LARM: DÖRREN ÄR ÖPPEN

Symbolen  för kylskåpsdörren börjar att blinka och en ljudsignal avges. Larmet aktiveras när dörren har stått öppen längre än 2 minuter. För att stänga av dörrlarmet, stäng dörren eller tryck en gång på  Stop Alarm-knappen för att stänga av ljudsignalen.

Knapplås

Denna funktion förhindrar oavsiktliga ändringar av inställningarna och att produkten av misstag stängs av. För att låsa knapparna, tryck på Stop Alarm-knappen  i 3 sekunder tills displayen visar  Knapplåsikonen: en ljudsignal bekräftar att funktionen har valts. Efter 3 sekunder slocknar

lampan . Då denna funktion är aktiv gör ett tryck på alla andra knappar (utom Stop Alarm-knappen) att en ljudsignal hörs och på displayen blinkar Knapplåslampan . Alla larm kan stängas av då Knapplåset är aktivt.





För att låsa upp knapparna, gör på samma sätt tills displayen visar  Knapplåsikonen: en ljudsignal bekräftar att funktionen har kopplats bort. Efter 1 sekund slocknar lampan .

* SHOCK FREEZE "CHOCKFRYSNING"

Avdelningen för "Shock Freeze" är speciellt framtagen för att extremt snabbt frysa in upp till 2 kg färska matvaror. Den ultrasnabba funktionen "Shock Freeze" minimerar iskristallbildande inuti matvaran då den fryses, och därmed försäkras bästa möjliga kvalitet då den tinas för förtäring. Då funktionen "Shock Freeze" inte är aktiv, kan avdelningen användas för traditionell infrysning, eller för förvaring av redan frysta varor.

ANMÄRKNING: Då funktionen "Shock Freeze" är aktiv kan ett brummande ljud höras. Det är helt normalt, och beror på luftgenomströmningen som tillser optimal kyldistribution inuti avdelningen.

Att aktivera och stänga av funktionen "Shock Freeze":

1. Se till att det gått minst 12 timmar sedan funktionen "Shock Freeze" aktiverades senast (om alls). Aktivera inte funktionen oftare än en gång var 12:e timme.
2. Se till att funktionen "Fast Freeze" inte är aktiv: funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" kan inte vara aktiva samtidigt.
3. Töm avdelningen för "Shock Freeze".
4. Aktivera funktionen "Shock Freeze" genom ett snabbt tryck på knappen  på kontrollpanelen: symbolen tänds och fläktarna i botten av avdelningen startar, och ökar därmed kalluftsflödet vilket påskyndar infrysningsprocessen.
5. Placera de matvaror som skall frysas in i avdelningen, några centimeter (minst 2 cm) från fläktarna i botten av avdelningen, så att kalluften kan cirkulera.
6. För att erhålla maximal infrysningshastighet, råder vi dig att inte stänga av funktionen "Shock Freeze", utan låta den fungera tills den automatiskt stängs av, och hålla dörren stängd.
7. Funktionen "Shock Freeze" stängs automatiskt av 4-5 timmar efter aktivering: lampan  slocknar och fläktarna stängs av. Funktionen "Shock Freeze" kan dock stängas av när du vill, genom ett snabbt tryck på knappen  på kontrollpanelen: lampan  slocknar och fläktarna stängs av.

ANMÄRKNINGAR:

- **Inkompatibilitet med funktionen "Fast Freeze"**

För att garantera optimal prestanda, kan funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" inte användas samtidigt. Därför måste den, om funktionen "Fast Freeze" redan är påslagen, stängas av innan du kan aktivera funktionen "Shock Freeze" (och vice versa).

- **Om fläktarna i avdelningen "Shock Freeze" inte startar**


Efter att funktionen "Shock Freeze" aktiverats, kan lampan ✱ tändas så som förväntat, men fläktarna startar inte. Detta är normalt, och betyder att frysen utför en avfrostning just då. Då avfrostningen är avslutad (maximalt: 1,5 timmar), kommer fläktarna automatiskt att starta och "Shock Freeze"-processen startar som vanligt.

- **Om lampan ✱ inte tänds**

Om, då du tryckt på knappen ✱ symbolen ✱ : tänds: då har du tryckt på knappen ✱ under för lång tid. För att aktivera funktionen "Shock Freeze", tryck snabbt på knappen ✱ , utan att hålla den intryckt mer än 1 sekund.

FAST FREEZE SNABBINFrysNING

Den maximala mängd färsk livsmedel (i kg) som kan frysas in på 24 timmar anges på apparatens märkplatta.




För optimal prestanda på din apparat, tryck under 3 sekunder på knappen Shock Freeze/Fast Freeze ✱ (tills lampan för Fast Freeze  tänds) 24 timmar innan du placerar färsk matvaror i frysen (enligt avsnittet SNABBSTART). Det räcker normalt att funktionen Fast Freeze är påslagen i 24 timmar efter att färsk mat lagts in i frysen - efter 50 timmar stängs funktionen Fast Freeze automatiskt av.



ANMÄRKNINGAR: För att spara energi när kan du slå av snabbinfrysningfunktionen efter att par timmar när du fryser in små mängder mat.

- **Inkompatibilitet med funktionen "Shock Freeze"**

För att garantera optimal prestanda, kan funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" inte användas samtidigt. Därför, om funktionen "Fast Freeze" redan är påslagen måste den stängas av innan du kan aktivera funktionen "Shock Freeze" (och vice versa).

ECO NIGHT FUNCTION (NATTAXA)

Funktionen Eco Night gör det möjligt att koncentrera apparatens energiförbrukning till tidpunkt då eltaxan är lägre (vanligtvis nattetid), då elektricitet är lättillgänglig och kostar mindre än under dagtid (endast i länder där det finns flertaxsystem - kontrollera med din lokala elleverantör). För att aktivera funktionen, tryck på knappen  vid tidpunkten då den reducerade eltaxan börjar (beroende på specifik eltariff). Om din lågpristaxa till exempel börjar kl 20:00 skall du trycka på knappen  vid denna tidpunkt. När Eco Night-lampan  är PÅ är funktionen PÅ. Då funktionen är aktiverad ställer apparaten automatiskt in sig till att koncentrera energiförbrukningen till den valda tiden, dvs den förbrukar mindre energi under dagtid än nattetid.

VIKTIGT: För att fungera korrekt måste funktionen vara påslagen dag och natt. Funktionen förblir påslagen tills du stänger av den (eller den stängs av pga strömavbrott eller av att apparaten stängs av helt). För att stänga av funktionen, tryck på knappen  igen. När Eco Night-lampan  är SLÄCKT är funktionen AV.

ANMÄRKNINGAR: Deklarerad energiförbrukning på apparaten är uppmätt under drift utan funktionen Eco Night aktiverad.

AUTOMATISK AVFROSTNING

Denna apparat är framtagen för att automatiskt avfrostas enligt driftsvillkor och luftfuktigheten i omgivningen.

ATT FÖRVARA LIVSMEDEL I APPARATEN

RÅD FÖR INFrysNING OCH FÖRVARING AV FÄRSKA LIVSMEDEL

- Före infrysning, slå in och förslut färska livsmedel i: aluminiumfolie, plastfolie, luft- och vattentäta plastpåsar, plastburkar med lock eller frysbehållare som är lämpliga för infrysning av livsmedel.
- Livsmedlen skall vara färska, mogna och av bästa kvalitet för att du skall erhålla högkvalitativa frusna livsmedel.
- Färska grönsaker och frukter bör frysas in så snart som möjligt för att de skall bibehålla näringsvärde, konsistens, färg och smak.

Vissa typer av kött, särskilt vilt, bör hängas före infrysning.

ANMÄRKNING:

- Låt alltid varma livsmedel svalna innan du lägger in dem i frysen.
- Förtär omedelbart livsmedel som tinat helt eller delvis. Frys inte in upptinade livsmedel på nytt såvida de inte först har tillagats. När upptinade livsmedel har tillagats kan de frysas in på nytt.

Frys inte in upptinade livsmedel på nytt.

Att använda kylklampar

Kylklampar hjälper att hålla livsmedel frusna vid eventuellt strömavbrott. För bästa resultat, placera dem över de livsmedel som finns i den översta delen av avdelningen.

Märkning av livsmedel

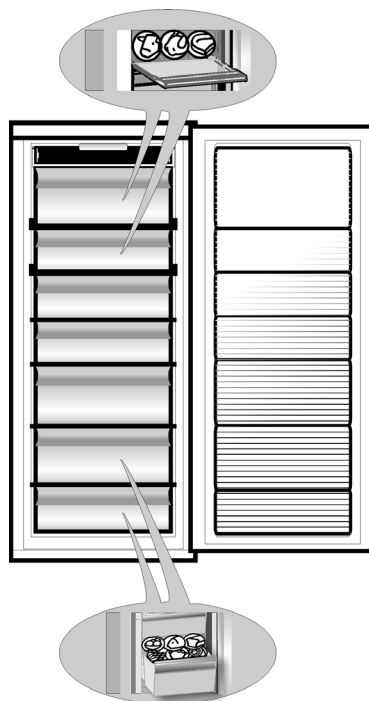
Märk livsmedlet och placera det i frysen. Vi rekommenderar att förpackningen märks med infrysningsdatum. På detta sätt garanteras att matvaran förbrukas före sista förbrukningsdag.

Råd för förvaring av frysta livsmedel

Att tänka på när du köper frysta livsmedel:

- Försäkra dig om att förpackningen eller omslaget är intakt eftersom kvaliteten på livsmedlet annars kan ha försämrats. Om förpackningen är svullen eller har fuktfläckar har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdelen det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommer hem.
- Tinade livsmedel får inte frysas om. De måste förtäras inom 24 timmar.

- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det "bäst före datum" som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om frysförvaring som finns på matförpackningen.



VIKTIGT:

I vidstående tabell anges hur många månader olika frysta livsmedel kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar.

Samtliga deklarerade prestationer hänför sig till frysens funktion utan kylklampar, med undantag för den s.k. temperaturstegringstiden.

MÅNADER	LIVSMEDEL
1-3	
4-7	
8-12	

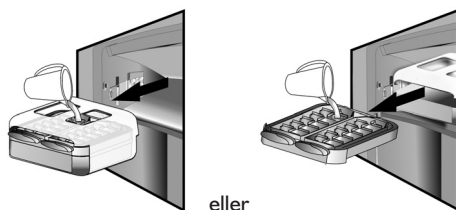
TWIST ICE MAKER ISMASKIN

ATT GÖRA ISBITAR

Du kan välja att antingen avlägsna hela Twist Ice Maker (tryck och håll (1) spaken till vänster och tryck den (2) mot dig) eller endast ta ut isbitsbrickan genom att dra den (3) mot dig.



Fyll brickan med dricksvatten (maximalnivå = 2/3 av hela volymen).



Placera tillbaka Twist Ice Maker på sin plats, eller sätt tillbaka isbitsbrickan inuti Twist Ice Maker. Var försiktig och spill inte vatten.



Vänta tills isbitarna bildats (vi rekommenderar att du väntar ungefär 4 timmar, med Fast Freeze, Snabbinfrysningfunktionen påslagen).

ANMÄRKNING: Twist Ice Maker kan avlägsnas. Den kan placeras i horisontellt läge var som helst i frysdelen, eller tas ut ur apparaten då isproduktion inte önskas.

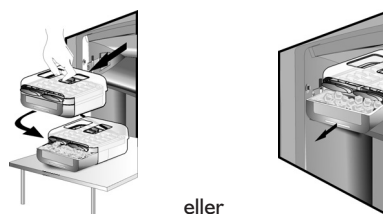
ATT TA UT ISBITAR

1. Se till att förvaringsbehållaren är på plats under isbitsbrickan. Om inte, för in den på plats.
2. Vrid bestämt medsols på en av spakarna tills isbitsbrickan vrider sig en aning. Isbitarna faller ned i förvaringsbehållaren.



3. Upprepa steg 2 för den andra halvan av isbitsbrickan, om nödvändigt. Du kan göra isbitar (se avsnittet ATT GÖRA ISBITAR) och förvara dem i förvaringsbehållaren, och dra den mot dig.
4. För att få isbitar, lyft lätt upp behållaren och dra den mot dig.

ANMÄRKNING: Om du föredrar detta kan du ta ut hela Twist Ice Maker-paketet ur apparaten, för att bära isbitarna till den plats där du vill ta ut dem (till exempel direkt vid bordet).



REKOMMENDATIONER DÅ DU INTE ANVÄNDER APPARATEN

Kortare semester

Du behöver inte koppla loss produkten från elnätet om du skall stanna borta kortare tid än tre veckor. Konsumera alla matvaror som kan förstöras och frys in övriga livsmedel.

Lång semester

Ta ut alla livsmedel om du ska stanna borta tre veckor eller längre.

1. Töm isbehållaren.

Tejpa fast små trä- eller plastkilar högst upp på båda dörrarna och låt dörrarna stå på glänt så att luften kan cirkulera inuti bägge avdelningarna.

Detta gör att det inte bildas mögel och uppstår dålig lukt.

Att flytta apparaten

1. Plocka ur alla invändiga delar.
2. Förpacka dem väl och fäst ihop dem med tejp så att de inte slår emot varandra eller förloras under transporten.
3. Skruva de justerbara fötterna så att de inte vidrör stödytan.
4. Stäng båda dörrarna och använd tejp för att blockera dem. Använd också tejp för att fästa elsladden vid skåpet.

Strömavbrott

Om det blir strömavbrott kontaktar du elleverantören på din hemort och frågar hur länge strömavbrottet förväntas pågå.

ANMÄRKNING: Tänk på att apparaten håller sig kall längre om den är helt fylld än om den bara är delvis fylld.

Om du ser väl synliga iskristaller i matvarorna efter strömavbrottet kan de frysas om, även om det finns risk att matens lukt och smak har ändrats.

Om matvarorna är i dåligt skick är det bäst att kassera dem.

För strömavbrott upp till 24 timmar:

1. Håll båda dörrarna stängda. Detta håller matvarorna kalla så länge som möjligt.

För strömavbrott längre än 24 timmar:

1. Töm frysdelen och placera matvarorna i en portabel frysbox. Om ingen frysbox finns att tillgå, och det heller inte finns tillgång till kylklampar, konsumera den mat som lättast blir förstörd.
2. Töm isbehållaren.

RÅD FÖR ATT SPARA ENERGI

- Installera apparaten på torr, väl ventilerad plats, långt från värmekälla (som värmeelement, spis, osv). Om så krävs, installera en isoleringsplatta.
- Se till att varm mat och dryck har svalnat innan de placeras i apparaten!
- Då du tinar frysta livsmedel, placera dem i kylan. Den låga temperaturen på den frysta matvaran kyler ned varorna i kylan
- Öppna apparatens dörrar så kort tid som möjligt.
- Ventilationsöppningen i botten skall hållas ren med hjälp av dammsugare eller borste, för att förhindra ökad energiförbrukning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj apparaten från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll utförs.

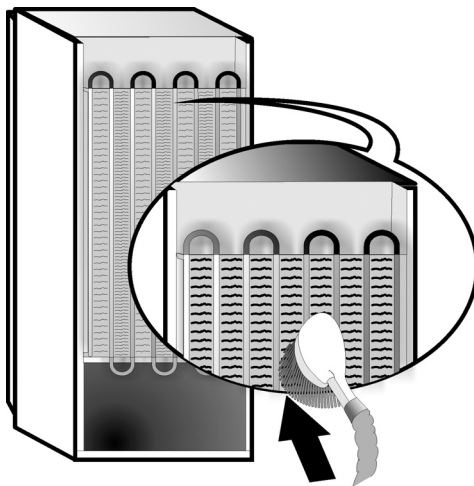
Rengör regelbundet apparaten med en duk, ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel som är avsett för invändig rengöring av kylskåp. Använd aldrig rengöringsmedel eller slipmedel. Rengör aldrig kylskåpets delar med lättantändliga vätskor. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion. Rengör apparatens utsida och dörrarnas tätninglistor med en fuktig trasa och torka torrt med en mjuk trasa.

Använd inte ångtvättar.

Rengör kondensorn med en dammsugare, gör så här: avlägsna den främre sockeln för att rengöra kondensorn.

VIKTIGT:

- Knapparna och kontrollpanelens teckenfönster får inte rengöras med alkohol eller alkoholderivat, utan skall torkas rena med en torr duk.
- Rören i kylkretsen är placerade i närheten av skålen för avfrosthavvatten och kan bli mycket heta. Rengör dem regelbundet med en dammsugare.
- För att avlägsna eller sätta in glashyllan, flytta den främre dellen av hyllan upp över stoppanordningen.



LYSDIODSYSTEM

Belysningsystemet i kylan använder lysdioder, vilket ger bättre lyskraft tillsammans med mycket låg energiförbrukning. Om lysdiodsystemet inte fungerar, kontakta Service för utbyte.

FELSÖKNING


Innan du kontaktar Service...




Ofta är problemen lättåtgärdade, och du kan lösa problemet själv utan några som helst verktyg.

<p>Ljud som kommer från din apparat är normala eftersom den har flera fläktar och motorer som reglerar funktionerna och som slås på och av automatiskt.</p> <p>Vissa av funktionsljuden kan reduceras genom att:</p> <ul style="list-style-type: none">- Ställa apparaten i våg och installera den på en plan yta- Separera och undvika kontakt mellan apparaten och möbler.- Kontrollera att de invändiga komponenterna är korrekt monterade.- Kontrollera att flaskor och behållare inte har kontakt med varandra.	<p>Vissa av de funktionsljud du kan höra:</p> <p>Ett väsande ljud då du slår på apparaten för första gången eller efter ett längre uppehåll i användandet.</p> <p>Ett gurglande ljud när kylvätska rinner in i ledningarna.</p> <p>Ett surrande ljud när vattenventilen eller fläkten börjar att arbeta.</p> <p>Ett knackande ljud när kompressorn går igång eller då färdiga isbitar faller ned i förvaringsbehållaren</p> <p>Abrupta klickande ljud då kompressorn slås av och på.</p>
<p>Om apparaten inte fungerar:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Är stickkontakten ordentligt insatt i ett eluttag med rätt spänning?• Har du kontrollerat skyddsanordningar och proppar i elsystemet i ditt hem?
<p>Om det finns vatten i skålen där avfrostningsvattnet samlas upp:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Detta är helt normalt i fuktig och varm väderlek. Skålen kan till och med vara halvfull. Kontrollera att apparaten står i våg så att vattnet inte flödar över.
<p>Om kanterna på apparatens inbyggnadsskåp (som är i kontakt med dörrrens tätningslist) är varma:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Detta är normalt när det är varmt ute och kompressorn är i funktion.
<p>Belysningen fungerar inte:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Har du kontrollerat skyddsanordningar och proppar i elsystemet i ditt hem?• Är stickkontakten ordentligt insatt i ett eluttag med rätt spänning?• Är glödlampan trasig?
<p>Om du tycker att motorn arbetar för mycket:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Är kondensorn (på apparatens baksida) ren från damm och smuts?• Är dörrarna ordentligt stängda?• Sluter dörrarnas tätningslister till ordentligt?• Om det är hett ute eller om skåpet står i ett varmt rum är det helt naturligt att motorn får arbeta mer.• När frysdörren har stått öppen alltför länge, eller om stora mängder livsmedel lagts in, kommer motorn att arbeta under längre tid för att kyla ned insidan på produkten.• Hur mycket motorn får arbeta beror på olika faktorer: hur ofta dörren öppnas, hur mycket livsmedel som förvaras, temperaturen i rummet, temperaturreglagens inställning.

<p>Om temperaturen i apparaten är för hög:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Är apparatens temperaturreglage korrekt inställda? • Har en stor mängd livsmedel lagts in i apparaten? • Se till att dörrarna inte öppnas alltför ofta. • Kontrollera att dörren stänger ordentligt. • Se till att ventilationsöppningarna i avdelningen inte är blockerade, eftersom detta hindrar kallufts-cirkulationen.
<p>Om det bildas fukt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att ventilationsöppningarna i avdelningen inte är blockerade, eftersom detta hindrar luftcirkulationen. • Försäkra dig om att livsmedlen är väl förpackade. Torka bort fukt på behållare innan du placerar dem i apparaten. • Se till att dörrarna inte öppnas alltför ofta. När dörren är öppen kommer det in fukt i apparaten från den omgivande luften. Ju mer du öppnar dörren, desto fortare ansamlas fukt, speciellt om rummet har hög luftfuktighet. • Om rummet har hög luftfuktighet är det normalt att fukt ansamlas i kylan.
<p>Om dörrarna inte öppnas eller stängs korrekt:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att inga matförpackningar blockerar dörren. • Kontrollera att de inre delarna eller den automatiska ismaskinen inte är felplacerade. • Kontrollera att dörrarnas tätningslister inte är smutsiga eller kladdiga. • Kontrollera att apparaten står i våg.

FUNKTIONSLARM

Eventuella funktionslarm visas också med hjälp av teckenfönstrets lysdioder (t.ex. Fel 1, Fel 2, etc.). Ring Kundenservice och specificera felkoden. Ljudsignalen hörs, Larmsymbolen  tänds och bokstaven F i teckenfönstret blinkar, beroende på nedan beskriven felkod:

Fel kod	Visualisering	
Felkod 2	Bokstaven F blinkar på/av i 0,5 sek. Blinkar PÅ 2 gånger och är sedan släckt i 5 sekunder. Mönstret upprepas.	 x2
Felkod 3	Bokstaven F blinkar på/av i 0,5 sek. Blinkar PÅ 3 gånger och är sedan släckt i 5 sekunder. Mönstret upprepas.	 x3
Felkod 6	Bokstaven F blinkar på/av i 0,5 sek. Blinkar PÅ 6 gånger och är sedan släckt i 5 sekunder. Mönstret upprepas.	 x6

KUNDSERVICE

Innan du kontaktar Service:

Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet skiljer du apparaten från elnätet, väntar en timme och försöker sedan igen.

Om du, efter att ha utfört kontrollerna i avsnittet Felsökning och efter att ha stängt av och slagit på apparaten igen fortfarande inte får den att fungera korrekt, kontakta Kundenservice och förklara problemet.

Uppge:

- Modell och serienummer (finns på märkplattan).
- Vilken typ av problem det rör sig om.

- Servicenumret (denna kod finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten).
- Din fullständiga adress.
- Telefon- och riktnummer.

SERVICE 0000 000 00000



ANMÄRKNING:

Dörren kan hängas om till öppning på andra sidan. Omhängning av dörrar som utförs av After-sales Service täcks inte av garantin.

BRUKSANVISNING

FØR DU BRUKER APPARATET	122
MILJØVENNLIG BRUK	122
GENERELLE FORHÅNDSREGLER OG RÅD	123
ØKE FRYSERENS LAGRINGSKAPASITET	124
FUNKSJONER	124
OPPBRVARE MATVARER I APPARATET	127
TWIST ISMASKIN	128
NÅR APPARATET IKKE SKAL BRUKES OVER LENGRE TID	129
TIPS FOR Å SPARE STRØM	129
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	130
DIODELAMPE-SYSTEM	130
FEILSØKINGSLISTE	131
SERVICE	133

FØR DU BRUKER APPARATET

- Apparatet som du har kjøpt har blitt laget for å brukes til husholdningsbruk, og også til følgende bruk:
 - på kjøkkenet på arbeidssteder, butikker og/eller kontorer,
 - på gårder,
 - på hoteller, moteller, leilighetshoteller, bed & breakfast ol. til bruk for hver kunde.

For at du skal kunne bruke apparatet på best mulig måte må du lese nøye bruksanvisningen hvor du finner beskrivelsen av apparatet, og råd for oppbevaring av matvarer.

Ta vare på heftet for fremtidige behov.

1. Når du har pakket ut apparatet må du kontrollere at det ikke er skadet, og at døren lukker seg skikkelig. Gi beskjed til forhandleren om eventuelle skader innen 24 timer fra apparatet ble levert.
2. Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekretsen virker maksimalt.
3. Installasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker ifølge produsentens anvisninger og gjeldende forskrifter.
4. Rengjør apparatet på innsiden før bruk.

MILJØVENNLIG BRUK


1. Emballasje

Emballasjematerialet består av 100% resirkulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. Ta hensyn til lokale bestemmelser for avfallsbehandling. Hold emballasjemateriale (plastikkposer, deler av polystyren, osv.) utenfor barns rekkevidde, da de utgjør en potensiell fare.

2. Kasserings/avfallsbehandling

Ette apparatet er fremstilt av resirkulerbart materiale.

Ette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EU om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved å sørge for at dette apparatet avhendes forskriftsmessig, bidrar du til å forhindre de mulige negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake.

Symbolet  på apparatet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at dette apparatet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Før apparatet kasseres, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av strømledningen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i det. Avhend apparatet ifølge lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn.

For videre informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet, kan du kontakte kommunen, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte apparatet.

Informasjon:

Ette apparatet er fritt for KFK. Kjølekretsen inneholder R134a (HFK) eller R600a (HK), se typeskiltet inni apparatet.

For apparater med isobutan (R600a): isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet, men den er brannfarlig. Derfor må du påse at rørene i kjølekretsen ikke er skadet.

Ette apparatet kan inneholde fluorholdige drivhusgasser som omfattes av Kyoto-protokollen; kjølgassen er inne i et hermetisk forsegle system. Kjølegass: R134a har et globalt oppvarmingspotensial (GWP) på 1300.

Overensstemmelseserklæring

- Ette apparatet er designet for å oppbevare mat og er produsert i samsvar med bestemmelsen (EU) nr. 1935/2004.



- Ette apparatet er utformet, konstruert og markedsført i samsvar med:
 - sikkerhetskravene i Lavspenningsdirektivet 2006/95/EU (som erstatter 73/23/EØF og påfølgende endringer),
 - kravene til beskyttelse i "EMC"-direktivet 2004/108/EU.

Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig, jordet elektrisk anlegg.



GENERELLE FORHÅNDSREGLER OG RÅD

INSTALLASJON

- Apparatet må flyttes og monteres av to eller flere personer.
- Vær forsiktig så du ikke skader gulvet (f.eks. parkett) når du flytter apparatet.
- Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet.
- Påse at apparatet ikke er i nærheten av en varmekilde.
- For å garantere tilstrekkelig ventilasjon må du sørge for luftrom på begge sider og over apparatet. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen bak skal være på 50 mm. Dersom denne avstanden er kortere, vil apparatets strømforbruk øke.
- Pass på at ventilasjonsåpningene på apparatet ikke tildekkes.
- Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.
- Installer og vatre opp apparatet på et gulv som er tilstrekkelig solid og på en plass som passer til størrelsen og bruken.
- Monter apparatet på et tørt og godt ventilert sted. Apparatet er beregnet for å brukes på steder der temperaturen er innenfor følgende områder, i samsvar med klimaklassen som er oppført på typeplaten. Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over- eller underskrider de spesifiserte verdiene over lengre tid.

Klimaklasse	Omg. t. (°C)	Omg. t. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Påse at spenningen som er oppført på typeplaten stemmer overens med spenningen på strømmettet.
- Ikke bruk enkelt-/multiadaptere eller skjøteledninger.
- For vanttilkoblingen, bruk slangen som er vedlagt det nye apparatet; ikke bruk slangen fra det forrige apparatet.
- Strømledningen skal kun endres eller skiftes ut av kvalifisert personale eller av kundeservice.
- Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolet bryter plassert før stikkkontakten.

SIKKERHET

- Ikke oppbevar eksplosive substanser som aerosolbokser med brennbare drivmidler i dette apparatet.
- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av apparatet eller andre husholdningsapparater. Dunst fra slike midler kan forårsake brann eller eksplosjoner.
- Ikke bruk andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.
- Ikke bruk elektrisk utstyr inne i apparatet, med mindre dette uttrykkelig tillates av produsenten.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap om bruken, med mindre de får tilsyn av, eller er gitt opplæring i å bruke apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Ikke la barn leke med eller gjemme seg inne i apparatet. Det kan føre til at de låser seg inne og blir kvalt.
- Ikke svelg væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (i noen modeller).
- Ikke spis ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren. Det kan forårsake kuldesår.

BRUK

- Før du utfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid, trekk ut pluggen fra stikkkontakten eller koble apparatet fra strømmettet.
- Alle apparater som er utstyrt med en automatisk ismaskin og vanddispenser må kobles til vannforsyning som kun leverer drikkevann (med et vanntrykk på mellom 0,17 og 0,81 Mpa (1,7 og 8,1 bar)). Automatiske ismaskiner og/eller vanddispensere som ikke er direkte tilkoblet vannforsyningen må kun fylles med drikkevann.
- Bruk kjøleseksjonen kun for oppbevaring av fersk mat, og fryseseksjonen kun for å lagre frossen mat, fryse inn fersk mat og lage isbiter.
- Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i fryseseksjonen, da de kan knuse.
- Unngå å oppbevare uinnpakket mat i direkte kontakt med de innvendige overflatene i kjøleskapet eller fryseren.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom anbefalingene og retningslinjene over ikke følges.

Anmerkninger:

- Ikke blokker området rundt luftuttaket (på bakveggen) med matvarer.
- Hvis fryseren er utstyrt med en klaff, er det mulig å øke oppbevaringsvolumet ved å fjerne klaffen (ved å bøye den ned).
- Alle hyller og uttrekkskurver kan tas ut.
- Temperaturen inni apparatet kan påvirkes av omgivelsestemperaturen, hvor ofte dørene åpnes

og hvor apparatet er plassert. Ved temperaturinnstilling må disse faktorene tas med i betraktning.

- Tilbehøret til apparatet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin med mindre noe annet er oppgitt.
- Jo større avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen er, desto større er strømbesparelsen.

ØKE FRYSERENS LAGRINGSKAPASITET

Du kan øke lagringskapasiteten i fryseseksjonen ved å:

- ta ut kurvener/klaffene (ved å folde dem ned) slik at det blir plass til større produkter

- plassere matvarene direkte på hyllene i fryseren
- fjerne Twist ismaskinen (separat) eller sammen med dokkestasjonen

FUNKSJONER

SMART DISPLAY

Denne funksjonen kan brukes til å spare energi.

Følg instruksjonene i hurtigstartveiledningen for å aktivere/deaktivere funksjonen.

To sekunder etter aktivering av smart-displayet, slår displayet seg av. For å regulere temperaturen eller bruke andre funksjoner, må du aktivere displayet ved å trykke på en hvilken som helst knapp. Etter ca. 15 sekunder uten handlinger, slår displayet seg av igjen.

Når funksjonen er deaktivert, gjenopprettes normal visning. Smart-displayet kobles automatisk ut etter et strømbrydd. Husk at denne funksjonen ikke kobler apparatet fra strømmettet, men kun reduserer strømforbruket til det utvendige displayet.

Merk: Denne funksjonen er kun tilgjengelig på modellen med brukergrensesnitt på døren.

Det erklærte energiforbruket for apparatet gjelder bruk med Smart Display-funksjonen aktivert.

6th SENSE

GJØR GREEN INTELLIGENCE

Funksjonen 6th Sense/ Green Intelligence tjener til å opprettholde den riktige temperaturen i følgende tilfeller:

- Døren har stått åpen en stund

Funksjonen aktiveres hver gang åpning av døren fører til at temperaturen i apparatet modifiseres og vil fortsette å virke så lenge som nødvendig for automatisk gjenoppsettelse av optimale



oppbevaringsforhold.

- Ferske matvarer legges i fryseren



Funksjonen aktiveres hver gang det legges inn matvarer og vil fortsette å virke så lenge som nødvendig for å sikre optimale innfrysingsforhold for matvarene (uten at dette fører til et overdrevent strømforbruk).

MERK: Hvor lenge funksjonen 6th Sense/Green Intelligence varer, avhenger både av matvaremengden som skal fryses inn, matvaretypene som allerede finnes i apparatet og omgivelsestemperaturen. Apparatet vil derfor oppføre seg forskjellig, avhengig av disse faktorer.

PÅ/HVILEMODUS

Denne funksjonen brukes til å slå på og aktivere hvilemodus for fryseseksjonene. For å sette apparatet i hvilemodus, trykk & hold inne på/hvilemodus-knappen  i 3 sekunder. Når apparatet er i hvilemodus, virker ikke lampen i kjøleseksjonen. Det er viktig å huske at denne operasjonen ikke kobler apparatet fra strømmettet. For å slå apparatet på igjen, trykk og hold inne på/hvilemodus-knappen  i 3 sekunder.

ALARM FOR STRØMBRYDD

Etter et strømbrydd, er produktet laget for å kontrollere temperaturen i fryseren automatisk når strømmen kobles til igjen. Dersom temperaturen i fryseren overskrider frysepunktet, vil symbolet for strømbrydd  tennes, alarmsymbolet  blinke og lydalarman aktiveres når strømmen

gjenopprettes. For å tilbake stille alarmer, trykk på tilbakestillingsknappen  én gang.



Ved strømbruddalarm anbefales det å gjøre følgende:

- Hvis maten i fryseren er tint, men fortsatt kald, bør all maten i fryseren spises innen de neste 24 timene.
- Dersom maten i fryseren er frossen, betyr det at maten ble tint, og deretter fryst på nytt da strømmen ble gjenopprettet. Dette ødelegger smaken, kvaliteten og næringsverdien, og kan også være helsefarlig. Det anbefales å ikke spise maten, men kaste all innholdet i fryseren. Målet med strømbruddalarmen er å gi en indikasjon på kvaliteten på matvarene som befinner seg i fryseren ved strømbrudd. Systemet garanterer ikke matkvaliteten eller -sikkerheten, og kundene anbefales å bruke egen vurderingsevne når de kontrollerer kvaliteten på matvarene i fryseseksjonen.

TEMPERURALARM



Et akustisk alarmsignal vil høres og temperaturindikatoren (°C) blinker. Det skjer dersom:

- Apparatet kobles til strømmettet igjen etter at det ikke er blitt brukt over en periode
- Temperaturen i fryseseksjonen er for høy
- Dersom matmengden som er lagt i fryseren er større enn oppgitt på typeplaten
- Døren til fryseseksjonen har vært åpen lenge.



For å koble ut alarmer, trykk på alarmstoppknappen  én gang. Alarmindikatoren  slås automatisk av så snart fryseseksjonen når en temperatur på under -10°C, og indikatoren for innstilt temperatur slutter å blinke og viser valgt innstilling.



MERK: Temperaturalarmen kan også koble seg inn dersom døren holdes åpen lenge eller etter at det er lagt inn ferske matvarer i innfrysingssonen; den midlertidige temperaturøkningen påvirker ikke optimal oppbevaring av allerede frosne matvarer.



ALARM FOR ÅPEN DØR

Alarmsymbolet  blinker og det høres et lydsignal. Alarmer utløses når døren holdes åpen i mer enn 2 minutter. Lukk døren eller trykk én gang på  alarmstoppknappen for å koble ut døralarmen og lydsignalet.

TASTESPERRE

Denne funksjonen hindrer at innstillingene endres eller apparatet slås av ved en feiltakelse. For å låse knappene, trykk på alarmstoppknappen  i 3 sekunder til displayet viser tasterperresymbolet  og et lydsignal bekrefter at

funksjonen er valgt. Etter 3 sek. slår indikatoren  seg av. Hvis du trykker på andre knapper (unntatt alarmstoppknappen) når funksjonen er koblet inn, hører du et lydsignal og tasterperre-indikatoren  blinker på displayet. Alarmerne kan kobles ut når tasterperre-funksjonen er aktivert.





For å låse opp knappene, følger du den samme framgangsmåten til displayet viser tasterperre-indikatoren  og et lydsignal bekrefter at funksjonen er koblet ut. Etter 1 sek. slår indikatoren  seg av.

* SJOKKFrys

Sjokkfrys-seksjonen er spesielt beregnet på hurtig innfrysing av inntil 2 kg ferske matvarer. Den ultrahurtige sjokkfrys-funksjonen begrenser dannelsen av iskristaller inne i maten når den fryses ned, og sørger dermed for best mulig kvalitet når maten tines opp før den blir spist. Når sjokkfrys-funksjonen ikke er slått på, kan seksjonen brukes som vanlig innfrysing eller for oppbevaring av matvarer som allerede er frosne.

MERK: Når sjokkfrys-funksjonen er slått på, kan du høre en summende lyd. Dette er absolutt normalt og skyldes luftstrømmen som sørger for optimal kuldefordeling inne i seksjonen.

Aktivere og deaktivere sjokkfrys-funksjonen:


1. Påse at det har gått minst 12 timer siden siste gang sjokkfrys-funksjonen ble brukt (hvis den er tatt i bruk). Ikke bruk funksjonen oftere enn hver 12. time.
2. Påse at hurtigfrys-funksjonen ikke er aktivert: Funksjonene sjokkfrys og hurtigfrys kan ikke stå på samtidig.
3. Tøm sjokkfrys-seksjonen.
4. Aktiver sjokkfrys-funksjonen ved å berøre knappen  på betjeningspanelet kort: symbolet tennes og viftene på bunnen av seksjonen slår seg på. Viftene øker strømmen av kald luft og påskynder dermed innfrysingsprosessen.
5. Legg matvarene som skal fryses inn i seksjonen, med noen centimeters (min. 2 cm) avstand fra viftene på bunnen av seksjonen, slik at kaldluften kan sirkulere.
6. For å oppnå høyst mulig innfrysingshastighet, anbefaler vi å ikke aktivere sjokkfrys-funksjonen før den kobler seg inn automatisk. Hold døren lukket.
7. Sjokkfrys-funksjonen kobler seg ut automatisk 4-5 timer etter at den ble aktivert: indikatoren  slår seg av og viftene kobler seg ut. Sjokkfrys-funksjonen kan imidlertid slås av når som helst ved å trykke kort på knappen  på betjeningspanelet: indikatoren  slår seg av og viftene kobler seg ut.

Merk:

- **Ikke kompatibel med hurtigfrys-funksjonen**
For å garantere optimal ytelse, kan ikke sjokkfrys- og hurtigfrys-funksjonene brukes samtidig. Hvis hurtigfrys-funksjonen allerede er koblet inn, må den derfor kobles ut før sjokkfrys-funksjonen kan aktiveres (og omvendt).
- **Hvis viftene i sjokkfrys-seksjonen ikke starter**
Når sjokkfrys-funksjonen er aktivert, kan det hende at indikatoren ✱ tennes som forventet, men viftene starter ikke opp. Dette er normalt og betyr at avriming av fryseren pågår. Når avrimingsfasen er over (maksimal varighet: 1,5 time), vil viftene starte opp automatisk og sjokkfrys-prosessen begynne som normalt.
- **Hvis indikatoren ✱ ikke tennes**
Hvis symbolet ✱ tennes etter at du har trykket på knappen ✱ : i dette tilfellet har du trykket for lenge på knappen ✱ . Trykk kort på knappen ✱ for å aktivere sjokkfrys-funksjonen, men ikke hold den inne i mer enn 1 sekund.

HURTIG INNFrysING




Matmengden (i kg) som kan frys inn på 24 timer er oppført på apparatets typeplate.



Para o melhor desempenho do aparelho, prima por For at apparatet skal fungere optimalt, trykker du på knappen for sjokkfrys/hurtigfrys ✱ i 3 sekunder (til indikatoren  for hurtigfrys tennes) 24 timer før du legger ferske matvarer i fryseren (i følge HURTIGSTARTVEILEDNINGEN). Når du har lagt ferske matvarer i fryseren, er 24 timer på hurtigfrys-funksjon vanligvis nok. Etter 50 timer kobles hurtigfrys-funksjonen automatisk ut.

Merk: For å spare energi kan hurtigfrys-funksjonen deaktiveres etter noen timer når man kun fryser inn små matmengder.

- **Ikke kompatibel med sjokkfrys-funksjonen**
For å garantere optimal ytelse, kan ikke sjokkfrys- og hurtigfrys-funksjonene brukes samtidig. Hvis hurtigfrys-funksjonen allerede er koblet inn, må den derfor kobles ut før sjokkfrys-funksjonen kan aktiveres (og omvendt).

ECO NIGHT-FUNKSJON (NATTARIFF)

Med Eco Night-funksjonen kan apparatets strømforbruk konsentreres til timene med redusert tariff (vanligvis om natten), når strømmen er lett tilgjengelig og koster mindre enn om dagen (kun i land som bruker et tidsbasert fler-tariffsystem - kontroller strømprisene hos el-verket). Trykk på knappen  på tidspunktet den reduserte tariffen begynner (avhengig av din tariffplan) for å aktivere funksjonen. For eksempel, dersom den reduserte tariffen begynner kl. 20.00, trykker du på knappen  på dette tidspunktet. Når Eco Night-indikatoren  er PÅ, er funksjonen aktivert. Når funksjonen er koblet inn, tilpasser apparatet automatisk strømforbruket til tidspunktet som er valgt, dvs. det forbruker mindre strøm om dagen enn om natten.

VIKTIG: For at funksjonen skal fungere skikkelig, må den stå på natt og dag. Funksjonen er på til den blir koblet ut (eller den kobles ut ved strømbrudd eller ved at apparatet slås av). For å deaktivere funksjonen, trykk på knappen  igjen. Når Eco Night-indikatoren  er AV, er funksjonen deaktivert.

Merk: Det erklærte energiforbruket for apparatet gjelder bruk med Eco Night-funksjonen deaktivert.

AUTOMATISK AVRIMING

Dette apparatet skal avrime seg automatisk i henhold til bruksforholdene og luftfuktigheten.

OPPBREVARE MATVARER I APPARATET

RÅD FOR INNFrysING OG OPPBEVARING AV FERSKE MATVARER

- Før innfrysing må du pakke ferske matvarer i: aluminiumsfolie, plastfolie, vanntette plastposer, polyetylenbokser m/lokk, spesielle fryseposer/-bokser.
- Matvarene må være ferske, modne og av beste kvalitet.
- Ferske grønnsaker og frukt bør fortrinnsvis fryses inn rett etter innhøsting for å bevare opprinnelig næringsverdi, konsistens, farge og smak.

Noen typer kjøtt, spesielt vilt, bør henges før innfrysing.

Merk:

- La alltid varme matvarer avkjøle seg før du legger dem i fryseren.
- Helt eller delvis opptinte matvarer må benyttes umiddelbart. Ikke frys matvarene inn igjen med mindre de tilberedes etter opptining. Etter at matvarene er tilberedt kan de fryses inn igjen.

Ikke frys tinte matvarer inn igjen.

Bruke kuldeakkumulatore

Kuldeakkumulatorene hjelper til å holde matvarene frosne ved strømbrudd. Du utnytter dem best hvis du legger dem over matvarene øverst i seksjonen.

Merking av frysevarer

Merk frysevarer og legg dem i fryseren. Det anbefales å skrive dato på pakkene, slik at man er sikker på at de brukes innen holdbarhetsdatoen.

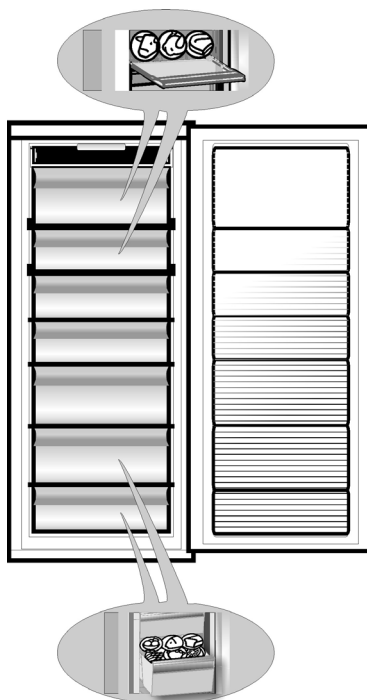
Råd for oppbevaring av frysevarer

Når du kjøper frysevarer:

- Kontroller at emballasjen er i god stand, (frossen mat i skadd emballasje kan ha blitt forringet). Dersom pakken buler ut eller det er våte flekker på den, er den ikke blitt oppbevart riktig og kan ha vært utsatt for en delvis opptining.
- Kjøp alltid frysevarer til sist og frakt dem hjem i kjølebagg.
- Legg dem i fryseren med én gang du kommer hjem.
- Dersom matvarene er begynt å tine, må de aldri

fryses inn på nytt. Bruk varene innen 24 timer.

- Unngå variasjoner i temperaturen eller reduser dem til et minimum. Ta hensyn til holdbarhetsdatoen på emballasjen.
- Følg alltid instruksjonene på emballasjen for oppbevaring av frysevarer.



Viktig:

I tabellen ved siden av ser du hvor mange måneder du kan oppbevare frosne matvarer. Alle de angitte ytelsene gjelder når apparatet brukes uten kuldeakkumulatore, bortsett fra stigningstiden.

MÅNEDER	MATVARER
1-3	
4-7	
8-12	

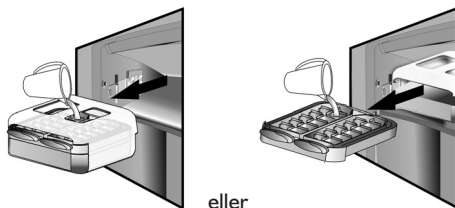
TWIST ISMASKIN

LAGE ISTERNINGER

Du kan ta ut hele Twist ismaskinen (trykk og hold (1) spaken på venstre side og trekk den (2) mot deg) eller du kan fjerne kun isterningbrettet ved å trekke det (3) mot deg.



Fyll brettet med drikkevann (maksimalnivå = 2/3 av total kapasitet).



Sett Twist Ismaskinen tilbake på plass, eller sett isterningbrettet inn i Twist ismaskinen igjen. Vær forsiktig så du ikke søler vann.



Vent til det dannes isterninger (det anbefales å vente cirka 4 timer, med hurtigfrys-funksjonen aktivert).

Merk: Twist ismaskinen kan tas ut. Den kan plasseres vannrett hvor som helst i fryseseksjonen eller tas ut av apparatet hvis den ikke er i bruk.

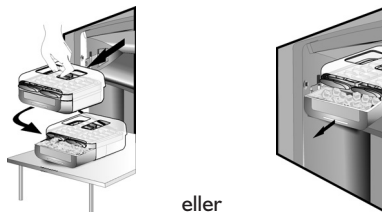
TA UT ISTERNINGER

1. Kontroller at oppbevaringsboksen er plassert under isbrettet. Hvis ikke, skyver du den på plass.
2. Drei en av spakene med urviseren til brettet dreier seg litt. Isterningene faller ned i oppbevaringsboksen.



3. Gjenta Trinn 2 for den andre halvdelen av brettet ved behov. Du kan lage isterninger (se kapittelet "LAGE ISTERNINGER") og oppbevare dem i isboksen som du trekker ut ved behov.
4. Når du trenger isterninger, løfter du oppbevaringsboksen opp litt og trekker den mot deg.

Merk: Hvis du foretrekker det, kan du ta hele Twist ismaskinen ut av apparatet når du trenger isterninger (du kan for eksempel sette den rett på bordet).



NÅR APPARATET IKKE SKAL BRUKES OVER LENGRE TID

Korte feriefravær

Du trenger ikke å koble apparatet fra strømnettet hvis du skal være borte i mindre enn tre uker. Bruk opp fordervelige matvarer, frys inn andre varer.

Lengre feriefravær

Fjern alle matvarene dersom du skal være borte i tre uker eller mer.

1. Tøm isboksen.

Fest noen biter av plast eller tre med tape øverst i begge dørkarmene og la dørene stå på gløtt, slik at luften kan sirkulere fritt i begge seksjonene. Dette vil hindre at det dannes innestengt lukkt og mugg.

Flytting

1. Ta ut alle de innvendige delene.
2. Pakk dem inn og fest dem sammen med pakketape, slik at de ikke støter i hverandre eller blir borte.
3. Skru justeringsføttene inn så de ikke berører støtteoverflaten.
4. Steng og lim fast dørene med pakketape, og lim strømledningen fast til apparatet med pakketape.

Strømbrudd

Ved strømbrudd, ring til det lokale elektrisitetsverket og spør hvor lenge det vil vare.

Merk: Husk at en fryser som er helt full holder bedre på kulden enn en som bare er halvfull.

Dersom det fremdeles befinner seg iskrystaller på matvarene, kan de fryses inn igjen, selv om smak og utseende kan ha blitt endret.

Dersom du synes at matvarene ikke lenger er delikate, er det best å kaste dem.

Ved strømbrudd som varer opptil 24 timer.

1. Hold begge dørene lukket. Dermed holder den oppbevarte maten seg kald så lenge som mulig.

Ved strømbrudd som varer lengre enn 24 timer.

1. Alle frysevarene tas ut og legges i en bærbar fryser. Dersom du ikke har en slik fryser tilgjengelig eller dersom du ikke har pakker med kunstis tilgjengelig, må du prøve å bruke opp de matvarene som er lettest fordervelige.
2. Tøm isboksen.

TIPS FOR Å SPARE STRØM

- Sett apparatet i et tørt, godt ventilert rom, men ikke i nærheten av en varmekilde (f.eks. en radiator, komfyr e.l.). Bruk en isolerende plate om nødvendig.
- La varme matvarer og drikker kjøle seg ned før du setter dem inn i apparatet!
- Legg frosne varer som skal tines i kjøleskapet. Den lave temperaturen på de frosne varene kjøler ned maten i kjøleskapet
- Åpne apparatdøren så lite som mulig.
- Ventilasjonsåpningen nederst på apparatet må rengjøres av og til med en støvsuger eller børste for å unngå økt strømforbruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet kobles fra strømmettet.

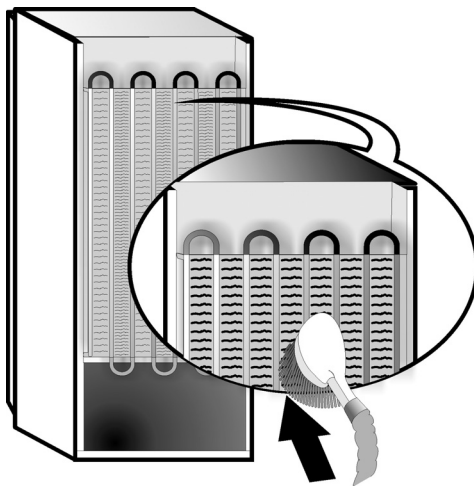
Rengjør jevnlig apparatet med en klut fuktet med en blanding av lunkent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel for kjøleskap. Benytt aldri vanlige rengjøringsmidler eller skuremidler. Rengjør aldri kjøleskapets komponenter med brannfarlige væsker. Damp fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon. Rengjør utsiden av apparatet og dørpakningen med en fuktig klut og tørk med en myk klut.

Ikke bruk damprengjøringsapparater.

Kondensatoren (bak på apparatet) rengjøres med støvsuger, på følgende måte: fjern sokkelen foran og foreta rengjøringen.

Viktig:

- Knappene og betjeningspanelets display må ikke rengjøres med alkoholholdige produkter, men med en tørr klut.
- Rørene i kjølekretsen sitter nær smeltevannsskålen og kan bli varme. Rengjør dem regelmessig med en støvsuger.
- Flytt frontdelen på hyllen opp og forbi stopperen for å ta ut glasshyllen.



DIODELAMPE-SYSTEM

Lampesystemet inne i fryseseksjonen bruker dioder, som gir bedre belysning og svært lavt energiforbruk. Hvis diodelampe-systemet ikke virker, bør du kontakte service for å få det skiftet.

FEILSØKINGSLISTE


Før Service kontaktes:




Funksjonsproblemer har ofte enkle årsaker som du kan finne ut av og løse på egenhånd uten bruk av verktøy.

<p>Det er normalt at det kommer lyder fra apparatet da det har vifter og motorer som regulerer ytelsen og som slår seg på og av automatisk.</p> <p>Noen av driftslydene kan reduseres ved å</p> <ul style="list-style-type: none">- nivellere apparatet og plassere det på en plan overflate- sette en skilleplate mellom apparatet og møblene for å unngå kontakt- kontrollere at de innvendige komponentene er riktig plassert- kontrollere at flasker og beholdere ikke kommer i kontakt med hverandre	<p>Noen av driftslydene du kan høre:</p> <p>En hisselyd når du slår apparatet på for første gang eller etter en lang pause.</p> <p>En gurglelyd når kjølevæsken sirkulerer rørene.</p> <p>En summelyd når vannventilen eller viften starter opp.</p> <p>En knekkelyd når kompressoren starter eller når isterningene faller ned i isboksen. Korte klikkelyder når kompressoren slår seg på og av.</p>
<p>Apparatet virker ikke:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Er støpselet satt inn i en strømførende stikkontakt med riktig spenning?• Har du kontrollert overspenningsvernet og sikringene i det elektriske anlegget?
<p>Dersom det er vann i smeltevannsskålen:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dette er normalt i varmt, fuktig vær. Skålen kan også være halvfull. Kontroller at apparatet står plant slik at vannet ikke flyter over.
<p>Hvis kantene av apparatet som kommer i kontakt med dørpakningen, er varme:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dette er normalt i varmt vær og når kompressoren er i funksjon.
<p>Lysset virker ikke:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Har du kontrollert overspenningsvernet og sikringene i det elektriske anlegget?• Er støpselet satt inn i en strømførende stikkontakt med riktig spenning?• Er lyspæren utbrent?
<p>Hvis det virker som om motoren går uavbrutt:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Er fordampere (bak på apparatet) fri for støv og is?• Er døren korrekt lukket?• Sluttes tetningslistene godt til rundt dørene?• På varme dager, eller dersom det er varmt i rommet, går motoren vanligvis lenger.• Hvis døren på apparatet har vært åpen lenge, eller det er lagt inn store mengder matvarer, vil motoren gå lenger for å kjøle ned innsiden av apparatet.• Hvor lenge motoren går, avhenger av flere forhold: hvor ofte døren åpnes, matmengden, temperaturen i rommet og temperaturinnstillingen.

Temperaturen i apparatet er for høy:	<ul style="list-style-type: none"> • Er apparatet riktig innstilt? • Er det lagt en stor mengde matvarer inn i apparatet? • Påse at døren ikke åpnes for ofte. • Påse at døren lukkes skikkelig. • Påse at ventilasjonsåpningene inne i seksjonen ikke er blokkert, da dette hindrer sirkulasjonen av kaldluft.
Dannelse av fuktighet	<ul style="list-style-type: none"> • Påse at ventilasjonsåpningene inne i seksjonen ikke er blokkert, da dette hindrer luftsirkulasjonen. • Pass på at matvarene er skikkelig innpakket. Tørk av eventuell fukt på matbeholderne før du legger dem inn i apparatet. • Påse at dørene ikke åpnes for ofte. Når døren åpnes, kommer fuktigheten fra luften inn i apparatet. Jo oftere døren åpnes, desto mer fuktighet kommer det inn i apparatet, spesielt når selve rommet er veldig fuktig. • Hvis rommet er veldig fuktig, er det normalt at det danner seg mye fukt inne i kjøleskapet.
Dørene åpner og lukker seg ikke skikkelig:	<ul style="list-style-type: none"> • Påse at matvarepakkene ikke blokkerer døren. • Kontroller at deler i den automatiske ismaskinen ikke har forskjøvet seg. • Kontroller at dørpakningen ikke er skitten eller klissete. • Sørg for at apparatet står helt plant.

FUNKSJONSALARMER

Når det oppstår funksjonsalarmer vises de også i diodetallene, (f.eks. Feil 1, Feil 2, osv...). Kontakt serviceavdelingen og oppgi alarmkoden. Du hører en lydalarm  alarmsymbolet tennes og bokstaven F på talldisplyet blinker i henhold til feilkodene beskrevet nedenfor:

Feil- kode	Visning	
Feil 2	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 2 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x2
Feil 3	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 3 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x3
Feil 6	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 6 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x6

SERVICE

Før Service kontaktes:

Sett apparatet igang igjen for å se om problemet er løst. Hvis problemet vedvarer, frakobles apparatet strømmettet igjen og forsøket gjentas etter en time. Hvis apparatet fremdeles ikke fungerer skikkelig etter at du har utført kontrollene beskrevet i feilsøkingslisten og slått apparatet på igjen, kontakt service og forklar problemet.

Oppgi:

- modell og apparatets serienummer (oppgitt på typeplaten)
- hva som er feil

- servicenummeret (tallet som står etter ordet SERVICE på typeplaten inne i apparatet)
- din fulle adresse
- ditt telefonnummer

SERVICE 0000 000 00000



Merk:

Døren kan henges om. Dette arbeidet dekkes ikke av garantien dersom det utføres av kundeservice.

BRUGSANVISNING

FØR APPARATET TAGES I BRUG	135
OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN	135
ADVARSLER OG GENERELLE RÅ	136
UDVIDELSE AF FRYSEAFDELINGENS OPBEVARINGSKAPACITET	137
FUNKTIONER	137
OPBEVAR FØDEVARER I APPARATET	140
TWIST-ISMASKINE	141
ANBEFALING I TILFÆLDE AF, AT APPARATET IKKE BRUGES	142
TIPS TIL AT SPARE PÅ ENERGIEN	142
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	143
KONTROLLAMPESYSTEM MED LED-LYS	143
FEJLFINDINGSOVERSIGT	144
SERVICEASSISTANCE	146

FØR APPARATET TAGES I BRUG

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
 - i køkkener på arbejdspladser, i forretninger og/eller i kontorer
 - på landbrugsejendomme
 - i hotelværelser, i motelværelser, i ferielejligheder, i bed & breakfast værelser.

For at få det bedste udbytte af apparatet anbefales det at læse brugsanvisningen nøje, da den indeholder en beskrivelse af apparatet samt nyttige råd om opbevaring af madvarerne.

Gem denne brugsanvisning til senere brug.

1. Efter at have fjernet emballagen fra apparatet skal det kontrolleres, at det ikke er beskadiget og at døren lukker korrekt. Eventuelle skader skal anmeldes til forhandleren inden for 24 timer fra leveringen af apparatet.
2. Det anbefales at vente mindst 2 timer med at starte skabet, således at kølesystemet fungerer perfekt.
3. Installation og eltilslutning skal foretages af en autoriseret servicetekniker i henhold til producentens anvisninger samt gældende lokal lovgivning.
4. Rengør apparatet indvendigt inden brug.


OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

1. Emballage

Emballagen kan genbruges 100% og er mærket med genbrugssymbolet. Skal skrottes i henhold til gældende regler. Emballagen (plastposer, polystyrenstykker osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde, da den udgør en potentiel fare.

2. Bortskaffelse/skrotning

Apparatet er fremstillet af genbrugelige materialer. Dette apparat er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette apparat bortskaffes på forsvarlig vis, kan brugeren hjælpe med til at forhindre eventuelle skadelige påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

Symbolet  på apparatet eller den medfølgende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Gør apparatet ubrugeligt ved at fjerne dørene og hylderne og klippe netledningen af, så børn ikke kan gemme sig i apparatet.

Det skal skrottes i henhold til gældende lokale regler for bortskaffelse af affald og sendes til specielle affaldsstationer. Det må ikke efterlades i miljøet selv i få dage, hvor det kan udgøre en fare for børn.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes du kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor apparatet er købt.

Oplysninger:

Dette apparat indeholder ikke CFC. Kølesystemet indeholder R134a (HFC) eller R600a (HC), se typepladen indeni skabet.

Apparater, der indeholder isobutan (R600a): Isobutan er en naturlig gasart, der ikke påvirker miljøet, men den er brændbar. Det er således nødvendigt at sikre sig, at kølesystemet ikke er defekt.

Dette produkt indeholder muligvis fluorholdige drivhusgasser, som er omfattet af Kyoto-protokollen; kølemidlet er inde i et hermetisk lukket system.

Kølemiddel: R134a har et globalt opvarmningspotentiale (GWP) på 1300.

Overensstemmelseserklæring

- Dette apparat er beregnet til opbevaring af madvarer, og det er fremstillet i overensstemmelse med EU-forordning nr. 1935/2004.



- Dette apparat er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:
 - Sikkerhedskravene i "Lavspændingsdirektiv" 2006/95/EF (der erstatter 73/23/EØF og efterfølgende ændringer)
 - beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EF.

Apparatets el sikkerhed garanteres kun, når det er korrekt forbundet til en kontakt med lovligt ekstrasikret.



ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

OPSTILLING

- Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer.
- Vær forsigtig i forbindelse med flytninger, så gulvet ikke bliver beskadiget (f.eks. parketgulv).
- Under opstillingen kontrolleres det, at apparatet ikke beskadiger elkablet.
- Sørg for, at apparatet ikke opstilles i nærheden af en varmekilde.
- Der skal være fri plads på begge sider og over apparatet for at sikre tilstrækkelig ventilation. Afstanden mellem apparatets bagside og væggen bagved skal være 50 mm. En reduktion af denne afstand vil øge produktets strømforbrug.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne i apparatet ikke blokeres eller tildækkes.
- Beskadig ikke apparatets kølesystem.
- Opstil apparatet på et plant gulv, som kan modstå vægten, og på et passende anvendelsessted.
- Opstil apparatet et tørt sted med god udluftning. Apparatet er beregnet til drift i omgivelser med rumtemperaturer inden for følgende intervaller, der svarer til den klimakategori, som er angivet på typepladen. Apparatet kan ikke fungere korrekt, hvis det i en længere periode får lov til at stå i en temperatur over eller under det angivne interval.

Klimakategori	Rum- T. (°C)	Rum- T. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til spændingen i hjemmet.
- Brug ikke stikdåser/multistikdåser eller forlængerledninger.
- Brug den slange, der blev leveret sammen med det ny apparat til vandtilslutningen, genbrug ikke den gamle slange.
- Ændringer eller udskiftning af strømkablet må udelukkende udføres af en autoriseret installatør eller af Service.
- Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en 2-polet afbryder, der er anbragt før stikkontakten.

SÄKERHET

- Förvara inte explosiva ämnen eller föremål, t.ex. aerosolburkar med brandfarliga drivmedel, i denna produkt.
- Förvara inte och använd inte bensin eller brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av denna produkt eller andra elektriska hushållsapparater. Ångorna kan orsaka brand eller explosion.
- Använd inga mekaniska, elektriska och kemiska metoder utöver de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte och placera inte elektriska enheter i produkten, såvida de inte är av en typ som uttryckligen är godkänd av tillverkaren.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner om produktens handhavande av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med skåpet eller gömma sig inuti det eftersom de riskerar att bli instängda och kan då utsättas för kvävningrisk.
- Svälj inte innehållet (ej giftigt) i frysblocken (på vissa modeller).
- Ät inte isbitar eller isglassar direkt när de har tagits ut ur frysen eftersom den låga temperaturen kan orsaka köldskador.

ANVÄNDNING

- Koppla loss produkten från eluttaget före rengöring eller underhåll.
- Alla produkter som har en automatisk ismaskin eller en vattenautomat måste anslutas till en vattentillförsel som endast levererar rent dricksvatten (med ett vattentryck mellan 1,7 - 8,1 bar (0,17 och 0,81 MPa)). Automatiska ismaskiner eller vattenautomater som inte är direkt anslutna till vattentillförseln får endast fyllas på med rent dricksvatten.
- Använd kyldelen endast till att förvara färska livsmedel och frysdelen endast till att förvara frysta livsmedel, frysa in färska livsmedel och för att tillverka isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätska i frysdelen eftersom de kan spricka.
- Undvik att förvara ej inslagna livsmedel i direkt kontakt med de invändiga ytorna i kyl- eller frysdelen.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om ovanstående anvisningar och säkerhetsföreskrifter inte följs.

ANMÄRKNING:

- Blockera inte ventilationsöppningarna (på den bakre väggen) med matvaror
- Om frysen har en lucka kan du göra förvaringsutrymmet större genom att ta bort den (genom att böja undan den).
- Alla hyllor, luckor och utdragbara korgar kan avlägsnas.
- Apparaten's innetemperatur kan bero på rumstemperaturen, hur ofta dörren öppnas och på apparatens placering. Temperaturinställningen bör räkna in dessa faktorer.
- Såvida inte annat anges är apparatens tillbehör inte lämpliga för diskmaskin.
- Ju större avståndet är till bakomvarande vägg, desto större blir energibesparingen.

UDVIDELSE AF FRYSEAFDELINGENS OPBEVARINGSKAPACITET

Du kan utöka utrymmet i frysen genom att:

- avlägsna korgarna/luckorna för att ge plats för stora matvaror.
- placera matvarorna direkt på hyllorna.
- avlägsna Twist Ice Maker-paketet (separat) eller tillsammans med dockningsstationen.

FUNKTIONER

SMART DISPLAY

Denna funktion kan användas för att spara energi. Följ instruktionerna i avsnittet Snabbstart för hur du aktiverar/stänger av funktionen.

Två sekunder efter aktivering av Smart Display slocknar displayen. För att ställa in temperatur, eller för att använda andra funktioner, måste du aktivera displayen genom att trycka på vilken knapp som helst. Efter cirka 15 sekunder utan att något ingrepp alls, stängs displayen åter av.

Då funktionen är avstängd återställs normalvisning av displayen. Smart Display-funktionen stängs automatiskt av efter ett strömvabrott. Kom ihåg att denna funktion inte kopplar bort apparaten från strömförande nät, utan reducerar endast den externa displayens energiförbrukning.

ANMÄRKNING: Denna funktion finns endast på modell med användargränssnitt med teckenfönster på dörren.

Deklarerad energiförbrukning på apparaten är uppmätt under drift utan Smart Display-funktionen aktiverad.

6th SENSE

Gi GREEN INTELLIGENCE

Funktionen 6th Sense/ Green Intelligence ser till att bibehålla korrekt temperatur vid följande tillfällen:

- När dörren har stått öppen en stund

Funktionen aktiveras varje gång dörren öppnas om temperaturen inuti frysen ändras nämnvärt.



Funktionen är på under den tid som krävs för att återställa optimala förvaringsvillkor.

- När mat läggs in för infrysning



Funktionen aktiveras varje gång matvaror läggs in i frysen och den förblir aktiv under den tid som krävs för att skapa bästa möjliga villkor för infrysning av de inlagda matvarorna. Funktionen säkerställer även en god balans mellan infrysningskvalitet och energiförbrukning.


ANMÄRKNING: Funktionstiden för 6th Sense/ Green Intelligence beräknas efter mängden mat som skall frysas, men hänsyn tas även till mängden fryst mat som finns i frysen och rumstemperaturen. Det är sålunda helt normalt att variationer i dessa faktorer påverkar frysens beteende.

PÅ/STANDBY

Denna funktion slår på/ställer både kyl- och frysdelen i standby-läge. För att ställa apparaten i Standby-läge, tryck och & håll På/Standby-knappen  intryckt i 3 sekunder. När produkten är i standby-läge fungerar inte belysningen i kyldelen. Det är viktigt att du vet att detta moment inte kopplar loss apparaten från elnätet. För att slå på apparaten igen håller du helt enkelt På/Standby-knappen  intryckt igen under 3 sekunder.

BLACK-OUTLARM

Efter ett strömvabrott är din apparat designad för att automatiskt övervaka temperaturen i frysen tills strömmen återställs. Om temperaturen i frysen har stigit över infrysningsnivå, tänds Black-Out-lampan , och Larm-lampan  blinkar och ljudsignalen hörs då strömmen återställs. För att stänga av



larmet, tryck på Stop Alarm-knappen  en gång. Vid eventuellt strömavbrott rekommenderas följande:

- Om matvarorna i frysen inte längre är frysta, men fortfarande är kalla bör de konsumeras inom 24 timmar.
- Om matvarorna i frysen är frysta indikerar detta att varorna tinades och sedan frystes in på nytt när strömmen återställdes. Detta försämrar varornas smak, kvalitet och näringsvärde och de kan även vara osäkra att använda. Vi rekommenderar att du inte konsumerar dessa livsmedel, utan slänger hela frysens innehåll. Ändamålet med Strömavbrottslarmet är att ge indikationer angående kvalitet på de i frysen förvarade matvarorna vid händelse av black-out. Systemet garanterar inte matvarornas kvalitet eller säkerhet och användaren uppmanas att använda sitt eget omdöme för att bedöma varornas kvalitet i frysdelen.

TEMPERATURLARM



Ljudlarmet utlöses och temperaturlampan (°C) blinkar. Larmet aktiveras när:

- Då apparaten åter ansluts till strömförande nät efter att ha varit avstängd en tid
- När frysdelens temperatur är för hög
- När en större mängd mat än den som anges på märkplattan har lagts in i frysen
- När frysdörren har stått öppen alltför länge.



För att stänga av ljudsignalen, tryck på Stop Alarm-knappen  en gång. Larmlampan  stängs automatiskt av så fort frysens temperatur återgår till under -10 °C, frysens temperaturinställningslampa (°C) slutar då blinka och visar istället vald inställning.



ANMÄRKNING: Temperaturlarmet kan även aktiveras då dörren varit öppen en längre stund, eller då färsk livsmedel lagts in i infrysningsavdelningen - den tillfälliga temperaturökningen har dock ingen inverkan på konserveringen av de redan frysta matvarorna.



LARM: DÖRREN ÄR ÖPPEN

Symbolen  för kylskåpsdörren börjar att blinka och en ljudsignal avges. Larmet aktiveras när dörren har stått öppen längre än 2 minuter. För att stänga av dörrlarmet, stäng dörren eller tryck en gång på  Stop Alarm-knappen för att stänga av ljudsignalen.

Knapplås

Denna funktion förhindrar oavsiktliga ändringar av inställningarna och att produkten av misstag stängs av. För att låsa knapparna, tryck på Stop Alarm-knappen  i 3 sekunder tills displayen visar  Knapplåsikonen: en ljudsignal bekräftar att funktionen har valts. Efter 3 sekunder slocknar

lampan . Då denna funktion är aktiv gör ett tryck på alla andra knappar (utom Stop Alarm-knappen) att en ljudsignal hörs och på displayen blinkar Knapplåslampan . Alla larm kan stängas av då Knapplåset är aktivt.





För att låsa upp knapparna, gör på samma sätt tills displayen visar  Knapplåsikonen: en ljudsignal bekräftar att funktionen har kopplats bort. Efter 1 sekund slocknar lampan .

* SHOCK FREEZE "CHOCKFRYSNING"

Avdelningen för "Shock Freeze" är speciellt framtagen för att extremt snabbt frysa in upp till 2 kg färsk matvaror. Den ultrasnabba funktionen "Shock Freeze" minimerar iskristallbildande inuti matvaran då den fryses, och därmed försäkras bästa möjliga kvalitet då den tinas för förtäring. Då funktionen "Shock Freeze" inte är aktiv, kan avdelningen användas för traditionell infrysning, eller för förvaring av redan frysta varor.

ANMÄRKNING: Då funktionen "Shock Freeze" är aktiv kan ett brummande ljud höras. Det är helt normalt, och beror på luftgenomströmningen som tillser optimal kyldistribution inuti avdelningen.

Att aktivera och stänga av funktionen "Shock Freeze":

1. Se till att det gått minst 12 timmar sedan funktionen "Shock Freeze" aktiverades senast (om alls). Aktivera inte funktionen oftare än en gång var 12:e timme.
2. Se till att funktionen "Fast Freeze" inte är aktiv: funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" kan inte vara aktiva samtidigt.
3. Töm avdelningen för "Shock Freeze".
4. Aktivera funktionen "Shock Freeze" genom ett snabbt tryck på knappen  på kontrollpanelen: symbolen tänds och fläktarna i botten av avdelningen startar, och ökar därmed kalluftsflödet vilket påskyndar infrysningsprocessen.
5. Placera de matvaror som skall frysas in i avdelningen, några centimeter (minst 2 cm) från fläktarna i botten av avdelningen, så att kalluften kan cirkulera.
6. För att erhålla maximal infrysningshastighet, råder vi dig att inte stänga av funktionen "Shock Freeze", utan låta den fungera tills den automatiskt stängs av, och hålla dörren stängd.
7. Funktionen "Shock Freeze" stängs automatiskt av 4-5 timmar efter aktivering: lampan  slocknar och fläktarna stängs av. Funktionen "Shock Freeze" kan dock stängas av när du vill, genom ett snabbt tryck på knappen  på kontrollpanelen: lampan  slocknar och fläktarna stängs av.

ANMÄRKNINGAR:

- **Inkompatibilitet med funktionen "Fast Freeze"**

För att garantera optimal prestanda, kan funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" inte användas samtidigt. Därför måste den, om funktionen "Fast Freeze" redan är påslagen, stängas av innan du kan aktivera funktionen "Shock Freeze" (och vice versa).

- **Om fläktarna i avdelningen "Shock Freeze" inte startar**


Efter att funktionen "Shock Freeze" aktiverats, kan lampan ✱ tändas så som förväntat, men fläktarna startar inte. Detta är normalt, och betyder att frysen utför en avfrostning just då. Då avfrostningen är avslutad (maximalt: 1,5 timmar), kommer fläktarna automatiskt att starta och "Shock Freeze"-processen startar som vanligt.

- **Om lampan ✱ inte tänds**

Om, då du tryckt på knappen ✱ symbolen ✱ : tänds: då har du tryckt på knappen ✱ under för lång tid. För att aktivera funktionen "Shock Freeze", tryck snabbt på knappen ✱ , utan att hålla den intryckt mer än 1 sekund.

FAST FREEZE SNABBINFrysNING

Den maximala mängd färsk livsmedel (i kg) som kan frysas in på 24 timmar anges på apparatens märkplatta.




För optimal prestanda på din apparat, tryck under 3 sekunder på knappen Shock Freeze/Fast Freeze ✱ (tills lampan för Fast Freeze  tänds) 24 timmar innan du placerar färsk matvaror i frysen (enligt avsnittet SNABBSTART). Det räcker normalt att funktionen Fast Freeze är påslagen i 24 timmar efter att färsk mat lagts in i frysen - efter 50 timmar stängs funktionen Fast Freeze automatiskt av.



ANMÄRKNINGAR: För att spara energi när kan du slå av snabbinfrysningfunktionen efter att par timmar när du fryser in små mängder mat.

- **Inkompatibilitet med funktionen "Shock Freeze"**

För att garantera optimal prestanda, kan funktionerna "Shock Freeze" och "Fast Freeze" inte användas samtidigt. Därför, om funktionen "Fast Freeze" redan är påslagen måste den stängas av innan du kan aktivera funktionen "Shock Freeze" (och vice versa).

ECO NIGHT FUNCTION (NATTAXA)

Funktionen Eco Night gör det möjligt att koncentrera apparatens energiförbrukning till tidpunkt då eltaxan är lägre (vanligtvis nattetid), då elektricitet är lättillgänglig och kostar mindre än under dagtid (endast i länder där det finns flertaxsystem - kontrollera med din lokala elleverantör). För att aktivera funktionen, tryck på knappen  vid tidpunkten då den reducerade eltaxan börjar (beroende på specifik eltariff). Om din lågpristaxa till exempel börjar kl 20:00 skall du trycka på knappen  vid denna tidpunkt. När Eco Night-lampan  är PÅ är funktionen PÅ. Då funktionen är aktiverad ställer apparaten automatiskt in sig till att koncentrera energiförbrukningen till den valda tiden, dvs den förbrukar mindre energi under dagtid än nattetid.

VIKTIGT: För att fungera korrekt måste funktionen vara påslagen dag och natt. Funktionen förblir påslagen tills du stänger av den (eller den stängs av pga strömavbrott eller av att apparaten stängs av helt). För att stänga av funktionen, tryck på knappen  igen. När Eco Night-lampan  är SLÄCKT är funktionen AV.

ANMÄRKNINGAR: Deklarerad energiförbrukning på apparaten är uppmätt under drift utan funktionen Eco Night aktiverad.

AUTOMATISK AVFROSTNING

Denna apparat är framtagen för att automatiskt avfrostas enligt driftsvillkor och luftfuktigheten i omgivningen.

OPBEVAR FØDEVARER I APPARATET

RÅD VEDRØRENDE INDFRYSNING OG OPBEVARING AF FRISKE MADVARER

- Før indfrysningen skal de friske madvarer pakkes i: Stanniol, plastfilm, vandtætte plastbeholdere, lågbeholdere i polyætylen eller fryseemballage, som er egnet til de pågældende madvarer.
- Madvarerne skal være friske, modne og af bedste kvalitet for at opnå den bedste kvalitet af frossen mad.
- Friske grøntsager og frugt skal helst indfrysnes lige efter høsten for at bevare den oprindelige næringsværdi, konsistens, farve og smag.

Visse kødtyper, især vildt, skal hænge før indfrysning.

BEMÆRK:

- Varm mad skal køle af, før det placeres i fryseren.
- Brug helt eller delvist optøede madvarer med det samme. Genindfrys ikke optøede madvarer, medmindre de først er blevet tilberedt. Optøede madvarer kan indfrysnes efter tilberedning.

Optøet mad må ikke nedfrysnes igen.

Brug af iselementer

Iselementer er med til at holde madvarerne frosne i tilfælde af strømsvigt. Opnå optimal effektivitet ved at anbringe dem over mad, der opbevares i toppen af afdelingen.

Klassificering af indfrosne varer

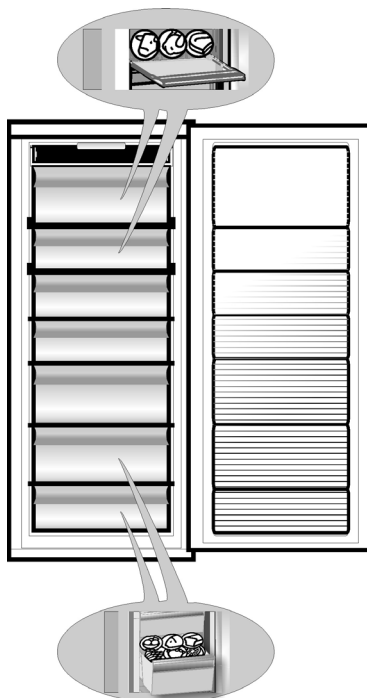
Anbring og klassificer frostvarerne i fryseren. Det anbefales at mærke emballagen med dato, så holdbarhedsdatoen kan overholdes.

Råd om opbevaring af frostvarer

Ved køb af frostvarer skal man:

- Kontrollér, at emballagen ikke er beskadiget (frossen mad i beskadiget emballage kan være fugtig). Hvis en pakke er bulet eller har fugtige pletter, har den ikke været opbevaret under optimale betingelser og kan have været udsat for delvis optøning.
- Køb frostvarer som det sidste, og transporter produkterne i en termopose.
- Kom varerne i fryseren umiddelbart efter hjemkomsten.
- Hvis en madvare har været optøet (også delvist), må den ikke nedfrysnes igen. Brug den inden 24 timer.

- Undgå eller begræns temperaturudsving mest muligt. Overhold udløbsdatoen på emballagen.
- Følg altid anvisningerne på emballagen vedrørende opbevaring af frostvarer.



VIGTIGT:

I den viste tabel ses det antal måneder, hvori friske, indfrosne varer kan opbevares.

Alle de angivne ydelser refererer til produktets drift uden fryseelementerne med undtagelse af tidsrummet for temperaturstigning.

MÅNEDER	MADVARER
1-3	
4-7	
8-12	

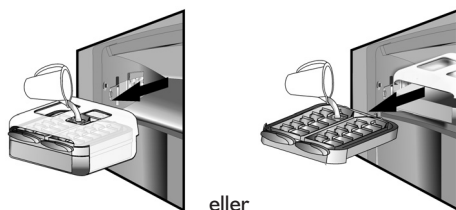
TWIST-ISMASKINE

SÅDAN LAVES ISTERNINGER

Du kan fjerne hele Twist-ismaskinen (tryk og hold (1) broen til venstre, og skub den (2) ind imod dig), eller du kan bare fjerne isterningbakken ved at trække den (3) ind mod dig selv.



Fyld bakken med drikkevand (maks. niveau = 2/3 af den samlede kapacitet).



Sæt Twist-ismaskinen i igen, eller genindsæt isterningbakken i Twist-ismaskinen. Pas på, at du ikke spilder vand.



Vent, til isterningerne er dannet (det anbefales at vente omkring fire timer med indfrysingsfunktionen aktiv).

BEMÆRK: Twist-ismaskinen kan fjernes. Den kan placeres i vandret position hvor som helst i fryseren eller tages ud af apparatet, når der ikke er behov for at lave is.

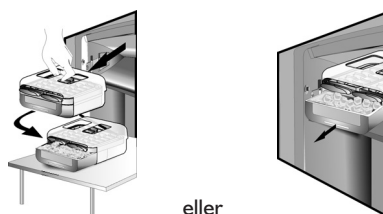
SÅDAN TAGER DU ISTERNINGER

1. Sørg for, at opbevaringsbeholderen er på plads under isbakken. Hvis ikke, skal du lade den glide på plads.
2. Vrid en af løftestængerne kraftigt med uret indtil bakken vrider en smule. Isbakkerne falder ned i opbevaringsbeholderen.



3. Gentag trin 2 for anden halvdel af bakken, hvis det er nødvendigt. Du kan lave isterninger (se kapitlet "SÅDAN LAVES ISTERNINGER"), opbevare dem i opbevaringsbeholderen og trække den ind mod dig selv.
4. Hvis du vil have is, skal du løfte op i opbevaringsbeholderen og trække den ind imod dig selv.

BEMÆRK: Hvis du foretrækker det, kan du fjerne hele Twist-ismaskinen fra apparatet, så du kan tage isterningerne, hvor det passer dig (for eksempel: direkte på bordet).



ANBEFALING I TILFÆLDE AF, AT APPARATET IKKE BRUGES

Kortere fravær

Det er ikke nødvendigt at afbryde strømmen til apparatet, hvis fraværet er kortere end 3 uger. Brug letfordærlige madvarer, og indfrys andre madvarer.

Længere fravær

Fjern alle madvarer, hvis fraværet er længere end tre uger.

1. Tøm isbeholderen.

Fastgør træ- eller plastkiler i den øverste del af begge døre med tape, og lad dørene stå på klem, så luften kan cirkulere i begge afdelinger. Dette vil forhindre dannelse af mug og dårlig lugt.

Flytning

1. Fjern alle indvendige dele.
2. Pak delene godt ind, og tape dem sammen, så de ikke går løs eller bliver rystede.
3. Skru de justerbare fødder, så de ikke berører støtteunderlaget.
4. Luk, og fastgør begge døre med tape, og brug også tape til at fastgøre netledningen bag på køle-/fryseskabet med.

Strømsvigt

Ved strømsvigt kontaktes det lokale elværk for at høre, hvor længe man regner med, at strømsvigtet vil vare.

BEMÆRK: Husk, at et fyldt apparat forbliver koldt længere end et halvfylt.

Hvis der stadig er iskrystaller på madvarerne, er det muligt at genindfryse dem uden risiko. Madvarerne vil imidlertid sandsynligvis skifte farve og smag.

Hvis madvarerne derimod er i dårlig tilstand, skal de kasseres.

Ved strømsvigt, der varer op til 24 timer.

1. Hold begge apparatets døre lukkede. Dette holder madvarerne kolde længst muligt.

Ved strømsvigt, der varer mere end 24 timer.

1. Tøm fryseafdelingen, og anbring madvarerne i en bærbar fryseboks. Hvis en fryseboks ikke er til rådighed, og f.eks. frostelementer ikke kan anvendes, skal du forsøge at anvende de madvarer, der hurtigst vil blive ødelagt.
2. Tøm isbeholderen.

TIPS TIL AT SPARE PÅ ENERGIEN

- Monter apparatet i et tørt, godt ventileret lokale men ikke en varmekilde (f.eks. radiator, komfur osv.). Hvis det er nødvendigt, kan du bruge en isoleringsplade.
- Lad varme madvarer og drikke køle ned, før de anbringes i apparatet!
- Når du optør frosne varer, skal de anbringes i køleskaber. Den lave temperatur i de frosne produkter afkøler madvarer i køleskabet
- Åbn dørene så kortvarigt som muligt.
- Ventilationsåbningen i bunden bør ind imellem rengøres med en støvsuger eller en pensel for at undgå øget strømforbrug.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, eller strømmen skal afbrydes på hovedafbryderen.

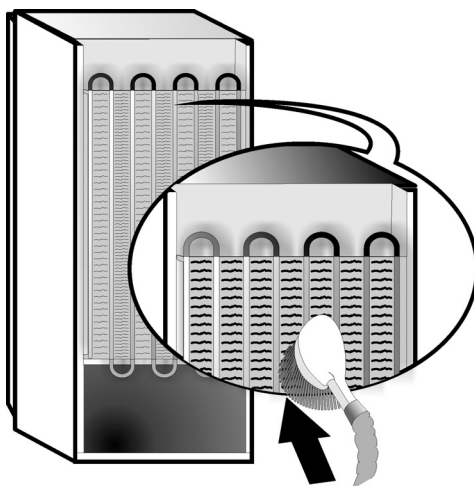
Rengør apparatet regelmæssigt med en svamp fugtet med en opløsning af lunkent vand og neutralt rengøringsmiddel beregnet til indersiden af køleskabe. Brug aldrig rengøringsmidler eller slibemidler. Rengør aldrig køle-/fryseskabsdele med brændbare væsker. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion. Rengør apparatets yderside og dørpakningen med en fugtig klud, og tør efter med en blød klud.

Anvend aldrig damprensere.

Det anbefales at rengøre kondensatoren (bagest i apparatet) med en støvsuger på følgende måde: Fjern frontsoklen, og foretag rengøringen.

VIGTIGT:

- Betjeningspanelets taster og display må ikke rengøres med produkter, der indeholder alkohol eller afledte produkter, men kun med en tør klud.
- Køle-/fryseskabets kølerør er placeret nær afrymningsbakken, og de kan blive varme. Rengør dem regelmæssigt med støvsugeren.
- Hvis du vil fjerne eller indsætte glaspladen, skal den forreste del af hylden flyttes op for at komme uden om stopperen.



KONTROLLAMPESYSTEM MED LED-LYS

Lyssystemet i fryseafdelingen bruger LED-lys, der giver en bedre belysning, og som har et meget lavt strømforbrug. Hvis LED-lyssystemet ikke fungerer, skal det udskiftes af Service.

FEJLFINDINGSOVERSIGT


Før Service kontaktes...




Ydelsesproblemer skyldes ofte små ting, som du selv kan finde og afhjælpe uden værktøjer af nogen art.

<p>Det er normalt, at der kommer lyde fra apparatet, da det har adskillige ventilatorer og motorer til at regulere funktioner, der tændes og slukkes automatisk.</p> <p>Nogle af disse funktionsmæssige lyde kan reduceres ved</p> <ul style="list-style-type: none">- at sætte køleskabet i vater og installere det på en plan overflade- at adskille og undgå kontakt mellem apparatet og eventuelle møbler.- at kontrollere, at de interne dele er placeret korrekt.- at kontrollere, at flasker og beholdere ikke berører hinanden.	<p>Nogle funktionsmæssige lyde, som du kunne komme ud for:</p> <p>En hvæsende lyd, når apparatet tændes for første gang eller efter en lang pause.</p> <p>En gurglende lyd, når kølevæsken kommer ind i rørene.</p> <p>En summende lyd, når vandventilen eller ventilatoren går i gang.</p> <p>En knækkende lyd, når kompressoren starter, eller når klargjort is falder ned i isbakken. Pludselige klik, når kompressoren slukker og tænder.</p>
<p>Køle-/fryseskabet fungerer ikke:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Er netledningen sat i en stikkontakt med korrekt spænding?• Har du tjekket beskyttelsesenheder og sikringer i dit hjemms elektriske system?
<p>Der er vand i afrimningsbakken:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dette er normalt i varmt, fugtigt vejr. Bakken kan endda være halvt fyldt. Sørg for, at køle-/fryseskabet er i vater, så vandet ikke flyder over.
<p>Hvis kanterne af apparatets kabinet, som kommer i kontakt med dørpakningen, er varm at røre ved:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dette er normalt i varmt vejr, når kompressoren kører.
<p>Lyset fungerer ikke:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Har du tjekket beskyttelsesenheder og sikringer i dit hjemms elektriske system?• Er netledningen sat i en stikkontakt med korrekt spænding?• Er pæren sprunget?
<p>Motoren synes at køre for meget:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Er kondensatoren (bagest i apparatet) fri for støv og fnug?• Er døren ordentligt lukket?• Er dørpakningerne tætte?• På varme dage, eller hvis lokalet er varmt, kører motoren i længere tid.• Hvis døren har stået åben i et stykke tid, eller hvis der opbevares store mængder mad, vil motoren køre i længere tid for at nedkøle indersiden af apparatet.• Motorens kørselstid afhænger af forskellige ting: antal døråbninger, mængden af fødevarer, temperaturen i lokalet, indstilling af temperaturknapper.

Hvis apparatets temperaturen er for høj:	<ul style="list-style-type: none"> • Er knapperne justeret korrekt? • Er der for nylig anbragt store mængder fødevarer i apparatet? • Kontrollér, at døren ikke bliver åbnet for tit. • Kontrollér, om døren lukker ordentligt. • Sørg for, at ventilationskanalerne inde i afdelingen ikke er blokeret, da dette forhindrer cirkulation af kold luft.
Der er fugtopbygning:	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at ventilationskanalerne inde i afdelingen ikke er blokeret, da dette forhindrer cirkulation af luft. • Sørg for, at madvarerne er ordentligt emballeret. Tør fugt på madbeholdere af, før de placeres i apparatet. • Kontrollér, at dørene ikke bliver åbnet for tit. Når døren åbnes, kommer der fugt fra lokalet ind i køle-/fryseskabet. Jo mere døren åbnes, des hurtigere dannes der fugt, især når selve lokalet er meget fugtigt. • Hvis rummet er meget fugtigt, er det normalt, at der dannes fugt i køleskabet.
Dørene åbner og lukker ikke korrekt:	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at madvareemballage ikke blokerer døren. • Kontrollér, at de interne dele eller den automatiske ismaskine ikke er ude af position. • Kontrollér, om dørpakningen er ren og ikke klæber. • Sørg for, at apparatet er i vater.

DRIFTSALARMER

I tilfælde af driftsalarmer vises de også med de digitale kontrollamper (f.eks. Fejl 1, Fejl 2, osv...). Kontakt servicecenteret, og angiv alarmkoden. Lydsignalet aktiveres,  Alarmikonet lyser, og bogstavet F på det digitale display blinker i overensstemmelse med fejlkoden, som er beskrevet nedenfor:

Fejl kode	Visning	
Fejl 2	Bogstavet F blinker med 0,5 sek. Blinker ON 2 gange og er derefter slukket i 5 sekunder. Mønsteret gentager sig.	 x2
Fejl 3	Bogstavet F blinker med 0,5 sek. Blinker ON 3 gange og er derefter slukket i 5 sekunder. Mønsteret gentager sig.	 x3
Fejl 6	Bogstavet F blinker med 0,5 sek. Blinker ON 6 gange og er derefter slukket i 5 sekunder. Mønsteret gentager sig.	 x6

SERVICEASSISTANCE

Før Service kontaktes:

Start apparatet igen for at se, om fejlen er afhjulpet. Hvis det ikke er tilfældet, afbrydes strømmen igen, og operationen gentages efter 1 time.

Hvis dit apparat, efter du har udført kontrollerne i fejlfindingsoversigten og tændt for apparatet igen, stadig ikke virker ordentligt, skal du kontakte Service og forklare problemet.

Oplys venligst:

- serienummeret for modellen (anført på typepladen),
- fejltypen,

- servicenummeret (tallet står efter ordet SERVICE på typepladen, der er anbragt inden i apparatet),
- din fulde adresse
- og dit telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



BEMÆRK:

Døren kan vendes, så den åbner i modsatte side. Hvis Service udfører vending af døren, dækkes det ikke af garantien.

KÄYTTÖOHJE

ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA	148
YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVIA OHJEITA	148
VAROTOIMIA JA YLEISIÄ SUOSITUKSIA	149
PAKASTEIDEN SÄILYTYSTILAN LISÄÄMINEN	150
TOIMINNOT	150
ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTTÄMINEN	153
TWIST-JÄÄPALAKONE	154
SUOSITELTAVAT TOIMENPITEET, KUN LAITETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ	155
ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ	155
PUHDISTUS JA HUOLTO	156
LED-VALOJÄRJESTELMÄ	156
VIANMÄÄRITYS	157
HUOLTOPALVELU	159

ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA

- Ostamasi laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja seuraaviin tiloihin:
 - työpaikkojen, liikkeiden ja/tai toimistojen keittiötilat
 - maatilat
 - hotellit, motellit, loma-asunnot ja aamiaismajoitukset (yhden asiakkaan käyttöön).

Lue käyttöohjeet huolellisesti, jotta opit käyttämään laitetta parhaalla mahdollisella tavalla. Ohjeet sisältävät laitteen kuvauksen ja hyödyllisiä neuvoja.

Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

1. Kun laite on purettu pakkauksesta, tarkista ettei se ole vaurioitunut ja että ovet sulkeutuvat tiiviisti. Mahdollisista vaurioista on ilmoitettava jälleenmyyjälle 24 tunnin kuluessa laitteen toimituksesta.
2. Ennen laitteen käynnistämistä on suositeltavaa odottaa vähintään kaksi tuntia, jotta jäähdytyskierto toimii täydellä tehollaan.
3. Laitteen asentamisen ja sähköliitännöiden kytkemisen saa suorittaa vain pätevä asiantuntija valmistajan ohjeiden sekä voimassaolevien paikallisten määräysten mukaisesti.
4. Puhdista laitteen sisäpuoli ennen käyttöä.

YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVIA OHJEITA


1. Pakkaus

Pakkausmateriaali on 100-prosenttisesti kierrätettävää ja siinä on kierrätysmerkki. Hävitä se paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Pidä pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat jne.) poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.

2. Käytöstäpoisto/hävittäminen

Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä säätelevän WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EY mukaisesti. Varmistamalla, että laite poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Laitteessa tai sen mukana toimitetuissa asiakirjoissa

oleva symboli  tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien kerräys- ja kierrätyspisteeseen.

Kun poistat laitteen käytöstä, tee se käyttökelvottomaksi katkaisemalla virtajohto. Irrota ovet ja hyllyt, jotta lapset eivät voi päästä kaapin sisään ja jäädä loukkuun.

Noudata käytöstäpoistossa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Toimita laite kierrätyskeskukseen tai käytettyjä laitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Älä jätä laitetta ilman valvontaa edes muutaman päivän ajaksi, sillä se voi aiheuttaa vaaratilanteita erityisesti leikkiville lapsille. Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta,

jätehuoltolaitokselta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Teknisiä tietoja:

Tässä laitteessa ei käytetä CFC-kaasua. Jäähdytyskierto sisältää R134a (HFC)- tai R600a (HC) -kylmäainetta (katso laitteen sisäpuolelle kiinnitettyä arvokilpeä). Isobutaania (R600a) käyttävät laitteet: Isobutaani on luonnonkaasu, jolla ei ole haitallisia ympäristövaikutuksia, mutta se on tulenarkaa. Jäähdytysputkiston moitteeton kunto on siis ehdottomasti varmistettava. Tämä tuote voi sisältää Kioton pöytäkirjan sovellusalaan kuuluvia fluorattuja kasvihuonekaasuja; kylmäainekaasu on suljettu ilmatiiviiseen järjestelmään. Jäähdytyskaasu: R134a-kaasun ilmaston lämmityspotentiaali (GWP) on 1300.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Tämä laite on suunniteltu elintarvikkeiden säilyttämiseen, ja se on valmistettu asetuksen (EY) nro 1935/2004 mukaisesti.



- Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ja sitä markkinoidaan seuraavien direktiivien mukaisesti:
 - pienjännitedirektiivin 2006/95/EY turvallisuusmääräykset (korvaa direktiivin 73/23/ETY ja myöhemmät lisäykset);
 - EMC-direktiivin 2004/108/EY suojausvaatimukset.

Laitteen sähköturvallisuus voidaan taata vain, kun se on kytketty hyväksytyyn maadoitusjärjestelmään.



VAROTOIMIA JA YLEISIÄ SUOSITUKSIA

ASENNUS

- Laitteen siirtämisessä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
- Varo, ettet vahingoita lattioita (esimerkiksi parkettia) siirtäessäsi laitetta.
- Tarkista asennuksen yhteydessä, ettei laite ole virtajohdon päällä.
- Varmista, että laite ei ole lämmönlähteen lähellä.
- Riittävän ilmankierron varmistamiseksi laitteen kummallekin sivulle ja yläpuolelle on jätettävä vapaata tilaa. Laitteen takaosan ja sen takana olevan seinän välissä on oltava 50 mm:n rako. Jos rako on pienempi, laitteen energiankulutus kasvaa.
- Älä peitä tai tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä vahingoita jääkaapin jäähdytysputkistoa.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle lattialle, tarkoituksenmukaiseen ja riittävän tilavaan paikkaan.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan. Laite on säädetty toimimaan alla olevassa taulukossa esitetyillä lämpötila-alueilla, arvokilpeen merkityn ilmastoluokan mukaisesti. Laite ei mahdollisesti toimi kunnolla, jos se on ollut kauan näitä lämpötila-arvoja lämpimämmässä tai kylmemmässä tilassa.

Ilmastoluokka	Ymp. lämp. (°C)	Ymp. lämp. (°F)
SN	10 - 32	50 - 90
N	16 - 32	61 - 90
ST	16 - 38	61 - 100
T	16 - 43	61 - 110

- Varmista, että arvokilvessä mainittu jännite vastaa sähköverkon jännitettä.
- Älä käytä yksi- tai kaksiosaisia jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Kytke laite vesijohtoverkkoon uuden laitteen mukana toimitetulla putkella. Älä käytä vanhan laitteen putkea.
- Muutosten tekeminen virtajohtoon tai sen vaihtaminen on sallittu ainoastaan ammattitaitoiselle sähköasentajalle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.
- Laite on voitava irrottaa sähköverkosta joko irrottamalla pistoke pistorasiasta tai pistorasian edelle asennetun kaksinapaisen verkkokytkimen avulla.

TURVALLISUUS

- Älä säilytä laitteessa räjähdysalttiita aineita, kuten tulenarkaa ponnekaasua sisältäviä suihkepulloja.
- Älä säilytä tai käytä kaasua, bensiiniä tai muita tulenarkoja kaasuja tai nesteitä tämän tai minkään muunkaan kodinkoneen läheisyydessä. Höyryt voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten apuvälineiden, sähkölaitteiden tai kemikaalien avulla. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia välineitä.
- Älä käytä tai säilytä tuotteen sisällä sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan nimenomaan hyväksymää tyyppiä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien ja taitamattomien henkilöiden (ei myöskään lasten) käyttöön ilman valvontaa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- Vältäaksesi tukehtumis- tai loukkuun jäämisvaaran älä anna lasten leikkiä laitteen läheisyydessä tai mennä kaapin sisälle.
- Älä laita suuhun kylmävaraajien (mallikohtainen varuste) sisältämää (myrkytöntä) ainetta.
- Älä nauti jääkuutioita tai mehujäitä suoraan pakastimesta, sillä ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.

KÄYTTÖ

- Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke laite irti sähköverkosta ennen minkään huolto- tai puhdistustoimenpiteen aloittamista.
- Laitteet, joissa on jääpala- ja vesiautomaatti, on liitettävä juomavesiverkkoon (paine 0,17–0,81 Mpa (1,7–8,1 bar)). Jääpala- ja/tai vesiautomaatit, joita ei ole liitetty suoraan juomavesiverkkoon, saa täyttää vain puhtaalla juomavedellä.
- Käytä jääkaappiosastoa vain tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen ja pakastinosastoa vain pakasteiden säilyttämiseen, tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Älä laita pakastimeen nesteitä lasiastioissa, sillä ne voivat särkyä.
- Vältä pakkaamattomien ruokien säilyttämistä kosketuksissa jääkaapin tai pakastimen sisäpintoihin.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet edellä mainittujen ohjeiden ja varoitusten huomiotta jättämisestä.

Huomautuksia:

- Älä tuki ilmanpoistoaluetta (takaseinässä) elintarvikkeilla.
- Jos pakastimessa on luukku, säilytystilaa voi lisätä irrottamalla luukun (taivuttamalla).
- Kaikki hyllyt, luukut ja ulosvedettävät korit ovat irrotettavia.
- Ympäristön lämpötila, oven avaamistiheys sekä

- laitteen sijainti vaikuttavat laitteen sisälämpötilaan. Huomioi nämä tekijät säätäessäsi lämpötila-asetusta.
- Ellei toisin ole mainittu, laitteen varusteet eivät kestä konepesua.
- Mitä suuremman raon jätät laitteen takaosan ja seinän väliin, sitä enemmän voit säästää energiaa.

PAKASTEIDEN SÄILYTYSTILAN LISÄÄMINEN

Voit lisätä pakasteiden säilytystilaa pakastinosastossa:

- poistamalla korit / luukut (sivuun taivuttamalla) isojen tuotteiden säilyttämistä varten

- asettamalla elintarvikkeet suoraan pakastimen hyllyille
- poistamalla jääpala-astian tai koko Twist-jääpalakoneen.

TOIMINNOT

SMART-NÄYTTÖ

Tämän lisätoiminnon avulla voit säästää energiaa. Toiminnon kytkeminen päälle / pois päältä on kuvattu pikaoppaassa.

Kun Smart-näyttö kytketään toimintaan, näyttö sammuu kahden sekunnin kuluttua. Jos haluat säätää lämpötilaa tai käyttää muita toimintoja, näyttö on aktivoitava painamalla jotain painiketta. Ellei mitään painikkeita paineta, näyttö sammuu uudelleen noin 15 sekunnin kuluttua.

Kun toiminto poistetaan käytöstä, laitteen normaalinäyttö palautuu käyttöön. Smart-näyttö poistuu käytöstä automaattisesti sähkökatkon jälkeen. Huomaa, että tämä toiminto ei kytke laitetta irti verkkovirrasta, vaan ainoastaan vähentää ulkoisen näytön aiheuttamaa energiankulutusta.

Huomaa: Tämä toiminto on saatavana vain malleissa, joiden ovessa on käyttöliittymä.

Laitteen ilmoitettu energiankulutus viittaa toimintaan Smart-näyttö aktivoituna.

6th SENSE

Gi GREEN INTELLIGENCE

6th Sense/ Green Intelligence -toiminnon tarkoitus on pitää yllä oikea lämpötila seuraavissa tilanteissa:

- Ovea pidetään auki pitkään



Toiminto käynnistyy aina kun ovea avattaessa laitteen sisälämpötila muuttuu huomattavasti, ja se on käynnissä siihen saakka, kunnes optimaaliset säilytysolosuhteet ovat palautuneet.

- Pakastimeen laitetaan tuoreita elintarvikkeita



Toiminto käynnistyy aina kun pakastimeen laitetaan ruokia, ja se on käynnissä siihen saakka, kunnes olosuhteet ovat parhaat mahdolliset lisättyjen ruokien pakastamiseen pakastuslaadun ja energiankulutuksen optimaalisella suhteella


HUOMAA: 6th Sense / Green Intelligence -toiminnon käynnissäoloon vaikuttavat pakastettavien ruokien määrän lisäksi myös ympäristön lämpötila ja pakastimessa jo olevien tuotteiden määrä. Niinpä on täysin normaalia, että suuret erot näissä tekijöissä vaikuttavat laitteen toimintaan

ON/STAND BY

Tämä toiminto kytkee pakastinosaston päälle tai valmiustilaan. Voit siirtää laitteen valmiustilaan painamalla virta päälle- / valmiustilan painiketta  i kolmen sekunnin ajan. Kun laite on valmiustilassa, jääkaapin sisävalo ei toimi. Huomaa, että tämä toiminto ei kytke laitetta irti verkkovirrasta. Kytke laite uudelleen päälle painamalla virta päälle- / valmiustilan painiketta  kolmen sekunnin ajan.

SÄHKÖKATKOHÄLYTYS

Kun virta sähkökatkon jälkeen palaa, tuote mittaa automaattisesti pakastimen lämpötilan. Jos pakastimen lämpötila on pakastuslämpötilaa korkeampi, sähkökatkon symboli  syttyy, hälytysmerkki  vilkkuu ja laitteesta kuuluu merkkiäni virran kytkeytyessä uudelleen. Voit

kuitaa hälytyksen painamalla kerran hälytysten kuittauspainiketta .



Sähkökatkohälytyksen tapahtuessa on suositeltavaa toimia seuraavalla tavalla:

- Jos pakastimessa olevat elintarvikkeet eivät ole jäässä, mutta ovat edelleen kylmiä, käytä ne 24 tunnin kuluessa.
- Jos pakastimessa olevat elintarvikkeet ovat jäässä, pakasteet ovat sulaneet ja jäätyneet uudelleen sähkövirran palauduttua. Elintarvikkeiden maku, laatu ja ravintoarvot ovat kärsineet tästä ja niiden turvallisuus voi olla vaarantunut. Ruokia ei ole suositeltavaa syödä, vaan pakastimen koko sisältö kannattaa heittää pois. Sähkökatkohälytyksen tarkoitus on ilmaista elintarvikkeiden laadun heikkenemisen vaara sähkökatkon sattuessa. Järjestelmä ei takaa ruokien laatua tai turvallisuutta, vaan käyttäjän tulee määrittää pakastimessa olevien ruokien käyttökelpoisuus oman harkintansa perusteella.

LÄMPÖTILAHÄLYTYS



Laitteesta kuuluu merkkiäni ja lämpötilan symboli (°C) vilkkuu. Laite hälyttää seuraavissa tilanteissa:

- Laite kytketään verkkovirtaan pitkän käyttämättömän ajan jälkeen.
- Pakastinosaston lämpötila on liian korkea.
- Pakastimeen on laitettu ruokia enemmän kuin arvokilvessä mainittu enimmäismäärä.
- Pakastimen ovi on ollut pitkään auki.


Voit vaimentaa hälytysäänen painamalla kerran hälytysten kuittauspainiketta . Hälytysmerkki  sammuu automaattisesti heti, kun pakastinosaston lämpötila on alle -10 °C, pakastimen lämpötilan merkkivalot lakkaavat vilkkumasta ja valittu asetus tulee näkyviin.




HUOMAA: Lämpötilahälytys voi tulla, jos ovi on ollut pitkään auki tai pakastimeen on laitettu tuoreita elintarvikkeita. Lämpötilan väliaikainen nousu ei vaikuta jo pakastettujen tuotteiden säilymiseen.



HÄLYTYS OVI AUKI

Hälytyskuvake  vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Laite hälyttää, jos ovi on ollut auki pitempään kuin kaksi minuuttia. Voit poistaa oven aukiolahälytyksen sulkemalla oven tai painamalla kerran hälytysten kuittauspainiketta , jolloin hälytysääni lakkaa kuulumasta.

PAINIKELUKKO

Tämän toiminnon avulla voit estää asetusten muuttamisen tai laitteen kytkemisen pois toiminnasta vahingossa. Painikkeet lukitaan painamalla hälytysten kuittauspainiketta  kolmen sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy painikelukon

symboli . Äänimerkki vahvistaa toiminnon valitsemisen. Symboli  sammuu kolmen sekunnin kuluttua. Kun painikelukko on käytössä ja painat muita painikkeita (paitsi hälytysten kuittauspainiketta), laitteesta kuuluu äänimerkki ja painikelukon symboli  vilkkuu näytössä. Kaikki hälytykset voidaan kuitata myös painikelukon ollessa toiminnassa.


Painikkeiden lukitus vapautetaan vastaavalla tavalla, kunnes näytössä näkyy painikelukon symboli . Äänimerkki vahvistaa, että toiminto on poistettu käytöstä. Symboli  sammuu sekunnin kuluttua.

* SHOKKIPAKASTIN

Shokkipakastusosasto on suunniteltu erityisesti tuoreiden elintarvikkeiden nopeaan pakastamiseen. Pakastettavien ruokien määrä voi olla enintään 2 kg. Erittäin nopeasti toimiva shokkipakastus minimoi jääkiteiden muodostumisen ruoan sisään pakastumisen aikana, jolloin ruoan laatu on paras mahdollinen, kun se sulatetaan ennen käyttöä. Kun shokkipakastustoiminto ei ole käytössä, osastoa voidaan käyttää normaalisti tavanomaiseen pakastukseen tai jo pakastettujen tuotteiden säilyttämiseen.

HUOMAA: Kun shokkipakastus on käytössä, laitteesta saattaa kuulua suriseva ääni. Ääni on täysin normaali, ja se syntyy ilmavirtauksesta, joka saa aikaan kylmän lämpötilan optimaalisen jakautumisen osaston sisällä.

Shokkipakastustoiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä:

1. Varmista, että shokkipakastustoiminnon edellisestä käyttökerrasta on vähintään 12 tuntia. Älä kytkä toimintoa päälle tiheämmin kuin 12 tunnin välein.
2. Tarkista, että pikapakastusta ei ole kytketty toimintaan: Shokkipakastusta ja pikapakastusta ei voi käyttää yhtä aikaa.
3. Tyhjennä shokkipakastusosasto.
4. Käynnistä shokkipakastustoiminto koskettamalla lyhyesti käyttöpaneelin painiketta . Symboli syttyy ja osaston pohjassa olevat puhaltimet käynnistyvät. Puhaltimet tehostavat kylmän ilman virtausta nopeuttaen tällä tavoin pakastusprosessia.
5. Laita pakastettavat ruoat osastoon muutaman senttimetrin (vähintään 2 cm) etäisyydelle osaston pohjassa olevista puhaltimista siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään esteettä.
6. Jotta pakastuminen tapahtuu mahdollisimman nopeasti, shokkipakastustoimintoa ei ole suositeltavaa kytkä pois päältä ennen kuin se kytketty automaattisesti pois päältä eikä ovea pidä avata pakastuksen aikana.

7. Shokkipakastus kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 4–5 tunnin kuluttua sen käynnistämisestä. Merkkivalo ✱ sammuu ja puhaltimet kytkeytyvät pois toiminnasta. Shokkipakastuksen voi kuitenkin haluttaessa kytkä pois toiminnasta milloin tahansa painamalla lyhyesti käyttöpaneelin painiketta ✱. Merkkivalo ✱ sammuu ja puhaltimet kytkeytyvät pois toiminnasta.

Huomio:

- **Ei toimi yhdessä pikapakastustoiminnon kanssa**

Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi shokkipakastusta ja pikapakastusta ei voi käyttää samanaikaisesti. Jos pikapakastus on kytketty toimintaan, se on kytkettävä ensin pois toiminnasta, jotta shokkipakastus voidaan käynnistää (ja päinvastoin).

- **Jos shokkipakastusosaston puhaltimet eivät käynnisty**

Kun shokkipakastus on käynnistetty, merkkivalo ✱ saattaa syttyä normaalisti, mutta puhaltimet eivät käynnisty. Tämä on normaalia, ja se tarkoittaa, että pakastimen sulatus on käynnissä. Sulatuksen päättyessä (maksimikesto on 1,5 tuntia) puhaltimet käynnistyvät automaattisesti ja shokkipakastus kytkeytyy normaalisti toimintaan.

- **Jos merkkivalo ✱ ei syty**

Jos painikkeen ✱ painamisen jälkeen symboli ✱ syttyy, painiketta ✱ on painettu liian pitkään. Käynnistä shokkipakastus koskettamalla lyhyesti painiketta ✱ painamatta sitä pitempään kuin yhden sekunnin ajan.

🔌 PIKAPAKASTUS

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastusmäärä (kg) 24 tunnissa on merkitty arvokilpeen.

Jotta laite toimii optimaalisesti, paina Shokkipakastus/Pikapakastus ✱ -painiketta kolmen sekunnin ajan (kunnes pikapakastuksen merkkivalo 🔌 syttyy) 24 tuntia ennen kuin laitat pakastimeen tuoreita elintarvikkeita (PIKAOPPAAN ohjeiden mukaisesti). Vuorokauden mittainen pikapakastus on yleensä riittävä tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen. Pikapakastus kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 50 tunnin kuluttua.

Huomio: Kun pakastettava määrä on pieni, pikapakastus voidaan kytkä pois toiminnasta muutaman tunnin kuluttua energian säästämiseksi.

- **Ei toimi yhdessä shokkipakastustoiminnon kanssa**

Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi shokkipakastusta ja pikapakastusta ei voi käyttää samanaikaisesti. Jos pikapakastus on kytketty toimintaan, se on kytkettävä ensin pois toiminnasta, jotta shokkipakastus voidaan käynnistää (ja päinvastoin).

🌙 ECO NIGHT -TOIMINTO (YÖSÄHKÖ)

Yösähkötoiminnon avulla laitteen energiankulutus voidaan keskittää halvemman sähkön ajalle (yleensä yöllä), jolloin sähköä on enemmän saatavana ja se on halvempaa kuin päivällä (vain maissa, joissa käytetään käyttöaikaan perustuvaa hinnoittelua; kysy sähkön hinnat sähköyhtiöstä). Toiminto käynnistetään painamalla painiketta 🌙 alhaisemman hinnan alkaessa (aikaperusteisen hinnoittelun mukaisesti). Jos alhaisempi hinnoittelu alkaa esimerkiksi kello 20.00, paina painiketta 🌙 tuohon kellonaikaan. Kun yösähkön merkkivalo 🌙 palaa, toiminto on käytössä. Kun toiminto on käynnistetty, laite sovittaa energiankulutuksen automaattisesti valittuun aikaan, jolloin se kuluttaa vähemmän energiaa päivällä kuin yöllä.

TÄRKEÄÄ: Jotta yösähkötoiminto toimii oikein, sen on oltava kytkettyä toimintaan sekä yöllä että päivällä. Toiminto pysyy käytössä, kunnes se kytketään pois päältä (tai se kytkeytyy pois päältä sähkökatkon yhteydessä tai kun laitteesta katkaistaan virta). Toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta 🌙. Kun yösähkön merkkivalo 🌙 ei pala, toiminto ei ole käytössä.

Huomaa: Laitteen ilmoitettu energiankulutus viittaa toimintaan yösähkötoiminto kytkettyä pois päältä.

AUTOMAATTINEN SULATUS

Laitteen sulatus toimii automaattisesti käyttöolosuhteiden ja ympäristön kosteuden mukaisesti.

ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTTÄMINEN

ELINTARVIKKEIDEN PAKASTUS- JA SÄILYTYSVINKKEJÄ

- Pakkaa elintarvikkeet ennen pakastamista pakastukseen sopivaan alumiinifolioon, muovikelmuun, tiiviiseen muovipakkaukseen, kannelliseen polyeteeniastiaan tai pakastusrasiaan.
- Jotta pakastustulos on hyvä, pakastettavien elintarvikkeiden tulee olla tuoreita, kypsiä ja ensiluokkaisia.
- Tuoreet vihannekset ja hedelmät on pakastettava mieluiten heti poimimisen jälkeen, jotta niiden ravintoarvot, koostumus, väri ja maku säilyvät alkuperäisinä.

Tietyt lihalajit, erityisesti riista, on riiputtava ennen pakastamista.

Huomaa:

- Anna kuumien ruokien aina jäähtyä ennen kuin laitat ne pakastimeen.
- Käytä sulaneet tai osaksi sulaneet pakasteet välittömästi. Älä pakasta sulanutta tuotetta uudelleen, ellet valmista sitä ensin ruoaksi kypsentämällä. Kun sulanut ruoka on kypsennetty, sen voi pakastaa uudelleen.

Älä pakasta uudelleen sulaneita tuotteita.

Kylmävaraajien käyttö

Kylmävaraajat auttavat pakasteiden säilyttämisessä sähkökatkon sattuessa. Paras tapa on asettaa kylmävaraajat ylimmässä osastossa olevien ruokien päälle.

Pakasteiden järjestäminen ja merkintä

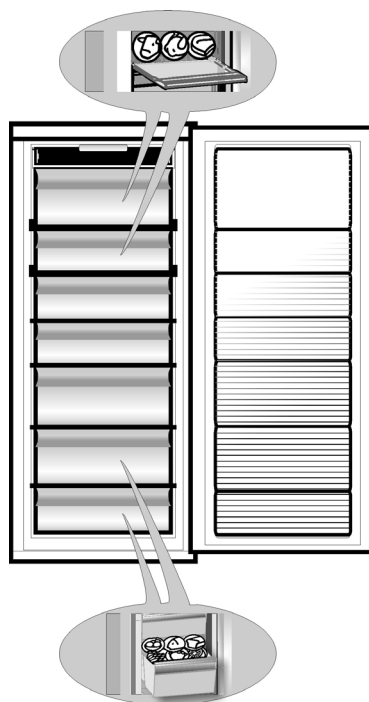
Aseta pakasteet laitteeseen hyvään järjestykseen. Pakkaukseen on hyvä merkitä pakastuspäivämäärä, jotta oikean säilytysajan ja viimeisen käyttöpäivän voi tarkistaa.

Pakasteiden säilytysohjeita

Tarkista seuraavat asiat pakasteita ostaessasi:

- Tarkista, että pakkaus ei ole vahingoittunut. (Jos pakkaus ei ole ehjä, pakaste voi olla pilaantunut.) Jos pakkaus on pullistunut tai siinä on kosteusjälkiä, tuotetta ei ole mahdollisesti säilytetty optimiolosuhteissa, ja se on voinut sulaa säilytyksen aikana.
- Osta pakasteet viimeiseksi ja kuljeta ne kotiin kylmälaukussa.
- Laita pakasteet kotiin tultuasi heti pakastimeen.
- Jos tuote on sulanut vaikka vain osittain, älä pakasta sitä uudelleen. Käytä se 24 tunnin kuluessa.

- Vältä lämpötilan vaihteluita tai rajoita ne mahdollisimman vähäisiksi. Noudata pakkaukseen merkittyä viimeistä käyttöpäivää.
- Noudata aina pakkaukseen merkittyä säilytysohjeita.



Tärkeää:

Vieraisessä taulukossa on esitetty tuoreena pakastettujen elintarvikkeiden suositellut säilytysajat.

Kaikki toimintatiedot, lämpötilan nousua lukuun ottamatta, viittaavat laitteen toimintaan ilman kylmävaraajia.

KUUKAULTA	ELINTARVIKKEET
1-3	
4-7	
8-12	

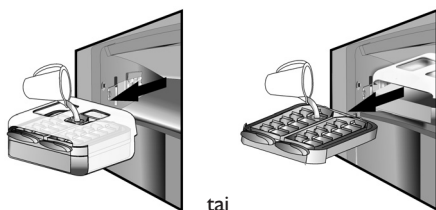
TWIST-JÄÄPALAKONE

JÄÄPALOJEN VALMISTAMINEN

Voit poistaa Twist-jääpalakoneen kokonaan (paina (1) vasemmanpuoleista vipua ja työnnä (2) sitä itseäsi kohti) tai voit poistaa pelkästään jääpala-astian vetämällä sitä (3) itseäsi kohti.



Täytä astia puhtaalla vedellä (maksimimäärä = 2/3 koko tilavuudesta).



Aseta Twist-jääpalakone takaisin paikalleen tai työnnä jääpala-astia Twist-jääpalakoneen sisään. Varo läikyttämästä vettä.



Odota, kunnes jääpalat ovat valmistuneet (suositeltava jäädytysaika on noin neljä tuntia pikapakastus kytkettynä toimintaan).

Huomaa: Twist-jääpalakoneen voi irrottaa paikaltaan. Voit asettaa sen vaakatasoon mihin tahansa pakastinosaston sisään tai poistaa kokonaan laitteen sisältä silloin, kun sitä ei tarvita.

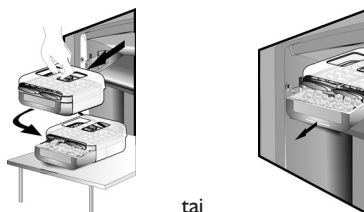
JÄÄPALOJEN OTTAMINEN

1. Tarkista, että säilytysastia on paikallaan jääpala-astian alapuolella. Jos säilytysastia ei ole paikallaan, työnnä se paikalleen.
2. Kierrä lujasti toista vipua myötäpäivään, kunnes astia kiertyy vähän. Jääpalat putoavat säilytysastiaan.



3. Tyhjennä astian toinen puoli tarvittaessa säilytysastiaan suorittamalla uudelleen vaihe 2. Voit valmistaa jääpaloja (katso luku JÄÄPALOJEN VALMISTAMINEN) ja säilyttää ne ulosvedettävässä säilytysastiassa.
4. Kun haluat ottaa astiasta jäitä, nosta säilytysastia vähän ylöspäin ja vedä sitä itseäsi kohti.

Huomaa: Voit halutessasi poistaa koko Twist-jääpalakoneen laitteen sisältä ja asettaa sen sopivaan jääpalojen tarjoiluun (esimerkiksi suoraan pöydälle).



SUOSITELTAVAT TOIMENPITEET, KUN LAITETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ

Lyhyt poissaolo

Laitetta ei tarvitse kytkeä irti sähköverkosta alle kolme viikkoa kestäväen poissaolon ajaksi. Käytä pilaantuvat elintarvikkeet ja pakasta muut.

Pitkä poissaolo

Tyhjennä kaapista kaikki ruoat, jos olet poissa yli kolme viikkoa.

1. Tyhjennä jääpala-astia.

Kiinnitä puu- tai muovikiilat kummankin oven yläosaan ja jätä ovet sen verran raolleen, että ilma kiertää osastojen sisällä. Näin laitteeseen ei tule hajua tai hometta.

Laitteen kuljettaminen

1. Poista kaikki laitteen irrotettavat sisäosat.
2. Pakkaa osat hyvin ja kiinnitä ne toisiinsa teipillä, jotta ne eivät kolhiudu toisiaan vasten tai irtoa paikaltaan.
3. Ruuvaa säätöjalat siten, että ne eivät koske tukipintaan.
4. Sulje molemmat ovet ja teippaa ne kiinni. Teippaa myös sähköjohto kiinni laitteeseen.

Sähkökatko

Sähkökatkon sattuessa kysy sähkölaitokselta kuinka kauan katkon sattuessa kestävän

Huomaa: Huomaa, että täysi pakastinosasto säilyy kylmänä pitempään kuin tyhjempi.

Jos pakasteissa näkyy vielä jäähileitä, ne voidaan pakastaa uudelleen täysin turvallisesti. Ruoan maku ja tuoksu saattavat kuitenkin muuttua.

Jos pakasteiden tila on selvästi huono, ruoat on paras heittää pois.

Jos sähkökatko kestää korkeintaan 24 tuntia.

1. Pidä molemmat ovet kiinni. Näin kaapissa olevat elintarvikkeet pysyvät mahdollisimman pitkään kylminä.

Jos sähkökatko kestää yli 24 tuntia.

1. Tyhjennä pakastinosasto ja laita pakasteet kannettavaan pakastimeen. Jos käytössäsi ei ole varapakastinta tai keinojäää, pyri käyttämään ruoat, jotka pilaantuvat nopeimmin.
2. Tyhjennä jääpala-astia.

ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan, etäälle lämmönlähteistä (esim. lämpöpatterista, liedestä jne.). Käytä tarvittaessa eristyslevyä.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä, ennen kuin laitat ne laitteen sisään!
- Sulata pakasteet jääkaapissa. Pakasteet jäädyttävät jääkaapissa olevia ruokia.
- Pidä laitteen ovia auki mahdollisimman lyhyen aikaa.
- Jalustassa oleva ilmanvaihtoaukko on puhdistettava säännöllisesti pölynimurilla tai maalipensselillä sähkönkulutuksen lisääntymisen estämiseksi.

PUHDISTUS JA HUOLTO

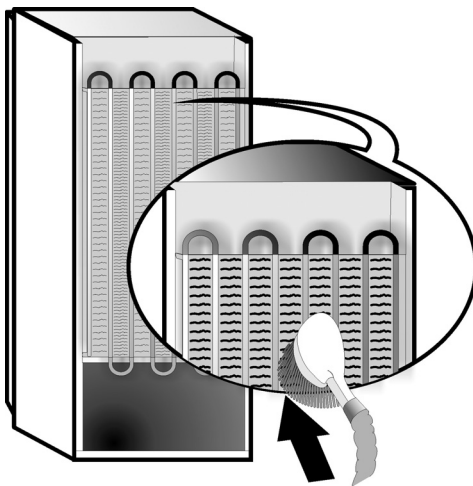
Irrota pistoke pistorasiasta tai kytkte laite irti sähköverkosta ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista.

Puhdista laite säännöllisesti haaleaan veteen kastetulla liinalla ja jääkaapin sisätilan puhdistukseen tarkoitettulla miedolla pesuaineella. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai hankausaineita. Älä koskaan puhdista jääkaapin osia tulenarkojen nesteiden avulla. Höyryt voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Puhdista laitteen ulkopinnat ja oven tiiviste kostealla liinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä höyrypesuria.

Puhdista lauhdutin (laitteen takana) pölynimurilla seuraavasti: irrota etupuolen jalustapaneeli ja imuroi pölyt pois.

Tärkeää:

- Painikkeita ja käyttöpaneelin näyttöä ei saa pyyhkiä alkoholia sisältävillä tai alkoholipohjaisilla aineilla. Pyyhi ne kuivalla liinalla.
- Sulatusvesiastian vieressä sijaitsevat jäähdytysputket saattavat kuumentua. Puhdista putket säännöllisesti pölynimurilla.
- Lasihyllyt poistetaan ja asetetaan takaisin paikalleen nostamalla hyllyn etuosa pysäyttimen yli.



LED-VALOJÄRJESTELMÄ

Pakastinosaston lampuissa käytetään LED-valoja, jotka valaisevat paremmin ja kuluttavat erittäin vähän energiaa. Jos LED-valojärjestelmä ei toimi, ota yhteys huoltoon lampun vaihtoa varten.

VIANMÄÄRITYS


Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon:




Toimintahäiriöiden syytä on usein jokin pikkuseikka, jonka voit itse tarkistaa ja korjata ilman minkäänlaisia työkaluja.

<p>Laitteen toiminnan aikana kuuluvat äänet ovat normaaleja, sillä laitteessa on useita puhaltimia ja moottoreita. Ne säätävät laitteen toimintoja, jotka kytkeytyvät automaattisesti päälle ja pois päältä.</p> <p>Voit vähentää joitakin toiminnan aikana esiintyviä ääniä seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none">- Tasapainota laite ja sijoita se tasaiselle alustalle.- Sijoita laite siten, että se ei kosketa viereisiin kalusteisiin.- Tarkista, että sisäosat on laitettu oikein paikalleen.- Tarkista, että pullot ja astiat eivät koske toisiaan.	<p>Laitteen toimintaan liittyviä ääniä ovat:</p> <p>Suhina, joka kuuluu, kun kytket laitteen toimintaan ensimmäisen kerran tai pitkän käyttämättömän ajan jälkeen.</p> <p>Pulputtava ääni, jonka aiheuttaa kylmäaineen virtaus putkistossa.</p> <p>Surina, joka aiheutuu vesiventtiilin toiminnasta tai puhaltimen käynnistymisestä.</p> <p>Ratiseva ääni, joka kuuluu kompressorin käynnistyessä tai jääpalojen pudotessa jääpala-astiaan.</p> <p>Naksahdukset kompressorin käynnistyessä ja pysähtyessä.</p>
<p>Laite ei toimi:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Onko virtajohto kytketty pistorasiaan ja onko verkkovirran jännite oikea?• Oletko tarkistanut asunnon sähköjärjestelmän sulakkeet ja suojajytkimet?
<p>Jos sulatusastiassa on vettä:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tämä on normaalia kuuman ja kostean sään aikana. Astia voi olla jopa puolillaan. Varmista, että laite on tasapainossa, jotta vesi ei vuoda yli.
<p>Oven tiivisteiden viereiset kaapin reunat ovat kuumat:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tämä on normaalia kuuman sään aikana kompressorin käydessä.
<p>Valo ei syty:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Oletko tarkistanut asunnon sähköjärjestelmän sulakkeet ja suojajytkimet?• Onko virtajohto kytketty pistorasiaan ja onko verkkovirran jännite oikea?• Onko lamppu palanut?
<p>Moottori tuntuu käyvän liian kauan:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Onko lauhduttimessa (laitteen takana) pölyä tai nukkaa?• Ovatko ovet kunnolla kiinni?• Ovatko oven tiivisteet kunnossa?• Kuumalla säällä, tai jos huone on hyvin lämmin, moottori käy kauemmin.• Jos ovea on pidetty auki pitkään, tai jos jääkaappiin on laitettu paljon ruokia, moottori käy kauemmin, jotta jääkaapin sisätila jäähtyy.• Moottorin käyntiaika riippuu monesta eri asiasta: oven avaamisesta, säilytettävien ruokien määrästä, huoneen lämpötilasta ja lämpötilan asetusarvoista.

Laitteen lämpötila on liian korkea:	<ul style="list-style-type: none"> • Onko lämpötila-arvot asetettu oikein? • Onko jääkaappiin tai pakastimeen laitettu paljon ruokia? • Varmista, että ovea ei avata liian usein. • Tarkista, että ovi sulkeutuu kunnolla. • Varmista, että osaston sisällä olevat ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa, sillä tällöin kylmän ilman kierto estyy.
Jääkaappiin kertyy kosteutta	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että osaston sisällä olevat ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa, sillä tällöin ilman kierto estyy. • Varmista, että ruoat on pakattu oikein. Pyyhi kosteat astiat kuiviksi ennen kuin laitat ne jääkaappiin. • Varmista, että ovia ei avata liian usein. Kun ovi avataan, huoneilman sisältämä kosteus pääsee laitteen sisälle. Mitä useammin ovea avataan, sitä nopeammin kosteutta kertyy, erityisesti kun huoneilma on hyvin kosteaa. • Jos huoneilma on hyvin kosteaa, on normaalia, että jääkaapin sisälle kerääntyy kosteutta.
Ovet eivät sulkeudu ja avaudu kunnolla:	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että pakkaukset eivät estä oven sulkeutumista. • Tarkista, että automaattisen jääpalakoneen sisäosat eivät ole pois paikaltaan. • Tarkista, että oven tiivisteet eivät ole likaiset tai tahmeat. • Varmista, että laite on tasapainossa.

TOIMINTAHÄLYTYKSET

Laitteen toimintaan liittyvä hälytys ilmaistaan myös numeronäytön LED-valoilla (esimerkiksi Vika 1, Vika 2 jne.). Ota yhteys huoltopalveluun ja ilmoita hälytyskoodi. Laitteesta kuuluu hälytysääni, hälytysmerkki  sytty ja numeronäytössä vilkkuu F-kirjain seuraavassa kuvattujen virhekoodien mukaisesti:

Vian koodi	Näyttö	
Vika 2	F-kirjain syttyy/sammutuu 0,5 sekunnin välein. Valo vilkkuu kaksi kertaa, jonka jälkeen on viiden sekunnin tauko. Jakso toistuu.	 x2
Vika 3	F-kirjain syttyy/sammutuu 0,5 sekunnin välein. Valo vilkkuu kolme kertaa, jonka jälkeen on viiden sekunnin tauko. Jakso toistuu.	 x3
Vika 6	F-kirjain syttyy/sammutuu 0,5 sekunnin välein. Valo vilkkuu kuusi kertaa, jonka jälkeen on viiden sekunnin tauko. Jakso toistuu.	 x6

HUOLTOPALVELU

Ennen kuin otat yhteyden huoltoon:

Käynnistä laite uudelleen ja tarkista, onko häiriö poistunut. Jos häiriö esiintyy edelleen, kytke laite pois toiminnasta ja toista toimenpide noin tunnin kuluttua.

Jos laite ei edelleenkään toimi kunnolla suoritetuasi vianmäärittystaulukossa kuvatut tarkastukset, ota yhteys huoltoon ja kuvaile ongelma.

Ilmoita seuraavat asiat:

- laitteen malli ja sarjanumero (merkitty arvokilpeen)
- ongelman laatu
- huoltokoodi (laitteen sisäpuolelle kiinnitettyyn

arvokilpeen SERVICE-sanan jälkeen merkitty luku)

- täydellinen osoitteesi
- puhelin- ja suuntanumerosi.

SERVICE 0000 000 00000



Huomaa:

Ovien avautumissuuntaa voi vaihtaa. Laitteen ovien kätisyyden vaihtamisen suorittaa huoltopalvelu. Toimenpidettä ei katsota takuutoimenpiteeksi.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA	161
PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA	161
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE	162
SPOSÓB ZWIĘKSZENIA POJEMNOŚCI ZAMRAŻARKI	163
FUNKCJE	163
PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI W URZĄDZENIU	166
KOSTKARKA DO LODU TWIST	167
ZALECENIA NA WYPADEK BRAKU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA	168
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ENERGOOSZCZĘDNOŚCI	168
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	169
SYSTEM OŚWIETLENIA LED	169
INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK	170
SERWIS TECHNICZNY	172

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

- Urządzenie, które Państwo nabyli, zostało zaprojektowane do użytku domowego, ale może być również zastosowane:
 - w kuchennych obszarach miejsc pracy, sklepach i/lub biurach
 - w gospodarstwach rolnych
 - w hotelach, motelach, residences, kwaterach bed & breakfast do użytku pojedynczego klienta.

W celu najlepszego użytkowania urządzenia zapraszamy Państwa do dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi, w której znajdziecie Państwo opis Waszego urządzenia oraz pomocne porady.

Instrukcję należy zachować, aby można było z niej korzystać w przyszłości.

1. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie jest ono uszkodzone i czy drzwi zamykają się prawidłowo. Ewentualne szkody powinny być zgłoszone sprzedawcy w ciągu 24 godzin od dostarczenia produktu.
2. Przed uruchomieniem należy odczekać co najmniej dwie godziny w celu zwiększenia efektywności obwodu chłodniczego.
3. Należy dopilnować, aby zainstalowanie i podłączenie urządzenia zostały wykonane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcją wytwórcy i zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
4. Umyć wnętrze urządzenia przed jego użytkowaniem.


PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

1. Opakowanie

Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Złomowanie należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami. Materiały opakowania (worki plastikowe, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

2. Złomowanie/Utylizacja

Urządzenie zostało wykonane z materiałów, które nadają się do recyklingu. Omawiane urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi

Symbol  na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować podobnie jak zwykłe odpady domowe. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Podczas złomowania urządzenia należy uniemożliwić jego dalsze użytkowanie poprzez odcięcie przewodu zasilającego oraz zdemontowanie drzwi i półek, co zapobiegnie uwięzieniu dzieci we wnętrzu urządzenia. Zezłomować urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami odnośnie utylizacji odpadów i dostarczyć urządzenie do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów; urządzenia nie można zostawić bez nadzoru nawet na kilka dni, ponieważ jest źródłem zagrożenia dla dzieci. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu niniejszego urządzenia,

należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem gminy, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

Informacja:

Urządzenie nie zawiera CFC. Obwód chłodniczy zawiera R134a (HFC) lub R600a (HC) (informację tę podano na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia)

Urządzenia z izobutanem (R600a): Izobutan to gaz naturalny, nieszkodliwy dla środowiska, ale łatwopalny. Należy więc koniecznie upewnić się, czy przewody obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.

Urządzenie może zawierać fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Gaz chłodzący znajduje się w hermetycznie zamkniętym układzie. Gaz chłodzący: R134a posiada globalny potencjał ocieplenia (GWP) wynoszący 1300

Deklaracja zgodności

- Urządzenie przeznaczone jest do przechowywania żywności i zostało wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004.



- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i wprowadzone do obrotu zgodnie z:
 - wymogami bezpieczeństwa zawartymi w Dyrektywie 2006/95/WE w sprawie niskiego napięcia (zastępującej Dyrektywę 73/23/EWG z późniejszymi zmianami);
 - wymogami bezpieczeństwa zawartymi w Dyrektywie 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.

Urządzenie jest bezpieczne jedynie wtedy, gdy zostało poprawnie podłączone do uziemienia zgodnego z normami.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

INSTALACJA

- Przenoszenie i instalacja urządzenia powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- Podczas przesuwania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu).
- Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie nie stoi na przewodzie zasilającym.
- Upewnić się, że urządzenie nie stoi w pobliżu źródła ciepła.
- Aby zapewnić prawidłową wentylację, zaleca się pozostawienie wolnej przestrzeni po obu stronach urządzenia oraz nad nim. Odległość pomiędzy tyłem urządzenia a ścianą za urządzeniem powinna wynosić 50 mm. Zmniejszenie tej przestrzeni spowoduje wzrost poboru energii przez urządzenie.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie uszkadzać przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.
- Zainstalować i wypoziomować urządzenie na powierzchni mogącej utrzymać jego ciężar oraz w miejscu, które jest odpowiednie dla jego wymiarów i zastosowania.
- Urządzenie instalować w suchym pomieszczeniu z dobrą wentylacją. Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach, gdzie temperatura mieści się w poniższych zakresach, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze poza podanym zakresie.

Klasa klimatyczna	Temp. otocz. (°C)	Temp. otocz. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

- Upewnić się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z tym, jakie występuje w Państwie mieszkaniu.
- Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.
- Przyłączenie do sieci wodnej wykonać przy użyciu przewodu znajdującego się na wyposażeniu nowego urządzenia a nie używać starych przewodów stosowanych w innych urządzeniach.
- Zmiany lub wymiana przewodu zasilającego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę lub w autoryzowanym serwisie.
- Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdzka lub wyłączenie przełącznika dwubiegunowego zainstalowanego przed gniazdzkiem.

BEZPIECZEŃSTWO

- Nie przechowywać w urządzeniu żadnych substancji wybuchowych, np. pojemników z palną zawartością w aerozolu.
- Nie przechowywać, ani nie używać benzyny, gazów lub płynów łatwopalnych w pobliżu urządzenia lub innego sprzętu elektrycznego. Opary mogą spowodować pożar lub wybuch.
- W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować urządzeń mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych od zalecanych przez producenta.
- Nie stosować ani nie wkładać żadnych urządzeń elektrycznych do komór urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa zablokowania się dzieci wewnątrz urządzenia i ich uduszenia się, nie należy dopuszczać do tego, aby bawiły się one urządzeniem bądź chowały się w jego środku.
- Płyn (nietoksyczny) znajdujący się w akumulatorach zimna (w niektórych modelach) nie nadaje się do picia.
- Nie należy jeść kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.

UŻYTKOWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub dowolnych czynności konserwacyjnych należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia z gniazdzka sieciowego lub odłączyć je od zasilania.
- Wszelkie urządzenia wyposażone w automatyczne kostkarki do lodu oraz dystrybutory wody muszą zostać podłączone do sieci doprowadzającej wyłącznie wodę pitną (ciśnienie w sieci powinno zawierać się w przedziale pomiędzy 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bara)). Automatyczne kostkarki do lodu i/lub dystrybutory wody, które nie są bezpośrednio podłączone do sieci wodociągowej można napełniać wyłącznie wodą pitną.
- Komora chłodziarki powinna być używana wyłącznie do przechowywania świeżych produktów żywnościowych, natomiast komora zamrażarki wyłącznie do przechowywania mrozonek, zamrażania świeżych produktów oraz wytwarzania kostek lodu.
- W komorze zamrażarki nie należy przechowywać płynów w szklanych pojemnikach, gdyż grozi to ich rozerwaniem.
- Niezapakowane produkty spożywcze nie powinny stykać się z wewnętrznymi ściankami chłodziarki lub zamrażarki.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych zaleceń i środków bezpieczeństwa.

UWAGI:

- Nie blokować obszaru wylotu powietrza (na ścianie tylnej) artykułami spożywczymi
- Jeśli zamrażarka posiada klapę, można powiększyć powierzchnię przechowywania poprzez wyjęcie klapy (podniesienie jej).
- Wszystkie półki, klaty i kosze można wyjmować.

- Temperatury wewnątrz urządzenia zależą od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz od miejsca, w którym stoi urządzenie. Podczas ustawiania temperatury należy uwzględnić te czynniki.
- O ile nie jest to określone inaczej, akcesoria urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Im większa odległość tylnej ścianki urządzenia od ściany, tym większa oszczędność energii.

SPOSÓB ZWIĘKSZENIA POJEMNOŚCI ZAMRAŻARKI

Pojemność komory zamrażarki można zwiększyć w następujący sposób:

- poprzez wyjęcie koszy / klap (podniesienie ich), co umożliwi przechowywanie dużych produktów.

- poprzez umieszczenie artykułów spożywczych bezpośrednio na półkach zamrażarki.
- poprzez wyjęcie kostkarki do lodu Twist (samej) lub wraz z jej podstawą.

FUNKCJE

INTELIGENTNY WYŚWIETLACZ

Z tej funkcji można korzystać, aby oszczędzać energię. Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, należy postępować zgodnie ze Skróconą Instrukcją Obsługi. Dwie sekundy po włączeniu inteligentnego wyświetlacza, wyświetlacz gaśnie. Aby dokonać regulacji temperatury lub skorzystać z innych funkcji, należy włączyć wyświetlacz. W tym celu nacisnąć dowolny przycisk. Po ok. 15 sekundach bez żadnej czynności wyświetlacz gaśnie ponownie. Gdy ta funkcja jest wyłączona, powraca normalny wyświetlacz. Inteligentny wyświetlacz jest automatycznie wyłączony po awarii zasilania. Należy pamiętać, że funkcja ta nie odłącza urządzenia od zasilania, lecz jedynie zmniejsza pobór mocy przez zewnętrzny wyświetlacz.

UWAGA: Funkcja ta jest dostępna jedynie w modelu z interfejsem użytkownika na drzwiach. Zadeklarowany pobór mocy przez urządzenie dotyczy pracy przy włączonej funkcji inteligentnego wyświetlacza.

6th SENSE GREEN INTELLIGENCE

Zadaniem funkcji 6th Sense/ Green Intelligence jest utrzymanie prawidłowej temperatury w następujących przypadkach:

- Drzwi zostały otwarte na chwilę

Funkcja włącza się przy każdym otwarciu drzwi powodującym znaczną zmianę temperatury wewnątrz urządzenia i pozostaje włączona przez czas konieczny do automatycznego przywrócenia optymalnych warunków przechowywania.

- Do zamrażarki włożono świeżą żywność

Funkcja ta uaktywnia się, gdy w zamrażarce zostanie umieszczona świeża żywność i pozostaje aktywna do czasu osiągnięcia optymalnych warunków zamrażania, aby zapewnić najlepszą jakość mrożenia przy najniższym zużyciu energii

UWAGA: Oprócz ilości umieszczonej żywności, na czas działania funkcji „6th Sense/Green Intelligence” ma również wpływ temperatura otoczenia oraz ilość żywności, która już znajduje się w zamrażarce. Z tego względu duże różnice w czasie działania są zjawiskiem normalnym.

⏻ WL./TRYB CZUWANIA

Ta funkcja pozwala wyłączyć komorę zamrażarki lub włączyć ją w trybie czuwania. Aby włączyć urządzenie w trybie czuwania, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Wł. / Tryb czuwania ⏻ & Gdy urządzenie pracuje w trybie czuwania, oświetlenie wewnątrz komory chłodziarki nie działa. Należy pamiętać, że ta czynność nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania elektrycznego. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk Wł. / Tryb czuwania ⏻ i przytrzymać przez 3 sekundy.

🔌 ALARM PRZERWY W ZASILANIU

W przypadku przerwy w dopływie prądu urządzenie będzie automatycznie monitorowało temperaturę w komorze zamrażarki po przywróceniu zasilania. Jeżeli temperatura w zamrażarce wzrośnie powyżej poziomu zamrażania, po przywróceniu zasilania włączy się wskaźnik przerwy w zasilaniu 🔌, miga

ikona alarmu  oraz rozlegnie się sygnał alarmu dźwiękowego. Aby zresetować alarm, jeden raz nacisnąć przycisk Stop Alarm .



W razie alarmu przerwy w zasilaniu zaleca się podjęcie następujących działań:

- Jeśli produkty spożywcze w zamrażarce zostały rozmrożone, ale wciąż są zimne, należy je spożyć w ciągu 24 godzin.
- Jeśli produkty spożywcze w zamrażarce są nadal zamrożone, oznacza to, że uległy one ponownemu zamrożeniu po uprzednim rozmrożeniu w okresie przerwy w dopływie prądu, co prowadzi do pogorszenia smaku, jakości i wartości odżywczych żywności i może spowodować, że jej spożycie może być niebezpieczne dla zdrowia. Zaleca się, aby nie spożywać tej żywności, lecz wyrzucić całą zawartość zamrażarki. Alarm przerwy w zasilaniu ma dostarczyć wskazówki na temat jakości żywności w zamrażarce w przypadku przerwy w dostawie elektryczności. Nie gwarantuje on jednak jakości żywności ani bezpieczeństwa w razie jej spożycia. Zaleca się, aby konsumenci we własnym zakresie ocenili jakość produktów spożywczych w komorze zamrażarki.

ALARM TEMPERATURY



Uruchamia się alarm dźwiękowy oraz miga wskaźnik temperatury (°C). Alarm włącza się, gdy:

- Urządzenie jest podłączone do zasilania po dłuższej przerwie w eksploatacji.
- Temperatura wewnątrz komory zamrażarki jest zbyt wysoka
- Została załadowana nadmierna ilość produktów do zamrożenia, większa od podanej na tabliczce znamionowej
- Drzwi zamrażarki pozostawały długo otwarte.



Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, jeden raz nacisnąć przycisk Stop Alarm . Wskaźnik alarmu  wyłącza się automatycznie po osiągnięciu przez komorę zamrażarki temperatury poniżej -10°C. Wskaźnik ustawienia temperatury (°C) przestaje migać i pokazuje wybrane ustawienie.





UWAGA: Alarm temperatury może zostać włączony nawet w związku z dłuższym otwarciem drzwi lub po włożeniu świeżej żywności do zamrożenia; sygnalizowany chwilowy wzrost temperatury nie ma wpływu na doskonałe przechowywanie już zamrożonej żywności.

ALARM "OTWARTE DRZWI"

Miga ikona alarmu  i emitowany jest sygnał dźwiękowy. Alarm uruchamia się, gdy drzwi pozostają otwarte przez ponad 2 minuty. Aby wyłączyć alarm drzwi, zamknąć drzwi lub nacisnąć jeden raz przycisk Stop Alarm , co wyłączy sygnał dźwiękowy.

BLOKADA PRZYCISKÓW

Funkcja ta pozwala zapobiec przypadkowej zmianie ustawień lub wyłączeniu urządzenia. Aby zablokować przyciski, nacisnąć przycisk Stop Alarm  i przytrzymać przez 3 sekundy, do momentu pojawienia się na wyświetlaczu symbolu blokady przycisków : sygnał dźwiękowy potwierdzi





włączenie funkcji. Po 3 sekundach wskaźnik  gaśnie. Gdy blokada jest aktywna, naciśnięcie przycisków (za wyjątkiem przycisku Stop Alarm) powoduje uruchomienie się sygnału dźwiękowego oraz miganie na wyświetlaczu symbolu blokady przycisków . Gdy funkcja blokady przycisków jest aktywna, można wyłączyć każdy alarm. Aby odblokować przyciski, przeprowadzić tę samą procedurę aż do momentu pojawienia się na wyświetlaczu symbolu blokady przycisków . Sygnał dźwiękowy potwierdzi włączenie funkcji. Po 1 sekundzie symbol  gaśnie.

* SHOCK FREEZE

Komorę „Shock Freeze” została zaprojektowana specjalnie do zamrażania do 2 kg świeżej żywności w ekstremalnie szybkim czasie. Ultraszybka funkcja „Shock Freeze” minimalizuje tworzenie się kryształków lodu w potrawie podczas jej zamrażania, dzięki czemu zachowuje ona doskonałą jakość po rozmrożeniu przed spożyciem. Kiedy funkcja „Shock Freeze” nie jest włączona, z komory można normalnie korzystać do tradycyjnego zamrażania lub do przechowywania mrozonek.

UWAGA: Kiedy funkcja „Shock Freeze” jest włączona, słychać delikatne buczenie. Jest to zjawisko jak najbardziej normalne, powodowane przez strumień powietrza, który zapewnia optymalne rozprzodzenie zimna wewnątrz komory.

Włączanie i wyłączenie funkcji „Shock Freeze”:

1. Upewnić się, czy upłynęło co najmniej 12 godzin od ostatniego (ewentualnego) włączenia funkcji „Shock Freeze”. Nie włączać funkcji częściej niż raz na 12 godzin.
2. Upewnić się, że funkcja „Szybkie zamrażanie” nie jest włączona: funkcje „Shock Freeze” oraz „Szybkie Zamrażanie” nie mogą być włączone w tym samym czasie.
3. Opróżnij komorę „Shock Freeze”.
4. Włączyć funkcję „Shock Freeze” za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku  na panelu sterowania: włącza się ikona oraz wentylatory na dnie komory, co zwiększa strumień zimnego powietrza i w rezultacie przyspiesza proces zamrażania.
5. Umieścić zamrażaną żywność w komorze, kilka centymetrów (min. 2 cm) od wentylatorów na dnie komory w taki sposób, aby zimne powietrze mogło swobodnie cyrkulować.
6. Aby uzyskać maksymalną prędkość zamrażania, zaleca się nie wyłączać funkcji „Shock Freeze”, dopóki się sama nie wyłączy automatycznie, a także trzymać drzwi zamknięte.
7. Funkcja „Shock Freeze” wyłącza się automatycznie po 4-5 godzinach od włączenia: wyłącza się wskaźnik  oraz wentylatory. Funkcja „Shock Freeze” można jednakże wyłączyć w dowolnym żądanym momencie poprzez krótkie naciśnięcie przycisku  na panelu sterowania: wyłączy się wskaźnik  oraz wentylatory.

UWAGA:

- **Niezgodność z funkcją "Szybkie Zamrażanie"**

Aby zagwarantować optymalną pracę, nie można korzystać z funkcji „Shock Freeze” oraz „Szybkie Zamrażanie” w tym samym czasie. W związku z tym, jeśli funkcja „Szybkie Zamrażanie” jest już włączona, musi być najpierw wyłączona, aby można było włączyć funkcję „Shock Freeze” (i na odwrót).

- **Jeśli wentylatory w komorze Shock Freeze nie zaczynają pracować**

Po włączeniu funkcji „Shock Freeze” może dojść do sytuacji, kiedy wskaźnik ✱ włącza się zgodnie z oczekiwaniami, lecz wentylatory nie rozpoczynają pracy. Jest to zjawisko normalne i oznacza, że trwa odszranianie zamrażarki. Po zakończeniu fazy odszraniania (maksymalny czas trwania: 1,5 godz.) wentylatory automatycznie rozpoczynają pracę, a proces „Shock Freeze” rozpocznie się jak zwykle.


- **Jeśli wskaźnik ✱ nie włącza się**

Jeśli po naciśnięciu przycisku ✱ włączy się ikona ✱, oznacza to, że przycisk ✱ był naciśnięty zbyt długo. Aby włączyć funkcję „Shock Freeze”, krótko nacisnąć przycisk ✱. Nie naciskać dłużej niż przez 1 sekundę.



SZYBKIE ZAMRAŻANIE

Ilość świeżej żywności (w kg), jaka może zostać zamrożona w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej urządzenia.




W celu uzyskania optymalnej pracy urządzenia nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Shock Freeze/Szybkie Zamrażanie ✱ (dopóki nie włączy się wskaźnik Szybkie Zamrażanie ) na 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce (zgodnie ze SKRÓCONĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI). Po włożeniu świeżej żywności do zamrażarki funkcja Szybkie Zamrażanie włączona przez 24 godziny powinna zazwyczaj okazać się wystarczająca. Po upływie 50 godzin Funkcja Szybkie Zamrażanie wyłącza się automatycznie.



UWAGA: Aby zaoszczędzić energię, podczas zamrażania niewielkich ilości żywności, funkcję szybkiego mrożenia można wyłączyć po kilku godzinach.

- **Niezgodność z funkcją "Shock Freeze"**

Aby zagwarantować optymalną pracę, nie można korzystać z funkcji „Shock Freeze” oraz „Szybkie Zamrażanie” w tym samym czasie. W związku z tym, jeśli funkcja „Szybkie Zamrażanie” jest już włączona, musi być najpierw wyłączona, aby można było włączyć funkcję „Shock Freeze” (i na odwrót).

FUNKCJA ECO NIGHT (STAWKA NOCNA)

Funkcja Eco Night pozwala na skoncentrowanie zużycia energii urządzenia w godzinach poza szczytem (zwykle oznacza to godziny nocne), kiedy energia dostępna jest w dużej ilości i kosztuje mniej niż w trakcie dnia (jedynie w krajach, które różnicują taryfy w oparciu o dzienny rozkład zapotrzebowania na energię - należy sprawdzić plan taryfowy w lokalnym zakładzie energetycznym). Aby włączyć tę funkcję, nacisnąć przycisk  w momencie rozpoczęcia obowiązywania stawki poza szczytem (w zależności od konkretnego planu taryfowego). Np. jeśli czas obowiązywania stawki poza szczytem rozpoczyna się o godz. 20.00, przycisk  należy nacisnąć o tej godzinie. Kiedy świeci się wskaźnik Eco Night , funkcja jest włączona. Kiedy funkcja jest włączona, urządzenie automatycznie dostosowuje pobór energii do wybranego harmonogramu, tj. pobiera mniej energii w dzień niż w nocy.

WAŻNE: Aby funkcja działała poprawnie, musi być włączona zarówno w dzień, jak i w nocy. Funkcja pozostaje włączona aż do jej wyłączenia (wyłącza się samoczynnie w razie awarii zasilania lub wyłączenia urządzenia). Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie nacisnąć przycisk . Kiedy wskaźnik Eco Night  jest wyłączony, funkcja jest wyłączona.

UWAGA: Zadeklarowany pobór mocy przez urządzenie dotyczy pracy przy wyłączonej funkcji Eco Night.

AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby przeprowadzać automatyczne odszranianie odpowiednio do warunków pracy oraz wilgotności otoczenia

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU

PORADY DOTYCZĄCE ZAMRAŻANIA I PRZECHOWYWANIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

- Świeży produkt przeznaczony do zamrożenia należy szczelnie zapakować w: folię aluminiową, folię przezroczystą, szczelne opakowania z tworzywa, pojemniki polietylenowe z pokrywkami, pojemniki zamrażalnikowe, o ile nadają się do zamrażania żywności.
- Produkty żywnościowe powinny być świeże, dojrzałe i najlepszej jakości.
- Świeże warzywa i owoce należy w miarę możliwości zamrażać zaraz po zebraniu, gdyż zapewni to zachowanie ich składników odżywczych, kształtu, konsystencji, koloru i smaku. Niektóre rodzaje mięsa, szczególnie dziczyznę, przed zamrożeniem należy odstawić, aby skruszały.

UWAGA:

- Potrawy gorące należy zawsze schłodzić przed włożeniem do zamrażarki.
- Natychmiast spożyć produkty rozmrożone całkowicie lub częściowo. Nie należy ich ponownie zamrażać, chyba że po ugotowaniu. Po zagotowaniu produkt można ponownie zamrozić. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych artykułów.

Użycie kompresów lodowych

Kompresy lodowe pomagają w utrzymaniu zamrożenia artykułów spożywczych w razie awarii zasilania. Aby uzyskać optymalne rezultaty z ich korzystania, umieścić je nad artykułami spożywczymi przechowywanymi u góry komory

Uporządkowanie produktów zamrożonych

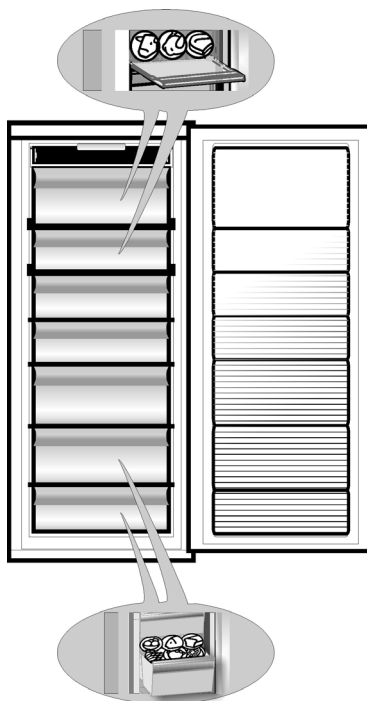
Produkty zamrożone należy umieszczać w zamrażarce w sposób uporządkowany. Zaleca się umieszczanie na opakowaniu daty zamrożenia, aby można było dany produkt przeznaczyć do konsumpcji przed upływem jego okresu przechowywania.

Porady odnośnie przechowywania zamrożonych produktów

W momencie zakupu mrozonek należy upewnić się, czy:

- Opakowanie nie są uszkodzone (gdyż jakość mrozonek w uszkodzonym opakowaniu mogła ulec pogorszeniu). Jeśli opakowanie jest napęczniałe lub z plamkami wilgoci, oznacza to, że produkt nie był przechowywany w optymalnych warunkach i mógł się zacząć rozmrażać.
- Mrozonek należy kupować w końcowej fazie zakupów, a do ich przenoszenia należy używać toreb termicznych.
- Po powrocie do domu należy niezwłocznie włożyć je do zamrażarki.
- Jeżeli żywność uległa nawet tylko częściowemu rozmrożeniu, nie należy jej ponownie zamrażać. Spożyć przed upływem 24 godzin.

- Unikać albo zredukować do minimum wahań temperatury. Przestrzegać daty przydatności do spożycia podanej na opakowaniu.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją przechowywania mrozonek umieszczoną na opakowaniu.



WAŻNA UWAGA:

Czas przechowywania świeżej zamrożonej żywności podany jest w tabeli obok.

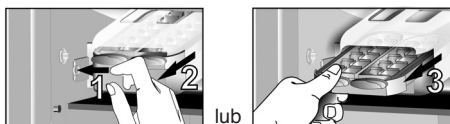
Wszystkie podane parametry urządzenia odnoszą się do pracy bez akumulatorów zimna, za wyjątkiem czasu przyrostu temperatury.

MIESIĄCE	ŻYWNOSĆ
1-3	
4-7	
8-12	

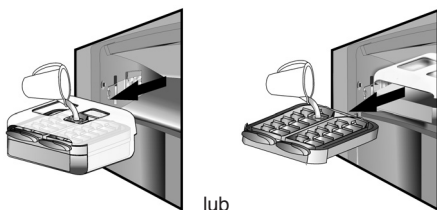
KOSTKARKA DO LODU TWIST

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA KOSTEK LODU

Kostkarkę do lodu Twist można wyjąć w całości (nacisnąć i przytrzymać dźwignię (1) z lewej strony po popchnąć ją (2) do siebie) lub można po prostu wyjąć tackę z kostkami lodu poprzez pociągnięcie jej (3) do siebie.



Napełnić tackę wodą pitną (maksymalny poziom = 2/3 pojemności całkowitej).



Umieścić kostkarkę do lodu Twist w jej obsadzie lub ponownie włożyć tackę na kostki lodu w kostkarcie Twist. Uważać, aby nie rozlać wody.



Odczekać, aż utworzą się kostki lodu (zaleca się odczekanie ok. 4 godzin przy włączonej opcji Szybkiego Zamrażania).

UWAGA: Kostkarkę do lodu Twist można wyjmować. Można ją umieścić w pozycji poziomej w dowolnym miejscu w komorze zamrażarki lub wyjąć z urządzenia, gdy nie kostki lodu nie są potrzebne.

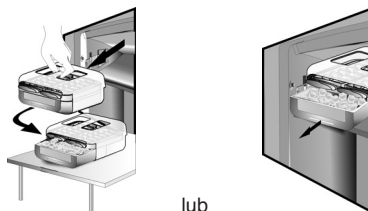
SPOSÓB POBIERANIA KOSTEK LODU

1. Sprawdzić, czy pojemnik na lód znajduje się pod tacką na lód. Jeśli nie, wsunąć go na miejsce.
2. Stanowczym ruchem przekręcić jedną z dźwigni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w taki sposób, aby tacka się lekko obróciła. Kostki lodu wpadną bezpośrednio do pojemnika na lód.



3. Powtórzyć Krok 2 w przypadku drugiej połowy tacki, jeśli to konieczne. Można wytwarzać kostki lodu (patrz rozdział pt. „SPOSÓB PRZYGOTOWANIA KOSTEK LODU”) oraz przechowywać je w pojemniku na lód. Aby pojemnik wyjąć, należy pociągnąć go do siebie.
4. Aby uzyskać lód, lekko podnieść pojemnik na lód i pociągnąć do siebie.

UWAGA: Kostkarkę do lodu Twist można wyjąć w całości z urządzenia, aby lód można było pobierać w wygodny sposób (np. ustawić kostkarkę bezpośrednio na stole).



ZAŁECENIA NA WYPADEK BRAKU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

Krótkie wakacje

Nie ma potrzeby wyłączenia urządzenia od zasilania, jeżeli nieobecność w domu będzie krótsza niż trzy tygodnie. Należy spożyć artykuły łatwo psujące się, a pozostałe zamrozić.

Dłuższe przerwy w eksploatacji urządzenia

Jeżeli okres nieobecności przekracza trzy tygodnie, należy wyjąć wszystkie produkty.

1. Opróżnić pojemnik na kostki lodu.
Do górnych części obu drzwi należy przymocować klocki plastikowe lub drewniane, aby drzwi pozostały uchylone i aby powietrze mogło przepływać wewnątrz obu komór. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni oraz nieprzyjemnych zapachów.

Przeprowadzka

1. Wyjąć wszystkie części wewnętrzne.
2. Owinąć je dobrze i zamocować przy pomocy taśmy samoprzylepnej tak, aby się nie przemieszczały lub nie zgubiły.
3. Wkręcić regulowane nóżki, tak aby nie dotykały powierzchni podparcia.
4. Zamknąć i zamocować przy pomocy taśmy samoprzylepnej obydwoje drzwi i przymocować przewód zasilający do urządzenia.

Przerwy w dopływie energii elektrycznej

W przypadku przerwy w dopływie prądu należy zadzwonić do Zakładu Energetycznego i dowiedzieć się jak długo będzie trwała przerwa w dostawie energii elektrycznej

UWAGA: Należy pamiętać, że całkowicie wypełnione urządzenie dłużej utrzymuje niską temperaturę niż wypełnione tylko częściowo.

Jeżeli na żywności wciąż widoczne są kryształki lodu, można ją ponownie zamrozić, lecz jej smak oraz aromat może ulec zmianie.

Jeśli żywność wygląda na zepsutą, należy ją wyrzucić.

W przypadku przerw do 24 godzin.

1. Pozostawić obie pary drzwi urządzenie zamknięte. Pozwoli to na utrzymanie niskiej temperatury jak najdłużej.

W przypadku przerw powyżej 24 godzin.

1. Opróżnić komorę zamrażarki i przenieść żywność do zamrażarki przenośnej. Jeśli nie dysponujecie Państwo takim zamrażalnikiem ani wkładami ze sztucznym lodem, należy spożyć artykuły, które mogą się zepsuć.
2. Opróżnić pojemnik na kostki lodu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ENERGOOSZCZĘDNOŚCI

- Zainstalować urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródła ciepła (np. kaloryfera, kuchenki itp.). W razie potrzeby zamontować płytę izolacyjną.
- Ostudzić ciepłe potrawy i napoje przed włożeniem ich do urządzenia!
- Rozmrażane artykuły mrożone umieszczać w chłodziarce. Niska temperatura mrożonych artykułów chłodzi żywność w chłodziarce
- Ograniczyć do minimum czas otwarcia drzwi urządzenia.
- Otwory wentylacyjne w podstawie powinny być regularnie odkurzone lub czyszczone szczotką, aby zapobiec zwiększeniu poboru energii.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej lub czyszczenia należy zawsze wyjąć z gniazdka wtyczkę urządzenia lub odłączyć je od zasilania sieciowego.

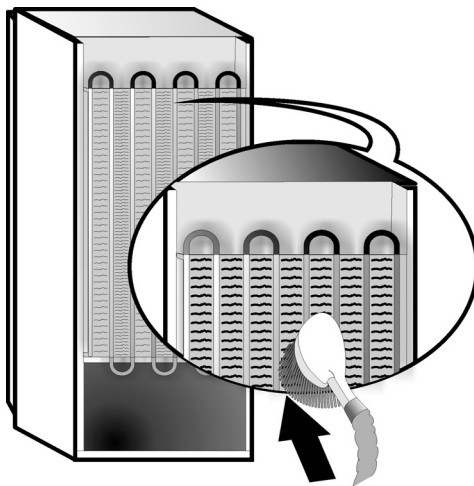
Wnętrze urządzenia należy okresowo czyścić szmatką zamoczoną w roztworze ciepłej wody z dodatkiem neutralnych środków czyszczących, stosownych do mycia wnętrza chłodziarki. Nigdy nie używać detergentów ani środków ściernych. Nigdy nie czyścić części chłodziarki środkami łatwopalnymi. Wydzielane przez nie opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz uszczelkę drzwi należy oczyścić wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć przy pomocy miękkiej ściereczki.

Nie stosować myjek parowych.

Skraplacz (tył urządzenia) należy czyścić w następujący sposób: zdjąć przednią listwę i przystąpić do czyszczenia.

WAŻNA UWAGA:

- Do czyszczenia przycisków oraz wyświetlacza panelu sterowania nie powinno się stosować alkoholu ani jego pochodnych, a jedynie suchą ściereczkę.
- Przewody systemu chłodzącego znajdują się w pobliżu tacki na skropliny i mogą się nagrzewać. Zaleca się czyścić je okresowo odkurzaczem.
- Aby wyjąć lub włożyć szklaną półkę, należy zdjąć przednią część półki, aby móc przejść ogranicznik.



SYSTEM OŚWIETLENIA LED

W systemie oświetlenia wewnątrz komory zamrażarki zastosowano żarówki LED, które zapewniają lepsze oświetlenie, a także bardzo niskie zużycie energii elektrycznej. Jeśli system oświetlenia LED nie działa, skontaktować się z serwisem w celu zlecenia jego wymiany.

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK


Zanim zwrócą się Państwo do serwisu...




Problemy często wynikają z banalnych przyczyn, które mogą być samodzielnie rozwiązane przez użytkownika bez żadnych narzędzi.

<p>Hałasy pochodzące z urządzenia to zjawisko normalne, ponieważ posiada ono wiele wentylatorów oraz silników, które regulują jego pracę i włączają się oraz wyłączają automatycznie.</p> <p>Niektóre odgłosy pracy urządzenia można obniżyć poprzez</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wypoziomowanie urządzenia i ustawienie go na płaskiej powierzchni - Rozdzielenie urządzenia od mebli oraz niedopuszczanie do styku pomiędzy nimi. - Sprawdzenie, czy komponenty wewnętrzne są prawidłowo włożone. - Sprawdzenie, czy butelki i pojemniki się ze sobą nie stykają. 	<p>Przykłady odgłosów pracy urządzenia, jakie można usłyszeć:</p> <p>Syczenie, gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy lub po długiej przerwie.</p> <p>Bulgotanie, gdy płyn chłodzący wchodzi do przewodów.</p> <p>Buczenie, kiedy zawór wody lub wentylator rozpoczynają pracę.</p> <p>Trzeszczenie, kiedy włącza się sprężarka lub kiedy gotowy lód spada do pojemnika na lód przytknięcia, kiedy sprężarka włącza się i wyłącza.</p>
<p>Urządzenie nie działa:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wtyczka przewodu została włożona do gniazdka o właściwym napięciu? • Czy sprawdzono zabezpieczenia i bezpieczniki w domowej sieci elektrycznej?
<p>Jeśli w wanience na sprężarce jest woda:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Jest to normalne zjawisko przy gorącej i wilgotnej pogodzie. Wanienka może być nawet pełna do połowy. Upewnić się, czy urządzenie zostało wypoziomowane, aby woda nie przelewała się.
<p>Jeśli krawędzie obudowy urządzenia, które stykają się z uszczelką drzwiową, są ciepłe w dotyku:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Jest to normalne zjawisko wówczas, gdy w trakcie pracy kompresora na zewnątrz panuje wysoka temperatura.
<p>Jeśli nie działa oświetlenie:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy sprawdzono zabezpieczenia i bezpieczniki w domowej sieci elektrycznej? • Czy wtyczka przewodu została włożona do gniazdka o właściwym napięciu? • Czy żarówka się nie przepaliła?
<p>Jeśli silnik pracuje zbyt szybko:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy skraplacz (tył urządzenia) jest wolny od kurzu oraz zanieczyszczeń? • Czy drzwi są prawidłowo zamknięte? • Czy uszczelki drzwiowe szczelnie przylegają? • W gorące dni lub w ciepłym pomieszczeniu silnik naturalnie pracuje dłużej. • Jeśli drzwi urządzenia pozostawały długo otwarte lub jeśli włożono dużą ilość artykułów spożywczych, silnik znacznie pracować dłużej, aby schłodzić wnętrze urządzenia. • Czas pracy silnika zależy od wielu czynników: częstotliwości otwierania drzwi, ilości przechowywanej żywności, temperatury pomieszczenia, ustawienia temperatury w urządzeniu.

<p>Jeśli temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czy elementy sterowania urządzenia zostały poprawnie wyregulowane? • Czy do urządzenia włożono dużą ilość artykułów spożywczych? • Sprawdzić, czy drzwi nie są zbyt często otwierane. • Sprawdzić, czy drzwi domykają się prawidłowo. • Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne w komorze nie zostały zablokowane, ponieważ uniemożliwia to cyrkulację zimnego powietrza.
<p>Jeśli zbiera się wilgoć</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne w komorze nie zostały zablokowane, ponieważ uniemożliwia to cyrkulację powietrza. • Sprawdzić, czy żywność jest właściwie opakowana. Wytrzeć wszelką wilgoć z pojemników na żywność przed włożeniem ich do urządzenia. • Sprawdzić, czy drzwi nie są zbyt często otwierane. Po otwarciu drzwi wilgoć, która znajduje się w powietrzu na zewnątrz, przedostaje się do chłodziarki. Im częściej drzwi są otwierane, tym szybciej tworzy się wilgoć, szczególnie, kiedy pomieszczenie jest samo w sobie bardzo wilgotne. • Jeśli pomieszczenie jest bardzo wilgotne, jest to normalne, że wewnątrz chłodziarki pojawia się wilgoć.
<p>Jeśli drzwi nie zamykają się lub nie otwierają poprawnie:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy opakowania żywności nie blokują drzwi. • Sprawdzić, czy części wewnętrzne lub kostkarka do lodu są w prawidłowej pozycji. • Sprawdzić, czy uszczelki drzwiowe nie są brudne lub lepkie. • Upewnić się, czy urządzenie jest wypoziomowane.

ALARMY NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA URZĄDZENIA

W przypadku wystąpienia alarmu nieprawidłowego działania urządzenia informacja o nim będzie również wyświetlana przy pomocy kontrolki ledowych (np. Awaria 1, Awaria 2 itp.). W takim wypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem i podać kod alarmu. Rozlega się alarm dźwiękowy, włącza się kontrolka Alarmu , litera F miga wyświetlaczu cyfrowym zgodnie z kodem usterek opisanym poniżej:

Kod awarii	Wizualizacja	
Błąd 2	litera F miga z częstotliwością 0,5 s. Włącza się 2 razy, następnie wyłącza się na 5 sekund. Opisany tryb powtarza się.	 x2
Błąd 3	litera F miga z częstotliwością 0,5 s. Włącza się 3 razy, następnie wyłącza się na 5 sekund. Opisany tryb powtarza się.	 x3
Błąd 6	litera F miga z częstotliwością 0,5 s. Włącza się 6 razy, następnie wyłącza się na 5 sekund. Opisany tryb powtarza się.	 x6

SERWIS TECHNICZNY

Zanim zwrócą się Państwo do serwisu:

Uruchomić ponownie urządzenie, aby upewnić się, czy usterka nie ustąpiła. Jeżeli wynik testu jest negatywny; należy ponownie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i powtórzyć całą operację po upływie godziny.

Jeśli po wykonaniu sprawdzeń opisanych w rozdziale „Instrukcja wyszukiwania usterek” i ponownym włączeniu urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem i wyjaśnić problem.

Należy podać:

- model oraz numer seryjny urządzenia (podane na tabliczce znamionowej),
- rodzaj usterki,

- numer serwisowy (numer po słowie SERVICE, na tabliczce znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia),
- dokładny adres,
- numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.

SERVICE 0000 000 00000



UWAGA:

Kierunek otwierania drzwi można zmieniać. Jeśli czynność ta zostanie wykonana w zakładzie serwisowym, nie jest ona wykonywana w ramach gwarancji.

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	174
RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	174
VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ	175
JAK ZVÝŠIT KAPACITU MRAZICÍHO ODDÍLU	176
FUNKCE	176
ULOŽENÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE	179
OTOČNÝ VÝROBNÍK LEDU	180
DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ, ŽE NEBUDETE SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT	181
TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	181
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	182
SYSTÉM LED OSVĚTLENÍ	182
PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD	183
POPRODEJNÍ SERVIS	185

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste zakoupili, byl navržen pro použití v domácnosti a také:
 - v kuchyňských koutcích na pracovištích, v prodejnách a/nebo kancelářích
 - na farmách
 - v hotelích, motelích, rezidencích, penzionech Bed & Breakfast pro jednu osobu.

Chcete-li váš spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis spotřebiče a užitečné rady.

Návod si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.


RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Balení

Obal je 100% recyklovatelný a je označen recyklačním symbolem. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, kousky polystyrenu apod.) uschovejte mimo dosah dětí - mohly by pro ně být nebezpečné.

2. Vyřazení/Likvidace

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit možným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo přiložených dokumentech udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho odvézt do nejbližšího sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnoťte ho odříznutím elektrického přírodního kabelu a odstraňte dveře a police, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí.

Další informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče zjistíte na příslušném místním úřadě, podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) nebo R600a (HC) - viz výrobní štítek uvnitř spotřebiče.

Spotřebiče s izobutanem (R600a): izobutan je přírodní plyn, který nemá vliv na životní prostředí, ale je hořlavý. Kontrolujte proto, zda není potrubí chladicího okruhu poškozené.

Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je v hermeticky uzavřeném systému.

Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu se směrnicí Evropské unie (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a dodán na trh v souladu s:
 - bezpečnostními požadavky směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES (nahrazující směrnici 73/23/EHS a její další znění);
 - požadavky na ochranu podle směrnice EMC 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zaručeno pouze v případě správného připojení k uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

INSTALACE

- Stěhování a instalaci spotřebiče musí provádět alespoň dvě osoby.
- Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahu (např. parkety).
- Po instalaci se přesvědčte, zda spotřebič nepoškodil přírodní kabel.
- Přesvědčte se, zda spotřebič nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Po obou stranách chladničky a nad ní ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání. Mezi zadní částí spotřebiče a stěnou musí být volný prostor 50 mm. Zmenšení tohoto prostoru má za následek vyšší spotřebu energie spotřebičem.
- Větrací otvory spotřebiče musí zůstat vždy volné.
- Nepoškoďte potrubí chladicího okruhu kapaliny.
- Spotřebič instalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese jeho váhu, a v prostředí, které vyhovuje jeho rozměrům a použití.
- Spotřebič umístěte na suché a dobře větrané místo. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě, než je uvedené rozmezí, nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	Tepł. prostř. (°C)	Tepł. prostř. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvojkы, či prodlužovací šňůry.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu přírodního kabelu směřj provádět pouze odborně vyškolení pracovníci nebo poprodejní servis.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytáhnutím zástrčky ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového síťové vypínače umístěného před zásuvkou.

BEZPEČNOST

- V tomto spotřebiči neskladuje výbušné látky, např. aerosolové nádoby s hořlavým pohonným plynem.
- V blízkosti tohoto nebo jiných elektrických spotřebičů neskladujte ani nepoužívejte benzin, hořlavé kapaliny nebo plyn. Výpary by mohly způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými nebo chemickými prostředky než těmi, které doporučuje výrobce.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně doporučeny výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály nebo se schovávaly uvnitř chladničky, mohly by se uvnitř zavřít a udusit.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

POUŽITÍ

- Před každou údržbou nebo čištěním vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky, nebo ho odpojte od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené automatickými výrobníky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar). Automatické výrobníky a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k rozvodu vody, se směřj plnit pouze pitnou vodou.
- Používejte chladicí oddíl pouze k uchování čerstvých potravin a mrazicí část pouze k uchování zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazicího oddílu nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nezabalené potraviny se nesmí přímo dotýkat vnitřních stěn chladicího nebo mrazicího oddílu.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě, že nebyla dodržena výše uvedená doporučení a bezpečnostní opatření.

Poznámky:

- Nezakrývejte prostor s otvory pro výstup vzduchu (na zadní stěně) potravinami.
- V případě, že je mrazicí prostor uzavřen víkem, uvědomte si, že jeho odstraněním můžete zvětšit skladovací prostor (ohnutím).
- Všechny police, víka a vysunovací koše jsou vyjímatelné.

- Vnitřní teploty spotřebiče mohou být ovlivněny teplotou v místnosti, frekvencí otevírání dveří i umístěním spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.
- Pokud není uvedeno jinak, není příslušenství spotřebiče vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Čím větší je vzdálenost zadní strany spotřebiče od stěny, tím vyšší je úspora energie.

JAK ZVÝŠIT KAPACITU MRAZICÍHO ODDÍLU

Skladovací kapacitu v mrazicím oddílu můžete zvýšit:

- odstraněním košů / víka (ohnutím) k uložení velkých potravin;

- umístěním potravin rovnou na police mrazničky;
- odstraněním otočného výrobku ledu (samostatného) nebo spolu s odpojovací základnou.

FUNKCE

INTELENTNÍ DISPLEJ

Tuto funkci je možné použít k úspoře energie. Při aktivaci/deaktivaci funkce postupujte prosím podle pokynů uvedených ve Stručném návodu.

Dvě vteřiny po zapnutí funkce inteligentního displeje tento displej zhasne. K seřízení teploty nebo dalších funkcí je nutné zapnout displej stisknutím jakéhokoli tlačítka. Po uplynutí asi 15 vteřin bez jakéhokoli zásahu displej opět zhasne.

Po vypnutí funkce se obnoví normální zobrazení.

Inteligentní displej se po výpadku proudu automaticky vypne. Uvědomte si, že touto funkcí neodpojíte spotřebič od sítě, ale pouze snížíte spotřebu energie vnějšího displeje.

Poznámka: Tato funkce je k dispozici pouze u modelů s uživatelským rozhraním na dveřích. Spotřeba elektrické energie se uvádí s aktivovanou funkcí inteligentního displeje.

6. SMYSL

GI ZELENÁ INTELIGENCE

Funkce 6. smysl/Zelená inteligence je určena k udržení správné teploty v následujících případech:

- Krátkodobě otevřené dveře

Funkce se zapne při každém otevření dveří, které výrazně zvýší vnitřní teplotu na hodnotu, jež nezaručuje bezpečné skladování potravin, a zůstane zapnutá po dobu nutnou k obnovení optimálních podmínek uskladnění.



- Uložení čerstvých potravin do mrazničky

Funkce se zapne při vložení čerstvých potravin do mrazničky a zůstane zapnutá, dokud se automaticky neobnoví optimální skladovací




podmínky, které zajistí nejlepší zmrazování potravin při nejnižší spotřebě energie.

POZNÁMKA: Vedle množství potravin vložených do mrazničky má na délku trvání funkce 6. smysl/Zelená inteligence vliv okolní teplota a množství již uložených potravin v mrazničce. Vliv velkých změn těchto faktorů na fungování spotřebiče je tedy naprosto normální jev.

🔌 ZAPNUTO/KLIDOVÝ STAV

Pomocí funkce "Zapnuto/Klidový stav" se mrazicí oddíly zapnou, nebo uvedou do klidového stavu. Do klidového stavu uvedete spotřebič stisknutím & podržením tlačítka Zapnuto/klidový stav  na 3 vteřiny. Jestliže je spotřebič v klidovém stavu, osvětlení v chladicím oddílu nefunguje. Uvědomte si prosím, že tímto postupem se spotřebič neodpojí od elektrické sítě. Chcete-li spotřebič znovu zapnout, stiskněte a podržte na 3 vteřiny tlačítko Zapnuto/klidový stav .

🔌 POPLACH VÝPADKU PROUDU

V případě výpadku elektrického proudu začne tento spotřebič po obnovení přívodu elektřiny sledovat automaticky teplotu v mrazničce. Jakmile teplota v mrazničce vystoupí nad úroveň mrazení, rozsvítí se ikona výpadku proudu , začne blikat ikona poplachu , a znít zvukový poplach. Poplach vypnete jedním stisknutím tlačítka Vypnutí poplachu .

V případě výpadku elektrického proudu doporučujeme následující opatření:



- Jestliže jsou potraviny ještě chladné, ale již nejsou zmrazené, spotřebujte je do 24 hodin.

- Jestliže jsou potraviny zmrazené, znamená to, že se rozmrazily a znovu zmrazily po obnovení přívodu elektřiny, což má za následek zhoršení chuti, kvality a jejich výživové hodnoty; mohou být dokonce nebezpečné. Doporučuje se tyto potraviny nejíst, ale celý obsah mrazničky vyhodit. Poplach výpadku proudu je určen jako pomůcka ke sledování kvality potravin v případě výpadku elektrického proudu. Tento systém nezaručuje kvalitu potravin a jejich bezpečnou konzumaci. Uživatelé musí sami zhodnotit, zda jsou potraviny uložené v mrazicím oddílu vhodné k jídlu.

POPLACH TEPLoty



Zazní zvukový signál a ukazatel teploty (°C) bliká. K aktivaci poplachu dojde, když:

- Je spotřebič zapojen poprvé do sítě nebo po dlouhé přestávce.
- Teplota mrazicího oddílu je příliš vysoká.
- Množství potravin v mrazničce je větší, než je uvedeno na typovém štítku
- Dveře mrazničky byly příliš dlouho otevřené.





Zvukový poplach vypnete jedním stisknutím tlačítka Vypnutí poplachu . Ikona poplachu  se automaticky vypne, jakmile mrazicí oddíl dosáhne teploty pod -10° C a ukazatel teploty (°C) přestane blikat a zobrazí zvolené nastavení.



POZNÁMKA: Poplach teploty může být aktivován i po delším otevření dveří nebo po vložení čerstvých potravin do mrazicí zóny; signalizace dočasného zvýšení teploty nemá vliv na dokonalé uchování již zmrazených potravin.

POPLACH PŘI OTEVŘENÝCH DVEŘÍCH

Začne blikat ikona poplachu  a zazní zvukový signál. Poplach se spustí, jsou-li dveře otevřené po dobu delší než 2 minuty. Zavřete dveře k ukončení zvukového poplachu, nebo ho vypnete jedním stisknutím tlačítka Vypnutí poplachu .

ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK

Funkce brání náhodné změně nastavení nebo vypnutí spotřebiče. Chcete-li tlačítka zablokovat, stiskněte tlačítko Vypnutí poplachu  na 3 vteřiny, až se na displeji objeví ikona Zablokování tlačítek : výběr funkce potvrdí zvukový signál. Po 3 vteřinách ukazatel  zhasne. Pokud je funkce aktivovaná, stisknutím dalších tlačítek (kromě tlačítka vypnutí poplachu) se aktivuje zvukový signál a na displeji začne blikat ukazatel zablokování tlačítek . I když je funkce blokování aktivní, lze deaktivovat jakýkoli poplach.





Chcete-li tlačítka odblokovat, proveďte stejný postup, až ukazatel zablokování tlačítek  zhasne: zrušení funkce se potvrdí zvukovým signálem. Po 1 vteřině ukazatel  zhasne.

ŠOKOVÉ ZMRAZENÍ

Oddíl šokového zmrazení je speciálně určen k velmi rychlému zmrazení až 2 kg čerstvých potravin. Super rychlá funkce šokového zmrazení minimalizuje tvorbu ledových krystalů uvnitř potravin při zmrazování, a je tedy zárukou nejlepší možné kvality potravin po rozmrazení před spotřebou. Pokud není funkce šokového zmrazení aktivní, může se oddíl použít pro normální tradiční zmrazení nebo pro skladování již zmrazených potravin.

POZNÁMKA: Pokud je funkce šokového zmrazení aktivní, můžete zaslechnout hučení. To je zcela běžný jev způsobený prouděním vzduchu, který umožňuje optimální rozptýlení chladu uvnitř prostoru.

Aktivace a deaktivace funkce Šokové zmrazení:

1. Ujistěte se, že od doby posledního zapnutí funkce šokového zmrazení uplynulo nejméně 12 hodin (pokud již byla aktivována). Neaktivujte tuto funkci častěji než jednou za 12 hodin.
2. Ujistěte se, že není zapnutá funkce rychlého zmrazení: Funkce Šokové zmrazení a Rychlé zmrazení nemohou být zapnuté společně ve stejnou dobu.
3. Vyklidě oddíl pro šokové zmrazení.
4. Aktivujte funkci šokového zmrazení krátkým dotykem tlačítka  na ovládacím panelu: rozsvítí se příslušná ikona a zapnou se ventilátory ve spodní části oddílu, které zesílí proudění studeného vzduchu, a tím urychlí tím celý proces zmrazování.
5. Uložte potraviny, které chcete zmrazit do oddílu, několik centimetrů (min. 2 cm) od ventilátorů ve spodní části oddílu, aby nebránily proudění studeného vzduchu.
6. Chcete-li dosáhnout maximální rychlosti zmrazování, doporučujeme ponechat funkci šokového zmrazení v chodu, dokud se automaticky nevypne, a neotvírat dveře.
7. Funkce šokového zmrazení se automaticky vypne za 4-5 hodin po aktivaci: ukazatel  zhasne a ventilátory se zastaví. Funkci šokového zmrazení však můžete vypnout kdykoli podle potřeby, krátkým stiskem tlačítka  na ovládacím panelu: ukazatel  zhasne a ventilátory se zastaví.

Upozornění:

- **Neslučitelnost s funkcí Rychlé zmrazení**
K zajištění optimálního výkonu nelze funkce Šokové zmrazení a Rychlé zmrazení použít současně. Jestliže je tedy už zapnutá funkce rychlého zmrazení, musí se nejprve vypnout, a teprve potom se smí aktivovat funkce šokového zmrazení (a naopak).

- **Když se nespustí ventilátory v oddílu pro šokové zmrazení**


Po aktivaci funkce šokového zmrazení se může stát, že se ukazatel ✱ sice správně rozsvítí, ale ventilátory se nespustí. Je to normální jev a neznamena to, že právě probíhá odmrazování. Na konci odmrazovací fáze (maximální doba: 1,5 hodiny), se ventilátory automaticky spustí a proces šokového zmrazení proběhne jako obvykle.

- **Když se nerozsvítí ukazatel ✱**

Pokud se po stisku tlačítka ✱ rozsvítí ikona ✱ : v tomto případě jste tlačítko ✱ tiskli příliš dlouho. K aktivaci funkce šokového zmrazení stačí krátký dotyk tlačítka ✱ , na ovládacím panelu na dobu max. 1 vteřiny.

RYCHLÉ ZMRAZENÍ

Množství čerstvých potravin (v kg), které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na výrobním štítku spotřebiče.




Chcete-li zajistit optimální výkon spotřebiče, stiskněte na dobu 3 vteřin tlačítko Šokové zmrazení/Rychlé zmrazení ✱ (až se rozsvítí ukazatel Rychlé zmrazení ) 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky (podle pokynů ve STRUČNÉM NÁVODU). Po vložení čerstvých potravin do mrazničky obvykle stačí nechat funkci rychlého zmrazení zapnutou 24 hodin; po 50 hodinách se funkce rychlého zmrazení automaticky vypne.



Upozornění: Pokud chcete ušetřit energii, můžete při zmrazování malého množství potravin funkci rychlého zmrazení vypnout už po několika hodinách.

- **Neslučitelnost s funkcí Rychlé zmrazení**

K zajištění optimálního výkonu nelze funkce Šokové zmrazení a Rychlé zmrazení použít současně. Jestliže je tedy už zapnutá funkce rychlého zmrazení, musí se nejprve vypnout, a teprve potom se smí aktivovat funkce šokového zmrazení (a naopak).

FUNKCE NOČNÍ EKO (NOČNÍ SAZBA)

Funkce Noční eko umožňuje nasměrovat spotřebu energie u spotřebiče do doby mimo špičku (obvykle v noci), kdy je energie dostupná a je levnější než ve dne (tento systém je k dispozici jen v některých zemích s možností více tarifů podle denní doby - ověřte si místní sazby u svého elektrického podniku). Chcete-li tuto funkci zapnout, stiskněte tlačítko  v době začátku nízkého tarifu (podle příslušného tarifního programu). Například, jestliže nízký tarif začíná ve 20:00, je nutné stisknout tlačítko  ve 20:00. Když ikona Noční eko  SVÍTÍ, je funkce ZAPNUTÁ. Po zapnutí funkce spotřebič automaticky přizpůsobí spotřebu energie denní době, tzn. že spotřebuje méně energie ve dne než v noci.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Aby mohla funkce správně fungovat, musí být zapnutá v noci i ve dne. Funkce zůstane zapnutá tak dlouho, dokud ji nevypnete (nebo dokud se nevypne v případě výpadku napájení nebo vypnutí spotřebiče). Funkci vypnete dalším stisknutím stejného tlačítka  . Když ikona Noční eko  NESVÍTÍ, je funkce VYPNUTÁ.

Poznámka: Spotřeba elektrické energie se uvádí s uvádí s vypnutou funkcí Noční eko.

AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ

Tento spotřebič je navržen tak, aby odmrazování probíhalo automaticky podle podmínek použití a okolní vlhkosti.

ULOŽENÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE

RADY KE ZMRAZOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Před zmrazováním zabalte a utěsněte čerstvé potraviny ke zmrazení do:
 - alobalu, průhledných fólií, plastových obalů nepropouštějících vodu ani vzduch, polyetylénových nádob s víčky, nádob do mrazničky vhodných ke zmrazování.
- Abyste dosáhli vysoce kvalitních zmrazených potravin, musí být potraviny čerstvé, zralé a prvotřídní kvality.
- Čerstvé ovoce a zeleninu je nutné zmrazit co nejdříve po sklizni, aby se zachovaly jejich výživné látky, konzistence, barva i chuť.

Doporučujeme ponechat maso a zvěřinu před zmrazováním dostatečně dlouhou dobu odležet

Poznámka:

- Teplá jídla nechte vždy před vložením do mrazničky vychladnout.
- Částečně nebo úplně rozmrzlé potraviny okamžitě spotřebujte. Potraviny znovu nezmrazujte, pokud je po rozmrznutí tepelně nepracujete. Po tepelné úpravě lze rozmrazené potraviny znovu zmrazit. Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte.

Ledové krabičky

Ledové krabičky pomáhají uchovat zmrazené potraviny v případě výpadku elektrické energie. Doporučujeme položit je nad potraviny uložené v horní části oddílu.

Třídění zmrazených potravin

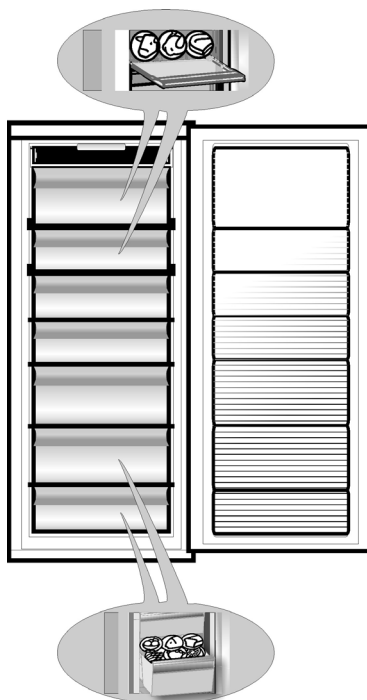
Zmrazené potraviny roztříďte a vložte do mrazničky. Datum uložení by mělo být uvedeno na obalu, kvůli dobrému přehledu o skladovací lhůtě.

Rady k uchovávání zmrazených potravin

Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- Obal nebyl porušený (zmrazené potraviny v poškozeném obalu se mohly již začít kazit). Je-li obal vyboulený nebo jsou na něm vlhké skvrny, výrobek zřejmě nebyl správně skladován a obsah se již mohl začít rozmrazovat.
- Hlubokozmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě použijte tepelně izolované tašky.
- Když přijдете domů, uložte potraviny ihned do mrazničky.
- Jestliže jsou potraviny i jen částečně rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Spotřebujte je do 24 hodin.

- Snažte se zabránit změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.



Důležité upozornění:

Délku uchování čerstvých zmrazených potravin v měsících najdete v uvedené tabulce.

Všechny uvedené výkony spotřebiče se vztahují na chod bez použití ledových krabiček, s výjimkou skladovací doby potravin při poruše.

MĚSÍCE	POTRAVINY
1-3	
4-7	
8-12	

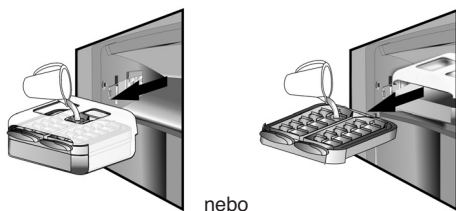
OTOČNÝ VÝROBNÍK LEDU

JAK VYROBIT LEDOVÉ KOSTKY

Otočný výrobek ledu můžete celý vyjmout (stisknete a podržíte páčku (1) doleva a zatlačíte jej (2) směrem k sobě), nebo můžete odstranit jen tácek na ledové kostky tahem (3) směrem k sobě.



Naplňte tácek pitnou vodou (maximální hladina = 2/3 celkové kapacity).



Vraťte otočný výrobek ledu na jeho místo, nebo opět vložte misku na ledové kostky do výrobek. Dejte pozor, abyste nerozlili vodu.



Počkejte, až se vytvoří kostky ledu (doporučujeme počkat asi 4 hodiny se zapnutou funkcí rychlého zmrazení).

Poznámka: Otočný výrobek ledu je vyjímatelný. Může se umístit ve vodorovné poloze kdekoli v mrazničce nebo úplně vyjmout z chladničky, když už led nepotřebujete.

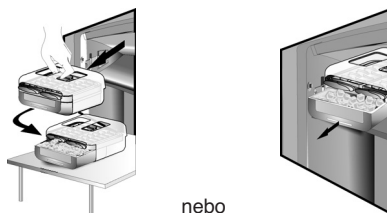
JAK ODEBRAT LEDOVÉ KOSTKY

1. Ujistěte se, že je zásobník na svém místě pod táckem na led. Pokud tomu tak není, zasuňte ho na správné místo.
2. Otočte silně jednou z páček ve směru hodinových ručiček, až se tácek mírně pootočí. Ledové kostky spadnou do zásobníku.



3. Pokud je to nutné, opakujte krok 2 i s druhou polovinou tácku. Můžete si připravit ledové kostky (viz část "JAK VYROBIT LEDOVÉ KOSTKY"), uložit je do zásobníku a vytáhnout ho směrem k sobě.
4. Jestliže potřebujete led, mírně zvedněte zásobník a vytáhněte jej směrem k sobě.

Poznámka: Pokud chcete, můžete také vyjmout celý otočný výrobek ledu ze spotřebiče a odnést ledové kostky tam, kde vám to víc vyhovuje (například: přímo na stůl).



DOPOŘUČENÍ V PŘÍPADĚ, ŽE NEBUDETE SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT

Krátká dovolená

Jestliže odjedete na méně než tři týdny, není nutné spotřebič odpojovat od elektrické sítě. Potraviny, které by se mohly zkazit, spotřebujte, ostatní zmrazte.

Dlouhá dovolená

Jestliže odjíždíte na tři týdny nebo déle, vyjměte všechny potraviny.

1. Vyprázdněte nádobu na led.

Na horní část obou dveří připevňte pomocí lepicí pásky plastové nebo dřevěné dílky, aby se dveře nemohly zavřít a vzduch mohl uvnitř obou oddílů volně cirkulovat. Zabráníte tak vzniku nepříjemných pachů a plísní.

Stěhování

1. Vyjměte všechny vnitřní části.
2. Dobře je zabalte, slepte dohromady lepicí páskou, aby se nemohly uvolnit nebo poškodit.
3. Zašroubujte nastavitelné nožičky spotřebiče tak, aby se nedotýkaly podlahy.
4. Lepicí pásku použijte také k upevnění zavřených dveří a přichycení přírodního kabelu spotřebiče.

Výpadek elektrického proudu

V případě výpadku proudu .kontaktujte energetický závod a zeptejte se, jak dlouho bude výpadek trvat

Poznámka: Uvědomte si, že plný spotřebič si udrží chladnou teplotu déle než poloprázdný.

Jestliže jsou na potravinách ještě vidět ledové krystaly, můžete je znovu zmrazit, i když jejich vůně a chuť mohou být pak již horší.

Jsou-li potraviny ve špatném stavu, je lepší je vyhodit.

V případě výpadku do 24 hodin.

1. Neotvírejte ani jedny dveře spotřebiče. Uložené potraviny tak zůstanou co nejdéle v chladu.

V případě výpadku delším než 24 hodin.

1. Vyprázdněte mrazicí oddíl a přeložte potraviny do přenosné mrazničky. Nemáte-li možnost takový box použít a nemáte-li k dispozici ani krabičky s umělým ledem, snažte se spotřebovat ty potraviny, které rychleji podléhají zkáze.
2. Vyprázdněte nádobu na led.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Spotřebič instalujte na suchém a dobře větraném místě, ale ne do blízkosti zdroje tepla (např. radiátoru, sporáku apod.). Pokud je to nutné, použijte izolační desku.
- Teplá jídla a nápoje nechte vždy před vložením do spotřebiče vychladnout!
- Chcete-li rozmrazovat mražené výrobky, vložte je do chladničky. Nízká teplota mražených výrobků ochladí potraviny v chladničce.
- Dveře spotřebiče otvírejte co možná nejméně.
- Větrací otvor v odstavci by se měl být občas vyčistit vysavačem nebo štětcem, aby se zabránilo zvýšení spotřeby energie.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo jinak odpojte spotřebič od elektrické sítě.

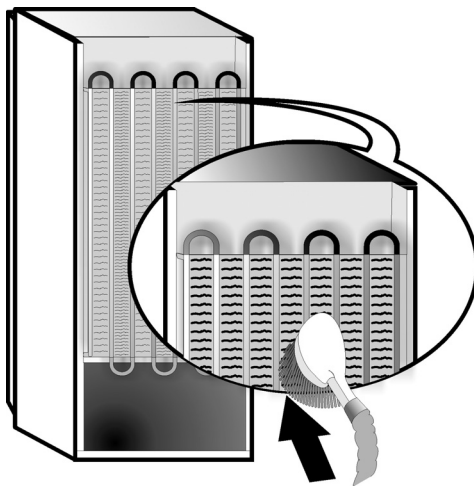
Pravidelně omývejte spotřebič hadříkem namočeným v roztoku vlažné vody a neutrálního čistícího prostředku určeného pro čištění vnitřních prostor chladničky. Nikdy nepoužívejte čistící prostředky nebo abraziva. Jednotlivé části chladničky nečistěte hořlavými kapalinami. Uvolněné výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. Vnější strany spotřebiče a těsnění dveří otírejte vlhkým hadříkem a osušte je suchým hadříkem.

Nepoužívejte čistící přístroje na páru.

Vyčistěte kondenzátor (zadní strana spotřebiče) pomocí vysavače tímto způsobem: odstraňte přední podstavec (viz pokyny k instalaci) a vyčistěte kondenzátor.

Pozor:

- Tlačítka a displej ovládacího panelu nesmíte čistit alkoholem ani alkoholovými deriváty, ale suchým hadříkem.
- Trubice chladicího systému jsou umístěny v blízkosti odmrazovací misky a mohou být velmi horké. Pravidelně je čistěte vysavačem.
- Chcete-li odstranit nebo vložit skleněnou poličku, zdvihněte přední část k překonání zarážky.



SYSTEM LED OSVĚTLENÍ

System osvětlení uvnitř chladničky používá LED žárovky, které poskytují lepší světlo při velmi nízké spotřebě energie. Jestliže vnitřní LED osvětlení nefunguje, obraťte se prosím na servis, který ho vymění.

PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD


Než se obrátíte na poprodejní servis...




Problémy s provozem chladničky jsou často způsobeny maličkostmi, které můžete najít a vyřešit sami bez jakéhokoli nářadí.

<p>Hluk pocházející z vašeho spotřebiče je normální, protože chladnička obsahuje řadu ventilátorů a motorů pro regulaci výkonu, které se automaticky zapínají a vypínají.</p> <p>Některé druhy hluku lze snížit takto:</p> <ul style="list-style-type: none">- vyrovnaním chladničky a její instalací na vodorovné podlaže;- oddělením spotřebiče od nábytku tak, aby se vzájemně nedotýkaly;- kontrolou, zda jsou všechny vnitřní díly správně umístěny;- kontrolou, zda se láhve a nádoby vzájemně nedotýkají.	<p>Můžete zaslechnout následující provozní zvuky :</p> <ul style="list-style-type: none">• syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo při zapnutí po delší době;• klokotavý zvuk, když chladicí tekutina proudí do trubek;• zvuk bzučáku při zapnutí vodního ventilu nebo ventilátoru;• praskot při spuštění kompresoru, nebo když připravený led spadne do zásobníku na led; trhnutí při zapnutí a vypnutí kompresoru.
<p>Spotřebič nefunguje:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Je přívodní kabel správně zapojen do fungující zásuvky se správným napětím?• Zkontrolovali jste ochranná zařízení a pojistky v elektrickém systému bytu?
<p>V odmrazovací nádobce je voda:</p>	<ul style="list-style-type: none">• To je normální jev za horkého a vlhkého počasí. Miska se dokonce může zaplnit až do poloviny. Dbejte na to, aby chladnička stála rovně, jinak by miska mohla přetéct.
<p>Jestliže jsou okraje chladničky, které se dotýkají těsnění dveří, na dotek teplé:</p>	<ul style="list-style-type: none">• To je normální za horkého počasí, když běží kompresor.
<p>Jestliže nesvítl světlo:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolovali jste ochranná zařízení a pojistky v elektrickém systému bytu?• Je přívodní kabel správně zapojen do fungující zásuvky se správným napětím?• Není spálená žárovka?
<p>Jestliže motor běží příliš dlouho:</p>	<ul style="list-style-type: none">• Není na kondenzátoru (zadní strana spotřebiče) prach nebo chmýří?• Jsou dveře správně zavřené?• Přiléhá těsnění na dveřích?• Za horkého počasí nebo v teplé místnosti běží motor samozřejmě déle.• Jestliže byly dveře spotřebiče otevřené příliš dlouhou dobu, nebo pokud jste chladničku naplnili velkým objemem potravin, poběží motor delší dobu, aby mohl ochladit vnitřek do spotřebiče.• Doba, po kterou motor běží, závisí na různých faktorech: četnosti otvírání dveří, množství uložených potravin, teplotě místnosti, seřízení termostatů.

Jestliže je teplota spotřebiče příliš vysoká:	<ul style="list-style-type: none"> • Jsou ovladače chladničky správně nastaveny? • Nevložili jste do spotřebiče velké množství potravin? • Sledujte, zda se dveře neotvírají příliš často. • Sledujte, zda se dveře správně zavírají. • Dbejte na to, aby žádné průduchy v oddíle nebyly zakryté, protože chladný vzduch pak nemůže dobře cirkulovat.
Přílišná vlhkost	<ul style="list-style-type: none"> • Dbejte na to, aby žádné průduchy v oddíle nebyly zakryté, protože chladný vzduch pak nemůže dobře cirkulovat. • Dbejte na to, aby potraviny byly správně zabaleny. Všechny vlhké nádoby s potravinami před uložením do chladničky osušte. • Sledujte, zda se dveře neotvírají příliš často. Při otevření dveří pronikne totiž vlhkost ze vzduchu do chladničky. Čím častěji se dveře otvírají, tím rychleji se vlhkost hromadí, zvláště je-li místnost sama dost vlhká. • Je-li místnost velmi vlhká, je hromadění vlhkosti uvnitř chladničky normální.
Jestliže se dveře správně neotvírají a nezavírají:	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda pohybu dveří nebrání balíčky s potravinami. • Zkontrolujte, zda je vnitřní vybavení nebo automatický výrobek ledu na svém místě. • Zkontrolujte, zda není těsnění dveří znečištěné nebo ulepené. • Ověřte si, že je spotřebič dobře vyrovnaný.

PROVOZNÍ POPLACHY

Provozní poplachy se zobrazují pomocí kontrolky teploty LED chladničky (např. Závada 1, Závada 2, apod...); zavolejte prosím do poprodejního servisu a sdělte příslušný poplachový kód. Zní zvukový signál, ikona poplachu  svítí a na digitálním displeji bliká písmeno F podle poruchového kódu popsaneho dále:

Poruchový kód	Zobrazení	
Porucha 2	Písmeno F se rozsvítí/zhasne v intervalech 0,5 s. 2x se ROZSVÍTÍ, a pak zůstane na 5 s vypnuté. Toto schéma se opakuje.	 x2
Porucha 3	Písmeno F se rozsvítí/zhasne v intervalech 0,5 s. 3x se ROZSVÍTÍ, a pak zůstane na 5 s vypnuté. Toto schéma se opakuje.	 x3
Porucha 6	Písmeno F se rozsvítí/zhasne v intervalech 0,5 s. 6x se ROZSVÍTÍ, a pak zůstane na 5 s vypnuté. Toto schéma se opakuje.	 x6

POPRODEJNÍ SERVIS

Než zavoláte do poprodejního servisu:

Zkuste, zda problém trvá i po opětovném zapnutí spotřebiče. Jestliže porucha stále trvá, spotřebič opět vypněte a zkoušku po hodině opakujte.

Jestliže spotřebič nefunguje správně ani po provedení pokynů popsanych v kapitole Jak odstranit poruchu a po opětovném zapnutí stále nefunguje správně, zavolejte do servisního střediska a popište poruchu.

Sdělte:

- typ modelu a sériové číslo spotřebiče (uvedené na typovém štítku);
- druh poruchy;

- servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku uvnitř spotřebiče);
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo s předvolbou.

SERVICE 0000 000 00000



Poznámka:

Směr otvírání dveří můžete změnit. Změna otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED UVEDENÍM SPOTREBIČA DO ČINNOSTI	187
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	187
BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY	188
AKO ZVÝŠIŤ SKLADOVACIU KAPACITU MRAZNIČKY	189
FUNKCIE	189
SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI	192
VÝROBNÍK ĽADU TWIST	193
ODPORÚČANIA V PRÍPADE NEPOUŽÍVANIA SPOTREBIČA	194
TIPY, AKO USPORIŤ ENERGIU	194
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	195
SYSTEM LED OSVETLENIA	195
PRÍRUČKA NA ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	196
SERVIS	198

PRED UVEDENÍM SPOTREBIČA DO ČINNOSTI

- Váš spotrebič bol naprojektovaný a vyrobený nielen pre domáce používanie ale aj pre používanie:
 - v pracovných priestoroch napr: podnikových kuchyniach, obchodoch, úradoch
 - vo farmách
 - v hoteloch, motelloch, turistických rezidenciách, bed & breakfast a pre vlastné použitie zákazníka e.

Pre najefektívnejšie využitie spotrebiča, radíme Vám, aby ste si pozorne prečítali návod na používanie, kde nájdete popis spotrebiča a užitočné rady.

Odložte si túto príručku na budúce použitie.

1. Po odstránení obalov, skontrolujte či nie je poškodený a či dvere sa dobre zatvárajú. Oznámte prípadné zistené poškodenia predajcovi do 24 hodín od doručenia spotrebiča.
2. Pred pripojením do elektrickej siete, vyčkejajte najmenej dve hodiny, aby bol chladiaci okruh spotrebiča funkčný.
3. Inštaláciu spotrebiča a jeho elektrické zapojenie môže uskutočniť kvalifikovaný pracovník servisu v súlade s pokynmi výrobcu a požiadavkami noriem STN.
4. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky vyčistite jeho vnútro.


OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

1. Obal

Obalový materiál je 100% recyklovateľný a označený symbolom recyklácie. Pri jeho likvidácii dodržiavajte vnútroštátne predpisy. Obalový materiál (plastové vrecia a pod.) musí byť uložený mimo dosahu detí, pretože môže byť pre ne nebezpečný.

2. Likvidácia spotrebiča

Spotrebič je vyrobený z recyklovateľného materiálu. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej likvidácie spotrebiča pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v príslušnom zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov. V prípade jeho likvidácie odrežte prívodný elektrický kábel, aby nebolo možné spotrebič znovu použiť. Odstráňte dvere a vyberte police, aby sa deti nemohli dostať ľahko do vnútra spotrebiča.

Pri likvidácii dodržiavajte miestne predpisy pre likvidáciu odpadu a spotrebič odovzdajte v zbernom stredisku. Nenechávajte ho bez dozoru ani na niekoľko dní, pretože predstavuje nebezpečenstvo pre deti.

Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

Informácie:

Tento spotrebič neobsahuje CFC. Chladiaci okruh obsahuje R134a (HFC) alebo R600a (HC) (pozrite výrobný štítek vnútri spotrebiča).

Spotrebiče obsahujúce izobután (R600a): izobután je prírodný plyn bez škodlivých vplyvov na životné prostredie, no zápalný. Preto je nevyhnutné uistiť sa, či rúrky chladiaceho okruhu nie sú poškodené.

Tento spotrebič môže obsahovať plyny obsahujúce fluór, ktoré podporujú skleníkový efekt a na ktoré sa vzťahuje Protokol podpísaný v Kyoto; chladiaci plyn je hermeticky uzavretý v systéme.

Chladiaci plyn: R134a s potenciálom všeobecného oteplenia (GWP) 1300.

Vyhlásenie o zhode

- Tento spotrebič je určený na uchovávanie potravín a je vyrobený v súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
 - bezpečnostnými požiadavkami smernice o "nízkom napätí" 2006/95/ES (ktorá nahrádza smernicu 73/23/EHS a nasledujúce doplnky);
 - ochranné požiadavky smernice "EMC" 2004/108/ES.

Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená iba v prípade jeho zapojenia k sieti s účinným uzemnením.



BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY

INŠTALÁCIA

- Premiestňovanie a inštaláciu spotrebiča musia vykonávať aspoň dve osoby.
- Dávajte pozor, aby ste pri premiestňovaní spotrebiča nepoškodili podlahu (napr. parkety).
- Po inštalácii sa presvedčte, či spotrebič nestojí na prírodnom elektrickom kábli a či ho nemôže poškodiť.
- Dávajte pozor, aby spotrebič nestál v blízkosti tepelných zdrojov.
- Aby sa zaručila správna ventilácia, nechajte po oboch bokoch a nad spotrebičom voľný priestor. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za spotrebičom má byť 50 mm. Zmenšením tejto vzdialenosti sa zvyšuje energetická spotreba spotrebiča.
- Vetracie otvory spotrebiča nezakrývajte, nechajte ich voľné.
- Nepoškodzujte rúrky chladiaceho okruhu spotrebiča.
- Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte do vodorovnej polohy na podlahe, ktorá udrží jeho hmotnosť a v prostredí, ktoré je vhodné pre jeho rozmery a účel použitia.
- Spotrebič nainštalujte na suchom a dobre vetranom mieste. Spotrebič je určený na činnosť v prostrediach, teplota ktorých musí byť v dolu uvedených intervaloch, v závislosti od klimatickej triedy uvedenej na štítku s technickými údajmi. Ak spotrebič necháte dlho pri teplote vyššej alebo nižšej ako je teplota uvedená v určenom intervale, jeho činnosť by tým mohla byť narušená.

Klimatická trieda	Tepl. prostr. (°C)	Tepl. prostr. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

- Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu elektrickej siete v domácnosti.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predĺžovacie elektrické káble.
- Pri zapojení spotrebiča do vodovodnej siete použite hadicu, ktorá sa dodáva s novým spotrebičom, nepoužívajte hadicu z predchádzajúceho spotrebiča.
- Modifikáciu alebo výmenu prírodného elektrického kábla smie urobiť iba technik autorizovaného servisu.
- Spotrebič sa musí dať odpojiť od siete vyťahnutím zástrčky zo zásuvky alebo pomocou dvojpólového spínača zaradeného v prívide k zásuvke.

BEZPEČNOSŤ

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako tlakové nádoby so sprejmi a horľavé kvapaliny.
- V blízkosti toho alebo iných domácich spotrebičov neskladujte a nepoužívajte benzín, ani iné horľavé kvapaliny a plyny. Uvoľňované výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje, elektrické zariadenia ani chemické prípravky, ak ich neodporučil výrobca.
- Vnútri spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte elektrické zariadenia, ktoré sa odlišujú od typov povolených výrobcom.
- Tento spotrebič nie je určený, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osoby, ktoré nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami o jeho obsluhu, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu zatvorenia sa a uduseniu detí, nedovoľte im hrať sa alebo schovávať sa vo vnútri spotrebiča.
- Nepožívajte tekutinu (nie je jedovatá), ktorá je v zmrazovacích balíčkoch, ak sú k dispozícii.
- Nejedzte ľadové kocky ani nanuky ihneď potom, ako ich vyberiete z mraziaceho priestoru, hrozí nebezpečenstvo "studených" popálenín.

POUŽÍVANIE

- Pred údržbou alebo čistením spotrebič odpojte zo siete vypnutím alebo vyťahnutím zástrčky prírodného kábla.
- Všetky spotrebiče vybavené automatickým výrobníkom ľadu a dávkovačom vody musia byť zapojené k vodovodnej sieti, ktorá privádza iba pitnú vodu (s pracovným tlakom vody od 0,17 po 0,81 Mpa (1,7 až 8,1 bar)). Automatické výrobníky ľadu alebo dávkovače vody, ktoré nie sú priamo pripojené k rozvodu vody, sa musia plniť výhradne pitnou vodou.
- Používajte chladiaci priestor iba na skladovanie čerstvých potravín a mraziaci priestor iba na skladovanie mrazených potravín, zmrazovanie čerstvých potravín a na prípravu ľadových kociek.
- V mraziacom priestore neskladujte kvapaliny v sklenených nádobách, pretože by mohli prasknúť.
- Vyhýbajte sa skladovaniu nezabalených potravín tak, že budú v priamom kontakte s vnútornými povrchmi chladičky alebo mrazičky.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nedodržania hore uvedených odporúčaní a ochranných opatrení.

POZNÁMKY:

- Neblokujte priestor vetracích otvorov (na zadnej stene) potravinami
- Ak je mraznička vybavená klapkou, je možné maximalizovať úložný priestor vybratím klapky (jej sklopením).
- Všetky police, klapky a vyťahovacie koše sa dajú vybrať.
- Vnútorne teploty spotrebiča môže ovplyvňovať

teplota prostredia, frekvencia otvárania dverí, ako aj umiestnenie spotrebiča. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory.

- Pokiaľ nie je uvedené inak, príslušenstvo spotrebiča sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Čím väčšia bude vzdialenosť zadnej steny spotrebiča od steny, tým väčšia bude úspora energie.

AKO ZVÝŠIŤ SKLADOVACIU KAPACITU MRAZNIČKY

Skladovaciu kapacitu mrazničky môžete zvýšiť:

- odstránením košov/klapiek (ich sklopením), čo umožní uskladnenie veľkých produktov.
- uložením potravín priamo na police mrazničky.

- odstránením Twist Ice Maker (samostatne) alebo spoločne s dokovacou stanicou.

FUNKCIE

SMART DISPLAY

Táto funkcia umožňuje úsporu energie. Pri aktivácii/vypnutí funkcia postupuje podľa pokynov uvedených v stručnej príručke.

Dve sekundy po aktivácii funkcie Smart Display sa displej vypne. Ak chcete upraviť teplotu alebo použiť iné funkcie, aktivujte displej stlačením ľubovoľného tlačidla. Po približne 15 sekundách bez akéhokoľvek úkonu sa displej opäť vypne.

Po vypnutí funkcie sa obnoví činnosť bežného displeja. Funkcia Smart Display sa automaticky vypne po výpadku dodávky elektriny. Nezabudnite, že táto funkcia nespôsobí odpojenie spotrebiča od elektrického napájania, ale iba zníži spotrebu energie externým displejom.

POZNÁMKA: Táto funkcia je k dispozícii iba na modeloch s používateľských rozhraním na dverách. Deklarovaná energetická spotreba sa vzťahuje na prevádzku s aktivovanou funkciou Smart Display.

6th SENSE

GREEN INTELLIGENCE

Funkcia 6th Sense/Green Intelligence slúži na uchovanie správnej teploty v nasledujúcich prípadoch:

- Krátkodobé otvorenie dverí



Funkcia sa aktivuje, keď sa pri otvorení dverí zvýši vnútorná teplota na hodnotu, ktorá nezaručuje bezpečné skladovanie potravín a funkcia zostane aktívna po celú dobu potrebnú na obnovenie optimálnych podmienok skladovania.

- Vloženie čerstvých potravín do mrazničky


Funkcia sa aktivuje pri každom vložení potravín a ostane aktívna po celú dobu potrebnú na vytvorenie najlepších podmienok na optimálne zmrazenie vložených potravín, aby bol zaručený správny pomer medzi kvalitou zmrazovania a spotrebou energie.

POZNÁMKA: Na dĺžku činnosti funkcie 6th Sense má vplyv množstvo potravín vložených do mrazničky, vonkajšia teplota a množstvo potravín, ktoré sa už nachádzajú v mrazničke. Preto treba považovať za normálny jav, že značné zmeny týchto hodnôt ovplyvnia prevádzku spotrebiča.

ON/STAND BY

Táto funkcia slúži na zapnutie/pohotovostný režim prevádzky mraziaceho priestoru. Ak chcete zapnúť pohotovostný režim Stand-by, stlačte a podržte tlačidlo Zap/Stand-by  na 3 sekundy. Keď je spotrebič v pohotovostnom režime, svetlo v chladiacom priestore nie je v prevádzke. Je dôležité pamätať si, že týmto spôsobom sa spotrebič neodpojí od napájania z elektrickej siete. Ak chcete spotrebič opäť zapnúť, jednoducho stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo .

ALARM PRERUŠENIA DODÁVKY ELEKTRICKEJ ENERGIE

Po prerušení dodávky elektrickej energie a po obnovení napájania spotrebič automaticky monitoruje teplotu mraziaceho priestoru. Ak teplota v mraziacom priestore vystúpi nad hodnotu zmrazovania, rozsvieti sa indikátor výpadku dodávky energie , bude

blíkať kontrolka alarmu  a po obnovení dodávky elektriny zaznie zvukový signál. Aby ste zrušili alarm, stačí raz stlačiť tlačidlo prerušenia alarmu .


V prípade alarmu prerušenia dodávky elektrickej energie sa odporúča vykonať tieto kroky:

- Ak sú potraviny v mraziacom priestore rozmrazené, ale ešte stále studené, treba všetky potraviny z mrazničky do 24 hodín skonzumovať.
- Ak sú potraviny v mraziacom priestore zmrázene, znamená to, že sa rozmrazili a po obnovení dodávky elektrickej energie znovu zmrazili, čo má nepriaznivý vplyv na chuť, kvalitu, nutričnú hodnotu a konzumácia takýchto potravín môže byť nebezpečná. Odporúča sa nekonzumovať ich, ale zlikvidovať celý obsah mrazničky. Účelom alarmu prerušenia dodávky elektrickej energie je signalizovať možnosť pokazenia potravín v mrazničke počas prerušenia dodávky elektriny. Tento systém nezaručuje kvalitu alebo bezpečnú konzumáciu potravín a spotrebiteľ sa musí riadiť vlastným úsudkom pri hodnotení kvality potravín v mraziacom priestore.

TEPLOTNÝ ALARM



Zaznie zvukový alarm a blíka teplotná kontrolka (°C). Alarm sa aktivuje v týchto prípadoch:

- Spotrebič zapojíte do elektrickej siete po dlhom období bez používania
- Teplota v mraziacom priestore je príliš vysoká
- Množstvo vložených potravín do mrazničky je väčšie ako množstvo uvedené na výrobnom štítku
- Dvere mrazničky ostali dlho otvorené





Aby ste prerušili bzučiak alarmu, stačí raz stlačiť tlačidlo prerušenia alarmu . Kontrolka alarmu sa automaticky vypne, keď teplota v mraziacom priestore klesne pod -10 °C. Kontrolka nastavenia teploty (°C) prestane blikať a ukáže sa zvolené nastavenie.

POZNÁMKA: Teplotný alarm sa môže aktivovať aj po dlhšom otvorení dverí alebo po vložení väčšieho množstva potravín do mraziacej zóny; signalizácia dočasného zvýšenia teploty neovplyvní správne uchovanie už zmrazených potravín.



ALARM PRI OTVORENÝCH DVERÁCH

Rozsvieti sa  ikona alarmu a zaznie zvukový signál. Alarm sa aktivuje, keď ostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty. Aby ste alarm dverí zrušili, zatvorte dvere alebo raz stlačte tlačidlo zrušenia alarmu , aby ste vyplí zvukový alarm.

ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL

Táto funkcia bráni zmenám nastavenia alebo náhodnému vypnutiu spotrebiča. Aby ste zablokovali tlačidlá, stlačte tlačidlo zrušenia alarmu  na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí kontrolka zablokovania tlačidiel : a kým zvukový signál nepotvrdí, že funkcia bola zapnutá. Po 3 s kontrolka  zhasne. Po aktivácii funkcie, pri stlačení iných tlačidiel (okrem tlačidla zrušenia alarmu) zaznie zvukový signál a na displeji bude blikať kontrolka zablokovania tlačidiel . Pokiaľ je

aktívna funkcia zablokovania tlačidiel, možno vypnúť ľubovoľný alarm.

Aby ste tlačidlá odblokovali, zopakujte rovnaký postup, kým sa na displeji nezobrazí kontrolka zablokovania tlačidiel  a kým zvukový signál nepotvrdí, že funkcia bola vypnutá. Po 1 s kontrolka  zhasne.

* SHOCK FREEZE

Oddelenie "Shock Freeze" je špeciálne navrhnuté na mimoriadne rýchle zmrazenie čerstvých potravín v množstve až do 2 kg. Funkcia mimoriadne rýchleho zmrazenia "Shock Freeze" minimalizuje tvorbu ľadových kryštálikov vnútri potravín počas zmrazenia, čím sa zaisťuje ich čo najvyššia kvalita po rozmrazení a pred ich konzumáciou. Keď funkcia "Shock Freeze" nie je aktívna, oddelenie sa dá použiť ako tradičné oddelenie na zmrazovanie alebo uskladnenie už zmrazených potravín.

POZNÁMKA: Keď je funkcia Shock Freeze aktívna, môžete počuť bzučanie. Je to úplne normálne a bzučanie je spôsobené prúdením vzduchu, ktoré umožňuje optimálnu distribúciu chladu vnútri oddelenia.

Aktivácia a vypnutie funkcie "Shock Freeze":

1. Uistite sa, že od poslednej aktivácie funkcie "Shock Freeze" uplynulo aspoň 12 hodín (ak vôbec bola aktivovaná). Neaktivujte funkciu častejšie ako raz za 12 hodín.
2. Uistite sa, že funkcia "Fast Freeze" nie je aktívna: Funkcie "Shock Freeze" a "Fast Freeze" sa nedajú aktivovať súčasne.
3. Vyprázdnite oddelenie "Shock Freeze".
4. Aktivujte funkciu "Shock Freeze" krátkym stlačením tlačidla * na ovládacom paneli: rozsvieti sa ikona a zapnú sa ventilátory v spodnej časti oddelenia, čím sa zosilní prúdenie studeného vzduchu, výsledkom čoho bude zrýchlenie procesu zmrazovania.
5. potraviny, ktoré sa majú zmraziť, vložte do oddelenia niekoľko centimetrov (min. 2 cm) od ventilátorov na dne oddelenia, aby sa zaisťilo prúdenie studeného vzduchu.
6. Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti zmrazovania vám odporúčame nevypínať funkciu "Shock Freeze", kým sa nevypne automaticky, pričom nechajte dvere zatvorené.
7. Funkcia "Shock Freeze" sa vypne automaticky 4 - 5 hodín po svojej aktivácii: kontrolka * zhasne a ventilátory sa vypnú. Funkciu "Shock Freeze" však môžete kedykoľvek vypnúť krátkym stlačením tlačidla * na ovládacom paneli: kontrolka * zhasne a ventilátory sa vypnú.

POZOR:

- **Nezlučiteľnosť s funkciou „Fast Freeze“**
Na zaistenie optimálneho výkonu sa funkcie "Shock Freeze" a "Fast Freeze" nedajú používať súčasne. Preto, ak už je aktivovaná funkcia "Fast Freeze", najprv ju treba vypnúť, aby sa dala aktivovať funkcia "Shock Freeze" (a naopak).

- **Ak sa nezapnú ventilátory v oddelení Shock Freeze**


Po aktivácii "Shock Freeze" sa môže stať, že kontrolka ✱ sa rozsvieti, ako sa očakáva, ale ventilátory sa nezapnú. Je to normálne a znamená to, že mraznička sa odmrazuje. Po ukončení fázy odmrazovania (maximálna doba: 1,5 hodiny) sa ventilátory automaticky zapnú a postup "Shock Freeze" sa normálne spustí.

- **Ak sa nerozsvieti kontrolka ✱**

Ak sa po stlačení tlačidla ✱ kontrolka ✱, nerozsvieti: v takom prípade ste tlačidlo ✱ držali stlačené príliš dlho. Aby ste aktivovali funkciu "Shock Freeze", krátko stlačte tlačidlo ✱, bez toho, že by ste ho podržali dlhšie ako 1 sekundu.

FAST FREEZE

Množstvo čerstvých potravín (v kg), ktoré sa môžu zmraziť za 24 hodín, sa uvádza na výrobnom štítku spotrebiča.




Na dosiahnutie optimálneho výkonu spotrebiča stlačte na 3 sekundy tlačidlo Shock Freeze/Fast Freeze ✱, (kým sa nerozsvieti kontrolka Fast Freeze ) 24 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazničky (podľa STRUČNEJ PRÍRUKY). Po vložení čerstvých potravín do mrazničky zvyčajne postačí približne 24 hodín prevádzky funkcie Fast Freeze. Po 50 hodinách sa funkcia Fast Freeze vypne automaticky.



POZOR: Pri zmrazovaní menšieho množstva potravín možno funkciu rýchleho zmrazovania vypnúť už po niekoľkých hodinách, čím ušetríte elektrickú energiu.

- **Nezlučiteľnosť s funkciou "Shock Freeze"**

Na zaistenie optimálneho výkonu sa funkcie "Shock Freeze" a "Fast Freeze" nedajú používať súčasne. Preto, ak už je aktivovaná funkcia "Fast Freeze", najprv ju treba vypnúť, aby sa dala aktivovať funkcia "Shock Freeze" (a naopak).

FUNKCIA ECO NIGHT (NA NOČNÝ PRÚD)

Funkcia Eco Night umožňuje koncentrovať spotrebu energie spotrebiča na dobu s lacnejšou energiou (bežne v noci), kedy je energia dostupnejšia a lacnejšia oproti dodávke energie cez deň (iba v krajinách, v ktorých je dostupný systém s rôznymi sadzbami - skontrolujte sadzby u svojho dodávateľa energie). Aby ste aktivovali funkciu, stlačte tlačidlo  v čase aktivácie zníženej sadzby energie (v závislosti od konkrétneho plánu sadzieb). Ak sa napríklad znížená sadzba začína používať o 20:00, musíte stlačiť tlačidlo  v danom čase. Keď kontrolka Eco Night , svieti, funkcia je aktívna. Po aktivácii funkcie sa spotrebič automaticky prispôbi spotrebe energie podľa zvoleného času, teda bude konzumovať menej cez deň a viac v noci.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie správnej prevádzky musí byť funkcia zapnutá v noci aj cez deň. Funkcia ostane aktívna až do svojho vypnutia (alebo sa vypne pri výpadku dodávky energie alebo pri odpojení napájania spotrebiča). Aby ste funkciu vypli, stlačte ešte raz tlačidlo . Keď kontrolka Eco Night  nesvieti, funkcia je vypnutá.

POZNÁMKA: Deklarovaná energetická spotreba sa vzťahuje na prevádzku s vypnutou funkciou Eco Night.

AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE

Tento výrobok je navrhnutý tak, aby sa odmrazoval automaticky v závislosti od podmienok používania a vlhkosti prostredia

SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

TIPY NA ZMRAZOVANIE A SKLADOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

- Pred zmrazovaním zabaľte a utesnite čerstvé potraviny do: hliníkovej fólie, plastovej fólie, vzduchotesných a vodotesných plastových vreciek, uzavretých polyetylénových nádob a osobitných zmrazovacích nádob.
- Potraviny musia byť čerstvé, zrelé a najlepšej kvality.
- Čerstvú zeleninu a ovocie treba zmraziť radšej ihneď po zbere, aby si uchovali svoje pôvodné výživné hodnoty, konzistenciu, farbu a chuť.

Mäso, predovšetkým divinu, treba pred zmrazením nechať odležať.

POZNÁMKA:

- Pred vložením do mrazničky nechajte jedlo vychladnúť.
- Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny okamžite skonzumujte. Nezmrazujte ich znovu, ak ste ich po rozmrazení tepelne neupravili. Po uvarení môžete rozmrazené potraviny opäť zmraziť.

Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte.

Použitie ľadových chladiacich vložiek

Ľadové chladiace vložky pomáhajú udržať potraviny zmrazené v prípade výpadku dodávky elektriny. Aby ste ich využili čo najlepšie, uložte ich nad potraviny skladované v hornom oddelení

Triedenie zmrazených potravín

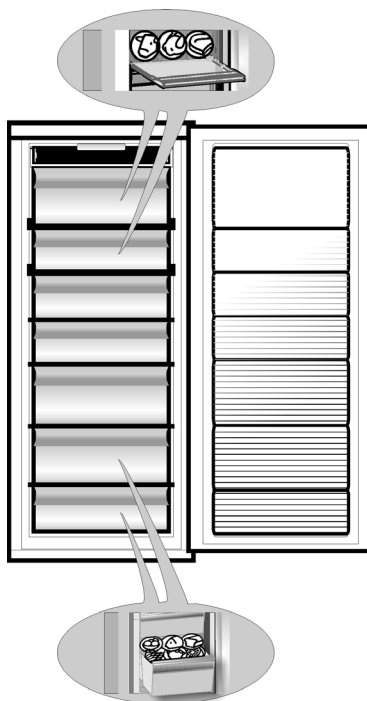
Zmrazené potraviny roztriedte a uložte v mrazničke. Odporúčame Vám vyznačiť dátum zmrazenia na obal potravín, aby ste ich nezabudli spotrebovať pred uplynutím doby uchovania.

Rady pre uchovávanie mrazených potravín

Pri nákupe mrazených potravinárskych výrobkov skontrolujte, či:

- Uistite sa, že obal a samotný balíček sú nepoškodené (mrazené potraviny by sa v poškodenom obale mohli znehodnotiť). Ak je balíček vydutý alebo sú na ňom vlhké škvrny, je to príznakom nevhodného uchovávanie a možného čiastočného rozmrazenia potravín počas skladovania.
- Pri nákupe si nechávajte nákup mrazených potravín na koniec a dopravte ich v tepelne izolačných vreckách.
- Výrobky uložte do mraziaceho priestoru ihneď po príchode domov.
- Ak sa potraviny rozmrazili, hoci iba čiastočne, opäť ich nezmrazujte. Spotrebujte ich do 24 hodín

- Potraviny nevystavujte zmenám teploty. Dodržiavajte dátum spotreby uvedený na obale.
- Vždy sa riadte pokynmi pre skladovanie mrazených potravín, ktoré sú uvedené na obale.



DÔLEŽITÉ:

Tabuľka vedľa znázorňuje odporúčaný maximálny čas skladovania mrazených čerstvých potravín.

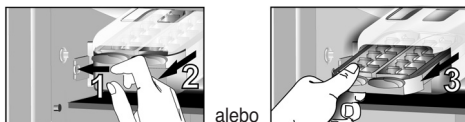
Všetky údaje o výkone sa vzťahujú na činnosť spotrebiča bez zmrazovacích balíčkov, s výnimkou času dosahovania vhodnej teploty

MESIACE	POTRAVINY
1-3	
4-7	
8-12	

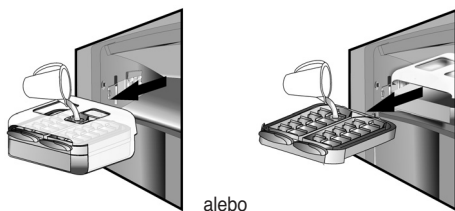
VÝROBNÍK ĽADU TWIST

PRÍPRAVA ĽADOVÝCH KOCIEK

Výrobník ľadu Twist sa dá úplne vybrať (stlačte a podržte (1) páčku vľavo a zatlačte ju (2) smerom v sebe) alebo môžete misku na prípravu ľadu vybrať potiahnutím (3) smerom k sebe.



Naplnite misku pitnou vodou (maximálna hladina = 2/3 celkovej kapacity).



Vložte výrobník ľadu Twist na svoje miesto alebo opäť vsuňte misku na prípravu ľadu do výrobníka ľadu Twist. Dávajte pozor, aby ste nevyliali vodu.



Počkajte, kým sa nevytvoria kocky (odporúča sa počkať približne 4 hodiny, pokiaľ je aktívna funkcia Fast Freeze).

POZNÁMKA: Výrobník ľadu Twist sa dá vybrať. Dá sa vložiť vo vodorovnej polohe na ľubovoľné miesto v mraziacom priestore alebo sa dá vybrať zo spotrebiča, keď nepotrebuje pripraviť ľad.

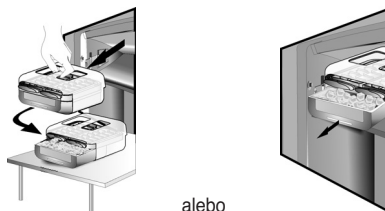
VYBRATIE ĽADOVÝCH KOCIEK

1. Uistite sa, že pod miskou na ľad je skladovacia nádobka. Ak nie, vsuňte ju na miesto.
2. Otočte jednu z páčok energicky v smere otáčania hodinových ručičiek, kým sa miska mierne nepootočí. Ľadové kocky vypadnú do skladovacej nádobky.



3. Podľa potreby zopakujte krok 2 pre druhú polovicu misky. Ľadové kocky môžete pripraviť (pozri kapitolu „PRÍPRAVA ĽADOVÝCH KOCIEK“) a uložiť v skladovacej nádobke a potiahnuť ju smerom k sebe.
4. Aby ste získali ľad, skladovaciu nádobku mierne nadvihnite a potiahnite smerom k sebe.

POZNÁMKA: ak chcete, môžete vybrať celý výrobník ľadu Twist zo spotrebiča, a kocky vybrať, kde je to pohodlnejšie (napríklad: priamo na stôl).



alebo

ODPORÚČANIA V PRÍPADE NEPOUŽÍVANIA SPOTREBIČA

Krátka neprítomnosť

Ak je doba neprítomnosti kratšia ako tri týždne, nie je nutné odpojiť spotrebič od elektrickej siete.

Spotrebujte potraviny, ktoré by sa mohli pokaziť a ostatné zmrazte.

Dlhodobá neprítomnosť

Ak budete preč dlhšie ako tri týždne, vyberte všetky potraviny.

1. Vyprázdňte nádobku na ľadové kocky. Lepiacou páskou upevnite niekoľko drevených alebo plastových klinov k hornej časti obidvoch dverí a nechajte dvere pootvorené, aby mohol prúdiť vzduch v oboch priestoroch. Predídete tak tvorbe plesní a nepríjemného pachu.

Prevoz

1. Vyberte všetky vnútorné diely.
2. Pozorne ich zabaľte a upevnite spolu lepiacou páskou, aby ste predišli tomu, že sa polámu alebo stratia.
3. Zaskrutkujte nastaviteľné nožičky, aby sa nedotýkali povrchu držiaka.
4. Zatvorte a lepiacou páskou upevnite oboje dvere a prívodný elektrický kábel upevnite k spotrebiču.

Prerušenie dodávky elektrickej energie

V prípade prerušenia dodávky energie zavolajte miestne energetické závody a zistíte, ako dlho výpadok potrvá

POZNÁMKA: Nezapodíajte, že úplne naplnený spotrebič si udrží nižšie teploty dlhšie iba čiastočne naplnený.

Ak na potravinách ešte vidno kryštáliky ľadu, môžete ich znovu zmraziť, aj keď je možné, že sa pozmení ich chuť a vôňa.

Ak by boli potraviny v zlých podmienkach, radšej ich vyhoďte.

V prípade výpadku trvajúceho menej ako 24 hodín.

1. Nechajte obe dvere spotrebiča zatvorené. Skladované potraviny tak ostanú v chlade čo najdlhšie.

V prípade výpadku trvajúceho dlhšie ako 24 hodín.

1. Vyprázdňte mraziaci priestor a potraviny vložte do prenosnej mrazničky. Ak tento typ mrazničky nemáte k dispozícii alebo ak nemáte poruke umelý ľad, snažte sa čo najskôr skonzumovať najmenej trvanlivé potraviny.
2. Vyprázdňte nádobku na ľadové kocky.

TIPY, AKO USPORIŤ ENERGIU

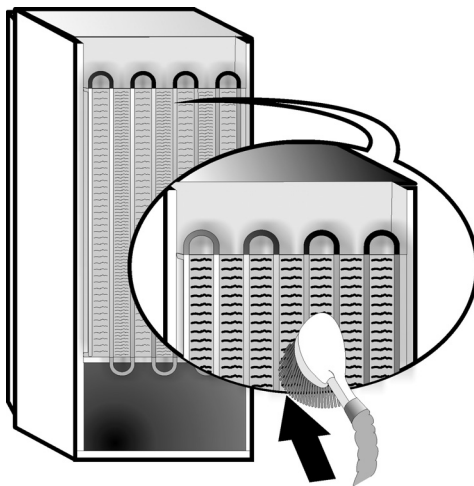
- Spotrebič nainštalujte na suchom, dobre vetranom mieste, ďaleko od tepelných zdrojov (napr. radiátor, varič a pod.). Podľa potreby použite izolačný panel.
- Pred vložením potravín a nápojov do spotrebiča ich nechajte vychladnúť!
- Pri rozmrazovaní mrazených produktov ich vložte do chladničky. Nízka teplota mrazených produktov chladí potraviny v chladničke
- Otvárajte dvierka spotrebiča čo najmenej.
- Vetracie otvory na základni by ste mali príležitostne povysávať alebo okefovať, aby ste predišli zvýšeniu spotreby energie.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred akýmkoľvek úkonom údržby alebo pred čistením spotrebiča vyťahnite zástrčku prírodného kábla alebo odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pravidelne čistite vnútro spotrebiča handričkou navlhčenou vo vlažnej vode s prídavkom neutrálneho čistiacieho prostriedku, určeného na umývanie vnútra chladničky. Nikdy nepoužívajte detergenty ani abrazívne prostriedky. Nikdy nečistite časti chladničky použitím horľavých tekutín. Uvoľňované výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. Vonkajšok spotrebiča a tesnenie dverí vyčistite vlhkou handričkou a utrite ich dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte spotrebiče využívajúce paru. Odporúčame Vám pravidelne čistiť kondenzátor (zadnú stenu) vysávačom nasledujúcim spôsobom: vyberte predný sokel (pozri príručku na inštaláciu) a vyčistite kondenzátor

DÔLEŽITÉ:

- Tlačidlá a displej ovládacieho panela nesmiete čistiť alkoholom ani prostriedkami obsahujúcimi alkohol, ale iba suchou handrou.
- Rúrky chladiaceho systému sú umiestnené v blízkosti nádoby na rozmrazenú vodu a môžu byť horúce. Pravidelne ich čistite vysávačom.
- Na vybratie alebo vloženie sklenenej police posuňte predný panel police tak, aby prešiel cez zarážku.



SYSTÉM LED OSVETLENIA

Systém osvetlenia v mraziacich priestoroch využíva LED svetlo, čo umožňuje lepšie osvetlenie priestoru a nižšiu spotrebu energie. Ak systém LED osvetlenia nefunguje, zavolajte servis, aby ho vymenili.

PRÍRUČKA NA ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV


Skôr ako zavoláte servis...




Problémy s prevádzkou sú často následkom banálnych príčin, ktoré môžete odhaliť a odstrániť bez použitia akýchkoľvek nástrojov.

<p>Zvuky vychádzajúce zo spotrebičov sú normálne, pretože spotrebič má k dispozícii niekoľko ventilátorov a motorov, ktoré regulujú prevádzku a ktoré sa zapínajú a vypínajú automaticky.</p> <p>Niektoré zo zvukov pri prevádzke možno obmedziť</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vyrovnaním spotrebiča do vodorovnej polohy a nainštalovaním na rovný povrch - Oddelením spotrebiča a zamedzením kontaktu medzi spotrebičom a nábytkom. - Skontrolovaním správneho uloženia vnútorných komponentov. - Skontrolovaním, či sa fľaše a nádoby vzájomne nedotýkajú. 	<p>Niektoré zo zvukov pri prevádzke, ktoré môžete počuť: Syčanie pri prvom zapnutí spotrebiča alebo po dlhej pauze. Pri pretekanií chladiacej tekutiny rúrkami počuť žblnkotanie. Pri zapnutí vedného ventilu alebo ventilátora počuť bzúčanie. Praskanie počuť pri spustení kompresora alebo po príprave ľadových kociek pri ich padaní do nádoby alebo kliknutie pri zapnutí a vypnutí kompresora.</p>
<p>Spotrebič nefunguje:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je prírodný elektrický kábel vsunutý do zásuvky so správnymi hodnotami prúdu a napätia? • Skontrolovali ste ochranné zariadenia a poistky elektrickej siete v domácnosti?
<p>Vo vaničke na zachytávanie vody pri rozmrazovaní je voda:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je to normálne v horúcom a vlhkom počasí. Vanička môže byť naplnená do polovice. Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe, aby voda nepretiekla.
<p>Okraje plášte spotrebiča, ktoré sú v kontakte s tesnením dverí, sú teplé na dotyk:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je to normálny jav v teplom prostredí a keď je v činnosti kompresor.
<p>Svetlo sa nezapne:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolovali ste ochranné zariadenia a poistky elektrickej siete v domácnosti? • Je prírodný elektrický kábel vsunutý do zásuvky so správnymi hodnotami prúdu a napätia? • Nevypálila sa žiarovka?
<p>Zdá sa, že motor je zapnutý príliš dlho:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Na kondenzátore (zadná stena spotrebiča) nie je prach a iné nečistoty? • Sú dvere správne zatvorené? • Sú správne upevnené tesnenia dverí? • Počas horúcich dní alebo vo veľmi teplej miestnosti je normálne, že je motor zapnutý dlhšie. • Ak dvere spotrebiča ostali dlho otvorené a v spotrebiči je veľké množstvo potravín, motor ostane zapnutý dlhšie, aby sa dosiahlo ochladenie vnútra spotrebiča. • Doba činnosti motora závisí od rôznych faktorov: otvárania dverí, množstva skladovaných potravín, od teploty miestnosti, od nastavenia ovládačov teploty.

<p>Ak je teplota v chladničke príliš vysoká:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sú ovládacie prvky spotrebiča nastavené správne? • Vložili ste nedávno do spotrebiča príliš veľké množstvo potravín? • Skontrolujte, či dvere neboli otvárané často. • Skontrolujte, či sa dvere dobre zatvárajú. • Uistite sa, že vetracie otvory vnútri oddelenia nie sú zablokované, pretože to by zabránilo cirkulácii studeného vzduchu.
<p>Nahromadenie vlhkosti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že vetracie otvory vnútri oddelenia nie sú zablokované, pretože to by zabránilo cirkulácii vzduchu. • Skontrolujte, či sú potraviny správne zabalené. Pred vložením potravín do spotrebiča ich dôkladne osušte. • Skontrolujte, či dvere neboli otvárané často. Pri otvorení dverí sa vlhkosť z prostredia dostáva do spotrebiča. Čím viac sa otvárajú dvere, tým rýchlejšie vnikne vlhkosť dovnútra, predovšetkým, keď je miestnosť veľmi vlhká. • Ak je miestnosť veľmi vlhká, je normálne, že vlhkosť vnikne do chladničky.
<p>Ak sa dvere neotvárajú alebo nezatvárajú správne:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či dvere nie sú blokované obalmi potravín. • Skontrolujte, či sú interné diely alebo automatický výrobnik ľadu na svojich miestach. • Skontrolujte, či nie je tesnenie dverí špinavé alebo lepkavé. • Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe.

PREVÁDZKOVÉ ALARMY

Ak sa prevádzkové alarmy spotrebiča zobrazia prostredníctvom teplotných svetelných číslic (napr. Porucha 1, Porucha 2, atď...), zavolajte servisné stredisko a oznámte kód alarmu. Znie zvukový alarm, rozsvieti sa ikona alarmu  a písmeno F na digitálnom displeji bude blikať podľa kódu alarmu opísaného nižšie:

Kód poruchy	Vizualizácia	
Chyba 2	Písmeno F bliká s 0,5 sek intervalom. Rozsvieti sa 2-krát a potom ostane zhasnuté 5 sekúnd. Cyklus sa opakuje.	 x2
Chyba 3	Písmeno F bliká s 0,5 sek intervalom. Rozsvieti sa 3-krát a potom ostane zhasnuté 5 sekúnd. Cyklus sa opakuje.	 x3
Chyba 6	Písmeno F bliká s 0,5 sek intervalom. Rozsvieti sa 6-krát a potom ostane zhasnuté 5 sekúnd. Cyklus sa opakuje.	 x6

SERVIS

Skôr ako zavoláte servis:

Spotrebič znovu zapnite a presvedčte sa, či problém naďalej pretrváva. Ak problém pretrváva aj naďalej, spotrebič opäť vypnite a pred opakovaným zapnutím počkajte jednu hodinu.

Ak po kontrolách uvedených v časti na odstraňovanie problémov a po vypnutí a opätovnom zapnutí spotrebiča spotrebič nebude fungovať správne, zavolajte servis, vysvetlite problém.

Uvedte tieto informácie:

- model a sériové číslo spotrebiča (uvedené na výrobnom štítku),
- druh problému,

- servisné číslo (číslo uvedené po slove SERVICE na typovom štítku vnútri spotrebiča),
- vašu úplnú adresu,
- vaše telefónne číslo a smerovacie číslo.

SERVICE 0000 000 00000



POZNÁMKA:

Smer otvárania dverí možno zmeniť. Ak túto operáciu uskutoční servis, nevzťahuje sa na ňu záruka.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT	200
KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK	200
ÁLTALÁNOS TANÁCSOK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK	201
A FAGYASZTÓ TÁROLÓKAPACITÁSÁNAK NÖVELÉSE	202
FUNKCIÓK	202
ÉLELMISZERTÁROLÁS A KÉSZÜLÉKBEN	205
CSAVARHATÓ JÉGKOCKAKÉSZÍTŐ	206
AJÁNLÁSOK ARRRA AZ ESETRE, AMIKOR NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET	207
ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK	207
KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS	208
LEDES VILÁGÍTÁSI RENDSZER	208
HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ	209
VEVŐSZOLGÁLAT	211

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

- Az Ön által vásárolt készülék háztartási alkalmazásra és az alábbi helyeken történő használatra szolgál:
 - munkahelyeken, üzletekben és/vagy irodákban levő konyhákban
 - üzemekben
 - hotelekben, motelekben, bérlakásokban és fizetővendéglátó szálláshelyeken a vendégek általi használatra.

A készülék megfelelő üzemeltetése érdekében tanácsos figyelmesen elolvasni a használati utasítást, ahol a termékleírast és hasznos tanácsokat talál.

Ajánlatos a használati utasítást megőrizni, mert később még szükség lehet rá.

1. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze annak épségét, és hogy az ajtó tökéletesen záródik-e. Az esetleges hibákat 24 órán belül kell közölni a márkakereskedővel.
2. A készülék üzembe helyezése előtt legalább két órát kell várni annak érdekében, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásokkal működjön.
3. Gondoskodni kell arról, hogy a beüzemeltetést és az elektromos csatlakoztatást szakember végezze a gyártó utasításainak és az érvényben levő helyi előírásoknak megfelelően.
4. Használat előtt tisztítsa meg a termék belsejét.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

1. Csomagolás

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és az újrahasznosítás jelét viseli. Hulladékba helyezés esetén tartsa be a helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zsákok, polisztirol elemek stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel azok veszélyesek lehetnek rájuk.

2. Kiselejtezés/megsemmisítés

A készülék újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2002/96/EK irányelv szerinti jelölést hordozza. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésének biztosításával Ön segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat. A készüléken vagy annak csomagolásán feltüntetett



jelzés arra utal, hogy ez a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezéskor a hálózati zsinór elvágásával tegye a készüléket használhatatlanná, valamint szerelje le az ajtókat és a polcokat is, hogy a gyerekek ne mehessenek be könnyen a készülék belsejébe.

A készülék kiselejtezésekor a hulladékok elhelyezésére vonatkozó helyi előírások szerint kell eljárni és a készüléket a kijelölt begyűjtőhelyek valamelyikén kell leadni ügyelve arra, hogy a készülék még pár napig se maradjon őrizetlenül, mert a gyerekekre nézve veszélyforrást jelent.

A készülék kezelésével, visszanyerésével vagy újrahasznosításával kapcsolatban a helyileg illetékes

hivatal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a készüléket értékesítő bolt tud bővebb tájékoztatást adni.

Tájékoztatás:

A készülék nem tartalmaz CFC-ket. A hűtőkör R134a (HFC) vagy R600a (HC) anyagot tartalmaz (lásd a készülék belsejében elhelyezett adattáblát). Izobutános készülékek (R600a): az izobután egy környezeti kihatások nélküli természetes, de tűzveszélyes gáz. Ezért győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

Ez a termék a kiotói egyezmény szerinti fluorozott üvegházhatású gázokat tartalmazhat; a hűtőgáz egy légmentesen zárt rendszeren belül található.

Hűtőgáz: Az R134a teljes fűtési teljesítménye 1300 (GWP).

Megfelelőségi nyilatkozat

- A készülék élelmiszer tárolására készült, és megfelel a 1935/2004/EK számú európai rendeletben foglaltaknak.



- Ennek a készüléknek a tervezése, gyártása és forgalmazása a következőkkel összhangban történik:
 - az alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EK számú (a 73/23/EGK számú irányelvet és annak módosításait felváltó) irányelv biztonsági célkitűzései;
 - a 2004/108/EK számú "EMC" irányelv védelmi követelményei.

A készülék elektromos szempontból csak akkor biztonságos, ha csatlakoztatása előírászerűen földelt hálózathoz történik.



ÁLTALÁNOS TANÁCSOK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK

ÜZEMBE HELYEZÉS

- A készülék mozgatását és üzembe helyezését két vagy több személynek kell végeznie.
- A készülék mozgatása során ügyelni kell a padló (pl. parketta) sérülésének elkerülésére.
- A beüzemelés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati zsinór.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében ne legyen hőforrás.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében mindkét oldalon és a készülék fölött is hagyjon egy kis térközt. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal közötti távolság 50 mm legyen. Ennek a térköznek a csökkentése növeli a termék energiafogyasztását.
- Tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílásait.
- Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.
- A készülék üzembe helyezését és színtezését megfelelő teherbírású padlón, illetve a készülék méreteihez és alkalmazásához illő környezetben kell elvégezni.
- Száraz és megfelelő szellőzéssel rendelkező helyiségben állítsa fel a készüléket. A készülék az alábbi környezeti hőmérséklet-tartományokban üzemeltethető, az adattáblán jelzett klimatikus osztálynak megfelelően. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha a hosszabb ideig a megadott tartományon kívül eső hőmérsékletnek van kitéve.

Klimatikus osztály	Körny. h. (°C)	Körny. h. (°F)
SN	10 és 32 között	50 és 90 között
N	16 és 32 között	61 és 90 között
ST	16 és 38 között	61 és 100 között
T	16 és 43 között	61 és 110 között

- Győződjön meg arról, hogy a készülék adattábláján jelzett feszültségérték megegyezik-e az otthoni hálózati feszültséggel.
- Ne használjon semmilyen adaptert vagy hosszabbítót.
- A vízvezetékbe való bekötéshez az új készülékhez adott csövet, tehát semmiképpen ne a régi készülékhez tartozó csövet használja.
- A hálózati zsinór módosítását vagy cseréjét kizárólag szakember vagy a Vevőszolgálat végezheti.
- Biztosítani kell, hogy a készüléket a konnektorból kihúzva vagy a konnektor fölé elhelyezett kétpólusú hálózati kapcsoló segítségével lehessen lecsatlakoztatni a hálózatról.

BIZTONSÁG

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (például gyúlékony hajtóanyaggal töltött aeroszolos palackot) a készülékben.
- A készülék és más háztartási gép közelében tilos benzint, gázt vagy egyéb tűzveszélyes folyadékokat tárolni és használni. A felszabaduló gőzök tüzet okozhatnak vagy robbanást idézhetnek elő.
- Tilos a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus, elektromos vagy vegyi eszközöket alkalmazni a leolvasztási folyamat meggyorsításához.
- Ne használjon vagy helyezzen el elektromos eszközöket a készülék rekeszeibe, ha azok nem olyan típusúak, mint amit a gyártó kifejezetten engedélyezett.
- A jelen készülék nem arra készült, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve tapasztalattal nem rendelkező és a készüléket nem ismerő emberek használják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy őket megtanítja a készülék használatára, vagy használat közben felügyeli őket.
- A nagyobb bajok elkerülése érdekében ne engedje azt, hogy a készülékben gyermekek játszanak vagy elbújjanak.
- Tilos lenyelni a jégkukukban (ha van) található (nem mérgező) folyadékot.
- A sérülések elkerülése érdekében a fagyasztóból kivett jégkockákat, illetve jégdarabokat ne fagyassza azonnal.

HASZNÁLAT

- Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet megkezdése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból vagy csatlakoztassa le a hálózatról.
- Minden automata jégkockakészítővel és vízadagolóval felszerelt készüléket csak ivóvízes vízvezetékrendszerre szabad csatlakoztatni (a víznyomásnak 0,17 és 0,81 Mpa (1,7 és 8,1 bar) között kell lennie). A vízvezetékre nem közvetlenül csatlakoztatott automata jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.
- A hűtőtér kizárólag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztótér pedig kizárólag fagyasztott élelmiszerek tárolására, friss élelmiszerek lefagyasztására és jégkockák előállítására használható.
- A fagyasztótérben semmilyen folyadékot ne tároljon üvegedényekben, mert azok eltörhetnek.
- Kerülje a becsomagolatlan élelmiszerek tárolását oly módon, hogy azok közvetlenül érintkezzenek a hűtőszekrény vagy a fagyasztótér belső felületeivel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal azon esetekben, amikor a fenti ajánlásokat és előírásokat nem tartják be.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ne blokkolja a levegőkimeneti területet (a hátsó falon) élelmiszertermékekkel
- Ha a fagyasztó el van látva terelőlappal, lehetőség van arra, hogy a terelőlap eltávolításával (lehajtásával) maximálisan növelje a tárolási tárfogatot.
- Az összes polc, terelőlap és kihúzható kosár eltávolítható.

- A készülék belső hőmérsékletét befolyásolhatja a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezése. A hőmérséklet-beállításnak számításba kell vennie ezeket a tényezőket.
- Hacsak másként nincs meghatározva, a készülék tartozékai nem alkalmasak mosogatógépben való tisztításra.
- Minél nagyobb a faltól való távolság a készülék hátoldalán, annál nagyobb az energiamegtakarítás.

A FAGYASZTÓ TÁROLÓKAPACITÁSÁNAK NÖVELESE

Növelheti a tárolási kapacitást a fagyasztótérben a következőkkel:

- kosarak/terelőlapok (lehajtása) eltávolítása, hogy lehetővé váljon a nagy termékek tárolása.

- az élelmiszertermékeknek közvetlenül a polcra helyezése.
- a csavarható jégkockakészítő eltávolítása külön vagy a dokkolóállomással együtt.

FUNKCIÓK

INTELLIGENS KIJELZŐ

Ez a funkció az energiatakarékosságra használható. Kérjük, kövesse a Gyors útmutatóban található utasításokat a funkció aktiválásához/kiiktatásához. Két másodperccel az Intelligens kijelző aktiválása után a kijelző kialszik. A hőmérséklet beállításához vagy más funkciók használatához aktiválnia kell a kijelzőt bármelyik gomb megnyomásával. Ha kb. 15 másodperc eltelik bármilyen művelet végrehajtása nélkül, a kijelző ismét kialszik.

Amikor a funkciót kiiktatja, a normál kijelzés visszaáll. Az Intelligens kijelző automatikusan kiiktatásra kerül áramkimaradás után. Ne feledje, hogy ez a funkció nem választja le a készüléket az tápellátásról, csak csökkenti a külső kijelző energiafogyasztását.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak az ajtón felhasználói illesztőfelülettel rendelkező modellen áll rendelkezésre.

A készülék közölt energiafogyasztása aktivált Intelligens kijelző funkcióval való üzemelésre vonatkozik.

6. ÉRZÉK

Gi ZÖLD INTELLIGENCIA

A 6. érzék/Zöld intelligencia funkció azért dolgozik, hogy fenntartsa a helyes hőmérsékletet a következő esetekben:

- Egy ideig nyitva hagyott ajtó

A funkció bekapcsol, amikor az ajtónyitás a belső hőmérséklet olyan értékekre való emelkedését idézi elő, amelyek nem biztosítják az élelmiszerek biztonságos tárolását, és mindaddig aktív marad, amíg az optimális tárolási feltételek helyre nem



állnak.

- Friss élelmiszer tárolása a fagyasztóban

A funkció az élelmiszerek behelyezésekor kapcsol be és mindaddig aktív marad, amíg nem alakulnak ki a behelyezett élelmiszerek optimális lefagyasztásához szükséges feltételek, mégpedig a fagyasztási minőség és az energiafogyasztás közötti helyes kompromisszum útján.




MEGJEGYZÉS: A fagyasztóba behelyezett élelmiszer mennyisége mellett a környezeti hőmérséklet és a már a fagyasztóban lévő élelmiszer mennyisége is befolyásolja a 6. érzék/Zöld intelligencia funkció időtartamát. Így a jelentős időtartam-eltérések rendszerint normálisnak tekinthetők.

BE/KÉSZENLÉT

Ezzel a funkcióval a fagyasztótérek bekapcsolhatók, illetve készenléti üzemmódba kapcsolhatók. A termék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Készenlét gombot  3 másodpercig. Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, a hűtőtérben lévő világítás nem működik. Fontos tudnivaló, hogy ez a művelet nem kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról. A készülék újbóli bekapcsolásához csak nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a Be/Készenlét gombot .

ÁRAMKIMARADÁS MIATTI RIASZTÁS

A készülék kialakítása úgy történt, hogy az áramkimaradás után automatikusan figyelje a fagyasztóban lévő hőmérsékletet, amikor az áramellátás visszatér. Ha fagyasztótér hőmérséklete

a fagyasztási hőmérséklet fölé emelkedik, akkor az Áramkimaradás jelzőfény  világít, a Riasztás jelzőfény  villog, és hangos riasztás hallható, amikor az áramellátás helyreáll. A riasztás nullázásához csak egyszer nyomja meg a Riasztásleállítás gombot .



Áramkimaradás miatti riasztás esetén a következő lépések megtételét javasoljuk:

- Ha a fagyasztóban levő élelmiszer nincs megfagyva, de még hideg, akkor a fagyasztóban lévő minden élelmiszert a következő 24 órán belül el kell fogyasztani.
- Ha a fagyasztóban lévő élelmiszer fagyott, ez azt jelzi, hogy az élelmiszer kiolvadt, majd ismét megfagyott, amikor az áramellátás visszatért, ami csökkenti az élelmiszer élvezeti értékét, minőségét és tápértékét, valamint még veszélyes is lehet. Azt javasoljuk, hogy ne fogyassza el az élelmiszert, hanem helyezze hulladékba a fagyasztó teljes tartalmát. Az Áramkimaradás miatti riasztás célja az, hogy áramkimaradás esetén érdemi információkat szolgáltatson a fagyasztóban levő élelmiszer minőségéről. Ez a rendszer nem garantálja az élelmiszer minőségét vagy biztonságosságát, és a fogyasztóknak azt ajánljuk, hogy saját megítélésük szerint járjanak el a fagyasztótérben lévő élelmiszer minőségének értékelésekor.

HŐMÉRSÉKLET-RIASZTÁS



Hangos riasztás hallható, és a hőmérséklet-kijelző (°C) villog. A riasztás a következő esetben kapcsol be:

- A készüléket a használat hosszan tartó szünetelése után a hálózathoz csatlakoztatja
- A fagyasztótér hőmérséklete túl magas
- A fagyasztóba behelyezett élelmiszerek mennyisége meghaladja az adattáblán megadott értéket
- A fagyasztó ajtaját hosszú ideig nyitva hagyta.







A figyelmeztető hangjelzés elnémításához csak egyszer nyomja meg a Riasztásleállítás gombot . A Riasztás jelzőfény  automatikusan kialszik, amint a fagyasztótér -10 °C alatti hőmérsékletet ér el, a fagyasztótér hőmérséklet-kijelzője (°C) pedig abbahagyja a villogást, és a választott beállítást mutatja.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet-riasztást aktiválódhatott az ajtó hosszan tartó nyitva hagyása után is, illetve azt követően, hogy friss élelmiszertermékeket pakolt a fagyasztózárnába; a hőmérséklet jelzett átmeneti növekedése nem befolyásolja a már lefagyasztott élelmiszer tökéletes eltartását.

AJTÓ NYITVA RIASZTÁS

A  Riasztás ikon villogva felgyullad, és hangjelzés hallható. A riasztás akkor kapcsol be, ha az ajtó 2 percnél tovább marad nyitva. Az ajtó miatti riasztás kikapcsolásához csukja be az ajtót, vagy nyomja meg egyszer a  Riasztásleállítás gombot, a hangos riasztás elnémításához.

GOMBZÁR

Ez a funkció megakadályozza, hogy bárki is szándékolatlanul módosítsa a beállításokat, vagy kikapcsolja a készüléket. A gombok zárolásához tartsa lenyomva a Riasztásleállítás gombot  3 másodpercig, amíg a kijelzőn látható nem lesz a Gombzár jelzés , és egy hangjelzés megerősíti, hogy a funkció kiválasztása megtörtént. 3 másodperc múlva a jelzés  kialszik. Amikor aktiválva van, más gombok (Riasztásleállítás gomb kivételével) megnyomása egy hangjelzést aktivál, és a kijelzőn villog a Gombzár jelzés . Bármilyen riasztás kikapcsolható, amikor a Gombzár funkció aktív. A gombzár feloldásához hajtsa végre ugyanazt az eljárást, amíg a kijelzőn látható nem lesz a Gombzár jelzés , és egy hangjelzés megerősíti, hogy a funkció kikapcsolása megtörtént. 1 másodperc múlva a jelzés  kialszik.

* ROHAMFAGYASZTÁS

A "Rohamfagyasztás" rekesz kifejezetten arra lett kialakítva, hogy legfeljebb 2 kg friss élelmiszert lefagyasszon rendkívül gyorsan. Az ultragyors "Rohamfagyasztás" funkció minimálisra csökkenti a jégkristályok kialakulását az élelmiszeren belül a fagyasztás során, így biztosítva, hogy a lehető legjobb minőségű legyen, amikor a fogyasztás előtt kiolvasztják. Amikor a "Rohamfagyasztás" funkció nem aktív, a rekesz normál módon használható a hagyományos fagyasztásra vagy a már lefagyasztott élelmiszerek tárolására.

MEGJEGYZÉS: Amikor a Rohamfagyasztás funkció aktív, előfordulhat, hogy zümmögő hang hallható. Ez teljes mértékben normális jelenség, és a légáramlás okozza, amely biztosítja az optimális hidegelosztást a rekeszen belül.

A "Rohamfagyasztás" funkció aktiválása és kiiktatása:

1. Ügyeljen arra, hogy legalább 12 óra eltelteljen azóta, hogy legutóbb aktiválta a "Rohamfagyasztás" funkciót (ha egyáltalán). Ne aktiválja a funkciót gyakrabban, mint 12 óránként egyszer.
2. Győződjön meg arról, hogy a "Gyorsfagyasztás" funkció nem aktív: A "Rohamfagyasztás" és a "Gyorsfagyasztás" funkciók nem lehetnek együtt egy időben aktívak.
3. Üritse ki a "Rohamfagyasztás" rekeszt.
4. Aktiválja a "Rohamfagyasztás" funkciót a * gombot röviden megérintve a kezelőlapon: az ikon felgyullad, és a ventilátorok a rekesz alján bekapcsolnak, megnevelve a hideg levegő áramlását és ennek eredményeként felgyorsítva a fagyasztási folyamatot.
5. Helyezze a lefagyasztandó élelmiszert a rekeszbe néhány centiméterre (min. 2 cm) a rekesz alján lévő ventilátoroktól, hogy a hideg levegő cirkulálhasson.

6. A maximális fagyasztási sebesség eléréséhez javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki a "Rohamfagyasztás" funkciót, amíg az automatikus kikapcsolás meg nem történik, miközben végig zárva tartja az ajtót.
7. A "Rohamfagyasztás" funkció automatikusan kikapcsol az aktiválás után 4-5 órával: a * jelzés kialszik, és a ventilátorok kikapcsolnak. A "Rohamfagyasztás" funkció ennek ellenére bármikor tetszés szerint kikapcsolható a * gomb rövid megnyomásával a kezelőlapon: a * jelzés kialszik, és a ventilátorok kikapcsolnak.


FIGYELMEZTETÉS:

- **Összeegyeztethetlenség a "Gyorsfagyasztás" funkcióval**
Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében a "Rohamfagyasztás" és a "Gyorsfagyasztás" funkciók nem használhatók egy időben. Ezért ha a "Gyorsfagyasztás" funkciót már bekapcsolta, azt először ki kell kapcsolni, hogy aktiválhassa a "Rohamfagyasztás" funkciót (és viszont).
- **Ha a Rohamfagyasztás rekeszben lévő ventilátorok nem kezdenek el működni**
Miután a "Rohamfagyasztás" funkciót aktiválta, megtörténhet, hogy a * jelzés felgyullad a várakozásnak megfelelően, de a ventilátorok nem kezdenek el működni. Ez normális jelenség, és azt jelenti, hogy a fagyasztó leolvasztása folyamatban van. A leolvasztás fázis végén (maximális időtartam: 1,5 óra) a ventilátorok automatikusan elkezdnek működni, és a "Rohamfagyasztás" folyamat normál módon megkezdődik.
- **Ha a * jelzés nem gyullad fel**
Ha a * gomb megnyomása után az *, ikon gyullad fel: ebben az esetben a * gombot túl hosszú ideig nyomta. A "Rohamfagyasztás" funkció aktiválásához röviden érintse meg a * gombot, anélkül hogy 1 másodpercnél tovább nyomva tartaná.

GYORSFAGYASZTÁS

A friss élelmiszerek mennyisége (kg-ban), amelyet 24 óra alatt le lehet fagyasztani, fel van tüntetve a készülék adattábláján.

A készülék optimális teljesítménye érdekében tartsa lenyomva 3 másodpercig a

Rohamfagyasztás/Gyorsfagyasztás * gombot (amíg a Gyorsfagyasztás jelzés  fel nem gyullad) 24 órával azelőtt, hogy behelyezné a friss élelmiszert a fagyasztóba (a GYORS ÚTMUTATÓ-nak megfelelően). Miután behelyezte a friss élelmiszert a fagyasztóba, a Gyorsfagyasztás funkció 24 órás

alkalmazása általában elegendő. 50 óra elteltével a Gyorsfagyasztás funkció automatikusan kikapcsol.




MEGJEGYZÉSEK: Az energiatakarékosság érdekében, ha kis mennyiségű élelmiszert fagyaszt le, a gyorsfagyasztás funkció néhány óra elteltével kikapcsolható.



• **Összeegyeztethetlenség a**

"Rohamfagyasztás" funkcióval

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében a "Rohamfagyasztás" és a "Gyorsfagyasztás" funkciók nem használhatók egy időben. Ezért ha a "Gyorsfagyasztás" funkciót már bekapcsolta, azt először ki kell kapcsolni, hogy aktiválhassa a "Rohamfagyasztás" funkciót (és viszont).

ECO ÉJSZAKA FUNKCIÓ (ÉJSZAKAI DÍJSZABÁS)

Az Eco éjszaka funkció lehetővé teszi, hogy a készülék energiafogyasztása a csökkentett díjtételű órákra (általában éjszakára) koncentrálódjon, amikor a villamos áram könnyen rendelkezésre áll, és kevesebbe kerül, mint napközben (csak azokban az országokban, amelyek az időn alapuló differenciált díjszabást alkalmaznak - ellenőrizze az energia díjszabását a helyi áramszolgáltatónál). A funkció aktiválásához nyomja meg a  gombot a csökkentett díjtétel kezdési időpontjában (a speciális díjtételek táblázatától függően). Például, ha a csökkentett díjtétel 20:00-kor lép érvénybe, nyomja meg a  gombot ebben az időpontban. Amikor az Eco éjszaka jelzés  világít, a funkció be van kapcsolva. Amint a funkció aktiválva van, a készülék automatikusan adaptálja az energiafogyasztást a választott időnek megfelelően, vagyis kevesebb energiát fogyaszt napközben, mint éjszaka.

FONTOS: A megfelelő működéshez a funkciónak nappal és éjszaka is bekapcsolva kell lennie. A funkció mindaddig bekapcsolva marad, amíg ki nem kapcsolják (illetve kikapcsolásra kerül áramkimaradás vagy a készülék kikapcsolása esetén). A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot. Amikor az Eco éjszaka jelzés  nem világít, a funkció ki van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: A készülék közölt energiafogyasztása kikapcsolt Eco éjszaka funkcióval való üzemelésre vonatkozik.

AUTOMATIKUS LEOLVASZTÁS

Ez a készülék úgy lett kifejlesztve, hogy a használati feltételeknek és a környezeti páratartalomnak megfelelően automatikus leolvasztást végez.

ÉLELMISZERTÁROLÁS A KÉSZÜLÉKBEN

TIPPEK FRISS ÉLELMISZEREK FAGYASZTÁSÁHOZ ÉS TÁROLÁSÁHOZ

- Fagyasztás előtt csomagolja be, és zárja le az élelmiszereket a következőkbe: alufóliába, átlátszó műanyag fóliába, vízzáró műanyag csomagolóanyagba, fedővel ellátott polietilén tárolóedényekbe illetve a lefagyasztható élelmiszereknek megfelelő úgynevezett fagyasztóedényekbe.
- Az élelmiszereknek frissnek, éretnek és kiváló minőségűnek kell lennie, hogy kiváló minőségű fagyasztott élelmiszert kapjon.
- A friss zöldségeket és gyümölcsöket lehetőség szerint közvetlenül leszedés után fagyassza le, hogy megőrizze teljes eredeti tápértéküket, állagukat, színüket és ízüket.

Egyes húsokat, különösen a vadakat, lefagyasztás előtt érlelni kell.

MEGJEGYZÉS:

- Mindig hagyja a forró ételeket lehűlni, mielőtt a fagyasztóba helyezné.
- A teljesen vagy részben kiolvadt élelmiszereket azonnal fogyassza el. Ne fagyassza ezeket le ismét, hacsak nem főzte meg őket a kiolvadás után. Főzés után a kiolvadt élelmiszert vissza lehet fagyasztani.
- Kiolvadt élelmiszert soha ne fagyasszon újra.

Jégakkuk használata

A jégakkuk segítenek fagyott állapotban tartani az élelmiszereket áramkimaradás esetén. Legjobban akkor hasznosulnak, ha a felső rekeszben tárolt élelmiszer fölé helyezi őket.

A lefagyasztott élelmiszerek osztályozása

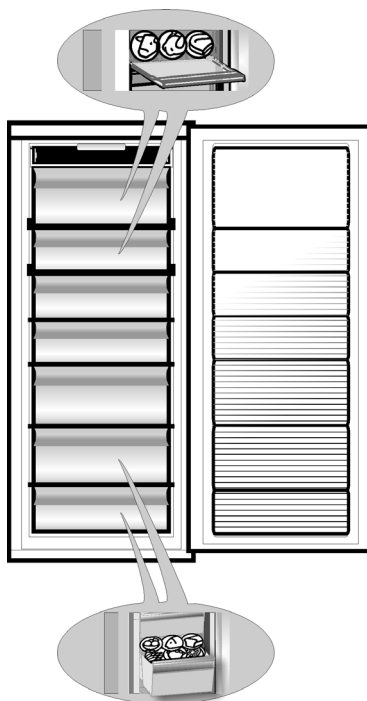
Tegyé be a fagyasztóba és osztályozza a lefagyasztott élelmiszereket. A tárolási dátumot fel kell tüntetni a csomagokon, hogy lehetővé váljon felhasználásuk az eltarthatósági időn belül.

Tanácsok gyorsfagyasztott élelmiszerek tárolásához

A gyorsfagyasztott élelmiszerek vásárlásánál a következőképpen járjon el:

- A csomagolóanyagoknak, illetve a doboznak sértetlennek kell lennie, mert különben az élelmiszer megromolhat. Ha egy doboz meg van duzzadva, vagy rajta nedvességfoltok láthatók, akkor tárolása nem megfelelő körülmények között történt, és esetleg már megkezdődhetett a felengedése.
- A gyorsfagyasztott élelmiszereket mindig utoljára vásárolja meg, szállításukhoz pedig használjon hűtőtáskát.
- Amint hazaért, a lefagyasztott élelmiszereket azonnal tegye be a fagyasztóba. Ha az élelmiszer, akár részben is, felolvadt, ne fagyassza le ismét. 24 órán belül fogyassza el.

- Kerülje, illetve csökkentse minimálisra a hőmérséklet-változásokat. Mindig vegye figyelembe a csomagoláson jelzett szavatossági időt.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolásánál mindig kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat.



FONTOS:

A frissen lefagyasztott élelmiszerek hónapokban kifejezett eltarthatósági idejét a mellékelt táblázat tartalmazza.

Valamennyi jelzett szolgáltatás a készülék eutektikumok nélküli működésére értendő, kivéve a felengedési időt.

HÓNAP	ÉLELMISZER
1-3	
4-7	
8-12	

CSAVARHATÓ JÉGKOCKAKÉSZÍTŐ

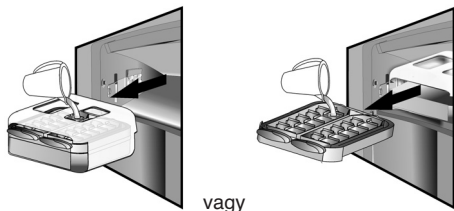
JÉGKOCKÁK KÉSZÍTÉSE

Kiveheti a teljes csavarható jégkockakészítőt (nyomja le és tartsa lenyomva (1) a kart a bal oldalon, és nyomja (2) maga felé), vagy kiveheti csak a jégkockatartót maga felé húzva (3).



vagy

Töltse meg a tartót ivóvízzel (maximális szint = a teljes úrtartalom 2/3 része).



vagy

Tegye vissza a csavarható jégkockakészítőt a helyére, vagy illessze vissza a jégkockatartót a csavarható jégkockakészítőbe. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a víz.



Várjon, amíg elkészülnek a jégkockák (ajánlott kb. 4 órát várni, amennyiben a Gyorsfagyasztás opció aktív).

MEGJEGYZÉS: A csavarható jégkockakészítő kivehető. Vízszintes helyzetben bárhová behelyezhető a fagyasztótérbe, illetve kivehető a készülékből, amikor a nincs szükség a jégkockakészítésre.

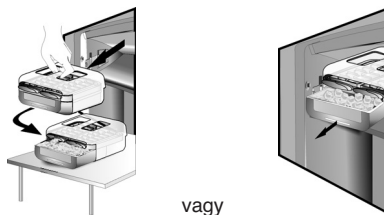
JÉGKOCKÁK KIVÉTELE

1. Ügyeljen arra, hogy a tárolótartály a helyén legyen a jégkockatartó alatt. Ha nincs, csúsztassa a helyére.
2. Fordítsa az egyik kart erősen az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a tartó kissé meg nem csavarodik. A jégkockák a tárolótartályba hullanak.



3. Ismétlje meg a 2. lépést a tartó másik felével, ha szükséges. Készíthet jégkockákat (lásd a „JÉGKOCKÁK KÉSZÍTÉSE” c. fejezetet), és azokat a tárolótartályban tarthatja.
4. Hogy jéghez jusson, kissé emelje meg a tárolótartályt, és húzza maga felé.

MEGJEGYZÉS: Ha azt szeretné, kiveheti az egész csavarható jégkockakészítőt a készülékből, hogy a jégkockákat az Önnek megfelelő helyre szedje ki (például, közvetlenül az asztalra).



vagy

AJÁNLÁSOK ARRRA AZ ESETRE, AMIKOR NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET

Rövid távollét

Abban az esetben, ha három hétnél rövidebb ideig lesz távol, a készüléket nem kell lecsatlakoztatni a hálózatról. Elutazás előtt használja fel a romlandó élelmiszereket, a többit pedig fagyassza le.

Hosszabb távollét

Ha három hétnél hosszabb ideig marad távol, az összes élelmiszert vegye ki a hűtőszekrényből.

1. Úrítse ki a jégkockatartót.

Ragasztószalaggal rögzítsen fa- vagy műanyag ékeket mindkét ajtó felső széléhez, úgy, hogy az ajtók résnyire nyitva maradjanak, és ezáltal biztosítva legyen mindkét rekesz megfelelő szellőzése. Így megelőzhető a kellemetlen szagok és a penész képződése.

Költözés

1. Vegye ki az összes belső alkatrészt.
2. Ezeket ragasztószalag segítségével gondosan rögzítse úgy, hogy ne ütdhessenek egymáshoz, illetve ne veszthessenek el.
3. Csavarja olyanra az állítható lábakat, hogy ne érjenek a támasztófelülethez.
4. Mindkét ajtót csukja be, és ragasztószalaggal rögzítse azokat, és a hálózati csatlakozóvezetékét is ragasztószalaggal rögzítse a készülékhez.

Áramszünet

Áramkimaradás esetén hívja fel az elektromos műveket, és kérdezze meg, hogy milyen hosszú ideig fog tartani.

MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy a teljesen telepakolt készülék hosszabb ideig tartja a hideget, mint a csak részben feltöltött.

Ha még láthatóak jégkristályok az élelmiszereken, az újra lefagyasztható, bár lehetséges, hogy íze és aromája nem maradt a régi.

Ha a talált élelmiszer rossz állapotban van, a legjobb, ha kidobja.

Ha maximum 24 óráig tart az áramkimaradás.

1. Tartsa zárva a készülék mindkét ajtaját. Ezáltal a készülékben lévő élelmiszerek a lehető leghosszabb ideig hidegen maradnak.

Ha 24 óránál tovább tart az áramkimaradás.

1. Úrítse ki a fagyasztóteret, és helyezze az élelmiszereket egy hordozható fagyasztóba. Ha ilyen fagyasztódobozzal nem rendelkezik, és mesterséges jégtömbök sem állnak rendelkezésre, próbálja meg felhasználni a gyorsabban kiolvadó és könnyebben romló élelmiszereket.
2. Úrítse ki a jégkockatartót.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- A készüléket száraz, jól szellőztetett helyiségben helyezze üzembe, azonban hőforrásoktól (pl. radiátor, tűzhely stb.) távol. Szükség esetén használjon szigetelőlemezt.
- Hagyja, hogy a meleg ételek és italok lehűljenek, mielőtt a készülékbe helyezné azokat!
- Amikor fagyasztott termékeket olvaszt ki, helyezze azokat a hűtőszekrénybe. A fagyasztott termékek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőszekrényben lévő élelmiszereket
- A lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva a készülék ajtajait.
- Az alapzaton lévő szellőzőnyílást esetenként tisztítsa meg porszívóval vagy ecsettel, hogy megelőzze a megnövekedett áramfogyasztást.

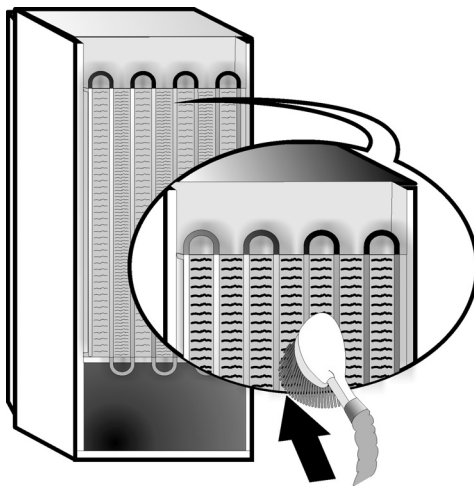
KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

Mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletbe fogna, húzza ki a készülék villásdugóját a hálózati aljzataból, vagy kapcsolja le az áramot. Időnként egy kifejezetten hűtőszekrénybelső tisztítására szolgáló semleges tisztítószeres, langyos vizes oldatba mártott törülköendővel tisztítsa meg a készüléket. Soha ne használjon mosószereket vagy súrolószereket. Soha ne tisztítsa a hűtőszekrény alkatrészeit gyúlékony folyadékkal. A felszabaduló gőzök ugyanis tüzet okozhatnak vagy robbanást idézhetnek elő. A készülék külső részeinek és az ajtó tömítésének tisztítását nedves ruhadarabbal, a szárazra törlést pedig puha ruhadarabbal végezze. Ne használjon gőznyomással működő tisztítóeszközöket.

Tisztítsa meg a kondenzátort (a készülék hátoldalán) porszívó segítségével a következőképpen: távolítsa el az elülső lábazatot, és végezze el a kondenzátor tisztítását.

FONTOS:

- A gombokat és a kezelőlap kijelzőjét nem szabad alkohollal vagy alkoholszármazékokkal tisztítani, hanem csak száraz törülköendővel.
- A hűtőrendszer csövei a leolvasztó tálca mellett helyezkednek el és átforrósodhatnak. Időnként porszívóval tisztítsa meg a csöveket.
- Az üvegpolc kivételéhez vagy behelyezéséhez emelje meg a polc elülső részét, hogy kikerülje az ütközőt.



LEDES VILÁGÍTÁSI RENDSZER

A fagyasztótérben lévő világítási rendszer LED-es világítást használ, amely jobb megvilágítást biztosít nagyon alacsony energiafogyasztás mellett. Ha a LED-es világítási rendszer nem működik, kérjük, forduljon a szervizhez, hogy kicseréljék.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ


Mielőtt a vevőszolgálatot hívná...




A teljesítménybeli problémák oka gyakran olyan apró dolgokban keresendő, amelyeket Ön is ki tud küszöbölni, mindenféle szerszám nélkül.

<p>A készülék által kiadott zajok nem jelentenek rendellenességet, mivel számos olyan ventilátorral és motorral rendelkezik a teljesítmény szabályozása érdekében, amelyek automatikusan kapcsolnak be és ki.</p> <p>A működési zajok némelyike csökkenthető a következőkkel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A készülék vízszintbe állítása és sima felületen való üzembe helyezés - A készülék és a bútor elkülönítése és érintkezésük kerülése. - Annak ellenőrzése, hogy a belső alkatrészek helyesen vannak-e behelyezve. - Annak ellenőrzése, hogy a palackok és az edények nem érnek-e egymáshoz. 	<p>Az esetlegesen hallható működési zajok némelyike:</p> <p>Sziszegő hang, amikor a készüléket legelőször vagy hosszú idő után kapcsolják be.</p> <p>Bugyborékoló hang, amikor a hűtőfolyadék bekerül a csövekbe.</p> <p>Búgó hang, amikor a vízszelep vagy a ventilátor működni kezd.</p> <p>Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul, vagy amikor a kész jég a jégdobozba hullik; szaggatott kattanások, amikor a kompresszor be- és kikapcsol.</p>
<p>A készülék nem működik:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A hálózati csatlakozóvezeték megfelelő feszültségű konnektorba van csatlakoztatva? • Ellenőrizte otthona elektromos rendszerének védelmi berendezéseit és biztosítékait?
<p>Ha a leolvasztó tálcában víz van:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ez meleg, párás időben normális jelenség. A tálcá félig töltődik meg. Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintesen álljon, nehogy a tálcából kifolyjon a víz.
<p>Ha az ajtótomítással érintkező készülékház szélei érintésre melegek:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meleg és a kompresszor működése esetén normális jelenségnek számít.
<p>A lámpa nem világít:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizte otthona elektromos rendszerének védelmi berendezéseit és biztosítékait? • A hálózati csatlakozóvezeték megfelelő feszültségű konnektorba van csatlakoztatva? • Kiegyezett az izzó?
<p>Ha úgy tűnik, hogy a kompresszor megállás nélkül működik:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A kompresszor (a készülék hátoldalán) por- és szőszmentes? • Jól van bezárva az ajtó? • Az ajtótomítések megfelelően rögzítve vannak? • Forró napokon vagy ha a helyiségben meleg van, a kompresszor természetesen hosszabb ideig működik. • Ha a készülék ajtaját egy időre nyitva hagyták, vagy ha nagy mennyiségű élelmiszert helyezett el benne, a motor hosszabb ideig fog járni, a készülék belsejének lehűtése érdekében. • A motor működésének időtartama az alábbi tényezők függvénye: az ajtónyitások száma, a tárolt élelmiszerek mennyisége, a helyiség hőmérséklete, a hőmérséklet-szabályozók beállítása.

<p>Ha a készülékben uralkodó hőmérséklet túl magas:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Helyesen vannak beállítva a készülék kezelőszervei? • Rakott-e most nagy mennyiségű élelmiszert akészülékbe? • Ellenőrizze, hogy az ajtót nem nyitogatják-e túl gyakran. • Ellenőrizze, hogy az ajtó tökéletesen zár-e. • Győződjön meg arról, hogy a készülék belsejében a légáramlás nincs-e akadályozva, mivel ez gátolja a hideg levegő cirkulálását.
<p>Ha túlzott mértékű nedvesség van:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg arról, hogy a készülék belsejében a légáramlás nincs-e akadályozva, mivel ez gátolja a levegő cirkulálását. • Győződjön meg arról, hogy az élelmiszer helyesen van-e becsomagolva. Töröljön meg minden nedves élelmiszertartót, mielőtt készülékbe helyezné. • Ellenőrizze, hogy az ajtókat nem nyitogatják-e túl gyakran. Ajtónyitáskor a külső levegő nedvességtartalma bejut a készülékbe. Minél gyakrabban nyitják az ajtót, annál gyorsabban halmozódik fel a nedvesség, különösen ha a helyiség maga is nagyon párás. • Ha a helyiség nagyon nedves, akkor normális jelenségnek számít az, hogy a hűtőszekrény belsejében nedvesség halmozódik fel.
<p>Az ajtók zárása vagy nyitása nem megfelelő:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy élelmiszercsomagok nem akadályozzák-e az ajtót. • Ellenőrizze, hogy a belső alkatrészek vagy az automatikus jégkészítő a helyükön vannak-e. • Ellenőrizze, hogy az ajtótomításon nincs-e piszok vagy ragadós anyag. • Biztosítsa, hogy a készülék vízszintes legyen.

MŰKÖDÉSI RIASZTÁSOK

Működési riasztások esetén azok a számjegyes LED-eken is megjelennek (pl. 1. sz. hiba, 2. sz. hiba stb.), hívja a vevőszolgálatot, és adja meg a riasztási kódot. A hangjelzés megszólal, a  Riasztás ikon felgyullad, és az F betű a digitális kijelzőn villog az alábbiakban leírt hibakódnak megfelelően:

Hiba- kód	Megjelenítés	
2. sz. hiba	Az F betű villog be/ki 0,5 másodpercenként. 2-szer felvillan, majd 5 másodpercre kialszik. A minta ismétlődik.	 x2
3. sz. hiba	Az F betű villog be/ki 0,5 másodpercenként. 3-szor felvillan, majd 5 másodpercre kialszik. A minta ismétlődik.	 x3
6. sz. hiba	Az F betű villog be/ki 0,5 másodpercenként. 6-szor felvillan, majd 5 másodpercre kialszik. A minta ismétlődik.	 x6

VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

Indítsa el újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy fennáll-e még a hiba. Ha igen, akkor ismét húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót, és a műveletet ismételje meg egy óra múlva.

Ha a hibakeresési útmutatóban felsorolt ellenőrzések elvégzése és a készülék ismételt bekapcsolása után a készülék meg mindig nem megfelelően működik, forduljon a vevőszolgálathoz, és ismertesse a problémát.

Közölje az alábbiakat:

- készülék típusa és sorozatszáma (ezek az adattáblán szerepelnek),
- a probléma jellege,

- a szervizszám (a készülék hátoldalára erősített táblán olvasható, a SERVICE szó után álló szám),
- az Ön pontos címe,
- az Ön telefonszáma és körzetszáma.

SERVICE 0000 000 00000



MEGJEGYZÉS:

Az ajtónyitás iránya megváltoztatható. Ha ezt a műveletet a vevőszolgálat végzi, a munkára a garancia nem terjed ki.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ	213
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	213
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	214
УВЕЛИЧЕНИЕ ПОЛЕЗНОГО ОБЪЕМА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	215
РЕЖИМЫ (ФУНКЦИИ)	215
ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ПРИБОРЕ	218
ЛЬДОГЕНЕРАТОР TWIST ICE MAKER	219
РЕКОМЕНДАЦИИ НА СЛУЧАЙ НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА	220
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	220
ЧИСТКА И УХОД	221
ОСВЕЩЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СВЕТОДИОДОВ	221
РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	222
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	224

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Данный прибор предназначен для эксплуатации в бытовых условиях, а также:
 - на кухне рабочих помещений, магазинов и/или офисов
 - на фермах
 - в отелях, мотелях, жилых комплексах, гостиницах, предоставляющих номер с завтраком, для использования одним гостем.

Для оптимального использования прибора рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкции по эксплуатации, в которых Вы найдете описание холодильника и полезные советы.

Сохраните данное руководство для последующего использования.

1. После снятия упаковки с прибора удостоверьтесь, что он не поврежден и что дверца плотно закрывается. О любом повреждении следует сообщить в магазин, где Вы приобрели холодильник, в течение 24 часов после его поставки.
2. Подождите не менее двух часов до включения прибора для того, чтобы восстановилась эффективность работы системы охлаждения.
3. Проследите, чтобы установка и электрическое подключение прибора были выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами безопасности.
4. Прежде чем пользоваться прибором, выполните внутри него уборку.


РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100 % вторичную переработку, о чем свидетельствует соответствующий символ. При утилизации необходимо придерживаться местных правил по переработке отходов. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, детали из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Утилизация

Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих вторичную переработку. Данный прибор снабжен маркировкой в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - Утилизация электрического и электронного оборудования). Обеспечивая надлежащую утилизацию данного прибора, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.

Символ  имеющийся на изделии или в сопроводительной документации, указывает на то, что данное изделие не может быть удалено в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Сдавая прибор на слом, приведите его в нерабочее состояние; для этого срежьте кабель питания и снимите дверцы и полки для того, чтобы дети, играя, случайно не оказались в ловушке внутри него. При сдаче холодильника на слом придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче на слом и утилизации можно получить в соответствующих местных органах власти, службе сбора бытовых

отходов или в магазине, в котором он был приобретен.

Для справки:

В данном приборе не используется хлорфторуглероды (ХФУ, CFC). Холодильный контур заполнен холодильным агентом R134a (гидрофторуглерод, HFC) или R600a (углеводород, HC) (см. паспортную табличку внутри прибора) Приборы с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы холодильного контура на отсутствие повреждений.

Данное изделие может содержать фторсодержащие парниковые газы, на которые распространяется действие Киотского протокола; газ-хладагент находится внутри герметичного контура. Газ-хладагент: R134a имеет потенциал глобального потепления (GWP) 1300

Декларация соответствия

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1935/2004.



- Данный прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии со следующими нормами:
 - положениями по безопасности Директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/EC (заменившей Директиву 73/23/EEC и последующие изменения);
 - требованиями к безопасности Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/EC.

Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он правильно подключен к контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими нормативами.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

УСТАНОВКА

- Перемещение и установка прибора должны выполняться не менее чем двумя лицами.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- При установке следите за тем, чтобы не повредить кабель питания корпусом прибора.
- Проследите за тем, чтобы прибор не находился вблизи источника тепла.
- Для обеспечения должной вентиляции оставляйте свободное пространство по обеим сторонам прибора и над ним. Расстояние между задней стенкой прибора и стеной комнаты должно составлять 50 мм. Если этот зазор будет меньше, это приведет к увеличению потребления энергии прибором.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия прибора оставались свободными.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить трубопроводы холодильного контура прибора.
- Устанавливайте и выравнивайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора; выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению.
- Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Прибор предназначен для эксплуатации в помещениях с температурой, лежащей в приведенных ниже интервалах, с учетом климатического класса, указанного на паспортной табличке. Прибор может перестать работать должным образом, если он находился длительное время при температуре выше или ниже указанных значений.

Климатический класс	Темп. окружающей среды (°C)	Темп. окружающей среды (°F)
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на табличке технических данных, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Не пользуйтесь переходниками на одно или несколько гнезд или удлинителями.
- Для подключения к сети водоснабжения следует использовать трубу, поставляемую в комплекте с новым изделием; нельзя использовать трубу прибора, которым вы пользовались до этого.
- Изменения в конструкции кабеля питания или его замена могут выполняться только квалифицированным персоналом или силами специалистов сервисных центров.
- Отключение от электрической сети осуществляется отсоединением вилки от розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого до розетки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается хранить в приборе взрывоопасные вещества, например, баллончики с горючим пропеллентом.
- Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи этого или других электробытовых приборов. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Нельзя пользоваться никакими механическими, электрическими или химическими приспособлениями для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы Изготовителем прибора.
- Не используйте и не помещайте электрические устройства внутрь камер прибора, за исключением устройств тех типов, которые рекомендованы Изготовителем.
- Запрещается пользоваться прибором лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющим опыта и/или не знакомым с прибором, если они не получили указаний от лица, несущего ответственность за их безопасность, или не находятся под его наблюдением.
- Во избежание опасности удущья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода (предусмотрены в некоторых моделях).
- Не ешьте кубики льда или мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильной камеры, так как это может вызвать ожоги от холода.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите питание в электросети.
- Все приборы, в которых предусмотрены автоматические льдогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 0,17-0,81 МПа (1,7-8,1 бар)). В льдогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных продуктов и замораживания свежих продуктов, а также для получения кубиков льда.
- Не ставьте в морозильную камеру стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть.
- Не допускайте, чтобы продукты без упаковки непосредственно касались внутренних стенок холодильной или морозильной камер.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения приведенных выше указаний и мер предосторожности.

Примечания:

- Не перегораживайте продуктами вентиляционные отверстия (в задней стенке)
- Если в комплекте морозильной камеры имеется откидная крышка, откинув ее, можно увеличить полезный объем камеры.
- Все полки, откидные крышки и корзины являются съёмными.

- На внутреннюю температуру прибора влияют температура окружающей среды, частота открывания дверцы и место его установки. При задании температуры примите эти факторы во внимание.
- Если не оговорено иное, принадлежности данного прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.
- Чем больше расстояние между задней стенкой прибора и стеной комнаты, тем меньше энергии он потребляет.

УВЕЛИЧЕНИЕ ПОЛЕЗНОГО ОБЪЕМА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Полезный объем морозильной камеры можно увеличить:

- сняв корзины / откидные полки (наклонив их), чтобы сделать возможным размещение крупногабаритных продуктов.

- размещая продукты непосредственно на полках морозильной камеры.
- сняв льдогенератор Twist Ice Maker (отдельно) или вместе с док-станцией.

РЕЖИМЫ (ФУНКЦИИ)

SMART DISPLAY

Эта функция может использоваться для экономии энергии. Правила включения/выключения данной функции см. в кратком руководстве по эксплуатации. Через две секунды после включения функции Smart Display дисплей гаснет. Для регулировки температуры или использования других режимов необходимо включить дисплей, нажав на любую кнопку. По истечении 15 секунд после последней выполненной операции дисплей снова погаснет. При выключении этой функции возобновляется обычная работа дисплея. После сбоя электропитания функция Smart Display автоматически отключается. Помните, что эта функция не отключает прибор от сети электропитания, а лишь уменьшает величину энергии, потребляемой его дисплеем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция доступна только на моделях с интерфейсом пользователя на дверце. Декларированное значение энергопотребления прибора указано для случая с включенной функцией Smart Display.

Режим 6th SENSE GREEN INTELLIGENCE

Режим 6th Sense/ Green Intelligence служит для поддержания необходимой температуры в следующих случаях:

- При открытой в течение некоторого времени дверце



Режим включается в тех случаях, когда открывание двери приводит к повышению температуры внутри прибора до значений, при которых не обеспечивается сохранность продуктов и продолжает действовать до тех пор, пока не будут восстановлены оптимальные условия хранения.

- При закладке свежих продуктов в морозильную камеру

Режим включается при каждой закладке свежих продуктов в морозильную камеру и продолжает действовать в течение времени, необходимого для создания оптимальных условий их замораживания, обеспечивая оптимальное соотношение между качеством замораживания и потреблением энергии.




ПРИМЕЧАНИЕ: Помимо количества продуктов, помещаемых в морозильную камеру, на продолжительность действия режима "6th Sense/ Green Intelligence" влияет также температура окружающей среды и количество продуктов, уже находящихся в морозильной камере. Следовательно, влияние изменения этих факторов на работу прибора должно считаться совершенно нормальным явлением

ВКЛЮЧЕНИЕ/РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

При выборе этого режима происходит включение/установка в режим ожидания морозильной камеры. Для установки прибора в режим ожидания нажмите & удерживайте кнопку  "Вкл/Режим ожидания" в течение 3 секунд. Когда прибор находится в режиме ожидания, лампочка освещения холодильной камеры не горит. Следует иметь в виду, что эта операция не приводит к отключению прибора от электрической сети. Чтобы снова включить прибор, достаточно нажать и удерживать в нажатом положении в течение 3 секунд кнопку "Вкл/Режим ожидания"  .

АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ СБОЯ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

В случае сбоя подачи электропитания и последующего восстановления работы электросети

выполняется автоматический контроль температуры в морозильной камере. Если после восстановления подачи электропитания температура в морозильной камере превышает допустимый уровень, загорается символ сбоя подачи электропитания  мигает символ аварийного сигнала,  и подается звуковой сигнал. Чтобы отключить аварийный сигнал, один раз нажмите кнопку отключения аварийной сигнализации .



В случае появления аварийного сигнала сбоя подачи электропитания рекомендуется следовать следующим рекомендациям:

- Если продукты, находящиеся в морозильной камере, оказались размороженными, но остаются холодными, необходимо немедленно переложить их в холодильную камеру и употребить в течение 24 часов.
- Если продукты, находящиеся в морозильной камере, заморожены, это указывает на то, что они оттаяли, а затем при восстановлении подачи электропитания вновь оказались замороженными; такое повторное замораживание отрицательно сказывается на их вкусе, качестве и питательных свойствах и может сделать небезопасным их употребление в пищу. В этом случае рекомендуется выбросить все содержимое морозильной камеры. Таким образом, назначение сигнализации сбоя подачи электроэнергии состоит в том, чтобы привлечь внимание к качеству продуктов, находившихся в морозильной камере во время отключения электроэнергии. Такая система сама по себе не обеспечивает качества продуктов и не гарантирует безопасности их употребления в пищу; она лишь указывает на необходимость проверки качества продуктов, находящихся в морозильной камере.

АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ПРЕВЫШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Подается звуковой сигнал, и мигает индикатор температуры (°C). Этот сигнал подается в следующих случаях:



- Когда прибор вновь подключается к электрической сети после продолжительного неиспользования
- Когда температура внутри морозильной камеры является слишком высокой
- Когда количество продуктов, помещенных в морозильную камеру, превышает допустимые значения, указанные на табличке технических данных
- Когда дверца морозильной камеры открыта в течение продолжительного времени

Чтобы отключить аварийный сигнал, один раз нажмите кнопку отключения аварийной сигнализации . Символ аварийного сигнала  автоматически погаснет после того, как температура в морозильной камере опустится ниже -10°C; при этом индикатор температуры морозильной камеры (°C) перестанет мигать и снова станет показывать заданное значение температуры.







ПРИМЕЧАНИЕ: Аварийный сигнал превышения температуры может быть подан в случае, когда дверца открыта в течение продолжительного времени, или при помещении в зону замораживания

большого количества свежих продуктов; при этом временное повышение температуры, на которые указывает этот сигнал, не влияет на сохранность уже замороженных продуктов.

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ

Мигает символ аварийного сигнала , и подается звуковой сигнал. Этот предупредительный сигнал подается, если дверца холодильной камеры открыта более 2 минут. Для отключения аварийного сигнала открытой дверцы закройте дверцу или один раз нажмите кнопку отключения аварийной сигнализации .

БЛОКИРОВКА КНОПОК

Использование этой функции позволяет блокировать доступ к прибору, при котором могут быть случайно изменены настройки или произойти его выключение. Для включения блокировки кнопок нажмите кнопку отключения аварийной сигнализации  "Сброс" и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд - до тех пор, пока на дисплее не высветится символ блокировки кнопок , и звуковой сигнал не подтвердит включение этой функции. Через 3 секунды индикатор  погаснет. Когда эта функция включена, при нажатии других кнопок (за исключением кнопки отключения аварийной сигнализации) подается звуковой сигнал, а на дисплее мигает символ блокировки кнопок . Любой аварийный сигнал можно отключить и при включенной функции блокировки кнопок. Для выключения блокировки кнопок выполните ту же самую процедуру - до тех пор, пока на дисплее не высветится символ блокировки кнопок  и не будет подан звуковой сигнал, подтверждающий выключение функции. Через 1 секунду индикатор  погаснет.





Функция SHOCK FREEZE ("ШОКОВОЕ ЗАМОРАЖИВАНИЕ")

Отделение Shock Freeze" специально предназначено для максимально быстрого замораживания продуктов весом до 2 кг. Функция шокового замораживания Shock Freeze" минимизирует образование кристаллов льда внутри продуктов по мере их замораживания и, тем самым, обеспечивает их отличные вкусовые качества после размораживания, выполняемого перед употреблением в пищу. Когда функция Shock Freeze выключена, соответствующее отделение может быть использовано для традиционного замораживания или хранения замороженных продуктов.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенной функции Shock Freeze может раздаваться гудение. Это абсолютно нормальное явление, вызванное потоком воздуха, обеспечивающим равномерное распределение холода внутри отделения.

Включение и выключение функции Shock Freeze:

1. Убедитесь, что с момента последнего включения функции Shock Freeze (если она включалась ранее) прошло не менее 12 часов. Не включайте эту функцию чаще, чем один раз в 12 часов.
2. Убедитесь, что функция Fast Freeze выключена: Функции Shock Freeze и Fast Freeze не могут быть включенными одновременно.


3. Опорожните отделение Shock Freeze
4. Включите функцию Shock Freeze, слегка прикоснувшись к кнопке  на панели управления: при этом загорится соответствующий символ, и включатся вентиляторы, расположенные в нижней части отделения, которые увеличивают воздушный поток и, вследствие этого, ускоряют процесс замораживания.
5. Поместите подлежащие замораживанию продукты в отделение, на расстоянии в несколько сантиметров (минимум 2 см) от находящихся на его дне вентиляторов для обеспечения циркуляции холодного воздуха.
6. Для достижения максимальной скорости замораживания мы рекомендуем не выключать функцию Shock Freeze до тех пор, пока она сама автоматически не выключится, и держать дверцу закрытой.
7. Функция Shock Freeze автоматически выключается спустя 4-5 часов после включения: при этом индикатор  гаснет, и выключаются вентиляторы. Тем не менее, функцию Shock Freeze можно выключить в любое время; для этого достаточно слегка прикоснуться к кнопке  на панели управления: при этом индикатор  погаснет, а вентиляторы выключатся.

ВНИМАНИЕ!





- **Несовместимость с функцией Fast Freeze**

Ввиду необходимости обеспечения оптимальных параметров работы приборы одновременное использование функций Shock Freeze и Fast Freeze является невозможным. Поэтому, если уже включена функция Fast Freeze, ее необходимо выключить перед тем, как включать функцию Shock Freeze (и наоборот).

- **Если вентиляторы, расположенные в отделении Shock Freeze, не включаются**



После включения функции Shock Freeze возможна ситуация, при которой индикатор  загорается, но вентиляторы не включаются. Это нормальное явление, которое означает, что в морозильной камере выполняется процесс размораживания. По окончании процесса размораживания (максимальная продолжительность: 1,5 часа) вентиляторы автоматически включаются, и функция Shock Freeze начинает работу в обычном режиме.

- **Если индикатор  не загорается**

Если после нажатия кнопки  загорается символ  : это означает, что время нажатия кнопки  было слишком продолжительным. Для включения функции Shock Freeze слегка прикоснитесь к кнопке , так чтобы время нажатия не превышало 1 секунды.

БЫСТРОЕ ЗАМОРАЖИВАНИЕ (FAST FREEZE)

Количество свежих продуктов (в кг), которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке технических данных прибора.

Для обеспечения оптимальных характеристик работы прибора нажмите кнопку Shock Freeze/Fast Freeze и удерживайте ее нажатой в течение примерно 3 секунд  (до тех пор, пока не загорится индикатор Fast Freeze ) за 24 часа до закладки свежих




продуктов в морозильное отделение (в соответствии с указаниями, содержащимися в КРАТКОМ РУКОВОДСТВЕ). После помещения свежих продуктов в морозильное отделение обычно достаточно 24 часов работы с использованием функции Fast Freeze. По прошествии 50 часов функция Fast Freeze автоматически выключается.



ВНИМАНИЕ! При закладке небольшого количества продуктов для замораживания, в целях экономии электроэнергии, функцию быстрого замораживания можно отключить через несколько часов.

- **Несовместимость с функцией Shock Freeze**

Ввиду необходимости обеспечения оптимальных параметров работы приборы одновременное использование функций Shock Freeze и Fast Freeze является невозможным. Поэтому, если уже включена функция Fast Freeze, ее необходимо выключить перед тем, как включать функцию Shock Freeze (и наоборот).

РЕЖИМ ECO NIGHT (НОЧНОЙ ТАРИФ)

Режим Eco Night позволяет прибору потреблять максимум энергии в часы действия пониженного тарифа на электричество (обычно, действительного в ночное время), когда электроэнергия доступна в большом объеме и стоит меньше, чем днем (только в тех странах, в которых применяются дифференцированные тарифы на электроэнергию - см. тарифный план вашей службы электроснабжения). Для включения этого режима нажмите кнопку  в момент начала действия пониженного тарифа (в соответствии с вашим конкретным тарифным планом). Например, если действие пониженного тарифа начинается в 8 часов вечера, нажмите кнопку  в это время. Когда горит символ Eco Night,  это означает, что соответствующий режим включен. После включения этого режима прибор будет автоматически регулировать потребление энергии в соответствии с выбранным временем, т.е. он будет потреблять днем меньше энергии, чем ночью.

ВНИМАНИЕ: Для обеспечения правильности работы этого режима он должен быть включен как днем, так и ночью. Режим Eco Night будет оставаться включенным до тех пор, пока вы его не выключите (или же до сбоя подачи электроэнергии или выключения прибора). Для его выключения снова нажмите кнопку . Когда символ Eco Night  не горит, это означает, что соответствующий режим выключен.

ПРИМЕЧАНИЕ: декларированное значение энергопотребления прибора дано для выключенного режима Eco Night.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Конструкция данного прибора предусматривает его автоматическое размораживание, выполняемое в зависимости от условий эксплуатации и влажности помещения.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ПРИБОРЕ

СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ И ХРАНЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

- Перед замораживанием герметично упакуйте продукты в: в алюминиевую фольгу, прозрачную пленку, непромокаемые целлофановые пакеты, полиэтиленовые емкости с крышкой, специальные емкости, пригодные для замораживания продуктов.
 - Продукты должны быть свежими, зрелыми и наилучшего качества.
 - Свежие овощи и фрукты следует замораживать сразу после их сбора, чтобы полностью сохранить их питательную ценность, структуру, цвет и вкус.
- Некоторые сорта мяса, в особенности дичь, перед замораживанием необходимо подвесить.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед тем как поместить горячие продукты в морозильную камеру, дайте им остыть.
- Немедленно используйте в пищу размороженные или частично размороженные продукты. Не замораживайте продукты повторно, за исключением случаев, когда если размороженные продукты были приготовлены. После приготовления размороженных продуктов, их можно повторно заморозить.

Не выполняйте повторное замораживание размороженных продуктов.

Использование аккумуляторов холода

Аккумуляторы холода помогают сохранять продукты в замороженном состоянии в случае сбоя подачи электропитания. Для достижения наибольшего эффекта их следует размещать над продуктами в верхней части морозильной камеры

Классификация замороженных продуктов

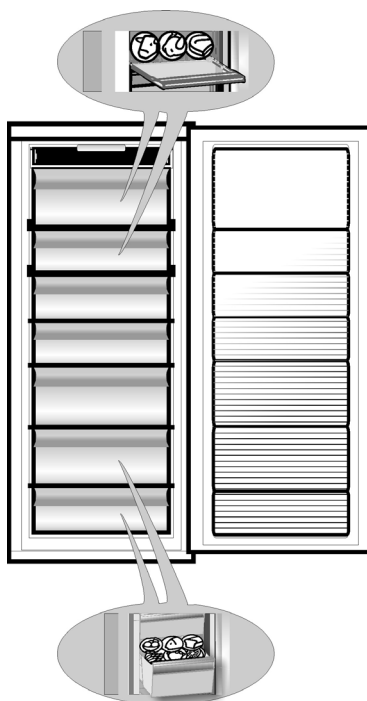
Положите замороженные продукты в морозильник и надпишите их название на упаковке. Рекомендуется также указать на упаковке дату закладки на хранение для обеспечения использования продукта в пищу до истечения его срока хранения.

Советы по хранению замороженных продуктов

При покупке замороженных продуктов:

- Проверяйте целостность упаковки или пакета, в противном случае продукт может оказаться испорченным. • Если упаковка вздута или на ней видны влажные пятна, то это означает, что она хранилась не в оптимальных условиях, и что, возможно, уже начался процесс размораживания.
- Покупайте замороженные продукты в последнюю очередь и для их перевозки используйте сумки с термоизоляцией.
- Сразу же по возвращении домой поместите замороженные продукты в морозильную камеру.
- Не подвергайте полностью или даже частично размороженные продукты повторному замораживанию. Необходимо употребить его в пищу в течение 24 часов

- Избегайте перепадов температуры или сводите их к минимуму. Соблюдайте дату истечения срока хранения, указанную на упаковке.
- Всегда следуйте указаниям по хранению замороженных продуктов, приведенным на их упаковке.



ВНИМАНИЕ!

Для определения допустимых сроков хранения свежемороженов продуктов используйте приведенную здесь таблицу.

Все указанные значения относятся к работе прибора без звяеткики, исключая время повторного повышения

МЕСЯЦЫ	ПРОДУКТЫ
1-3	
4-7	
8-12	

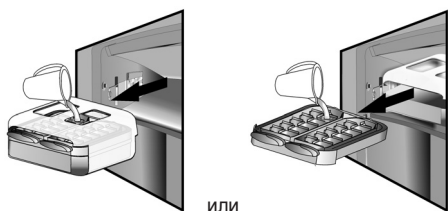
ЛЬДОГЕНЕРАТОР TWIST ICE MAKER

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КУБИКОВ ЛЬДА

Вы можете вынуть льдогенератор Twist Ice Maker целиком (нажмите и удерживайте в нажатом положении (1) левый рычажок и потяните устройство (2) на себя) или вынуть только ванночку для приготовления льда, потянув ее (3) на себя.



Залейте в ванночку питьевую воду (максимальный уровень= 2/3 ее объема).



Установите льдогенератор Twist Ice Maker на свое место или вставьте в него ванночку. Следите за тем, чтобы не пролить воду.



Дождитесь образования кубиков льда (рекомендуется ждать в течение 4 часов при включенной функции Fast Freeze ("Быстрое замораживание")).

ПРИМЕЧАНИЕ: Льдогенератор Twist Ice Maker является съемным. Его можно установить в горизонтальном положении в любом месте морозильной камеры или вынуть из прибора, когда отсутствует необходимость приготовления кубиков льда.

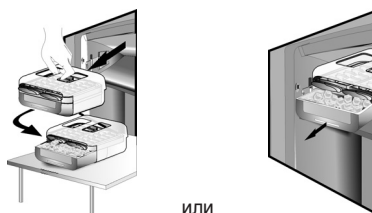
ЗАБОР КУБИКОВ ЛЬДА

1. Убедитесь, что емкость для хранения кубиков льда расположена под ванночкой. В противном случае задвиньте ее на место.
2. Поверните один из рычажков по часовой стрелке, чтобы слегка изогнуть ванночку. Кубики льда упадут в емкость для хранения.



3. При необходимости повторите шаг 2 для другой половины ванночки. Вы можете готовить кубики льда (см. раздел "ПРИГОТОВЛЕНИЕ КУБИКОВ ЛЬДА") и держать их в емкости для хранения.
4. Чтобы достать лед, слегка приподнимите емкость для хранения кубиков и потяните ее на себя.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы хотите, вы можете целиком вынуть льдогенератор Twist Ice Maker из прибора и готовить кубики льда в удобном для вас месте (например, прямо на столе).



РЕКОМЕНДАЦИИ НА СЛУЧАЙ НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

Кратковременное отсутствие

Если вы предполагаете отсутствовать не более трех недель, нет необходимости отключать холодильник от электросети. Освободите холодильник от скоропортящихся продуктов и заморозьте остальные.

Длительное отсутствие

Если предполагается отсутствовать дольше трех недель, выньте из холодильника все продукты.

1. Опорожните контейнер для кубиков льда. Прикрепите, пользуясь клейкой лентой, деревянные или пластиковые клинья к верхней части обеих дверей и оставьте двери открытыми, чтобы внутри обеих камер мог свободно циркулировать воздух. Это предотвратит появление плесени и неприятного запаха.

Перемещение

1. Выньте все внутренние принадлежности.
2. Аккуратно упакуйте их, скрепив клейкой лентой, чтобы принадлежности не бились друг о друга и не потерялись.
3. Закрутите регулируемые ножки, чтобы они не касались опорной поверхности.
4. Закройте обе двери и запечатайте их клейкой лентой, также прикрепите клейкой лентой силовую кабель к прибору.

Прерывание подачи электропитания

В случае отключения электроэнергии обратитесь в местную службу электроснабжения и выясните, как долго оно будет продолжаться

ПРИМЕЧАНИЕ: Помните, что полностью загруженный продуктами прибор сохранит холод намного дольше, чем частично заполненный.

Если на продуктах еще видны кристаллики льда, то допускается их повторное замораживание, хотя вкус и запах этих продуктов могут измениться.

Если состояние продуктов окажется плохим, их лучше выбросить.

В случае сбоев электропитания продолжительностью до 24 часов.

1. Оставьте обе дверцы прибора закрытыми. Это позволит продуктам внутри холодильника оставаться охлажденными максимально долго.

В случае сбоев электропитания продолжительностью более 24 часов.

1. Выньте все продукты из морозильной камеры и поместите их в портативный морозильник. Если же такой морозильник отсутствует, а также отсутствуют упаковки с искусственным льдом, старайтесь израсходовать те продукты, которые могут быстро испортиться.
2. Опорожните контейнер для кубиков льда.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- Устанавливайте прибор в сухом, хорошо вентилируемом помещении, вдали от источников тепла (например, батарей отопления, кухонных плит и т.д.). При необходимости используйте теплоизолирующую панель.
- Давайте горячим блюдам и напиткам остыть перед тем, как помещать их в холодильник!
- Для размораживания замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов

- способствует дополнительному охлаждению продуктов, находящихся в холодильной камере
- Открывайте дверцы прибора на как можно более короткое время.
- Во избежание увеличения энергопотребления расположенное в нижней части прибора вентиляционное отверстие следует периодически прочищать пылесосом или кисточкой.

ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию или чистке выньте вилку из розетки или отключите электрическое питание.

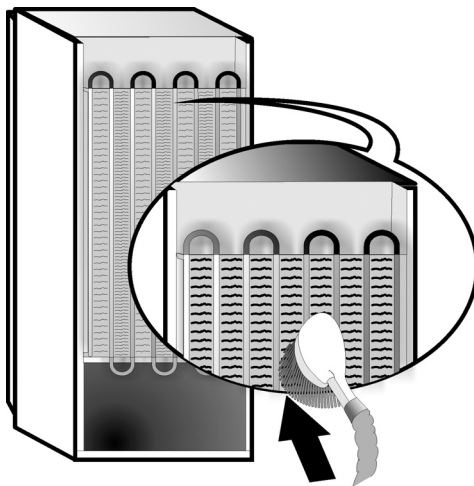
Периодически протирайте прибор тканью, смоченной разведенным в теплой воде нейтральным моющим средством, предназначенным для чистки холодильников изнутри. Никогда не пользуйтесь моющими средствами или абразивными составами. Никогда не мойте компоненты холодильника горючими жидкостями. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва. Выполняйте чистку наружных поверхностей прибора и дверной прокладки, пользуясь влажной тряпкой, а затем насухо протирайте мягкой тканью.

Не пользуйтесь парочистителями.

Чистку конденсатора рекомендуется выполнять с помощью пылесоса следующим образом: снимите передний цоколь и затем выполните чистку конденсатора.

ВНИМАНИЕ!

- Кнопки и дисплей панели управления нельзя чистить спиртосодержащими материалами, достаточно протирать их сухой тряпкой.
- Трубопроводы холодильного контура находятся рядом с поддоном для талой воды и могут сильно нагреваться. Периодически очищайте их пылесосом.
- Чтобы снять или установить на место стеклянную полку, приподнимите переднюю часть полки над фиксатором.



ОСВЕЩЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СВЕТОДИОДОВ

Для освещения морозильной камеры используются светодиодные лампы, обеспечивающие улучшенное освещение наряду с экономией электроэнергии. В случае отказа светодиодных ламп обратитесь в сервисный центр.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


Прежде чем обращаться в сервисный центр...




Проблемы в работе прибора часто вызваны простыми причинами, которые можно обнаружить и устранить самостоятельно без использования каких-либо инструментов.

<p>Шум, создаваемый вашим прибором, является нормальным явлением, т.к. в нем имеются вентиляторы и моторы, предназначенные для регулирования параметров его работы, которые выключаются и включаются автоматически.</p> <p>Некоторые из шумов, создающихся при работе прибора, можно уменьшить с помощью:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выравнивания прибора и его установки и на ровной поверхности - Предотвращения касания между прибором и стоящей рядом мебелью. - Проверки правильности установки внутренних компонентов. - Проверки, не касаются ли друг друга бутылки и емкости. 	<p>Некоторые типы шумов, возможных при работе холодильника:</p> <p>Шипящий звук при включении прибора в первый раз или после продолжительного неиспользования.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Бульканье при прохождении хладагента по трубкам. <p>Гудение при срабатывании клапана подачи воды или включении вентилятора.</p> <p>Щелчки при начале работы компрессора или при падении готовых кубиков льда в емкость для хранения, а также сильные щелчки при включении и выключении компрессора.</p>
<p>Прибор не работает:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вставлена ли вилка шнура питания в розетку с нужным напряжением? • Проверили ли вы состояние защитных устройств и предохранителей системы электроснабжения у вас дома?
<p>В поддоне для талой воды скапливается вода:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормальное явление в жарком и влажном климате. Поддон может быть даже полон наполовину. Убедитесь в том, что прибор стоит ровно и, следовательно, вода не прольется.
<p>Если поверхности стенок прибора, касающиеся дверной прокладки, горячие на ощупь:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормальное явление для жаркого климата и при работающем компрессоре.
<p>Если освещение не работает:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверили ли вы состояние защитных устройств и предохранителей системы электроснабжения у вас дома? • Вставлена ли вилка шнура питания в розетку с нужным напряжением? • Не перегорела ли лампочка?
<p>Если создается впечатление, что мотор-компрессор работает слишком долго, проверьте:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • не засорен ли конденсатор (расположенный с задней стороны прибора) пылью или ворсом? • Герметично ли закрыты двери? • Правильно ли установлены дверные прокладки? • В жаркие дни или в нагретом помещении мотор-компрессор обычно работает дольше. • Если дверца прибора была открыта в течение продолжительного времени, или если в него было помещено большое количество продуктов, мотор-компрессор будет работать дольше для создания нужного холода внутри прибора. • Время работы мотор-компрессора зависит от различных факторов: количества открываний двери, количества замораживаемых продуктов, температуры в помещении, настроек температуры прибора.

<p>Если температура внутри прибора слишком высокая:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли выполнены настройки холодильника? • Не загружено ли в холодильник слишком большое количество продуктов? • Проверьте, чтобы двери не открывались слишком часто. • Проверьте, чтобы двери хорошо закрывались. • Проверьте, чтобы вентиляционные отверстия в камере не были перегорожены, т.к. в противном случае циркуляция холодного воздуха становится невозможной.
<p>Если имеет место конденсация влаги:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, чтобы вентиляционные отверстия в камере не были перегорожены, т.к. в противном случае циркуляция воздуха становится невозможной. • Проверьте, чтобы продукты были должным образом упакованы. Удалите влагу с поверхности продуктов перед тем, как помещать их в холодильник. • Проверьте, чтобы двери не открывались слишком часто. При открывании двери влага, содержащаяся в воздухе помещения, попадает внутрь холодильника. Чем чаще открывается дверца, тем быстрее образуется конденсат, особенно в случае влажного воздуха в помещении. • В помещении с большим количеством влаги в воздухе конденсация влаги в холодильной камере является нормальным явлением.
<p>Если двери не открываются или не закрываются должным образом:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, чтобы упаковки с продуктами не блокировали дверцу. • Проверьте, чтобы внутренние компоненты и льдогенератор находились на своих местах. • Проверьте, чтобы дверные прокладки не были загрязнены и не были липкими. • Проверьте, чтобы прибор стоял ровно.

АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ, ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ О НАРУШЕНИИ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ

Аварийная сигнализация осуществляется с помощью светодиодных индикаторов температуры (см., например, Ошибка 1, Ошибка 2 и т.д.) ; при появлении аварийных сигналов обратитесь в сервисный центр и укажите код неисправности. Подается звуковой сигнал, загорается  символ аварийного сигнала, и буква F на цифровом дисплее мигает в соответствии с приведенным ниже описанием:

Код ошибки	Визуализация	
Ошибка 2	Буква F загорается и гаснет с интервалом 0,5 с. Мигает 2 раза, затем не горит в течение 5 с. Последовательность повторяется.	 x2
Ошибка 3	Буква F загорается и гаснет с интервалом 0,5 с. Мигает 3 раза, затем не горит в течение 5 с. Последовательность повторяется.	 x3
Ошибка 6	Буква F загорается и гаснет с интервалом 0,5 с. Мигает 6 раз, затем не горит в течение 5 с. Последовательность повторяется.	 x6

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

Выключите и снова включите прибор, чтобы проверить, не исчезла ли неисправность. При отрицательном результате снова выключите прибор и снова включите его через час.

Если после выполнения проверок, описанных в разделе "Поиск и устранение неисправностей", и повторного включения прибора он по-прежнему не работает надлежащим образом, обратитесь в сервисный центр и опишите неисправность.

Укажите:

- модель и серийный номер прибора (они указаны на табличке технических данных),
- характер неисправности,

- сервисный номер (номер, следующий после слова SERVICE на табличке технических данных, находящейся внутри прибора),
- ваш полный адрес,
- ваш номер телефона и код города.

SERVICE 0000 000 00000



ПРИМЕЧАНИЕ:

Можно перевесить дверцу на другую сторону прибора. Если эта операция выполняется в сервисном центре, она не относится к гарантийному обслуживанию.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА	226
СЪВЕТИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	226
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ	227
КАК ДА СЕ УВЕЛИЧИ КАПАЦИТЕТА НА СЪХРАНЕНИЕ НА ФРИЗЕРА	228
ФУНКЦИИ	228
СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА В УРЕДА	231
ВЪРТЯЩО СЕ УСТРОЙСТВО ЗА ЛЕД	232
ПРЕПОРЪКИ В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА	233
СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ	233
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ	234
СВЕТОДИОДНА ОСВЕТИТЕЛНА СИСТЕМА	234
УПЪТВАНЕ ЗА ТЪРСЕНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	235
СЕРВИЗ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА	237

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- Уредът, който сте закупили, беше разработен, за да се използва в домашна среда и също така:
 - в кухненските зони на работните места, на магазини и/или офиси
 - във ферми
 - в хотели, мотели, резиденции, в заведения за нощуване и закуска за употреба от самостоятелния клиент.

За да използвате най-добре Вашия уред, приканваме Ви да прочетете внимателно указанията за употреба, в които ще намерите описанието на изделието и важни съвети.

Запазете тази книжка за бъдещи справки.

1. След като сте разопаковали уреда, уверете се, че той не е повреден и вратите се затварят плътно. За евентуални повреди съобщавайте на доставчика в срок от 24 часа.
2. Препоръчва се да се изчака поне два часа преди включването на уреда в мрежата, за да стане охладителната верига напълно ефективна.
3. Инсталирането и свързването към електрическата мрежа трябва непременно да се извършат от квалифициран техник, съгласно инструкциите на производителя и действащите местни норми за безопасност.
4. Почистете вътрешността на уреда преди употреба.

СЪВЕТИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

1. Опаковка


Опаковъчният материал може да се рециклира 100% и носи символът за рециклиране. Когато го изхвърляте, спазвайте местните норми.

Съхранявайте опаковъчния материал (пластмасови торбички, части от полистирол и др.) далеч от достъп на деца, тъй като представлява потенциален източник на опасност.

2. Изхвърляне/Предаване за отпадъци

Уредът е произведен от материали, годни за рециклиране.

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите този уред да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие допринасяте за предотвратяването на възможни негативни последици за околната среда и здравето на хората.

Символът  върху уреда или върху документите, приложени към уреда показва, че този уред не бива да бъде третиран като битов отпадък, а трябва да се предава в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Когато изхвърляте уреда, направете го негоден за употреба, като отрежете захранващия кабел и свалите вратите и рафтовете, така че децата да нямат лесен достъп до вътрешността на уреда или да остават блокирани в него.

Изхвърлете го, като спазвате местната нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци и го предайте в съответните центрове за отпадъци, като не го оставяте без надзор дори за няколко дни, за да не възникне опасност за дете.

За по-подробна информация относно третирането, оползотворяване и рециклирането на този уред се

обърнете към компетентната местна управа, към служба за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили уреда.

Информация:

Този уред не съдържа CFC. Хладилната система съдържа R134a (HFC) или R600a (HC) (вж. табелката с данни, поставена вътре в уреда). Уреди с изобутан (R600a): изобутана е природен газ без въздействие върху околната среда, който обаче е запалим. Затова е необходимо да се уверите, че тръбите на хладилната система не са повредени. Този продукт може да съдържа флорирани парникови газове, третирани в протокола от Кьото; хладилният газ е в херметично уплътнена система. Хладилен газ: R134a има глобален затоплящ потенциал (GWP) 1300.

Декларация за съответствие

- Този уред е проектиран за съхраняване на храни и е произведен в съответствие с Регламент (ЕО) № 1935/2004.



- Този уред е проектиран, произведен и предлаган на пазара в съответствие с:
 - целите за безопасност на Директива 2006/95/ЕО за "Ниско напрежение" (която замени Директива 73/23/ЕИО и последващите изменения и допълнения);
 - изискванията за защита на Директива 2004/108/ЕО относно "Електромагнитна съвместимост".

Електрическата безопасност на уреда е гарантирана само, ако той е правилно свързан към одобрена заземителна система.



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

ИНСТАЛИРАНЕ

- Уредът трябва да бъде манипулиран и инсталиран от двама или повече човека.
- Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато премествате уреда.
- По време на инсталирането, внимавайте уредът да не повреди захранващият кабел.
- Уверете се, че уредът не е близо до източник на топлина.
- За да се осигури правилна вентилация, оставете място от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад уреда трябва да бъде 50 мм. Намалването на това разстояние ще увеличи потреблението на електроенергия от уреда.
- Поддържайте свободни вентилационните отвори на уреда.
- Внимавайте да не повредите тръбите на хладилната система на уреда.
- Инсталирайте и нивелирайте уредът върху достатъчно издръжлива под, която е в състояние да издържа теглото му и на място съобразено с неговите размери и употребата.
- Инсталирайте уредът на сухо и добре проветриво място. Уредът се разполага за работа на места, където температурата е в границите на следните обхвати, съгласно климатичния клас, посочен на табелката с данни. Уредът може да не функционира правилно, ако се остави да действа дълго време при температура, която е над или под предвидения температурен интервал.

Климатичен клас	Окол. Т°С	Окол. Т°F
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

- Проверете дали напрежението, показано на табелката с данни, съвпада с напрежението на електрозахранването на вашия дом.
- Не използвайте единични/мулти адаптери или удължители.
- За свързване към водопроводната мрежа използвайте приложената тръба към новия уред, а не използвайте тръбата, останала от предишния уред.
- Модифицирането или замената на захранващия кабел трябва да се извършва само от квалифициран персонал или от сервиза за поддръжка.
- Трябва да е възможно изключване на уреда от електрическата мрежа, чрез изваждане на щепсела от контакта или, чрез двуполусен прекъсвач на мрежата, инсталиран над контакта.

БЕЗОПАСНОСТ

- Да не се съхраняват експлозивни вещества, като напр. аерозолни кутии със запалителни субстанции, в този уред.
- Не съхранявайте и не използвайте бензин, възпламеними течности или газ в близост до този или други електрически уреди. Димовите може да предизвикат пожар или експлозия.
- Не използвайте механични, електрически или химически средства, различни от тези, които са препоръчани от производителя, за ускоряване на процеса на обезскрежаване.
- Не използвайте и не поставяйте електроуреди във вътрешността на отделенията на уреда, ако те не са от тип, изрично препоръчван от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани как да употребяват уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- За да избегнете риска от задушаване или затваряне, не позволявайте на деца да играят или се крият в уреда.
- Не поглъщайте съдържанието (нетоксично) в пакетите с лед (при някои модели).
- Не яжте кубчета лед или близалки веднага след изваждането им от фризера, защото може да предизвикат "студени изгаряния".

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Преди да извършите каквато и да било операция по поддръжката и почистването, извадете щепсела на уреда от контакта или изключите уреда от електрическата мрежа.
- Всички уреди, снабдени с автоматично устройство за производство на лед и разпределител на вода, трябва да бъдат свързани към водоснабдяване само с питейна вода (с налягане на водата в водоснабдителната мрежа между 0,17 и 0,81 Мра (1,7 и 8,1 бар). Автоматичните устройства за производство на лед и/или разпределителите на вода, които не са пряко свързани към водоподаването, трябва да се пълнят единствено с питейна вода.
- Използвайте отделениято на хладилника само за съхраняване на пресни храни и отделениято на фризера само за съхраняване на дълбоко замразени храни, за замразяване на пресни храни и производство на кубчета лед.
- Не съхранявайте стъклени съдове с течности в отделениято на фризера, тъй като могат да се счупят.
- Избягвайте да съхранявате разопакована храна в пряк контакт с вътрешните повърхности на отделенията на хладилника или фризера.

Производителят не носи отговорност, ако не са спазени горепосочените съвети и предпазни мерки.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Не блокирайте зоната на изхода на въздуха (на задната стена) с хранителни продукти.
- Ако фризерът е снабден с капак, може да се максимизира обема на съхранение, чрез сваляне на капака (като се прегъне).
- Всички рафтове, капаци и изваждащи се кошници могат да се свалят.

- Вътрешните температури на уреда могат да се повлияят от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата, а също така и от местоположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори.
- Освен ако не е посочено друго, принадлежностите на уреда не са подходящи за измиване в съдомиялна машина.
- Колкото по-голямо е разстоянието от задната страна на уреда до стената, толкова по-голямо е спестяването на електроенергия.

КАК ДА СЕ УВЕЛИЧИ КАПАЦИТЕТА НА СЪХРАНЕНИЕ НА ФРИЗЕРА

Вие можете да увеличите капацитета на съхранение на отделението на фризера като:

- махнете кошниците / капаците (като ги прегънете), за да се позволи съхранение на големи продукти.

- поставете хранителните продукти направо върху рафтовете.
- свалите въртящото се устройство за лед (отделно) или заедно с присъединителното устройство.

ФУНКЦИИ

ИНТЕЛИГЕНТЕН ДИСПЛЕЙ


Тази функция може да се използва за спестяване на електроенергия. Моля, следвайте инструкциите посочени в упътването за бързо включване, за да активирате/деактивирате функцията.

Две секунди след активирането на функцията "Интелигентен дисплей", дисплеят се изключва. За да регулирате температурата или за да използвате други функции, е необходимо да активирате дисплея с натискане на произволен бутон. След 15 секунди, ако не се използва, дисплеят се изключва отново. Когато функцията е деактивирана, се възстановява нормалния дисплей. Функцията "Интелигентен дисплей" се изключва автоматично след прекъсване на електрозахранването. Не забравяйте, че тази функция не изключва уредът от електрическата мрежа, а само намалява потреблението на електроенергия от външния дисплей.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Тази функция е налична само при моделите с интерфейс на потребителя, инсталиран на вратата.

Декларираното потребление на електроенергия от уреда, се отнася когато уредът работи при изключен интелигентен дисплей.

 "ШЕСТО ЧУВСТВО" ("6th SENSE")

 "ЗЕЛЕНА ИНТЕЛИГЕНТНОСТ" ("GREEN INTELLIGENCE")

Функцията "Шесто чувство/Зелена интелигентност" ("6th Sense/ Green Intelligence") работи за да се поддържа подходяща температура във следните случаи:

- Вратата е отворена за кратко време

Функцията се активира при отваряне на вратата,



което предизвиква увеличаване на вътрешната температура на уреда до стойности, които не гарантират безопасно съхранение на храните и остава активирана за времето, необходимо за възстановяване на оптималните условия за съхранение.

- Съхраняване на пресни храни във фризера




Функцията се включва всеки път, когато се постави прясна храна във фризера и остава активирана докато се достигнат най-добри условия на замразяване, като по този начин се гарантира най-доброто качество на замразяване при най-ниско потребление на електроенергия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен количеството храна, което се поставя във фризера, температурата на околната среда и количеството храна, което вече се съхранява във фризера, също се отразяват на времетраенето на функцията "Шесто чувство" ("6 th Sense"). Това е така, защото е съвсем нормално, че значителните промени на тези условия въздействат върху поведението на уреда.

 "ВКЛЮЧВАНЕ/ГОТОВНОСТ" ("ON/STAND BY")

Тази функция служи за включване или привеждане в състояние на готовност на отделенията на фризера. За да приведете уреда в състояние на готовност, натиснете & и задръжте бутона "Включване/(Готовност)"  за 3 секунди. Когато уредът е в режим на готовност, осветлението в отделениято на хладилника не работи. Не забравяйте, че тази операция не изключва уреда от електрическата мрежа. За да включите отново уреда, просто натиснете и задръжте за 3 секунди бутона "Включване/(Готовност)" .

АЛАРМА ЗА BLACK OUT (Временно прекъсване на електричеството)

В случай на временно прекъсване на електричеството, Вашият уред е в състояние да мониторира автоматично температурата във фризера, докато се възстанови електрозахранването. Ако температурата във фризера се повиши над нивото на замразяване, светва индикатора за временно прекъсване на електричеството , индикатора за аларма  мига и прозвучава звукова аларма, когато се възстанови електрозахранването. За нулиране на алармата, натиснете само веднъж бутона "Stop Alarm" .



В случай на аларма за временно прекъсване на електричеството, се препоръчва да се направи следното:

- Ако храната във фризера е размразена, но все още е студена, всичката храна трябва да се консумира в рамките на следващите 24 часа.
- Ако храната във фризера е в замразено състояние, това показва, че тя се е размразила и след това замразила отново след възстановяване на електрозахранването, вследствие на което вкусът, качеството и хранителната стойност могат да бъдат влошени или консумирането на тази храна да не е безопасно. Препоръчва се, тази храна да не се консумира, а да се изхвърли цялото съдържание на фризера. Алармата за временно прекъсване на електричеството е предназначена да даде упътване за качеството на храната, която се намира във фризера, в случай на прекъсване на електричеството. Тази система не гарантира качеството и безопасността на храната и потребителите сами трябва да оценят качеството на храната в отделението на фризера.

АЛАРМА ЗА ТЕМПЕРАТУРА



Прозвучава звукова аларма и индикатора за температура (°C) мига. Алармата се активира, когато:

- Уредът се включи отново в електрическата мрежа, след продължителен период на неизползване
- Температурата на отделението на фризера е твърде висока
- Количеството на храните, поставени във фризера, е по-голямо от това, което е указано на табелката с данни
- Вратата на фризера остане отворена за дълго време.





За заглушаване на алармата, натиснете само веднъж бутона "Stop Alarm" . Индикаторът за аларма  изгасва автоматично щом като отделението на фризера достигне температура по-ниска от -10°C и индикатора за настройване на температурата (°C) престава да мига и показва избраната настройка.



ЗАБЕЛЕЖКА: Алармата за температура може да се активира след продължително отваряне на вратата или след поставянето на пресни хранителни продукти в зоната за замразяване; временното увеличаване на температурата не повлиява на оптималното запазване на замразената храна.

АЛАРМА ЗА ОТВОРЕНА ВРАТА

Иконата на алармата  свети с примигване и се включва звукова аларма. Алармата се включва, когато вратата е оставена отворена за повече от 2 минути. За изключване на алармата на вратата, затворете вратата или натиснете веднъж  бутона "Stop Alarm".

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИ ("KEY LOCK")

Тази функция позволява да се избегнат неволни промени в настройките или изключване на уреда. За заключване на бутоните, натиснете бутона "Stop Alarm"  за 3 секунди, докато на дисплея се покаже индикатора за заключване на бутоните , а звуков сигнал потвърждава, че функцията е избрана. След 3 сек. индикаторът  изгасва. Когато функцията е активирана, натискането на други бутони (с изключение на бутона "Stop Alarm") активира звуков сигнал и на дисплея мига индикатора за заключване на бутоните . Всяка аларма може да се деактивирана, когато е активирана функцията "Заключване на бутони".

За да отключите бутоните, следвайте същата процедура, докато на дисплея се покаже индикатора "Заключване на бутони"  и звуков сигнал потвърди, че функцията е деблокирана. След 3 сек. индикаторът  изгасва.

ШОКОВО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Отделението за "Шоково замразяване" е специално проектирано за изключително бързо замразяване на до 2 kg прясна храна. Функцията ултра-бързо "Шоково замразяване" свежда до минимум формирането на ледени кристали в храната по време на замразяването, като по този начин се осигурява възможно най-добро качество, когато се размрази преди консумиране. Когато не е активирана функцията "Шоково замразяване", отделението може да се използва както обикновено за традиционно замразяване или за съхраняване на вече замразени храни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е включена функцията "Шоково замразяване", може да чуете звук наподобяващ бръмчене. Това е абсолютно нормално и се предизвиква от въздушния поток, който позволява оптимално разпределение на студ вътре в отделението.

Активирани и деактивирани на функцията "Шоково замразяване":

1. Уверете се, че са изминали поне 12 часа, от последното включване на функцията "Шоково замразяване" (ако изобщо е била включена). Не активирайте функцията по-често от веднъж на всеки 12 часа.
2. Уверете се, че функцията "Бързо замразяване" не е активирана: Функциите "Шоково замразяване" и "Бързо замразяване" не могат да бъдат активирани заедно, по едно и също време.
3. Изпразнете отделението за "Шоково замразяване".

4. Активирайте функцията "Шоково замразяване" чрез кратко докосване на бутона * на контролния панел: иконата светва и вентилаторите в долната част на отделението се задействат, увеличавайки потокът на студения въздух и в резултат на това се ускорява процесът на замразяване.
5. Поставете храната, която трябва да се замрази, в отделението няколко сантиметъра (мин. 2 см) подалеч от вентилаторите, които се намират в долната част на отделението, така че студеният въздух да може да циркулира.
6. За да се постигне максимална скорост на замразяване, се препоръчва, да не се деактивира функцията "Шоково замразяване", докато тя не се деактивира автоматично, като поддържате вратата затворена.
7. Функцията "Шоково замразяване" се деактивира автоматично 4-5 часа след нейното активиране: индикаторът * изключва и вентилаторите се деактивират. Въпреки това, функцията "Шоково замразяване" може да се изключи по всяко време, когато се пожелае, чрез кратко натискане на бутона *, който се намира на контролния панел: индикаторът * се изключва и вентилаторите се деактивират.

ВНИМАНИЕ:

- **Несъвместимост със функцията "Бързо замразяване"**

За да се гарантира оптимална работа, функциите "Шоково замразяване" и "Бързо замразяване" не могат да бъдат използвани едновременно. Следователно, ако функцията "Бързо замразяване" е вече включена, тя трябва да се изключи преди да се активира функцията "Шоково замразяване" (и обратно).

- **Ако вентилаторите в отделението за шоково замразяване не започнат да работят**

След активиране на функцията "Шоково замразяване", може да се случи, че индикаторът * светва, както се очаква, но вентилаторите не започват да работят. Това е нормално и означава, че е започнал процес на обезскрежаване. В края на фазата за обезскрежаване (максимална продължителност: 1,5 часа), вентилаторите ще започнат да работят автоматично и процесът "Шоково замразяване" ще започне както обикновено.

- **Ако индикаторът * не свети**

Ако след натискането на бутона *, иконата * светва: в този случай бутонът * е бил натиснат за твърде дълго време. За да активирате функцията "Шоково замразяване", докоснете за кратко бутона *, без да го задържате натиснат за повече от 1 секунда.

🔔 БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Количеството прясна храна (в кг), което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни на уреда.

За правилна работа на уреда, натиснете за 3 секунди бутона "Шоково замразяване/Бързо замразяване *

(докато индикатора "Бързо замразяване" 🔔 свети) 24 часа преди поставянето на прясна храна във фризера (съгласно инструкциите посочени в УПЪТВАНЕ ЗА БЪРЗО ВКЛЮЧВАНЕ). Обикновено, след поставянето на прясна храна във фризера, 24 часа работа на функцията "Бързо замразяване" е достатъчно. След 50 часа функцията "Бързо замразяване" се деактивира автоматично.

ВНИМАНИЕ: За да се пести електроенергия, когато замразявате малки количества храна, функцията "Бързо замразяване" може да се деактивира след няколко часа.

- **Несъвместимост със функцията "Шоково замразяване"**

За да се гарантира оптимална работа, функциите "Шоково замразяване" и "Бързо замразяване", не могат да бъдат използвани едновременно. Следователно, ако функцията "Бързо замразяване" е вече включена, тя трябва да се изключи преди да се активира функцията "Шоково замразяване" (и обратно).

🌙 ФУНКЦИЯ "ECO NIGHT" (НОЩНА ТАРИФА)

Функцията "Eco Night" позволява да се концентрира потреблението на електроенергия от уреда в часовете с намалена тарифа (обикновено през ноща), когато електричеството е лесно достъпно и тарифите са по-ниски в сравнение с дневните тарифи (само за страните, които използват различни времеви тарифи - проверете тарифите на електроенергията при местната електроснабдителна компания). За да активирате функцията, натиснете бутона 🌙 за включване при намалена тарифа (в зависимост от ценовия план). Например, ако намалената тарифа започва в 20:00 ч, трябва тогава да натиснете бутона 🌙. Когато индикатора "Есо нощ" 🌙 свети, функцията е включена. Веднъж след като функцията е включена, уредът автоматично приспособява потреблението на електроенергия според избраното време, тоест консумира по-малко електроенергия през деня, отколкото през деня.

ВАЖНО: За да работи правилно, функцията трябва да бъде включена денонощно. Функцията остава включена, докато се деактивира (или тя се деактивира при прекъсване на електрозахранването или при изключване на уреда). За да деактивирате функцията, натиснете отново бутона 🌙. Когато индикатора "Есо нощ" 🌙 не свети, функцията е изключена.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Декларираното потребление на електроенергия от уреда се отнася, когато уредът работи при изключена функция "Еко нощ".

АВТОМАТИЧНО ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ

Този продукт се обезскрежава автоматично, според условията на използване и влажността на околната среда.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА В УРЕДА

СЪВЕТИ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРЕСНИ ХРАНИ

- Преди замразяване увийте и затворете херметично прясната храна в: алуминиево фолио, прозрачно фолио, непромокаеми пластмасови опаковки, полиетиленови съдове с капак, съдове за фризера, при условие, че са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Храните трябва да се пресни, зрели и висококачествени, за постигане на висококачествени замразени храни.
- За предпочитане е пресните плодове и зеленчуци да се замразяват веднага след откъсването им, за да се запази напълно хранителната им стойност, консистенция, цвят и вкус.

Някои видове меса, по-специално дивеч, трябва да се оставят окачени за известно време, преди да се замразяват.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Винаги оставайте горещите храни да се охладят, преди да ги поставите във фризера.
- Пълно или частично размразена храна трябва да се консумират веднага. Не я замразявайте отново, освен ако храната не се сготви след размразяването ѝ. След сготвянето ѝ, размразената храна може да се замразява отново.

Да не се замразява отново размразена храна.

Използване на ледени пакети

Ледените пакети помагат да се поддържат замразени хранителните продукти в случай на прекъсване на подаването на електроенергия. За да ги използвате най-добре, поставете ги над храната, която е съхранена в горната част на отделениято.

Класификация на замразени храни

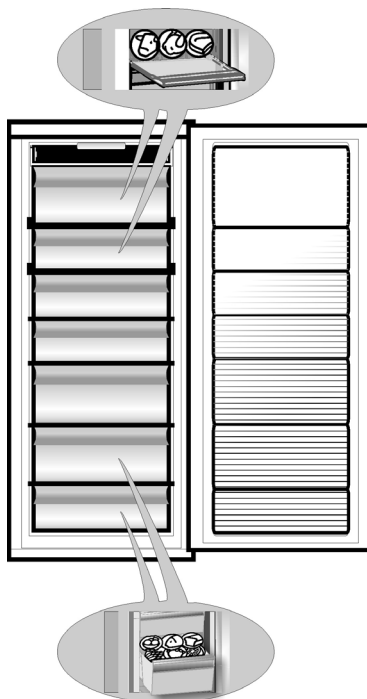
Поставяйте замразените храни във фризера и ги класифицирайте. Препоръчва се на опаковката да се означае датата на съхранение, за да се гарантира консумирането в рамките на срока на съхранение.

Съвети за съхраняване на замразени храни

Когато купувате замразени храни, се уверете, че:

- Опаковката или пакетът са запазени (замразената храна в повредена опаковка може да е развалена). Ако пакетът е надут или по него се наблюдават влажни петна, това означава, че той не е бил съхраняван при оптимални условия и може да е започнал вече да се размразява.
- Когато пазарувате, купувайте замразените храни последни и за пренасянето им използвайте хладилна термо-чанта.
- Когато стигнете в къщи, веднага поставете замразените продукти във фризера.

- Ако храната се е размразила дори частично, не я замразявайте отново. Да се консумира в срок от 24 часа.
- Избягвайте или намалявайте до минимум температурните промени. Спазвайте срока на консумация, указан върху опаковката.
- Винаги спазвайте инструкциите за съхраняване, който са посочени на опаковката.



ВНИМАНИЕ:

За месеците на съхранение на замразени пресни храни се придържайте към таблицата, посочена тук.

Всички посочени стойности се отнасят за работа без охлаждащи пакетчета, като се изключи времето на изваждане.

МЕСЕЦИ	ХРАНИ
1-3	
4-7	
8-12	

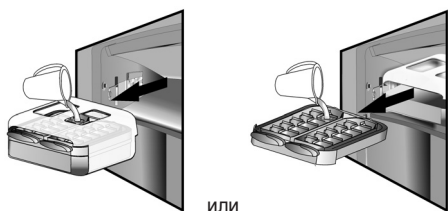
ВЪРТЯЩО СЕ УСТРОЙСТВО ЗА ЛЕД

ПОЛУЧАВАНЕ НА ЛЕДЕНИ КУБЧЕТА

Можете да свалите изцяло въртящото се устройство за лед (натиснете и задръжте (1) лостчето отляво и го избутайте (2) към вас) или можете само да махнете формичката за ледени кубчета, като я издърпате (3) към вас.



Напълнете формичката с питейна вода (максимално ниво= 2/3 от общия капацитет).



Поставете отново въртящото се устройство за лед на неговото място или поставете отново формичката за ледени кубчета във вътрешността на въртящото се устройство за лед. Внимавайте да не разлеее вода.



Изчакайте докато се формират ледените кубчета (препоръчва се, да се изчака около 4 часа, с активирана опция "Бързо замразяване").

ЗАБЕЛЕЖКА: Въртящото се устройство за лед може да се сваля. То може да се постави във хоризонтално положение където и да е във отделението на фризера или да се извади от уреда, когато няма нужда от него.

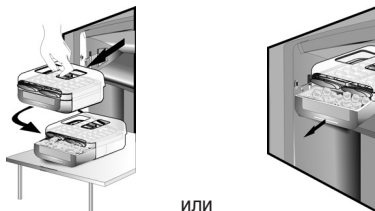
ВЗЕМАНЕ НА ЛЕДЕНИ КУБЧЕТА

1. Уверете се, че кофичката за съхранение е поставена под формичката за лед. Ако това не е така, плъзнете кофичката на място.
2. Завъртете здраво едно от лостчетата по посока на часовниковата стрелка, докато формичката се завърти леко. Ледените кубчета падат във кофичката за съхранение.



3. Повторете стъпка 2 за другата половина от формичката, ако е необходимо. Можете да произведете ледени кубчета (вж. глава "ПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ЛЕДЕНИ КУБЧЕТА") и да ги съхранявате в кофичката и да я изтеглите към вас.
4. За да вземете лед, повдигнете леко кофичката за съхранение и я издърпайте към вас.

ЗАБЕЛЕЖКА: ако предпочитате, можете да извадите цялото въртящо се устройство за лед от уреда и да вземете ледени кубчета, там където е удобно за вас (например: направо на масата).



ПРЕПОРЪКИ В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Кратка ваканция

Не е необходимо да изключвате хладилника от електрическата мрежа, ако ще отсъствате по-малко от три седмици. Използвайте бързоразвалящата се храна, замразете другата храна.

Дълга ваканция

Извадете всичката храна, ако възнамерявате да отсъствате три или повече седмици.

1. Изпразнете съда за кубчета лед.

Закрепете дървени или пластмасови клинове към горната част и на двете врати с тиксо и оставете вратите достатъчно отворени, за да може въздух да циркулира и в двете отделения. Това ще предотврати възникването на миризма и плесен.

Преместване

1. Извадете всички вътрешни елементи.
2. Опаковайте ги добре и ги фиксирайте заедно с тиксо, за да се избегне удрянето им един в друг или загубването им.
3. Завинтете регулируемите крачета, така че те да не докосват опорната повърхност.
4. Затворете и фиксирайте и двете врати с тиксо и, като използвате отново тиксо, фиксирайте охранващия кабел на уреда.

Спиране на тока

В случай на спиране на тока се обадете в местната служба на Електроснабдителната компания, за да разберете колко време ще трае това.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте, че пълният докрай уред поддържа студената температура за по-дълго от частично пълния.

Ако все още се виждат ледени кристали по храната, тя може да бъде замразена отново, въпреки че могат да бъдат засегнати вкусът и аромата.

Ако намирате, че храната се намира в лошо състояние, най-добре е да я изхвърлите.

При спиране на тока с продължителност до 24 часа.

1. Дръжте затворени и двете врати на уреда. Това ще позволи на съхранената храна да остане студена колкото се може по-дълго.

При спиране на тока с продължителност повече от 24 часа.

1. Изпразнете отделението на фризера и преместете храната в портативен фризер. Ако не разполагате с такъв вид фризер или нямате на разположение отстранен с изкуствен лед, опитайте се да изразходите храната, която се разваля по-лесно.
2. Изпразнете съда за кубчета лед.

СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

- Инсталирайте уредът в сухо и добре проветриво помещение, а не в близост до източник на топлина (напр. радиатор, печка и т.н.). Ако е необходимо, използвайте изолационна плоча.
- Оставяйте топлата храна и топлиите напитки да се охладят, преди да ги поставите в уреда!
- Когато размразявате замразени продукти, поставете ги в хладилника. Ниската температура на замразените продукти охлажда храната в хладилника.
- Отваряйте вратата на уреда колкото се може за по-кратко.
- Вентилационният отвор в основата трябва да се почиства от време на време с прахосмукачка или четка за боядисване, за да се предотврати увеличено потребление на мощност.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

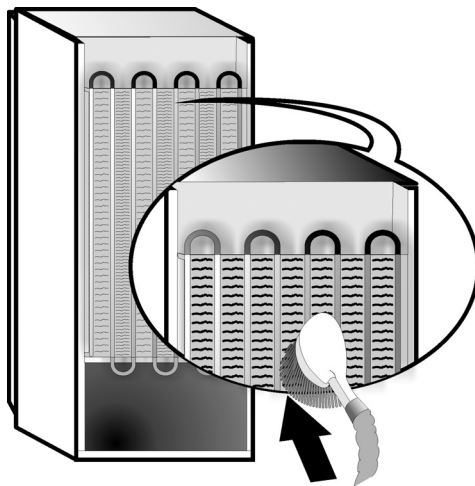
Преди всяко почистване или операции по поддръжка, изключете уреда от електрическата мрежата или изключете електрозахранването.

Почиствайте периодично уреда с кърпа, напоена в разтвор на хладка вода и неутрален препарат, предназначен за почистване на хладилници отвътре. Не използвайте миялни или абразивни препарати. Никога не почиствайте части на хладилника със запалими течности. Парите, които се отделят, може да предизвикат пожар или избухване. Почиствайте външната част на уреда и уплътнението на вратата с влажна кърпа и изсушавайте с мека кърпа.

Не използвайте пароструйни уреди за почистване. Почиствайте кондензатора (задната страна на уреда) с прахосмукачка, като процедурите както следва: свалете предния цокъл и продължете с почистването на кондензатора.

ВАЖНО:

- Бутоните и дисплеят на контролния панел не трябва да се почистват с препарати, съдържащи спирт и негови производни, а със суха кърпа.
- Тръбите на хладилната система се намират близо до съда за обезкрежаване и може да се нагорещят. Почиствайте ги периодично с прахосмукачка.
- За да свалите или поставите стъкленият рафт, повдигнете предната част на рафта, за да премине блокировката.



СВЕТОДИОДНА ОСВЕТИТЕЛНА СИСТЕМА

Осветителната система в отделението на фризера използва светодиодна светлина, позволявайки по-добро осветление, а също така и много ниско потребление на електроенергия. Ако светодиодната осветителна система не функционира, свържете се със Сервиза за поддръжка, за да я смените.

УПЪТВАНЕ ЗА ТЪРСЕНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ


Преди да се обадите в Сервиза...




Проблемите по време на работа често са резултат от малки неща, които Вие можете да откриете и да определите сами, без каквито и да са инструменти.

<p>Шумът идващ от Вашият уред е нормално явление, тъй като той е снабден със вентилатори и мотори, за да се регулират функциите, които се включват или изключват автоматично.</p> <p>Някои от функционалните шумове могат да бъдат намалени чрез</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нивелиране на уреда и инсталиране на равна повърхност. - Разделяне и избягване на контакт между уреда и мебелите. - Проверка, дали вътрешните компоненти са поставени правилно. - Проверка, дали бутилките и съдовете не влизат в контакт помежду си. 	<p>Някой от функционалните шумове, които можете да чуете:</p> <p>Свистене, когато включвате уреда за първи път или след дълго спиране.</p> <p>Бълбукане, когато охлаждащата течност влиза в тръбите.</p> <p>Бръмчене, когато започнат да работят кранът на водата или вентилатора.</p> <p>Пукане, когато компресорът започне да работи или, когато готов лед пада в кутията за лед, неочаквани щраквания, когато компресорът се включва или изключва.</p>
<p>Уредът не работи:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Захранващият кабел включен ли е в контакт с подходящо напрежение? • Проверени ли са защитните устройства и предпазителите на електрическата система във Вашия дом ?
<p>Ако има вода в тавата за размразяване:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Това е нормално при горещо, влажно време. Тавата може дори да бъде пълна наполовина. Уверете се, че уредът е нивелиран, така че водата да не прелива.
<p>Ако ръбовете на уреда, които влизат в контакт с уплътнението на врата се окажат топли при докосване:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Това е нормално, когато времето е топло и компресорът работи.
<p>Ако осветлението не работи:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверени ли са защитните устройства и предпазителите на електрическата система във Вашия дом ? • Захранващият кабел включен ли е в контакт с подходящо напрежение? • Изгоряла ли е крушката?
<p>Ако изглежда, че моторът работи много:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Кондензаторът (намиращ се на задната част) покрит ли е с прах и мъх? • Добре ли е затворена вратата? • Поставени ли са правилно уплътненията на вратата? • По време на горещи дни или, ако стаята е топла, моторът обикновено работи по-дълго. • Ако вратата на уреда е оставена отворена за кратко време или се съхраняват големи количества храни, моторът ще работи по-дълго, за да се охладят вътрешността на уреда. • Времето на работа на мотора зависи от различни фактори: броя на отварянето на вратите, количеството на съхраняваната храна, температурата на помещението, настройката на регулаторите за температура.

<p>Ако температурата на уреда е твърде висока:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Регулаторите на уреда правилно ли са настроени? • Голямо количество храна ли е добавено в уреда? • Проверете дали вратата не се отваря много често. • Проверете дали вратата се затваря правилно. • Уверете се дали вентилаторите на въздушния поток в отделението не са блокирани, тъй като това пречи на циркулацията на студен въздух.
<p>Натрупване на влага:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се дали вентилаторите на въздушния поток в отделението не са блокирани, тъй като това пречи на циркулацията на въздух. • Уверете се, че храната е опакована правилно. Подсушете влажните съдове, преди да ги поставите в уреда. • Проверете дали вратите не се отварят много често. При отваряне на вратата, влагата от въздуха в помещението влиза в уреда. Колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо се увеличава влажността, особено, когато помещението е с висока влажност. • Ако помещението е с висока влажност, нормално е да се увеличи влажността в хладилника.
<p>Ако вратите не се отварят или затварят правилно:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали опаковките на храната не блокират вратата. • Проверете дали вътрешните части или автоматичното устройство за лед не са на място. • Проверете дали уплътненията на вратите не са мръсни или лепкави. • Осигурете нивелирането на уреда.

РАБОТНИ АЛАРМИ

При възникване на работни аларми, те ще се покажат и на цифровите светодиоди (напр. Неизправност 1, Неизправност 2 и т.н.) - обадете се в Сервиза за поддръжка и посочете кода на алармата. Прозвучава звукова аларма,  иконата за аларма светва и буквата F визуализирана на цифровия дисплей мига, съгласно кода на неизправността, описан до -долу:

Неизправност Код	Визуализиране	
Грешка 2	Буква F мигане вкл./изкл. на 0,5 сек. Мигания ON 2 пъти после остава изкл. за 5 секунди. Схемата се повтаря.	 x2
Грешка 3	Буква F мигане вкл./изкл. на 0,5 сек. Мигания ON 3 пъти после остава изкл. за 5 секунди. Схемата се повтаря.	 x3
Грешка 6	Буква F мигане вкл./изкл. на 0,5 сек. Мигания ON 6 пъти после остава изкл. за 5 секунди. Схемата се повтаря.	 x6

СЕРВИЗ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

Преди да се обадите в Сервиза:

Включете отново уреда, за да проверите дали проблемът е отстранен. Ако проблемът не е разрешен, изключете уреда отново и след един час повторете операцията.

Ако след извършване на проверките, описани в "Упътване за откриване на неизправности" и повторното му включване, Вашият уред все още не работи правилно, се обърнете към Сервиза за поддръжка и обяснете проблема.

Посочете:

- моделът и серийният номер на уреда (посочени на табелката с данни),
- природата на проблема,
- Сервизният номер (номерът след думата

СЕРВИЗ на табелката с основните данни, която се намира вътре в уреда),

- Вашият пълен адрес,
- Вашият телефонен номер и код за междуградско избиране.

SERVICE 0000 000 00000



ЗАБЕЛЕЖКА:

Може да се промени посоката на отваряне на вратата. Ако тази операция се извърши от Сервиза за поддръжка, тя не е покритата от гаранцията.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL	239
RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR	239
MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE	240
CUM SE POATE MĂRI CAPACITATEA DE STOCARE A CONGELATORULUI	241
FUNCȚII	241
PĂSTRAREA ALIMENTELOR ÎN APARAT	244
DISPOZITIVUL DE PRODUS GHEAȚĂ	245
RECOMANDĂRI ÎN CAZUL NEUTILIZĂRII APARATULUI	246
RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI	246
ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA	247
SISTEMUL DE ILUMINARE CU LED-URI	247
GHIDUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR	248
SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ	250

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

- Aparatul pe care l-ați achiziționat a fost conceput pentru a fi folosit în ambientul casnic și de asemenea:
 - în spațiile bucătărie din întreprinderi, magazine și/sau instituții
 - în ferme
 - în hoteluri, moteluri, pensiuni, bed & breakfast pentru fiecare client.

Pentru a folosi cât mai bine aparatul dv. Vă invităm să citiți cu atenție instrucțiunile de folosire în care veți găsi descrierea aparatului și sfaturi folositoare.

Păstrați această broșură pentru consultarea ulterioară.

1. După ce ați scos din ambalaj aparatul, asigurați-vă că acesta nu a fost vătămat și că ușa se închide perfect. Eventualele stricăciuni trebuie să fie comunicate vânzătorului în 24 de ore de la livrarea produsului.
2. Recomandăm să așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru a permite circuitului refrigerant să fie perfect eficient.
3. Asigurați-vă ca instalarea și conectarea la rețeaua de curent electric să fie executate de un tehnician calificat cu respectarea instrucțiunilor producătorului și în conformitate cu normele locale de securitate.
4. Curățiți interiorul aparatului înainte de a-l folosi.


RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

1. Ambalarea

Materialul de ambalaj este reciclabil 100% și este marcat cu simbolul reciclării. Pentru aruncare, respectați reglementările locale. Materialele de ambalaj (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) nu trebuie ținute la îndemâna copiilor întrucât reprezintă o potențială sursă de pericol.

2. Aruncarea la gunoi/Reciclarea

Aparatul a fost fabricat cu materiale reciclabile. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (WEEE). Asigurându-vă că acest aparat este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe aparat, sau de pe documentele care îl însoțesc, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Când aruncați aparatul, faceți-l inutilizabil tăind cablul de alimentare și înlăturând ușile și rafturile, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interiorul aparatului și să rămână blocați.

Aruncați aparatul respectând normele locale pentru eliminarea deșeurilor și predați-l la centrele specializate de reciclare; nu îl lăsați nesupravegheat nici măcar câteva zile, deoarece reprezintă o sursă de pericol pentru copii.

Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală de competență, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Informație:

Acest aparat nu conține CFC. Circuitul de răcire conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța cu datele tehnice din interiorul aparatului). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate. Acest produs poate conține gaze fluorurate cu efect de seră menționate în Protocolul de la Kyoto; gazul de răcire se află în interiorul unui sistem sigilat ermetic. Gaz de răcire: R134a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 1300.

Declarație de conformitate

- Acest aparat a fost proiectat pentru conservarea alimentelor și este fabricat în conformitate cu Regulamentul (CE) Nr. 1935/2004.



- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - obiectivele de siguranță din Directiva "Joasă Tensiune" 2006/95/CE (care înlocuiește 73/23/CEE și modificările ulterioare);
 - cerințele de protecție din Directiva "EMC" 2004/108/EC.

Siguranța electrică a aparatului este asigurată doar când este conectat corect la o instalație omologată de împământare.



MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

INSTALAREA

- Aparatul trebuie deplasat și instalat de două sau mai multe persoane.
- În timpul deplasării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul).
- În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare.
- Controlați ca aparatul să nu se afle lângă o sursă de căldură.
- Pentru a garanta o ventilație adecvată, lăsați un spațiu pe ambele laturi și deasupra aparatului. Distanța între partea din spate a aparatului și peretele din spatele aparatului trebuie să fie de 50 mm. O reducere a acestui spațiu va mări consumul de energie al produsului.
- Aveți grijă să nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului.
- Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.
- Instalați și poziționați orizontal aparatul pe o podea care să poată susține greutatea sa și într-o încăpere adecvată pentru dimensiunile și utilizarea sa.
- Instalați aparatul într-o încăpere uscată și bine ventilată. Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura este cuprinsă în următoarele intervale, în funcție de clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze bine dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.

Clasa climatică	T. ambientă (°C)	T. ambientă (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu datele tehnice corespunde cu tensiunea din locuința dvs.
- Nu folosiți adaptoare simple sau multiple ori prelungitoare.
- Pentru racordarea la rețeaua de alimentare cu apă, utilizați furtunul din dotare al noului aparat și nu-l refoleșiți pe cel al aparatului precedent.
- Modificarea sau înlocuirea cablului de alimentare trebuie să fie efectuată doar de personal calificat sau de Serviciul de Asistență Tehnică.
- Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețea fie prin scoaterea ștecherului din priză, fie prin intermediul unui întrerupător bipolar de rețea situat în amonte de priză.

SIGURANȚA

- Nu păstrați în acest aparat substanțe explozive, de exemplu recipiente cu aerosoli cu agent propulsor inflamabil.
- Nu păstrați și nu utilizați benzină, gaze sau lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a altor aparate electrice. Vaporii pot cauza incendii sau explozii.
- Nu utilizați dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezghețare, diferite de cele recomandate de producător.
* Nu utilizați și nu introduceți aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate ori li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Pentru evitarea riscului de sufocare și de a rămâne blocați, nu permiteți copiilor să se joace sau să se ascundă în interiorul aparatului.
- Nu înghițiți conținutul (netoxic) din pachetele cu gheață (la unele modele).
- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea lor din congelator, deoarece pot cauza degerături.

UTILIZAREA

- Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul aparatului din priză sau deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Toate aparatele dotate cu dispozitiv automat de producere a gheții și cu distribuitor de apă trebuie să fie conectate la o rețea de alimentare cu apă ce furnizează în exclusivitate apă potabilă (cu o presiune a apei din rețea cuprinsă între 0,17 și 0,81 Mpa (1,7 și 8,1 bar)). Distribuitorul de apă trebuie să fie conectat direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.
- Folosiți compartimentul frigider doar pentru conservarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator doar pentru conservarea alimentelor înghețate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Nu păstrați recipiente de sticlă cu lichide în congelator, deoarece se pot sparge.
- Evitați păstrarea de alimente neambalate în contact direct cu suprafețele interne ale compartimentelor frigiderului sau congelatorului.

Producătorul nu-și asumă nicio răspundere în cazul în care recomandările și măsurile de precauție indicate mai sus nu au fost respectate.

NOTE:

- Nu blocați zona orificiului de evacuare a aerului (de la peretele din spate) cu produse alimentare
- În cazul în care congelatorul este echipat cu o parte rabatabilă, puteți maximiza volumul de stocare prin îndepărtarea părții rabatabile (prin îndoirea sa).
- Toate rafturile, părțile rabatabile și coșurile care se pot scoate sunt detașabile.
- Temperaturile din interiorul aparatului pot fi afectate de temperatura ambiantă, de frecvența cu

care se deschide ușa și de amplasarea aparatului. Setarea de temperatură trebuie să țină cont de acești factori.

- Accesoriile aparatului nu pot fi spălate în mașina de spălat vase, decât dacă acest lucru este menționat în mod specific.
- Cu cât distanța până la perete în partea din spate a aparatului este mai mare, cu atât economia de energie este mai mare.

CUM SE POATE MĂRI CAPACITATEA DE STOCARE A CONGELATORULUI

Puteți mări capacitatea de stocare a compartimentului congelator prin:

- scoaterea coșurilor / părților rabatabile (prin îndoirea lor), pentru a permite introducerea de produse mari.

- punerea alimentelor direct pe rafturile congelatorului.
- scoaterea dispozitivului de producere a gheții (separat), sau împreună cu stația de andocare.

FUNCȚII

AFIȘAJ INTELIGENT

Această funcție poate fi utilizată pentru a economisi energie. Vă rugăm respectați instrucțiunile din Ghidul de pornire rapidă pentru a activa/dezactiva funcția. La două secunde după activarea afișajului inteligent, acesta se stinge. Pentru a regla temperatura sau a utiliza alte funcții, este necesar să se activeze afișajul, apăsând pe orice buton. După circa 15 secunde fără a efectua nicio acțiune, afișajul se stinge din nou.

Atunci când funcția este dezactivată, este restabilit afișajul normal. Afișajul inteligent este dezactivat automat după o întrerupere a alimentării cu energie. Rețineți faptul că această funcție nu deconectează aparatul de la sursa de alimentare cu energie, ci doar reduce energia consumată de afișajul extern.

NOTĂ: Această funcție este disponibilă numai la modelul cu interfață utilizator pe ușă. Consumul de energie declarat al aparatului se referă la funcționarea cu funcția Afișaj inteligent activată.

6th SENSE

6th GREEN INTELLIGENCE

Funcția 6th Sense/ Green Intelligence are rolul de a menține temperatura corectă în următoarele cazuri:

- Ușa deschisă pentru o perioadă de timp

Funcția se activează atunci când deschiderea ușii duce la creșterea temperaturii din interior până la niveluri care nu mai asigură conservarea în siguranță a alimentelor și rămâne activă până la restabilirea condițiilor optime de conservare.

- Alimente proaspete păstrate în congelator

Funcția este activată la introducerea de alimente proaspete în congelator și rămâne activă până la atingerea condițiilor optime de congelare, pentru a

asigura cea mai bună calitate a congelării cu cel mai redus consum de energie.

NOTĂ: În afară de cantitatea de alimente proaspete introdusă în congelator, durata funcției 6th Sense/Green Intelligence mai este influențată și de temperatura ambiantă și cantitatea de alimente deja prezente în congelator. Din acest motiv, variațiile semnificative ale duratei sunt normale.

ON/STAND BY

Această funcție activează sau pune în stand-by compartimentele congelatorului. Pentru a pune produsul în stand-by, apăsați & țineți apăsat butonul On/Stand-by timp de 3 secunde. Când aparatul este în stand-by, becul din compartimentul frigider nu funcționează. Este important să rețineți că această operație nu deconectează aparatul de la alimentarea cu electricitate. Pentru a porni aparatul din nou, țineți apăsat butonul On/Stand-By timp de 3 secunde.

ALARMĂ ÎNTRERUPERE CURENT

După o întrerupere a electricității, produsul dumneavoastră este proiectat pentru a monitoriza în mod automat temperatura din congelator când revine curentul electric. Dacă temperatura din congelator crește peste nivelul de congelare, indicatorul Întrerupere curent se aprinde, indicatorul de alarmă clipește și alarma sonoră sună la revenirea curentului. Pentru a reseta alarma, apăsați butonul Oprire alarmă o singură dată.

În cazul unei alarme de întrerupere curent, sunt recomandate următoarele acțiuni:



- Dacă alimentele din congelator nu mai sunt congelate, dar sunt încă reci, toate trebuie consumate în următoarele 24 de ore.

- Dacă alimentele din congelator sunt congelate, înseamnă că au fost dezghețate și apoi congelate din nou, când a revenit curentul; acest lucru duce la reducerea gustului, a calității și a valorii nutritive a alimentelor, iar consumul acestora poate fi periculos. Se recomandă să nu consumați alimentele, ci să aruncați întregul conținut al congelatorului. Alarma de întrerupere curent este proiectată pentru a vă oferi informații despre calitatea alimentelor din congelator în cazul întreruperii curentului electric. Acest sistem nu garantează calitatea alimentelor sau siguranța consumului acestora, iar utilizatorii trebuie să evalueze cu discernământ calitatea alimentelor din compartimentul congelator.

ALARMĂ TEMPERATURĂ



Alarma sonoră sună și indicatorul de temperatură (°C) clipește. Alarma se activează când:

- Aparatul este conectat la rețeaua electrică după o perioadă lungă de neutilizare
- Temperatura din compartimentul congelator este prea ridicată
- Cantitatea de alimente introdusă în congelator este mai mare decât cea indicată pe plăcuța cu datele tehnice
- Ușa congelatorului a rămas deschisă prea mult timp.





Pentru a opri soneria de alarmă, apăsați butonul Oprire alarmă  o singură dată. Indicatorul alarmei  este dezactivat automat imediat ce compartimentul congelatorului atinge o temperatură de sub -10°C și indicatorul temperaturii setate (°C) încetează să mai clipească și indică setarea aleasă.



NOTĂ: Este posibil ca alarma de temperatură să fi fost activată ca urmare a deschiderii prelungite a ușii sau după ce produse alimentare proaspete au fost introduse în zona de congelare; mărirea temporară a temperaturii semnaltate nu afectează conservarea perfectă a alimentelor deja congelate.

ALARMĂ UȘĂ DESCHISĂ

Pictograma de alarmă  se aprinde și clipește intermitent și se aude o alarmă sonoră. Alarma se activează când ușa rămâne deschisă mai mult de 2 minute. Pentru a dezactiva alarma ușii, închideți ușa, sau apăsați o dată butonul Oprire alarmă  pentru a opri alarma sonoră.

BLOCAREA TASTELOR

Această funcție împiedică modificarea din greșeală a setărilor sau oprirea accidentală a aparatului. Pentru a bloca tastele, apăsați butonul Oprire alarmă  timp de 3 secunde, până când pe afișaj apare indicatorul Blocare taste  și un semnal acustic confirmă selectarea funcției. După 3 secunde indicatorul  se stinge. Când este activată, apăsarea celorlalte butoane (cu excepția butonului Oprire alarmă) activează un semnal sonor și pe afișaj clipește indicatorul Blocare taste . Orice alarmă poate fi dezactivată atunci când funcția Blocare taste este activă.

Pentru a debloca tastele, urmați aceeași procedură până când pe afișaj apare indicatorul Blocare taste  și un semnal acustic confirmă faptul că funcția a fost dezactivată. După 1 secundă indicatorul  se stinge.

* CONGELARE DE URGENȚĂ

Compartimentul pentru congelare de urgență este special destinat pentru congelarea extrem de rapidă a până la 2 kg de alimente proaspete. Funcția ultra rapidă "Congelare de urgență" minimizează formarea de cristale de gheață în interiorul alimentelor pe măsură ce se congelează, asigurând astfel cea mai bună calitate posibilă la dezghețare, înainte de a fi consumate. Atunci când funcția "Congelare de urgență" nu este activă, compartimentul poate fi utilizat în mod normal, pentru congelare obișnuită sau pentru păstrarea alimentelor deja congelate.

NOTĂ: Atunci când funcția Congelare de urgență este activă, este posibil să auziți un bâzâit. Acest lucru este absolut normal și este cauzat de debitul de aer care permite distribuția optimă a frigului în interiorul compartimentului.

Activarea și dezactivarea funcției "Congelare de urgență":

1. Aveți grijă ca cel puțin 12 ore să fi trecut de la ultima activare a funcției "Congelare de urgență" (dacă este cazul). Nu activați funcția mai des de o dată la 12 ore.
2. Aveți grijă ca funcția "Congelare rapidă" să nu fie activată: Funcțiile "Congelare de urgență" și "Congelare rapidă" nu pot fi active în același timp.
3. Goliți compartimentul pentru "Congelare de urgență".
4. Activați funcția "Congelare de urgență" prin atingerea scurtă a butonului * de pe panoul de comandă: pictograma se aprinde și ventilatoarele din partea de jos a compartimentului pornesc, măbind debitul de aer rece și accelerând astfel procesul de congelare.
5. Puneți alimentele care trebuie congelate în compartiment, la câțiva centimetri (min. 2 cm) distanță de ventilatoarele din partea de jos a compartimentului, astfel încât aerul rece să poată circula.
6. Pentru a obține viteza maximă de congelare, vă recomandăm să nu dezactivați funcția "Congelare de urgență" până la dezactivarea sa automată, menținând închisă ușa.
7. Funcția "Congelare de urgență" este dezactivată automat la 4-5 ore după activarea sa: indicatorul * se stinge și ventilatoarele sunt dezactivate. Cu toate acestea, funcția "Congelare de urgență" poate fi dezactivată în orice moment după dorință, prin apăsarea scurtă pe butonul * de pe panoul de comandă: indicatorul * se stinge și ventilatoarele sunt dezactivate.

ATENȚIE:


- **Incompatibilitate cu funcția "Congelare rapidă"**
Pentru a garanta performanțe optime, funcțiile

"Congelare de urgență" și "Congelare rapidă" nu pot fi utilizate în același timp. De aceea, dacă funcția "Congelare rapidă" a fost deja activată, trebuie decuplată înainte de a activa funcția "Congelare de urgență" (și vice-versa).

- **Dacă ventilatoarele din compartimentul Congelare de urgență nu încep să funcționeze**
După ce funcția "Congelare de urgență" a fost activată, este posibil ca indicatorul ✱ să se aprindă după cum este de așteptat, dar ventilatoarele să nu pornească. Acest lucru este normal și înseamnă faptul că dezghețarea congelatorului este în desfășurare. La terminarea fazei de decongelare (durata maximă: 1,5 ore), ventilatoarele vor începe să funcționeze în mod automat și procesul de congelare de urgență va începe în mod normal.
- **Dacă indicatorul ✱ nu se aprinde**
Dacă după ce butonul ✱ este apăsat, pictograma ✱ se aprinde: în acest caz butonul ✱ a fost apăsat prea mult timp. Pentru a activa funcția "Congelare de urgență", apăsați scurt butonul ✱, fără a-l ține apăsat mai mult de 1 secundă.

CONGELARE RAPIDĂ

Cantitatea de alimente proaspete (în kg) care poate fi congelată în 24 de ore este specificată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului.

Pentru performanțe optime ale aparatului, apăsați timp de 3 secunde butonul Congelare de urgență/Congelare rapidă ✱ (până când indicatorul Congelare rapidă  se aprinde) cu 24 de ore înainte de a pune alimente proaspete în congelator (conform GHIDULUI DE PORNIRE RAPIDĂ). După ce ați introdus alimentele proaspete în frigider, în general sunt suficiente aproximativ 24 de ore cu funcția Congelare rapidă. După 50 de ore, funcția Congelare rapidă se dezactivează în mod automat.




ATENȚIE: Pentru a economisi energie, când congelați cantități mici de alimente puteți dezactiva funcția de congelare rapidă după câteva ore.



- **Incompatibilitate cu funcția "Congelare de urgență"**

Pentru a garanta performanțe optime, funcțiile "Congelare de urgență" și "Congelare rapidă" nu

pot fi utilizate în același timp. De aceea, dacă funcția "Congelare rapidă" a fost deja activată, trebuie decuplată înainte de a activa funcția "Congelare de urgență" (și vice-versa).

FUNCȚIA ECO NIGHT (TARIF PE TIMP DE NOAPTE)

Funcția Eco Night permite concentrarea consumului de energie al aparatului în intervalul orar cu tarif redus (de obicei noaptea), când curentul electric este ușor disponibil și costă mai puțin decât pe durata zilei (numai în țările care utilizează un sistem cu mai multe tarife orare - verificați tarifele de energie la compania locală de electricitate). Pentru a activa funcția, apăsați butonul  la începerea perioadei cu tarif redus (în funcție de planul tarifar specific). De exemplu, dacă tariful redus începe la ora 8 p.m., apăsați butonul  la ora respectivă. Când indicatorul Eco Night  este aprins, funcția este activată. După ce funcția este activată, aparatul adaptează în mod automat consumul de energie în funcție de timpul selectat, consumând mai puțină energie pe durata zilei decât noaptea.

IMPORTANT: Pentru a funcționa în mod corespunzător, funcția trebuie să fie activată pe durata nopții și a zilei. Funcția rămâne activată până la dezactivare (sau este dezactivată în cazul unei întreruperi a alimentării sau a opririi aparatului). Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul  din nou. Când indicatorul Eco Night  este stins, funcția este dezactivată.

NOTĂ: Consumul de energie declarat al aparatului se referă la funcționarea cu funcția Eco Night dezactivată.

DEZGHEȚARE AUTOMATĂ

Acest produs este destinat a se dezgheța automat, în funcție de condițiile de utilizare și umiditatea ambiantă.

PĂSTRAREA ALIMENTELOR ÎN APARAT

RECOMANDĂRI PENTRU CONGELAREA ȘI CONSERVAREA ALIMENTELOR PROASPETE

- Înainte de a congela alimentele, înveliți-le și sigilați-le în: folie de aluminiu, peliculă transparentă, ambalaje impermeabile din plastic, recipiente din polietilenă cu capace, recipiente pentru congelator adecvate pentru păstrarea alimentelor congelate.
- Alimentele trebuie să fie proaspete, coapte și de cea mai bună calitate.
- Legumele și fructele proaspete trebuie să fie congelate, de preferat imediat după ce au fost culese, pentru a-și păstra valoarea nutritivă completă, consistența, culoarea și gustul inițiale. Unele tipuri de carne, mai ales vânatul, trebuie să fie fezandate înainte de a fi congelate.

NOTĂ:

- Lăsați întotdeauna alimentele fierbinți să se răcească înainte de a le introduce în congelator.
- Consumați imediat alimentele dezghețate sau parțial dezghețate. Nu le congelați din nou decât dacă au fost gătite după ce s-au dezghețat. După ce au fost gătite, alimentele dezghețate pot fi congelate din nou.
- Nu recongelați alimentele dezghețate.

Utilizarea pachetelor de gheață

Pachetele de gheață ajută la menținerea în stare congelată a alimentelor în caz de întrerupere a curentului. Pentru cea mai bună utilizare a lor, puneți-le deasupra alimentelor păstrate, în partea de sus a compartimentului.

Clasificarea alimentelor congelate

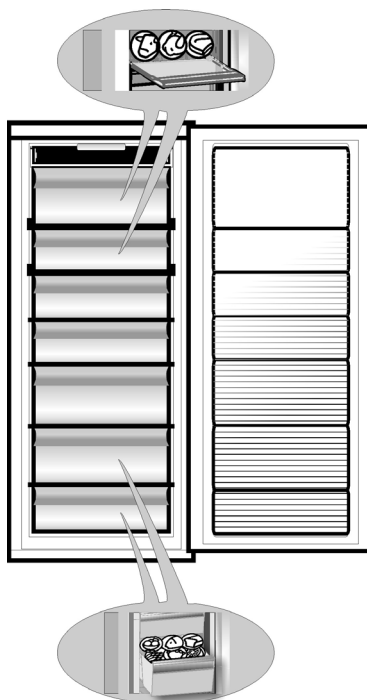
Așezați și clasificați produsele congelate în congelator. Se recomandă notarea datei de congelare pe ambalaj, pentru a garanta consumarea alimentelor înainte de expirare.

Recomandări pentru conservarea alimentelor congelate

Când cumpărați alimente congelate:

- Asigurați-vă că ambalajul este intact (alimentele cu ambalaj deteriorat se pot altera). Dacă un pachet s-a umflat sau prezintă pete de umezeală, nu a fost conservat în condiții optime și poate să fi suferit un început de dezghețare.
- Alimentele congelate trebuie întotdeauna să fie cumpărate ultimele; folosiți genți frigorifice pentru transportul acestora.
- Când ajungeți acasă, introduceți imediat alimentele congelate în congelator.
- Dacă alimentele s-au dezghețat deja, chiar și parțial, nu le mai congelați din nou. Consumați-le în termen de 24 de ore.

- Evitați sau reduceți la minim variațiile de temperatură. Respectați data de expirare indicată pe ambalaj.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj referitoare la conservare.



ATENȚIE:

Pentru perioada de conservare a alimentelor proaspete congelate, respectați datele din tabelul alăturat.

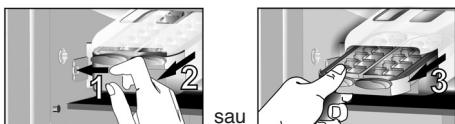
Performanțele menționate se referă la funcționarea aparatului fără pachete de gheață, cu excepția timpului de refacere a temperaturii.

LUNI	ALIMENTE
1-3	
4-7	
8-12	

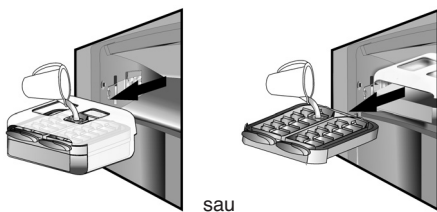
DISPOZITIVUL DE PRODUS GHEAȚĂ

CUM SE FAC CUBURILE DE GHEAȚĂ

Puteți scoate în întregime dispozitivul de produs gheață (țineți apăsat (1) nivelatorul din stânga și împingeți-l (2) înspre dvs.), sau puteți scoate numai tava pentru cuburi de gheață prin tragerea sa (3) înspre dvs.



Umpleți tava cu apă potabilă (nivelul maxim = 2/3 din capacitatea totală).



Puneți din nou dispozitivul de produs gheață la locul său, sau reintroduceți tava pentru cuburi de gheață în dispozitivul de produs gheață. Aveți grijă să nu vărsați apă.



Așteptați până când sunt formate cuburile de gheață (se recomandă să așteptați circa 4 ore, cu opțiunea Congelare rapidă activă).

NOTĂ: Dispozitivul de produs gheață este detașabil. Acesta poate fi așezat în poziție orizontală oriunde în compartimentul congelator, sau poate fi scos afară din aparat atunci când producerea de gheață nu este necesară.

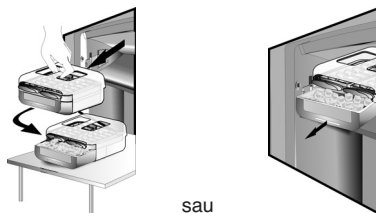
CUM SE IAU CUBURILE DE GHEAȚĂ

1. Verificați recipientul de stocare dacă se află în poziția corectă, dedesubtul tăvii pentru gheață. Dacă nu este, goliți-l în poziție.
2. Răsuciți ferm una din manete în sens orar până când tava se răsuțește ușor. Cuburile de gheață cad în recipientul de stocare.



3. Repetați pasul 2 pentru cealaltă jumătate a tăvii, dacă este necesar. Puteți face cuburi de gheață (vedeți capitolul "CUM SE FAC CUBURILE DE GHEAȚĂ") și apoi păstrați-le în recipientul de stocare, pe care îl puteți trage înspre dvs.
4. Pentru a lua gheață, ridicați ușor recipientul de stocare și trageți-l înspre dvs.

NOTĂ: acă preferați, puteți scoate din aparat întregul dispozitiv de produs gheață, pentru a lua cuburile de gheață acolo unde este convenabil pentru dvs. (de exemplu: direct pe masă).



RECOMANDĂRI ÎN CAZUL NEUTILIZĂRII APARATULUI

Absențe scurte

Nu este necesar să deconectați aparatul de la rețeaua electrică, dacă perioada de absență este mai mică de trei săptămâni. Consumați alimentele perisabile și congelați-le pe celelalte.

Absențe îndelungate

Scoateți toate alimentele dacă perioada de absență este mai mare de trei săptămâni.

1. Goliți recipientul pentru cuburile de gheață.

Fixați cu bandă adezivă bucăți de lemn sau de plastic pe partea superioară a ambelor uși și lăsați-le întredeschise, astfel încât aerul să poată circula în ambele compartimente. În acest fel se va evita formarea mușcăiului și a mirosurilor urâte.

Mutare

1. Scoateți toate elementele din interior.

2. Ambalați-le bine și fixați-le cu bandă adezivă, pentru a evita să se lovească între ele sau să se piardă.

3. Înșurubați piciorușele reglabile astfel încât să nu atingă suprafața de sprijin.

4. Închideți și fixați amândouă ușile cu bandă adezivă și fixați cablul de alimentare de aparat, tot cu bandă adezivă.

Întreruperi de curent

În cazul întreruperii curentului electric, sunați la biroul local al companiei de electricitate și întrebați cât de mult va dura.

NOTĂ: Rețineți faptul că un aparat complet plin menține frigul mai mult decât unul parțial plin.

Dacă pe alimente se mai văd încă cristale de gheață, le puteți congela din nou, deși gustul și aroma ar putea fi afectate.

Dacă alimentele nu sunt în bune condiții, este mai bine să le aruncați.

În cazul unei întreruperi a curentului de maxim 24 de ore.

1. Țineți închise ambele uși ale aparatului. În acest mod, alimentele conservate vor rămâne reci cât mai mult timp posibil.

În cazul unei întreruperi a curentului electric care durează mai mult de 24 de ore.

1. Goliți compartimentul congelator și puneți alimentele într-un congelator portabil. Dacă nu dispuneți de un asemenea tip de congelator sau nu aveți la dispoziție gheață artificială, încercați să consumați alimentele cele mai perisabile.

2. Goliți recipientul pentru cuburile de gheață.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

- Instalați aparatul într-o încăpere uscată, bine aerisită, dar nu lângă o sursă de căldură (de exemplu radiator, aragaz etc.). Dacă este nevoie, utilizați o placă izolatoare.
- Lăsați alimentele și băuturile calde să se răcească înainte de a le pune în aparat!
- Atunci când dezghețați produse congelate, puneți-

- le în frigider. Temperatura redusă a produselor congelate răcește alimentele din frigider
- Deschideți ușile aparatului cât de puțin posibil.
- Orificiul de ventilare de la bază trebuie curățat din când în când cu un aspirator sau cu o pensulă, pentru a preveni consumul mărit de energie.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți aparatul din priză sau deconectați-l de la rețeaua electrică.

Curățați periodic aparatul cu o cârpă și o soluție de apă călduță și detergent neutru special pentru curățarea interiorului frigiderului. Nu folosiți niciodată detergenți sau substanțe abrazive. Nu curățați niciodată părți ale frigiderului cu lichide inflamabile. Vaporii eliberați pot produce incendii sau explozii.

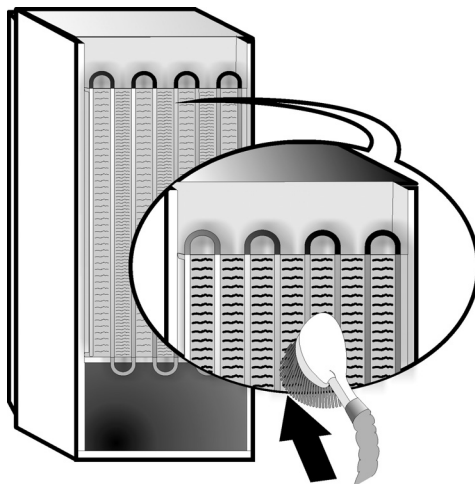
Curățați exteriorul aparatului și garnitura ușii cu o cârpă umedă și ștergeți cu o cârpă moale.

Nu folosiți aparate de curățat cu vaporii.

Curățați condensatorul (în partea din spate a aparatului) cu ajutorul unui aspirator, în acest mod: scoateți soclul frontal și curățați.

ATENȚIE:

- Butoanele și afișajul panoului de comandă nu trebuie să fie curățate cu substanțe alcoolice sau derivate din alcool, ci cu o cârpă uscată.
- Țevile sistemului de răcire sunt situate în apropierea tăviței pentru dezghețare și pot atinge temperaturi foarte ridicate. Curățați-le periodic cu un aspirator de praf.
- Pentru a scoate sau a introduce raftul de sticlă, deplasați în sus partea frontală a raftului, pentru a trece de opritor.



SISTEMUL DE ILUMINARE CU LED-URI

Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului congelator utilizează lumini cu LED-uri, care permit o iluminare mai bună, precum și un consum de energie foarte scăzut. Dacă sistemul de iluminare cu LED-uri nu funcționează, vă rugăm contactați serviciul de service pentru a-l înlocui.

GHIDUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR


Înainte de a contacta Serviciul de Asistență Tehnică...




Problemele de funcționare se datorează adesea unor cauze banale, pe care le puteți identifica și rezolva singuri, fără a fi nevoie să folosiți vreun instrument.

<p>Zgomotele provenite de la aparatul dvs. sunt normale, deoarece acesta este echipat cu mai multe ventilatoare și motoare pentru reglarea performanțelor, care pornesc și se opresc în mod automat.</p> <p>Unele din zgomotele la funcționare pot fi reduse prin</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poziționarea perfect orizontală a aparatului și instalarea sa pe o suprafață plană - Separarea și evitarea contactului dintre aparat și mobilier. - Verificarea componentelor interne dacă sunt poziționate corect. - Verificarea sticlelor și altor recipiente pentru a nu intra în contact unele cu altele. 	<p>Unele din zgomotele funcționale pe care le puteți auzi: Un săsăit la pornirea aparatului pentru prima oară sau după o pauză îndelungată. Gâlgăituri când lichidul de răcire intră în tuburi. Bâzâituri când începe să funcționeze supapa pentru apă sau ventilatorul. O pocnitură în momentul în care pornește compresorul sau când gheața gata preparată cade în cutia pentru gheață, țacănături bruște atunci când compresorul pornește și se oprește.</p>
<p>Dacă aparatul nu funcționează:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare este introdus într-o priză activă cu tensiune corespunzătoare? • Ați verificat dispozitivele și siguranțele de protecție ale sistemului electric din locuința dvs.?
<p>Dacă există apă în tăvița pentru dezghețare:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru este normal când timpul este călduros și umed. Tăvița poate fi chiar plină pe jumătate. Controlați ca aparatul să fie în poziție orizontală, astfel încât apa să nu curgă afară.
<p>Dacă marginile dulapului aparatului, care intră în contact cu garnitura ușii, sunt calde la atingere:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru este normal pe timp călduros și atunci când compresorul funcționează.
<p>Dacă becul nu se aprinde:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ați verificat dispozitivele și siguranțele de protecție ale sistemului electric din locuința dvs.? • Cablul de alimentare este introdus într-o priză activă cu tensiune corespunzătoare? • S-a ars becul?
<p>Dacă vi se pare că motorul funcționează prea mult:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Condensatorul (aflat în partea din spate a aparatului) este fără praf și scame? • Ușa este închisă corect? • Garniturile de etanșare ale ușii sunt fixate bine? În zilele foarte calde sau dacă în încăperea este cald, este normal ca motorul să funcționeze un timp mai îndelungat. • Dacă ușa aparatului a rămas deschisă o perioadă de timp sau dacă au fost stocate cantități mari de alimente, motorul va funcționa mai mult timp, pentru a răci interiorul aparatului. • Timpul de funcționare a motorului depinde de diferiți factori: de câte ori a fost deschisă ușa, cantitatea de alimente păstrate, temperatura încăperii, setarea comenzilor de temperatură.

<p>Dacă temperatura din aparat este prea ridicată:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Butoanele de control ale aparatului sunt reglate corect? • Au fost introduse cantități mari de alimente în aparat? • Verificați ca ușa să nu fie deschisă prea des. • Controlați ca ușa să se închidă perfect. • Aveți grijă ca orificiile pentru fluxul de aer din interiorul compartimentului să nu fie blocate, deoarece în acest fel circulația aerului rece poate fi împiedicată.
<p>Dacă se acumulează umezeală:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aveți grijă ca orificiile pentru fluxul de aer din interiorul compartimentului să nu fie blocate, deoarece în acest fel circulația aerului poate fi împiedicată. • Verificați ca alimentele să fie împachetate corespunzător. Uscați orice formă de umezeală din recipientele pentru alimente înainte de a le pune în aparat. • Aveți grijă ca ușile să nu fie deschise prea des. Când se deschide ușa, umiditatea aerului din încăperea pătrunde în aparat. Cu cât mai des este deschisă ușa, cu atât mai rapid se formează umiditate, în special atunci când încăperea este și ea foarte umedă. • Dacă încăperea este foarte umedă, este normal să se formeze umezeală în interiorul frigiderului.
<p>Dacă ușile nu se deschid și nu se închid corespunzător:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați ca pachetele cu alimente să nu blocheze ușa. • Verificați componentele interne sau dispozitivul de produs gheață dacă nu sunt scoase din poziție. • Verificați garniturile ușii să nu fie murdare sau lipicioase. • Controlați ca aparatul să fie în poziție perfect orizontală.

ALARME DE FUNCȚIONARE

În caz de alarme de funcționare, acestea vor fi afișate cu ajutorul LED-urilor pentru cifre (de exemplu Defecțiune 1, Defecțiune 2, etc...); apelați la Serviciul de Asistență Tehnică și specificați codul de alarmă. Alarma sonoră sună, pictograma pentru alarmă  se aprinde și litera F de pe afișajul digital clipește în funcție de codul de defecțiune descris mai jos:

Cod defecțiune	Vizualizare	
Eroare 2	Litera F clipește aprins/stins la interval de 0,5 sec. Clipește aprins de 2 ori apoi rămâne stinsă timp de 5 secunde. Modelul se repetă.	 x2
Eroare 3	Litera F clipește aprins/stins la interval de 0,5 sec. Clipește aprins de 3 ori apoi rămâne stinsă timp de 5 secunde. Modelul se repetă.	 x3
Eroare 6	Litera F clipește aprins/stins la interval de 0,5 sec. Clipește aprins de 6 ori apoi rămâne stinsă timp de 5 secunde. Modelul se repetă.	 x6

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Înainte de a contacta Serviciul de Asistență Tehnică:

Puneți din nou în funcțiune aparatul pentru a vă asigura că inconvenientul a fost eliminat. Dacă rezultatul este negativ, deconectați din nou aparatul și repetați operația după o oră.

Dacă după efectuarea verificărilor descrise în Ghidul de detectare a defecțiunilor și repornirea aparatului, acesta tot nu funcționează în mod corespunzător, contactați Serviciul de Asistență Tehnică și explicați ce problemă aveți.

Comunicați:

- modelul și numărul de serie al aparatului (menționate pe plăcuța cu datele tehnice),
- natura problemei,

- numărul de service (numărul ce se găsește după cuvântul SERVICE pe plăcuța cu datele tehnice situată în interiorul aparatului),
- adresa dvs. completă,
- numărul dvs. de telefon și prefixul.

SERVICE 0000 000 00000



NOTĂ:

Direcția în care se deschide ușa poate fi schimbată. Dacă această operație este efectuată de Serviciul de Asistență Tehnică, nu este acoperită de garanție.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ КОРИСТУВАТИСЯ ПРИБАДОМ	252
ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ	252
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ	253
ЯК ЗБІЛЬШИТИ МІСЦЕ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ У МОРОЗИЛЬНИКУ	254
ФУНКЦІЇ	254
ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИБАДІ	257
ЛЬОДОГЕНЕРАТОР TWIST ICE MAKER	258
РЕКОМЕНДАЦІЇ НА ВИПАДОК, КОЛИ ПРИБАД НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	259
ПОРАДИ ДЛЯ ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕНЕРГІЇ	259
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ	260
СВІТЛОДІОДНА СИСТЕМА ОСВІТЛЕННЯ	260
ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	261
СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР	263

ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ КОРИСТУВАТИСЯ ПРИЛАДОМ

- Цей прилад призначений для використання у домогосподарствах та у подібних сферах застосування, таких як
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
 - сільські будинки, а також для клієнтів у готелях, мотелях та в інших видах житлових приміщень;
 - міні-готелі типу "ночівля і сніданок".

Щоб забезпечити оптимальне використання вашого приладу, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, в якій міститься опис виробу та корисні поради.

Зберігайте цю інструкцію, щоб мати можливість звернутися до неї в майбутньому

1. Після розпакування приладу переконайтеся, що він не пошкоджений і дверцята закриваються як слід. Про будь-які пошкодження слід повідомити продавцеві протягом 24 годин з часу доставки приладу.
2. Зачекайте щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, щоб охолоджувальний контур зміг працювати з максимальною ефективністю.
3. Встановлення та електричне підключення повинен виконувати кваліфікований майстер згідно з інструкціями виробника та місцевими правилами техніки безпеки.
4. Витріть внутрішні поверхні приладу, перш ніж починати користуватися ним.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ


1. Упаковка

Матеріал упаковки на 100% піддається вторинній переробці і позначений символом вторинної переробки. Утилізацію виконуйте згідно місцевих правил. Предмети упаковки (поліетиленові пакети, полістиролові деталі і т.п.) зберігайте у недоступному для дітей місці, оскільки вони становлять потенційну небезпеку.

2. Вторинна сировина/утилізація

Прилад виготовлено з матеріалу багаторазового використання.

Цей прилад маркований відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання. Дотримуючись правил утилізації виробу, ви можете допомогти запобігти заподіянню потенційної шкоди навколишньому середовищу і здоров'ю людей.

Символ  на приладі або на супровідній документації вказує на те, що цей прилад не підлягає утилізації як побутові відходи та має бути доставлений у спеціальний центр утилізації електричного та електронного обладнання. При утилізації приладу виведіть його з ладу, відрізавши кабель живлення та знявши дверцята і поліці, щоб діти не змогли легко залізити в нього і потрапити в пастку. Утилізуйте прилад відповідно до місцевих норм утилізації відходів, здаючи його в спеціальний центр утилізації; не залишайте прилад без нагляду навіть на декілька днів, оскільки він становить потенційну небезпеку дітям. Для отримання додаткової інформації про поводження з виробом, його відновлення та утилізацію, зверніться до відповідного місцевого органу, служби утилізації побутових відходів або до магазину, у якому ви придбали цей прилад.

Інформація:

Цей прилад не містить фреону. Охолоджувальний контур містить R134a (гідрофторвуглець) або R600a (вуглеводень) (див. таблицю з технічними даними всередині приладу).

Прилади з ізобутаном (R600a): ізобутан – це природний газ, що не шкодить довкіллю, проте є легкозаймистим. Тому переконайтеся, що трубки охолоджувального контуру не пошкоджені. Цей виріб може містити фторовані парникові гази, включені до Кіотського протоколу; холодоагент знаходиться у герметично закритому контурі.

Холодоагент: Потенціал глобального потепління (ГПГ) холодоагенту R134a становить 1300.

Декларація про відповідність

- Цей прилад призначений для зберігання харчових продуктів і виготовлений у відповідності з Положенням (CE) № 1935/2004.



- Розробка, виготовлення і збут цього приладу відповідає таким вимогам:
 - вимогам з техніки безпеки Директиви 2006/95/CE щодо «Низької напруги» (яка замінила 73/23/CEE з наступними поправками);
 - вимогам з техніки безпеки Директиви «EMC» 2004/108/CE.

Електрична безпечність приладу може гарантуватися лише за умови правильного під'єднання до відповідної системи заземлення.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

УСТАНОВКА

- Пересувати і встановлювати прилад повинні дві людини або більше.
- Переставляючи прилад, будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет).
- Під час встановлення перевірте, щоб прилад не пошкодив кабель живлення.
- Переконайтеся, що прилад не стоїть поряд із джерелом тепла.
- Щоб гарантувати належну вентиляцію, залиште вільне місце з обох сторін та зверху над приладом. Відстань між задньою стінкою приладу і стіною за приладом повинна становити 50 мм. Зменшення цієї відстані призведе до збільшення енергоспоживання виробом.
- Не закривайте вентиляційних отворів приладу.
- Не допускайте пошкодження трубок охолоджувального контуру приладу.
- Встановіть і вирівняйте прилад на підлозі, здатній витримати його вагу, і в місці, достатньому за розмірами для встановлення і користування.
- Встановлюйте прилад в сухому приміщенні, що добре провітрюється. Прилад призначений для роботи в місцях, де температура знаходиться в межах наступних діапазонів відповідно до кліматичного класу, вказаного в таблиці з технічними даними. Прилад може не працювати належним чином внаслідок тривалого перебування при температурах, що виходять за межі передбаченого діапазону.

Кліматичний клас	Т. оточ. (°C)	Т. оточ. (°F)
SN	від 10 до 32	від 50 до 90
N	від 16 до 32	від 61 до 90
ST	від 16 до 38	від 61 до 100
T	від 16 до 43	від 61 до 110

- Переконайтеся, що напруга, вказана в таблиці з технічними даними, відповідає показникам мережі у вашому домі.
- Не використовуйте перехідників/розгалужувачів або подовжувачів.
- Для підключення води використовуйте трубку з комплекту до нового приладу; не використовуйте трубку від попереднього приладу.
- Перероблення або заміну кабелю живлення повинен виконувати лише кваліфікований персонал або сервісний центр.
- Необхідно забезпечити можливість вимкнути подачу електроживлення шляхом виймання вилки з розетки або за допомогою двополюсного мережевого вимикача, встановленого перед розеткою.

БЕЗПЕКА

- Не зберігайте у цьому приладі вибухонебезпечні матеріали, такі як флакони із займистим аерозолем.
- Не зберігайте і не використовуйте поблизу цього та інших електричних приладів бензин та інші легкозаймисті рідини та газу. Випари можуть призвести до пожежі або вибуху.
- Не використовуйте для прискорення розморожування механічні, електричні або хімічні засоби, крім тих, що рекомендовані виробником.
- Не використовуйте і не ставте у відділення приладу електричні пристрої, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Цей прилад не призначений для експлуатації його особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, які не мають досвіду та знань, хіба що вони користуються приладом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи, яка належним чином їх інструктуватиме.
- Щоб запобігти ризикові для дітей потрапити в пастку і задихнутися, не дозволяйте їм гратися і ховатися всередині приладу.
- Не ковтайте нетоксичного вмісту пакетів для льоду (у деяких моделях).
- Не споживайте кубики льоду чи льодяники одразу після того, як виймете їх з приладу, це може призвести до обмороження.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Перед виконанням робіт з технічного обслуговування або прибирання від'єднайте прилад від мережі електроживлення.
- Усі прилади, обладнані автоматичним льодогенератором і дозатором води, слід під'єднувати до джерела постачання лише питної води (з тиском води у водопроводі від 0,17 до 0,81 МПа (від 1,7 до 8,1 бар)). Автоматичні льодогенератори та/або дозатори води, що не під'єднанні безпосереднього до водопроводу, слід наповнювати лише питною водою.
- Холодильне відділення використовуйте лише для зберігання свіжих продуктів, а морозильне відділення – лише для зберігання заморожених продуктів, заморожування свіжих продуктів та вироблення кубиків льоду.
- Не зберігайте у морозильному відділенні скляні ємкості з рідиною, оскільки вони можуть тріснути.
- Не допускайте прямого контакту незапакованих продуктів із внутрішніми поверхнями холодильного або морозильного відділення.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання вищевказаних рекомендацій та застережень.

ПРИМІТКИ.

- Не перекривайте продуктами зону випуску повітря (на задній стінці).
- Якщо морозильник оснащений клапаном, то можна максимізувати обсяг зберігання шляхом видалення клапана (шляхом його згинання).
- Усі полиці, клапани і висувні кошики можна знімати.

- На температуру всередині приладу може вплинути температура навколишнього середовища, частота відкривання дверцят, а також розташування приладу. Встановлюючи температуру, слід брати ці фактори до уваги.
- Якщо не вказано іншого, аксесуари приладу не слід мити в посудомийній машині.
- Чим більша відстань від задньої стінки приладу до стіни, тим вища економія енергії.

ЯК ЗБІЛЬШИТИ МІСЦЕ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ У МОРОЗИЛЬНИКУ

Місце для зберігання у морозильному відділенні можна збільшити таким чином:

- вийняти кошики/клапани (зігнувши їх), щоб можна було зберігати великі продукти;

- класти продукти безпосередньо на полиці морозильника;
- вийняти льодогенератор Twist Ice Maker окремо або разом із базою.

ФУНКЦІЇ

ІНТЕЛЕКТУАЛЬНИЙ ДИСПЛЕЙ

Цю функцію можна використовувати для економії енергії. Для увімкнення/вимкнення цієї функції дотримуйтеся вказівок, наведених в «Короткій інструкції користувача».

Через дві секунди після увімкнення функції «Інтелектуальний дисплей» дисплей згасне. Для регулювання температури або використання іншої функції необхідно увімкнути дисплей, натиснувши будь-яку кнопку. Приблизно через 15 секунд у разі відсутності будь-яких дій дисплей знову згасне.

У разі вимкнення цієї функції відновлюється звичайна робота дисплея. Функція «Інтелектуальний дисплей» вмикається автоматично після збою електропостачання. Пам'ятайте, що ця функція не вимикає електроживлення приладу, а лише зменшує енергоспоживання зовнішнього дисплея.

ПРИМІТКА. Ця функція доступна лише в моделях з інтерфейсом користувача на дверцятах. Заявлене енергоспоживання приладу вказане з урахуванням використання функції «Інтелектуальний дисплей».

6-ТЕ ЧУТТЯ

Gi ЗЕЛЕНИЙ ІНТЕЛЕКТ

Функція «6-те чуття/Зелений інтелект» служить для підтримання правильної температури у таких випадках:

- Дверцята відкриті протягом певного часу



Функція вмикається, коли відкривання дверцят викликає підвищення температури всередині до значень, які не гарантують безпечно зберігання продуктів, і залишається увімкненою до відновлення оптимальних умов зберігання.

- Зберігання свіжих продуктів у морозильнику


Функція вмикається, коли покласти у морозильник свіжі продукти, і залишається увімкненою до досягнення оптимальних умов заморожування для забезпечення найкращої якості замороження при найнижчому рівні споживання електроенергії.



ПРИМІТКА. Окрім кількості продуктів, завантажених у морозильник, на тривалість роботи функції «6-те чуття/Зелений інтелект» впливає температура доквілля і кількість заморожених продуктів, які уже знаходяться у морозильнику. Тому значні коливання цієї тривалості цілком нормальні.

УВІМКНЕННЯ/РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Ця функція вимикає відділення морозильника або переводить їх в режим очікування. Щоб перевести прилад в режим очікування, натисніть і затримайте кнопку увімкнення/режиму очікування  на 3 секунди. Коли прилад знаходиться в режимі очікування, освітлення у холодильному відділенні не працює. Пам'ятайте, що електроживлення приладу при цьому не вимикається. Щоб знову увімкнути прилад, просто натисніть і затримайте на 3 секунди кнопку увімкнення/режиму очікування .

СИГНАЛІЗАЦІЯ ПРИ ЗНЕСТРУМЛЕННІ

Після переривання електропостачання ваш прилад може автоматично слідкувати за температурою у морозильнику при відновленні електропостачання. Якщо температура у морозильнику піднімається вище рівня заморожування, вмикається значок функції «Сигналізація при знеструмленні» , блимає

значок сигналізації  і лунає звуковий сигнал після відновлення електроживлення. Щоб вимкнути сигналізацію, натисніть кнопку вимкнення сигналізації  лише один раз.

У випадку спрацювання сигналізації при знеструмленні рекомендується виконати такі дії:


- якщо продукти у морозильнику розморозилися, але все ще холодні, слід перенести всі продукти з морозильного в холодильне відділення і спожити протягом наступних 24 годин;
- якщо продукти у морозильнику заморожені, це означає, що вони розтанули, а потім повторно заморозилися при відновленні електропостачання, що негативно впливає на смак, якість і поживну цінність продуктів, а також може становити небезпеку. Рекомендується не споживати продукти, а повністю викинути весь уміст морозильника. Сигналізація при знеструмленні надає інформацію про якість продуктів у морозильнику у випадку знеструмлення. Ця система не гарантує якості чи безпечності продуктів і споживачам рекомендується діяти на власний розсуд при оцінюванні якості продуктів у морозильному відділенні.

СИГНАЛ ПОРУШЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Лунає звуковий сигнал і блимає індикатор температури (°C). Сигналізація вмикається, коли:



- прилад підключений до електромережі після тривалої перерви в експлуатації;
- температура у морозильному відділенні надто висока;
- кількість продуктів, завантажених у морозильник, перевищує вказану у таблиці з технічними даними;
- дверцята морозильника залишалися відкритими протягом тривалого часу.

Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку вимкнення сигналізації  лише один раз.





Індикатор сигналізації  вмикається автоматично, як тільки у морозильному відділенні досягається температура нижче -10°C і припиняють блимати світлодіодні індикатори температури, показуючи вибране налаштування.



ПРИМІТКА. Сигнал порушення температури може спрацювати навіть після тривалого відкриття дверцят або після завантаження свіжих продуктів у зону заморожування; сигнал про тимчасове підвищення не впливає на відмінне збереження уже заморожених продуктів.

СИГНАЛІЗАЦІЯ ВІДКРИТИХ ДВЕРЦЯТ

Загоряється і блимає значок сигналізації  і лунає звуковий сигнал. Сигналізація вмикається, коли дверцята залишаються відкритими понад 2 хвилини. Для вимкнення сигналу відкритих дверцят закрийте дверцята або один раз натисніть кнопку вимкнення сигналізації , щоб припинити звуковий сигнал.

ЗАПОБІЖНЕ БЛОКУВАННЯ

Ця функція запобігає ненавмисній зміні налаштувань або вимиканню приладу. Щоб заблокувати клавіші, натисніть кнопку вимкнення сигналізації  і затримайте на 3 секунди, поки на дисплеї не з'явиться символ запобіжного блокування  : звуковий сигнал підтверджує, що функцію вибрано. Через 3 сек. індикатор  згасне. Коли функція активна, при натисканні інших кнопок (окрім кнопки вимкнення сигналізації) вмикається звуковий сигнал і на дисплеї блимає індикатор запобіжного блокування  . Коли функція «Запобіжне блокування» активна, можна вимкнути будь-який звуковий сигнал.


Для розблокування клавіш виконайте такі ж дії, поки на дисплеї не з'явиться індикатор запобіжного блокування  : звуковий сигнал підтверджує, що функцію вимкнено. Через 1 сек. індикатор  згасне.

✳ ШОКОВЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

Відділення «шокового заморожування» спеціально призначене для надзвичайно швидкого заморожування до 2 кг свіжих продуктів. Надшвидка робота функції «Шокове заморожування» мінімізує утворення кристалів льоду усередині продуктів під час їхнього заморожування, що забезпечує їх найкращу якість у замороженому стані до моменту споживання. Коли функція «Шокове заморожування» не активна, це відділення можна використовувати як звичайне для традиційного заморожування або зберігання уже заморожених продуктів.

ПРИМІТКА. Коли функція «Шокове заморожування» активна, може чути гудіння. Це цілком нормально і викликано потоком повітря, яке дозволяє оптимально розподілити холод усередині відділення.

Увімкнення і вимкнення функції «Шокове заморожування» :

1. Переконайтеся, що пройшло щонайменше 12 годин з моменту останнього увімкнення функції «Шокове заморожування» (якщо вона взагалі вмикалася). Не вмикайте цю функцію частіше, ніж один раз кожні 12 годин.
2. Переконайтеся, що функція «Швидке заморожування» не активна: функції «Шокове заморожування» і «Швидке заморожування» не можуть працювати одночасно.
3. Спорожніть відділення «Шокового заморожування».
4. Увімкніть функцію «Шокове заморожування», на короткий час, натиснувши кнопку  на панелі керування: значок підсвітиться і увімкнеться вентилятор на дні відділення, в результаті чого збільшиться потік повітря і прискориться процес заморожування.
5. Покладіть продукти для заморожування всередину відділення за кілька сантиметрів (мін. 2 см) від вентиляторів на дні відділення, щоб холодне повітря могло циркулювати.

6. Для досягнення максимальної швидкості заморожування рекомендується не вимикати функцію «Шокове заморожування», поки вона не вимкнеться автоматично, при цьому слід тримати дверцята зачиненими.
7. Функція «Шокове заморожування» вимкнеться автоматично через 4-5 годин після її увімкнення: індикатор ✱ згасне і вентилятори вимкнуться. Проте функцію «Шокове заморожування» при потребі можна вимкнути будь-коли, на короткий час натиснувши кнопку ✱ на панелі керування: індикатор ✱ згасне і вентилятори вимкнуться.

УВАГА!

- **Несумісність із функцією «Швидке заморожування»**
Щоб гарантувати оптимальну ефективність, не слід використовувати функції «Шокове заморожування» і «Швидке заморожування» одночасно. Тому, якщо функція «Швидке заморожування» уже увімкнена, її слід вимкнути, перш ніж вмикати функцію «Шокове заморожування» (і навпаки).
- **Якщо вентилятори у відділенні «Шокового заморожування» не починають працювати**
Після вмикання функції «Шокове заморожування» може статися, що індикатор ✱ загориться, як очікувалось, але вентилятори не почнуть працювати. Це нормально і означає, що відбувається процес розморожування морозильника. Після завершення етапу розморожування (максимальна тривалість: 1,5 годин), вентилятори автоматично запустяться і процес «Шокового заморожування» розпочнеться як звичайно.
- **Якщо індикатор ✱ не загоряється**
Якщо після натискання кнопки ✱ загоряється значок ✱, це означає, що кнопка ✱ була натиснута надто довго. Щоб увімкнути функцію «Шокове заморожування», на короткий час торкніться кнопки ✱, тримаючи її натиснутою не довше 1 секунди.

🔧 ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

Кількість свіжих продуктів (у кг), які можна заморозити протягом 24 годин, зазначена на паспортній табличці приладу.

Для оптимальної роботи приладу натисніть на 3 секунди кнопку Шокове заморожування/Швидке заморожування ✱ (поки не загориться індикатор швидкого заморожування 📏) за 24 години до того, як класти свіжі продукти у морозильник (згідно КОРОТКОЇ ІНСТРУКЦІЇ КОРИСТУВАЧА). Після того, як у морозильник були покладені свіжі продукти, роботи функції «Швидке заморожування» протягом 24 годин зазвичай достатньо; через 50 години відключіть функцію «Швидке заморожування».

УВАГА! З метою заощадження електроенергії, при заморожуванні невеликих порцій продуктів функцію швидкого заморожування можна відключати через кілька годин.

• Несумісність із функцією «Шокове заморожування»

Щоб гарантувати оптимальну ефективність, не слід використовувати функції «Шокове заморожування» і «Швидке заморожування» одночасно. Тому, якщо функція «Швидке заморожування» уже увімкнена, її слід вимкнути, перш ніж активувати функцію «Шокове заморожування» (і навпаки).

🕒 ФУНКЦІЯ НІЧНОЇ ЕКОНОМІЇ (НІЧНИЙ ТАРИФ)

Функція нічної економії дозволяє приладу зосередити споживання енергії на час, коли діють зменшені тарифи (як правило, вночі), коли електричного струму вистачає і він коштує менше, ніж у денний час (лише в країнах, в яких використовується диференційна система тарифікації – тарифи на електроенергію дізнайтеся у місцевій енергопостачальній компанії). Щоб увімкнути функцію, натисніть кнопку 🕒 в час початку дії зменшеного тарифу (залежно від конкретного тарифного плану). Наприклад, якщо зменшений тариф починає діяти о 8 годині вечора, необхідно натиснути кнопку 🕒 в цей час. Коли горить значок нічної економії 🕒, функція увімкнена. Як тільки функція буде увімкнена, прилад автоматично адаптує енергоспоживання до вибраного часу, тобто вдень споживатиме менше енергії, ніж уночі.

ВАЖЛИВО! Для забезпечення правильної роботи функція повинна бути увімкнена вдень і вночі. Функція залишається активною до того часу, поки її не вимкнуть (або вона не вимкнеться у разі знеструмлення або відключення приладу). Для вимкнення функції, натисніть кнопку 🕒 ще раз. Коли індикатор функції нічної економії 🕒 ВИМКНЕНИЙ, функція ВИМКНЕНА.

ПРИМІТКА. Заявлене енергоспоживання приладу вказане без урахування використання функції нічної економії.

АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Цей виріб призначений для автоматичного розморожування відповідно до умов експлуатації та вологості довкілля.

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИЛАДІ

ПОРАДИ ЩОДО ЗАМОРОЖУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

- Перед заморожуванням запакуйте свіжі продукти в алюмінієву фольгу, кулінарну плівку, повітряно- і водонепроникні пластикові пакети, поліетиленові контейнери з кришками чи контейнери для морозильника, які придатні для заморожування свіжих продуктів.
- Заморожені продукти найвищої якості отримуються із свіжої, дозрілої та високоякісної сировини.
- Свіжі овочі та фрукти бажано заморожувати якнайшвидше після їх збирання, щоб повністю зберегти початкову харчову цінність, консистенцію, колір та аромат.

Деякі види м'яса, особливо м'ясо дичини, перед заморожуванням слід підвішувати для дозрівання.

ПРИМІТКА.

- Гарячі страви завжди потрібно охолоджувати, перш ніж ставити їх у морозильну камеру.
- Повністю або частково розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити. Продукти не можна повторно заморожувати (за винятком випадків, коли з розморожених продуктів була приготована страва). Після приготування страви з розморожених продуктів її можна повторно заморозити.

Розморожені продукти не заморожуйте повторно.

Використання пакетів з льодом

Пакети з льодом допомагають зберігати заморожені продукти у випадку знеструмлення. Краще всього класти їх над продуктами, що зберігаються у верхній частині відділення.

Категоризація заморожених продуктів

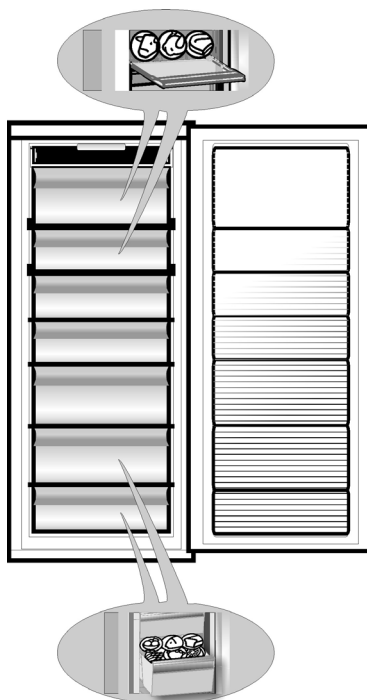
Покладіть заморожені продукти в морозильну камеру, сортуючи їх за категоріями. На пакунках з продуктами слід зазначати дату заморожування, це дозволяє дотримуватися терміну їх придатності.

Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Купуючи заморожені продукти:

- Переконайтесь, що пакування не пошкоджене (заморожені продукти в пошкодженому пакуванні можуть бути зіпсовані). Якщо пакування здулося або має вологі ділянки, можливо, воно не зберігалось в оптимальних умовах і продукти вже почали розморожуватися.
- Перебуваючи в магазині, залиште придбання заморожених продуктів на останок, і перевезьте ці продукти в термоізольованій сумці-холодильнику.
- Прибувши додому, негайно помістіть заморожені продукти у морозильну камеру.
- Якщо продукти розморозилися бодай частково, не заморожуйте їх повторно. Такі продукти слід спожити протягом 24 годин.

- Уникайте перепадів температури або зведіть їх до мінімуму. • Дотримуйтеся термінів придатності продуктів, зазначених на упаковці.
- Завжди виконуйте рекомендації щодо умов зберігання продуктів, зазначених на упаковці.



ВАЖЛИВО!

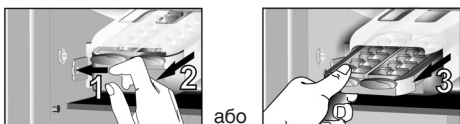
В наведеній поруч таблиці вказаний рекомендований максимальний термін зберігання заморожених свіжих продуктів. Заявлені характеристики стосуються роботи приладу без пакетів з льодом, без урахування часу виходу в робочий режим.

МІСЯЦІ	ПРОДУКТИ
1-3	
4-7	
8-12	

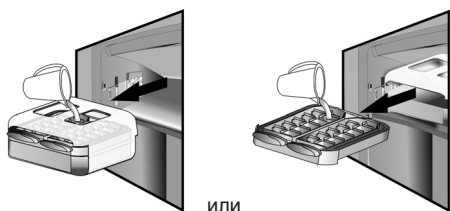
ЛЬОДОГЕНЕРАТОР TWIST ICE MAKER

ЯК РОБИТИ КУБИКИ ЛЬОДУ

Можна вийняти весь льодогенератор Twist Ice Maker (натиснути і тримати (1) важіль ліворуч і штовхнути льодогенератор (2) на себе), або можна вийняти лише лоток для кубиків льоду, потягнувши його (3) на себе.



Наповніть лоток питною водою (максимальний рівень = 2/3 загальної ємності).



Поверніть на місце льодогенератор Twist Ice Maker або вставте назад лоток для кубиків льоду у льодогенератор. Будьте обережні, щоб не розлити воду.



Почекайте, поки не утворяться кубики льоду (рекомендується почекати приблизно 4 години з увімкненою функцією «Швидке заморожування»).

ПРИМІТКА. Льодогенератор Twist Ice Maker можна знімати. Його можна ставити у горизонтальному положенні будь-де у морозильному відділенні, або виймати з приладу, коли робити лід не потрібно.

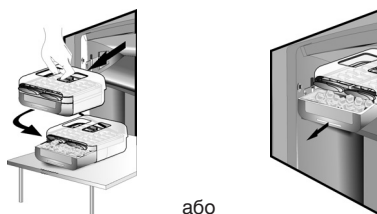
ЯК РОБИТИ КУБИКИ ЛЬОДУ

1. Переконайтеся, що контейнер для зберігання льоду знаходиться під лотком для льоду. Якщо ні, вставте його на місце.
2. Поверніть із зусиллям один із важелів у напрямку за годинниковою стрілкою, поки лоток злегка не зігнеться. Кубики льоду випадуть у контейнер для льоду.



3. Повторіть крок 2 для іншої половини лотка, якщо необхідно. Ви можете робити кубики льоду (див. главу «ЯК РОБИТИ КУБИКИ ЛЬОДУ») і зберігати їх у контейнері для льоду, який витягується на себе.
4. Щоб дістати лід, злегка підніміть контейнер для зберігання льоду і потягніть його на себе.

ПРИМІТКА: за бажанням ви можете вийняти увесь льодогенератор Twist Ice Maker із приладу і брати кубики льоду там, де це зручно вам (наприклад, безпосередньо на столі).



РЕКОМЕНДАЦІЇ НА ВИПАДОК, КОЛИ ПРИЛАД НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ

Коротка відпустка

Немає необхідності відключати прилад від електромережі, якщо вас не буде менше трьох тижнів. Використайте продукти, які можуть пропасти, інші заморозьте.

Тривала відпустка

Вийміть усі продукти, якщо ви будете відсутні три тижні або більше.

1. Спорожніть відро для льоду.

Прикріпіть липкою стрічкою якісь дерев'яні або пластикові клини до верхньої частини обох дверцят і залиште дверцята достатньо відкритими, щоб забезпечити вентиляцію всередині обох відділень. Це дозволить запобігти утворенню запахів і плісняви.

Пересування

1. Вийміть усі внутрішні деталі.

2. Загорніть їх і зв'яжіть липкою стрічкою, щоб вони не стукалися або не загубилися.
3. Закрутіть ніжки регульованої висоти так, щоб вони не торкалися спорної поверхні.
4. Закрийте і зафіксуйте обоє дверцят липкою стрічкою і, знову-таки за допомогою липкою стрічки, прикріпіть кабель до приладу.

Збій електропостачання

У разі збою електропостачання зателефонуйте в місцевий офіс енергопостачальної компанії і довідайтесь, скільки часу не буде електроенергії.

ПРИМІТКА. Пам'ятайте, що повний прилад залишатиметься холодним довше, ніж частково заповнений.

Якщо кристали льоду все ще видно на продуктах, їх можна знову заморозити, хоча смак та аромат можуть погіршитися.

Якщо стан продуктів незадовільний, краще їх викинути.

Якщо електроживлення відсутнє не більше 24 години.

1. Тримайте обоє дверцят приладу закритими. Це дозволить залишатися продуктам, що зберігаються, якомога довше холодними.

Якщо електроживлення відсутнє понад 24 години.

1. Спорожніть морозильне відділення і покладіть продукти у переносний морозильник. Якщо такого морозильника немає, а також немає пакетів зі штучним льодом, намагайтеся використати продукти, які псуються легше всього.
2. Спорожніть відро для льоду.

ПОРАДИ ДЛЯ ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕНЕРГІЇ

- Встановлюйте прилад у сухому, добре провітрюваному приміщенні, не поряд із джерелом тепла (наприклад, радіатором, плитою і т.п.). При необхідності використовуйте ізоляційну плиту.
- Дайте теплим продуктам і напоям охолонути, перш ніж їх класти у прилад.
- При розморожуванні заморожених продуктів кладіть їх у холодильник. Низька температура заморожених продуктів охолоджує продукти у холодильнику.
- Відкривайте дверцята приладу на якомога коротший час.
- Вентиляційний отвір у нижній частині слід час від часу чистити пилососом або щіткою, щоб запобігти підвищеному споживанню енергії.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ

Перш ніж виконувати операції з чищення та догляду, вийміть вилку приладу з розетки або вимкніть електроживлення.

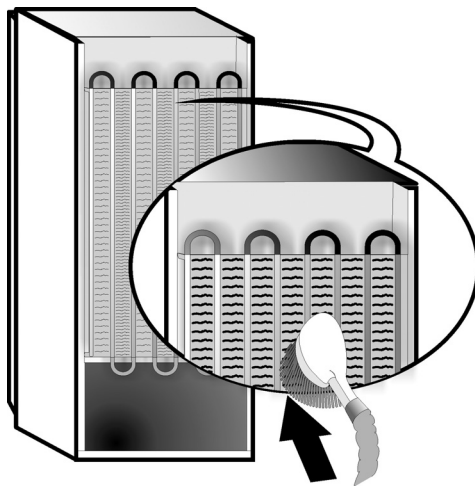
Періодично чистіть прилад ганчіркою, змоченою у розчині теплої води з нейтральним миючим засобом, призначеним для внутрішніх поверхонь холодильника. Ніколи не використовуйте миючі засоби або абразивні матеріали. Ніколи не чистіть деталей холодильника займистими рідинами. Їхні випари можуть стати причиною пожежі або вибуху. Зовнішні поверхні приладу та ущільнювачі дверцят чистіть вологою ганчіркою і витирайте насухо м'якою ганчіркою.

Не користуйтеся пароочисною машиною.

Конденсатор (задня частина приладу) чистіть пилососом, діючи в такий спосіб: зніміть передній плінтус, після чого починайте чистити конденсатор.

ВАЖЛИВО!

- Кнопки і дисплей панелі керування не слід чистити спиртом або речовинами на основі спирту, лише сухою ганчіркою.
- Трубки холодильного контура знаходяться біля розморожувача і можуть нагріватися. Чистіть їх періодично за допомогою пилососа.
- Щоб зняти або вставити скляну полицю, підніміть передню частину полиці для того, щоб оминати стопор.



СВІТЛОДІОДНА СИСТЕМА ОСВІТЛЕННЯ

У системі освітлення усередині морозильної камери використовуються світлодіоди, що забезпечує краще освітлення, а також дуже низьке споживання енергії. Якщо світлодіодна система не працює, зверніться в сервісний центр, щоб її замінити.

ПОСІБНИК 3 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ


Перш ніж звертатися в сервісний центр...




Причини проблем у роботі приладу часто бувають незначними, які ви зможете усунути самостійно без будь-яких інструментів.

<p>Шуми, які чутно від приладу, – це нормальне явище, оскільки в ньому є вентилятори і двигуни для регулювання ефективності роботи, які вмикаються і вимикаються автоматично.</p> <p>Деякі з робочих шумів можна зменшити шляхом</p> <ul style="list-style-type: none"> - вирівнювання приладу по горизонталі та його встановлення на рівній поверхні; - відокремлення на уникнення контакту між приладом та меблями; - перевірки правильності розміщення внутрішніх компонентів; - перевірки відсутності контакту між пляшками та посудом. 	<p>Деякі з робочих шумів, які можна почути:</p> <p>Шипіння, коли прилад вмикається вперше або після тривалої перерви.</p> <p>Дзюрчання, коли рідкий холодоагент надходить у трубки.</p> <p>Гудіння, коли починає працювати водяний клапан або вентилятор.</p> <p>Потріскування, коли запускається компресор або коли готові кубики льоду падають у коробку для льоду; різке клацання, коли компресор вмикається і вимикається.</p>
<p>Прилад не працює:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вилку приладу вставлено у працюючу розетку з відповідною напругою? • Ви перевірили захисні пристрої і запобіжники в домашній електромережі?
<p>Якщо піддон для талої води не порожній:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Це нормальне явище під час спекотної погоди при підвищеній вологості повітря. Піддон може бути навіть наполовину заповнений. Переконайтеся, що прилад стоїть рівно і вода не виливається.
<p>Якщо краї корпусу приладу, як контактують з ущільнювачем дверцят, теплі на дотик:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Це нормально при спекотній погоді і коли компресор працює.
<p>Якщо не працює лампочка:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ви перевірили захисні пристрої і запобіжники в домашній електромережі? • Вилку приладу вставлено у працюючу розетку з відповідною напругою? • Чи не перегоріла лампочка?
<p>Якщо здається, що двигун працює надто довго:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Конденсатор (задня частина приладу) вільний від пилу і ворсу? • Дверцята закриті як слід? • Чи правильно встановлені ущільнювачі дверцят? • В жаркі дні або коли в приміщенні тепло, двигун, звичайно, працює довше. • Якщо дверцята приладу залишалися відкритими протягом тривалого часу або якщо на зберігання поклали велику кількість продуктів, двигун працюватиме довше, щоб охолодити внутрішню частину приладу. • Час роботи двигуна залежить від багатьох чинників: кількості відкривань дверцят, обсягу продуктів, що зберігаються, температури приміщення, налаштування регуляторів температури.

<p>Якщо температура в приладі надто висока:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Регулятори приладу правильно виставлені? • Чи було докладено велику кількість продуктів у прилад? • Перевірте, чи дверцята не відкриваються надто часто. • Перевірте, чи дверцята закриті як слід. • Переконайтеся, що вентиляційні отвори всередині відділення не заблоковані, оскільки це перешкоджає циркуляції холодного повітря.
<p>Якщо накопичується волога:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що вентиляційні отвори всередині відділення не заблоковані, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря. • Переконайтеся, що продукти правильно упаковані. • Подбайте про відсутність вологи на контейнерах з продуктами, перш ніж ставити їх у прилад. • Перевірте, чи дверцята не відкриваються надто часто. Коли відкриваються дверцята, волога з повітря в приміщенні надходить у прилад. Чим частіше відкриваються дверцята, тим швидше накопичується волога, особливо коли в самому приміщенні дуже вогко. • Якщо в приміщенні дуже вогко, то цілком нормально, що волога накопичується всередині холодильника.
<p>Якщо дверцята не відкриваються і не закриваються як слід:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що пакети з продуктами не блокують дверцят. • Перевірте, чи внутрішні деталі або автоматичний льодогенератор не змістилися. • Перевірте, чи ущільнювачі дверцят не забруднені і не липкі. • Переконайтеся, що прилад стоїть рівно.

РОБОЧА СИГНАЛІЗАЦІЯ

У випадку спрацювання робочої сигналізації її сигнали також відобразатимуться на індикаторах температури (наприклад, Збій 1, Збій 2 тощо). Зверніться у сервісний центр і вкажіть код несправності. Лунає звуковий сигнал, загоряється значок сигналізації  і блимає літера F на цифровому дисплеї, вказуючи на один із таких кодів несправності:

Код несправності	Відображення	
Помилка 2	Літера F вмикається/вимикається з інтервалом 0,5 сек. Вмикається двічі, потім згасає на 5 секунд. Ця послідовність повторюється.	 x2
Помилка 3	Літера F вмикається/вимикається з інтервалом 0,5 сек. Вмикається тричі, потім згасає на 5 секунд. Ця послідовність повторюється.	 x3
Помилка 6	Літера F вмикається/вимикається з інтервалом 0,5 сек. Вмикається 6 разів, потім згасає на 5 секунд. Ця послідовність повторюється.	 x6

СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

Перш ніж звертатися в сервісний центр:

Знову увімкніть прилад, щоб перевірити, чи не зникла проблема. Якщо цього не сталося, відключіть прилад від електромережі і почекайте приблизно годину, перш ніж вмикати його знову. Якщо після здійснення перевірок, описаних в Посібнику з усунення несправностей, і повторного вмикання приладу він все одно не працює як слід, зверніться до сервісного центру і поясніть проблему.

ВКАЖІТЬ:

- модель і серійний номер приладу (вказаний у табличці з технічними даними);
- характер проблеми;

- сервісний номер (номер після слова «SERVICE» на паспортній табличці всередині приладу);
- свою повну адресу;
- свій номер телефону та код міста.

SERVICE 0000 000 00000



ПРИМІТКА.

Напрямок відкривання дверцят можна змінювати. Якщо ця операція виконується сервісним центром, гарантія не поширюється на неї.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'UTILITZAR L'APARELL	265
PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT	265
PRECAUCIONS I RECOMANACIONS GENERALS	266
COM AUGMENTAR LA CAPACITAT D'EMMAGATZEMATGE DEL CONGELADOR	267
FUNCIONS	267
EMMAGATZEMAR ALIMENTS A L'APARELL	270
MÀQUINA DE GEL	271
RECOMANACIÓ EN CAS QUE NO FEU SERVIR L'APARELL	272
CONSELLS PER ESTALVIAR ENERGIA	272
MANTENIMENT I NETEJA	273
SISTEMA D'INDICADORS DE LLUM	273
GUIA DE RESOLUCIÓ DE PROBLEMES	274
SERVEI POSTVENDA	276

ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

- Aquest aparell està dissenyat per a un ús domèstic i aplicacions similars, com ara
 - cuines per al personal de botigues, oficines i altres entorns laborals;
 - cases rurals i per als clients d'hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - hostals;

Per tal de garantir el millor ús del vostre aparell, llegiu amb atenció les instruccions d'ús, que contenen una descripció del producte i consells útils.

Guardeu aquestes instruccions per a futures consultes.

1. Després de desembalar l'aparell, comproveu que no hagi sofert danys i que la porta tanqui perfectament. Comuniqueu qualsevol dany al venedor en el termini de 24 hores posterior al lliurament de l'aparell.
2. Espereu com a mínim dues hores abans de posar en marxa l'aparell per tal de garantir el correcte funcionament del circuit de refrigeració.
3. Cal que la instal·lació i la connexió elèctrica les realitzi un tècnic qualificat d'acord amb les instruccions del fabricant i la normativa de seguretat local.
4. Netegeu l'interior de l'aparell abans de fer-lo servir.


PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT

1. Embalatge

El material d'emballatge és 100% reciclable i porta el símbol de reciclatge. Per a la seva eliminació, seguieu les normatives locals. Guardeu els materials d'emballatge (bosses de plàstic, peces de poliestirè, etc.) fora de l'abast dels infants, ja que poden ser perillosos.

2. Eliminació/deposició

L'aparell s'ha fabricat amb material reciclable. Aquest aparell compleix la Directiva Europea 2002/96/CE sobre Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (WEEE). Si elimineu correctament aquest aparell, evitau les possibles conseqüències nocives per al medi ambient i la salut de les persones.

El símbol  que porta el producte o que figura a la documentació inclosa amb el producte, indica que aquest producte no pot ser tractat com a escombraries domèstiques, sinó que ha de ser dipositat al centre de recollida més proper per al reciclatge dels aparells elèctrics i electrònics. Quan elimineu l'aparell, inutilitzeu-lo tallant el cable d'alimentació i traieu-li les portes i els prestatges per tal que els infants no puguin ficar-s'hi dins i quedar atrapats.

Elimineu l'aparell d'acord amb les normatives locals relatives a l'eliminació de residus i porteu-lo a un centre de recollida especial; no deixeu l'aparell sense vigilància, ja que pot ser un perill per als infants. Per a més informació sobre el tractament, la recuperació i el reciclatge d'aquest aparell, contacteu amb l'autoritat local pertinent, amb el servei de recollida de residus domèstics o amb la botiga on el va comprar.

Informació:

Aquest aparell no conté gasos CFC. El circuit de refrigeració conté R134a (HFC) o R600a (HC) (vegeu la placa identificativa situada dins l'aparell). Aparells amb isobutà (R600a): l'isobutà és un gas natural sense impacte mediambiental, però és inflamable. Per tant, comproveu que els tubs del circuit de refrigeració no estiguin fets malbé.

Aquest producte pot contenir gasos fluorats d'efecte hivernacle admesos pel Protocol de Kyoto; el gas refrigerant es troba dins d'un sistema hermèticament tancat.

Gas refrigerant: el R134a té un potencial d'escalfament global (GWP) de 1300.

Declaració de conformitat

- Aquest aparell s'ha dissenyat per a la conservació d'aliments i s'ha fabricat d'acord amb la Normativa CE núm. 1935/2004.



- Aquest aparell s'ha dissenyat, fabricat i comercialitzat d'acord amb:
 - els objectius de seguretat de la Directiva "Baix Voltatge" 2006/95/CE (que substitueix la 73/23/CEE i les seves posteriors esmenes);
 - els requisits de protecció de la Directiva "EMC" 2004/108/CE.

La seguretat elèctrica de l'aparell només es pot garantir si està correctament connectat a un sistema de connexió a terra autoritzat.



PRECAUCIONS I RECOMANACIONS GENERALS

INSTAL·LACIÓ

- L'aparell ha de ser traslladat i instal·lat per dues o més persones.
- Tingueu cura de no fer malbé el terra (per exemple, el parquet) quan mogueu l'aparell.
- Durant la instal·lació, comproveu que l'aparell no faci malbé el cable d'alimentació.
- No col·loqueu l'aparell a prop d'una font de calor.
- Per tal de garantir una ventilació adient, deixeu un espai a tots dos costats i a sobre de l'aparell. La distància entre la part posterior de l'aparell i la paret del darrere ha de ser de 50 mm. Si es redueix aquest espai s'incrementa el consum d'energia del producte.
- Manteniu lliures les obertures de ventilació de l'aparell.
- No feu malbé els tubs del circuit de refrigeració de l'aparell.
- Instal·leu i anivelleu l'aparell sobre un terra suficientment resistent perquè pugui suportar el seu pes i en un lloc adient a la seva mida i ús.
- Instal·leu l'aparell en un lloc sec i perfectament ventilat. L'aparell s'ha dissenyat perquè funcioni en llocs on la temperatura no sobrepassi els intervals següents, d'acord amb la classe climàtica que figura a la placa identificativa. És possible que l'aparell no funcioni correctament si el deixeu durant molt de temps a una temperatura que sobrepassi els intervals indicats.

Classe climàtica	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Comproveu que el voltatge que figura a la placa identificativa correspongui al voltatge de la xarxa elèctrica.
- No feu servir adaptadors d'endolls múltiples o individuals ni allargadors.
- Per a la connexió d'aigua, feu servir el tub subministrat amb l'aparell nou; no aprofitau el de l'aparell vell.
- La modificació o substitució del cable d'alimentació l'ha de realitzar exclusivament el personal qualificat o el servei postvenda.
- Podeu desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica desendollant-lo o mitjançant un interruptor bipolar instal·lat abans de la presa.

SEGURETAT

- No guardeu en aquest aparell substàncies explosives com poden ser aerosols amb gas inflamable.
- No guardeu ni feu servir benzina, líquids inflamables o gas a prop d'aquest aparell o d'altres aparells elèctrics. Els fums poden provocar incendis o explosions.
- No feu servir mitjans mecànics, elèctrics o químics diferents dels recomanats pel fabricant per accelerar el procés de descongelació.
- No feu servir ni fiquen dispositius elèctrics dins dels compartiments de l'aparell si no són del tipus expressament autoritzat pel fabricant.
- L'aparell no està previst per a ser utilitzat per persones (infants inclosos) amb discapacitats físiques, sensorials o mentals o sense experiència o coneixement de l'aparell, llevat que ho facin sota la supervisió o siguin prèviament instruits per al seu ús per les persones responsables de la seva seguretat.
- Per evitar el risc que els infants quedin atrapats i s'ofeguin, no els deixeu jugar ni amagar-se dins de l'aparell.
- No ingeriu el contingut (no tòxic) dels paquets de glaçons (en alguns models).
- No us mengeu els glaçons o els gelats de gel immediatament després de treure'ls del congelador, ja que poden provocar cremades.

ÚS

- Abans de realitzar qualsevol operació de manteniment o neteja, desendol·leu l'aparell o desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica.
- Tots els aparells equipats amb una màquina de fer glaçons i amb un dispensador d'aigua han de estar connectats a un subministrament d'aigua que només subministri aigua potable (amb una pressió de l'aigua de 0,17 a 0,81 Mpa (1,7 i 1,8 bar)). Les màquines de gel i/o els dispensadors d'aigua que no estiguin connectats directament al subministrament d'aigua només es podran emplenar amb aigua potable.
- Feu servir el compartiment de la nevera per guardar aliments frescos i el compartiment del congelador per guardar aliments congelats, congelar aliments frescos i fer glaçons.
- No guardeu recipients de vidre amb líquids dins del congelador, ja que es podrien trencar.
- Eviteu emmagatzemar aliments sense embolcallar en contacte directe amb les superfícies internes de la nevera o del congelador.

El fabricant declina qualsevol responsabilitat derivada de l'incompliment dels consells i les advertències anteriors.

NOTES:

- No bloquegeu la zona de sortida d'aire (a la paret del fons) amb aliments.
- Si el congelador disposa d'una solapa, es pot maximitzar el volum d'emmagatzematge retirant-la (doblegant-la).
- Tots els prestatges, solapes i cistelles extraïbles es poden treure.

- Les temperatures de l'interior de l'aparell poden veure's afectades per la temperatura ambient, la freqüència d'obertura de les portes i la ubicació de l'aparell. Teniu en compte aquests factors quan fixeu la temperatura.
- Tret que s'especifiqui el contrari, els accessoris de l'aparell no es poden rentar al rentaplats.
- Com més gran sigui la distància més gran a la part posterior de l'aparell, més gran és l'estalvi d'energia.

COM AUGMENTAR LA CAPACITAT D'EMMAGATZEMATGE DEL CONGELADOR

Podeu augmentar la capacitat d'emmagatzematge del compartiment del congelador:

- retirant les cistelles/aletes (inclinant-les) per emmagatzemar productes grans.

- col·locant els aliments directament sobre els prestatges del congelador.
- retirant la safata per fer glaçons (per separat) o amb l'estació d'acoblament.

FUNCIONS

PANTALLA INTEL·LIGENT

Aquesta funció es pot fer servir per estalviar energia. Seguiu les instruccions indicades a la Guia d'inici ràpid per activar/desactivar la funció.

Dos segons després d'activar la pantalla intel·ligent, la pantalla s'apaga. Per ajustar la temperatura o fer servir la resta de funcions, activeu la pantalla prement qualsevol botó. Si passen uns 15 segons sense fer res, la pantalla es tornarà a apagar.

Quan es desactiva la funció, es recupera la pantalla normal. La pantalla intel·ligent es desactiva automàticament si es produeix un tall de corrent. Recordeu que aquesta funció no desconnecta l'aparell del corrent elèctric, només redueix l'energia que consumeix la pantalla externa.

NOTA: Aquesta funció només està disponible amb el model que té interfície d'usuari a la porta.

El consum d'energia de l'aparell declarat és amb la funció de pantalla intel·ligent activada.

6È SENTIT

GI INTEL·LIGÈNCIA VERDA

La funció 6è sentit/intel·ligència verda funciona per mantenir la temperatura adequada en els casos següents:

- La porta queda oberta una estona



La funció s'activa quan l'obertura de la porta fa que la temperatura interna pugui a valors que no garanteixen un emmagatzematge segur dels aliments i es manté activa fins que es recuperen les condicions d'emmagatzematge òptimes.

- Aliments frescos emmagatzemats al congelador


La funció s'activa quan els aliments frescos es col·loquen al congelador y segueix actiu fins que s'assoleixen les condicions òptimes de congelació per garantir la millor qualitat de congelació amb el mínim consum d'energia.

NOTA: A més de la quantitat d'aliments carregats al congelador, la temperatura ambient i la qualitat d'aliments que ja hi són al congelador afecten la durada de la funció 6è sentit/intel·ligència verda. Per tant, és normal que es produeixin importants variacions en la durada.

ENCÈS/EN ESPERA

Aquesta funció encén i posa en espera els compartiments del congelador. Per posar el producte en espera, manteniu premut & el botó d'encès/en espera  durant 3 segons. Quan l'aparell està en espera, el llum de l'interior de la nevera no funciona. Recordeu que aquesta funció no desconnecta l'aparell de la xarxa elèctrica. Per encendre de nou l'aparell, simplement mantingueu premut durant 3 segons el botó d'encès/espera .

ALARMA PER APAGADA

Després d'un tall de corrent, l'aparell està dissenyat per controlar automàticament la temperatura del congelador quan torna l'electricitat. Si la temperatura del congelador puja per sobre del nivell de congelació, la icona d'apagada  s'encén,

la icona d'alarma ⚠️ parpelleja i el senyal acústic d'alarma s'activa quan torna l'electricitat. Per aturar l'alarma, premeu el botó de reinici ⚠️ un cop.

En cas que s'activi l'alarma per apagada, us recomanem que seguiu les instruccions següents:

- Si el menjar del congelador no està congelat però està fred, consumeu tots els aliments del congelador en un termini de 24 hores.
- Si el menjar del congelador està congelat vol dir que els aliments s'han descongelat i tornat a congelar quan ha tornat la llum, amb la qual cosa han perdut el seu gust, qualitat i valor nutricional i consumir-los podria ser perillós. Es recomana no consumir els aliments i llençar tot el contingut del congelador. L'alarma per apagada s'ha dissenyat per orientar sobre la qualitat del menjar del congelador en cas que es produeixi un tall de corrent. Malgrat tot, el sistema no garanteix la qualitat i seguretat del menjar i, per això us aconsellem que avalueu sempre la qualitat dels aliments del compartiment del congelador.

ALARMA DE TEMPERATURA

S'activa el senyal acústic d'alarma i l'indicador de la temperatura parpelleja (°C). L'alarma s'activa quan:

- L'aparell es connecta al corrent elèctric després de molt temps sense fer-lo servir
- La temperatura del compartiment del congelador és massa alta
- La quantitat de menjar carregada en el congelador supera la indicada a la placa de dades
- La porta del congelador s'ha deixat oberta massa temps.

Per aturar el senyal acústic d'alarma, premeu el botó de reinici ⚠️ un cop. La icona d'alarma ⚠️ s'apaga automàticament tan bon punt el compartiment del congelador assolix una temperatura inferior a -10°C i l'indicador de temperatura fixada (°C) deixa de parpellejar i mostra l'ajustament triat.

NOTA: L'alarma de temperatura es pot activar fins i tot després de que la porta quedi oberta molta estona o després de posar aliments frescos a la zona de congelació; l'augment temporal de la temperatura indicada no afecta la perfecta conservació dels aliments ja congelats.

ALARMA PER PORTA OBERTA

La icona d'alarma ⚠️ s'encén intermitentment i l'aparell emet un senyal acústic. L'alarma s'activa quan la porta es deixa oberta durant més de dos minuts. Per desactivar l'alarma per porta oberta tanqueu la porta o premeu el botó de reinici ⚠️ un cop per apagar el senyal acústic.

🔒 BLOQUEIG DELS BOTONS

Aquesta funció evita que ningú no apagui o canviï accidentalment els ajustaments de l'aparell. Per bloquejar els botons, premeu el botó de reinici ⚠️ durant 3 segons fins que la pantalla mostri la icona de bloqueig dels botons 🔒 i un senyal acústic confirmi l'activació de la funció. Després de tres segons l'indicador 🔒 s'apaga. Quan està activat, prement els altres botons (excepte el botó de reinici) s'activa un senyal acústic i a la pantalla parpelleja l'indicador de bloqueig dels botons 🔒. Qualsevol alarma es pot desactivar quan la funció de bloqueig dels botons està activa. Per desbloquejar els botons, seguiu el mateix procediment fins que la pantalla mostri l'indicador de bloqueig dels botons 🔒 i un senyal acústic confirmi que la funció s'ha desactivat. Després d'un segon l'indicador 🔒 s'apaga.




✳️ CONGELACIÓ ULTRARRÀPIDA

El compartiment de congelació ultrarràpida està dissenyat específicament per congelar fins a 2 kg d'aliments frescos molt ràpidament. La funció ultrarràpida de congelació ràpida minimitza la formació de cristalls de gel a l'interior dels aliments quan es congelen, de manera que garanteix la màxima qualitat possible quan es descongela abans del seu consum. Quan la funció de congelació ultrarràpida no està activa, el compartiment es pot fer servir amb normalitat per a una congelació tradicional o per emmagatzemar aliments ja congelats.

NOTA: Quan la funció congelació ultrarràpida està activa sentireu un soroll. És completament normal i és causat pel flux d'aire que permet una distribució òptima del fred a l'interior del compartiment.

Activar i desactivar la funció de congelació ultrarràpida:

1. Comproveu que han passat com a mínim 12 hores des de l'última vegada que es va activar (si s'ha activat). No activeu la funció més sovint que cada 12 hores.
2. Comproveu que la funció de congelació ràpida no està activa: Les funcions de congelació ultrarràpida i congelació ràpida no es poden activar al mateix temps.
3. Buideu el compartiment de congelació ultrarràpida.
4. Activeu la funció de congelació ultrarràpida prement breument el botó ✳️ al tauler de control: la icona s'encén i els ventiladors de la part inferior del compartiment s'activen i augmenten el flux d'aire fred i per tant acceleren el procés de congelació.


5. Poseu els aliments per congelar a l'interior del compartiment, a uns centímetres (mín. 2 cm) dels ventiladors que hi ha a la part inferior del compartiment perquè pugui circular l'aire fred.
6. Per assolir la velocitat màxima de congelació recomanem no desactivar la funció de congelació ultrarràpida fins que es desactivi automàticament, amb la porta tancada.
7. La funció de congelació ultrarràpida es desactiva automàticament 4-5 hores després d'activar-se: l'indicador  s'encén i els ventiladors es desactiven. No obstant això, la funció de congelació ultrarràpida es pot desactivar sempre que es vulgui prement el botó  al tauler de control: l'indicador  s'apaga i els ventiladors es desactiven.


ATENCIÓ:





- **Incompatibilitat amb la funció de congelació ràpida**

Per garantir un rendiment òptim, les funcions de congelació ultrarràpida i congelació ràpida no es poden fer servir al mateix temps. Per tant, si ja s'ha activat la funció de congelació ràpida, s'ha de desactivar primer per poder activar la funció de congelació ultrarràpida (i a l'inrevés).

- **Si els ventiladors del compartiment de congelació ultrarràpida no comencen a funcionar**



Un cop activada la funció de congelació ultrarràpida, pot ser que l'indicador  s'encengui com està previst però els ventiladors no comencin a funcionar. És normal i significa que s'està descongelant el congelador. Al final de la fase de descongelació (durada màxima: 1,5 hores) els ventiladors començaran a funcionar automàticament i el procés de congelació ultrarràpida començarà amb normalitat.

- **Si l'indicador  no s'encén**

Si, després de prémer el botó , la icona  s'encén: en aquest cas s'ha premut massa temps el botó . Per activar la funció de congelació ultrarràpida, premeu breument el botó  sense mantenir-lo premut més d'1 segon.

CONGELACIÓ RÀPIDA

La quantitat d'aliments frescos (en kg) que es poden congelar en 24 hores s'indica a la placa de dades de l'aparell.

Per a un rendiment òptim de l'aparell, premeu durant 3 segons el botó Congelació ultrarràpida/congelació ràpida  (fins que s'encengui l'indicador de congelació ràpida ) 24




hores abans de posar aliments frescos al congelador (segons la GUIA D'INICI RÀPID). Després de posar els aliments frescos al congelador, normalment n'hi ha prou amb 24 hores amb la funció de congelació ràpida; després de 50 hores la funció de congelació ràpida es desactiva automàticament.



ATENCIÓ: Per estalviar energia, quan es congelen petites quantitats de menjar, la funció de congelació ràpida es pot desactivar després d'unes hores.

- **Incompatibilitat amb la funció de congelació ultrarràpida**

Per garantir un rendiment òptim, les funcions de congelació ultrarràpida i congelació ràpida no es poden fer servir al mateix temps. Per tant, si ja s'ha activat la funció de congelació ràpida, s'ha de desactivar primer per poder activar la funció de congelació ultrarràpida (i a l'inrevés).

FUNCIO ECOLÒGICA NOCTURNA (TASA NOCTURNA)

La funció ecològica nocturna permet que el consum d'energia de l'aparell es centri en les hores de preus reduïts (normalment a la nit), quan hi ha molta disponibilitat d'electricitat i costa menys que durant el dia (només a països que facin servir un sistema de diversos preus, comproveu els preus de l'energia amb la companyia elèctrica local). Per activar la funció, premeu el botó  quan comenci l'horari de preus reduïts (depenent dels plans de preus específics). Per exemple, si el període vall comença a les 20.00 h, premeu el botó  a aquesta hora. Quan la icona Eco Night  està encesa, la funció es manté activa. Un cop activada la funció, l'aparell adapta automàticament el consum d'energia segons l'horari seleccionat, és a dir, consumeix menys energia durant el dia que a la nit.

IMPORTANT: Per tal que funcioni correctament, la funció ha d'estar activada durant el dia i la nit. La funció continua activa fins que es desactiva (o es desactiva en cas que es produeixi un tall de corrent o es desconnecti l'aparell). Per desactivar la funció, premeu el botó  de nou. Quan la icona Eco Night  està apagada, la funció es desactiva.

NOTA: El consum d'energia de l'aparell declarat és amb la funció ecològica nocturna desactivada.

DESCONGELACIÓ AUTOMÀTICA

Aquest producte està dissenyat per descongelar-se automàticament segons les condicions d'ús i humitat ambient.

EMMAGATZEMAR ALIMENTS A L'APARELL

CONSELLS PER CONGELAR I EMMAGATZEMAR ALIMENTS FRESCOS

- Abans de congelar els aliments frescos, els heu d'emboïcar i precintat amb: paper d'alumini, film transparent, bosses d'aire i plàstic a prova d'aigua, envasos de polietilè amb tapa o recipients per congelar adequats per a la congelació d'aliments frescos.
- Per tal d'obtenir congelats d'alta qualitat, els aliments han de ser frescos, madurs i de primera qualitat.
- Per mantenir el valor nutritiu, la consistència, el color i tot el gust de les verdures i fruites fresques, congeleu-les preferentment en el moment en què es recullen.

Algunes carns, i en especial les de caça, s'han de penjar abans de ser congelades.

NOTA:

- Deixeu sempre que el menjar calent es refredi abans d'introduir-lo dins del congelador.
- Mengeu d'immediat els aliments total o parcialment descongelats. No els torneu a congelar, tret que els cuineu després d'haver-los descongelat. Els aliments descongelats es poden tornar a congelar un cop s'han cuinat.

No torneu a congelar aliments ja descongelats.

Ús de bosses de gel

Les bosses de gel ajuden a mantenir els aliments congelats si es produeix un tall de corrent. Per fer-ne el millor ús, poseu-les a sobre dels aliments emmagatzemats a la part superior del compartiment.

Classificació d'aliments congelats

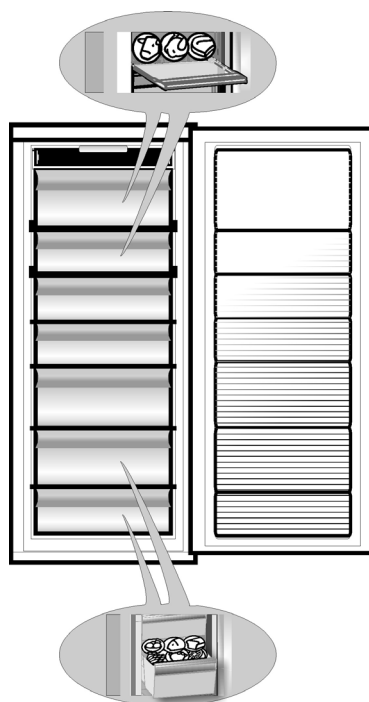
Introduïu els aliments congelats dins del congelador i classifiqueu-los. Per poder utilitzar els congelats dins les dates de caducitat, heu de buscar les corresponents dates d'emmagatzematge indicades als paquets.

Consells per guardar aliments congelats

Quan compreu aliments congelats:

- Assegureu-vos que l'embalatge no estigui danyat, perquè això pot significar que els aliments s'hagin fet malbé. Si el paquet estigués inflat o tingués taques d'humitat, és possible que no hagi estat emmagatzemat en condicions òptimes i que ja hagi començat la descongelació.
- Deixeu la compra de congelats per al final de tot, i carregueu-los en bosses d'aïllament tèrmic fred.
- Quan arribeu a casa, guardeu d'immediat els congelats dins el congelador.
- Si els aliments s'han descongelat, tot i que només sigui parcialment, no els torneu a congelar. Consumiu-los en un termini de 24 hores.

- Mireu d'evitar o reduir al mínim els canvis de temperatura. Respecteu la data de caducitat indicada als envasos.
- Respecteu sempre la informació sobre emmagatzematge continguda als envasos.



IMPORTANT:

La següent taula indica el temps màxim d'emmagatzematge recomanat per a aliments frescos congelats.

El rendiment declarat fa referència al funcionament de l'aparell sense bosses de gel, excepte en el moment de la neteja.

DE MESOS	ALIMENTS
1-3	
4-7	
8-12	

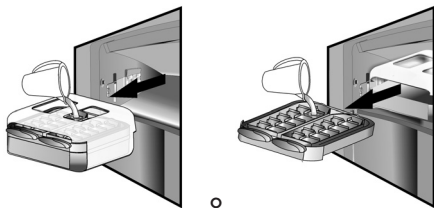
MÀQUINA DE GEL

COM FER GLAÇONS

Podeu retirar tota la màquina de fer glaçons (manteniu premut (1) l'anivellador de l'esquerra i empenyeu-lo (2) cap a l'usuari), o podeu simplement treure la safata per fer glaçons tibant-la (3) cap a l'usuari.



empleneu la safata d'aigua potable (nivell màxim = 2/3 de la capacitat total).



Poseu de nou la safata de gel al seu lloc, o torneu a col·locar la safata per fer glaçons dins la màquina de fer gel. Aneu amb compte que no vessi l'aigua.



Espereu fins que es formin glaçons (es recomana esperar unes 4 hores, amb l'opció de congelació ràpida activa).

NOTA: La màquina de fer gel es pot treure. Es pot posar en posició horitzontal a qualsevol lloc al compartiment del congelador o treure-la de l'aparell quan no calgui fer glaçons.

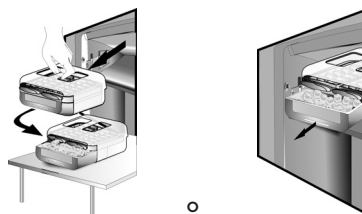
COM TREURE ELS GLAÇONS

1. Comproveu que el recipient d'emmagatzematge és al seu lloc sota la safata de glaçons. Si no hi és, poseu-lo al seu lloc.
2. Gireu un dels anivelladors amb força en el sentit de les manetes del rellotge fins que la safata giri una mica. Els glaçons cauran al recipient d'emmagatzematge.



3. Repetiu el pas 2 per a l'altra meitat de la safata, si cal. Es poden fer glaçons (vegeu el capítol "COM FER GLAÇONS") i emmagatzemar-los al recipient i treure'l.
4. Per agafar el gel, aixequem una mica el recipient d'emmagatzematge i tibeu cap a l'usuari.

NOTA: Si ho preferiu, es pot treure tot l'aparell de fer glaçons per agafar els glaçons on us sigui més còmode (per exemple, directament a la taula).



RECOMANACIÓ EN CAS QUE NO FEU SERVIR L'APARELL

Vacances curtes

No cal que desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica si marxeu fora menys de tres setmanes. Consumiu els aliments peribles i congeleu-ne la resta.

Vacances llargues

Retireu tots els aliments si marxeu fora més de tres setmanes.

1. Buideu el dipòsit de gel.

Enganxeu una falca de fusta o plàstic a la part superior de les portes amb cinta adhesiva i deixeu les portes obertes perquè l'aire circuli per l'interior de tots dos compartiments. Això evitarà la formació de floridura i males olors.

Trasllat

1. Desmunteu totes les peces interiors.
2. Emboliqueu-les bé i subjecteu-les amb cinta adhesiva per tal que no donin cops ni es perdin.
3. Cargoleu els peus ajustables de manera que no toquin la superfície de suport.
4. Tanqueu les portes i subjecteu-les amb cinta adhesiva; recolliu el cable d'alimentació i subjecteu-lo també amb cinta adhesiva.

Tall de corrent

En cas que es produeixi un tall de corrent, truqueu a la vostra companyia elèctrica i pregunteu quan ha de durar el tall.

NOTA: Tingueu en compte que un aparell ple es mantindrà fred més estona que un a mig emplenar.

Si el menjar presenta cristalls de gel, pot haver-se tornat a congelar, però el gust i l'aroma es poden haver vist afectats.

Si el menjar es troba en males condicions, és millor llençar-lo.

Per a talls de corrent de fins a 24 hores.

1. Manteniu les portes de l'aparell tancades.
D'aquesta manera, els aliments emmagatzemats es mantindran freds més temps.

Per a talls de corrent de més de 24 hores.

1. Buideu el congelador i guardeu el menjar en un congelador portàtil. Si no en teniu cap i tampoc no teniu bosses de gel artificial, intenteu consumir el menjar més perible.
2. Buideu el dipòsit de gel.

CONSELLS PER ESTALVIAR ENERGIA

- Instal·leu l'aparell a una habitació seca i ben ventilada, però lluny de les fonts de calor (radiador, fogons, etc.). Si cal, feu servir una placa aïllant.
- Deixeu refredar els aliments i begudes calents abans de posar-los a l'interior de l'aparell.
- Per descongelar productes, poseu-los a l'interior de la nevera. La baixa temperatura dels aliments congelats refreda els aliments de la nevera
- Obriu les portes de l'aparell el mínim de temps possible.
- Les obertures de ventilació de la base s'han de netejar de tant en tant amb un aspirador o un pinzell per evitar que augmenti el consum d'energia.

MANTENIMENT I NETEJA

Abans de realitzar qualsevol operació de manteniment o neteja, desendolheu l'aparell o desconnecteu el subministrament elèctric.

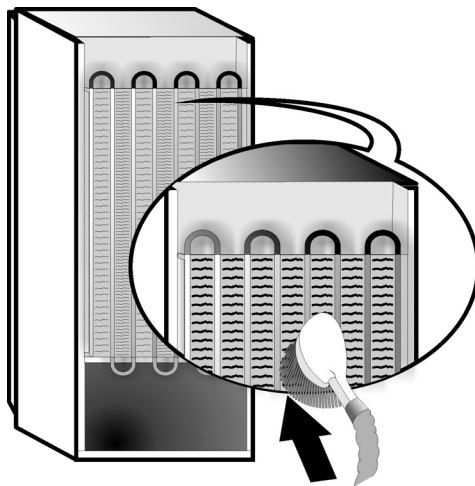
Periòdicament, netegeu l'aparell amb un drap i una solució d'aigua tèbia i sabó neutre especial per a interiors de nevera. No feu servir mai productes detergents o abrasius. No netegeu mai la nevera amb líquids inflamables. Els fums poden provocar incendis o explosions. Netegeu l'exterior de l'aparell i la junta de la porta amb un drap humit i eixugueu-los amb un drap suau.

No feu servir equips de neteja de vapor.

Netegeu el condensador (a la part del darrere de l'aparell) amb un aspirador seguint aquestes instruccions: retireu el sòcol frontal i netegeu el condensador.

Important:

- Netegeu els botons i la pantalla del tauler de control amb un drap sec, sense fer servir alcohol ni substàncies derivades de l'alcohol.
- Els tubs del sistema de refrigeració es troben a prop de la safata de descongelació i poden escalfar-se. Netegeu-los periòdicament amb un aspirador.
- Per treure o posar el prestatge de vidre, aixequen la part frontal del prestatge per superar el topall.



SISTEMA D'INDICADORS DE LLUM

El sistema de llums dins del compartiment del congelador fa servir indicadors de llum LED que permeten una millor il·luminació i un consum d'energia molt baix. Si el sistema de llums no funciona, poseu-vos en contacte amb el servei tècnic per substituir-lo.

GUIA DE RESOLUCIÓ DE PROBLEMES


Abans de contactar amb el servei postventa...




Sovint, els problemes de funcionament es poden resoldre de forma senzilla sense haver de fer servir cap mena d'eina.

<p>És normal que els aparells facin sorolls perquè té ventiladors i motors que regulen el rendiment i s'encenen i apaguen automàticament.</p> <p>Alguns dels sorolls de funcionament es poder reduir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anivellant l'aparell i instal·lant-lo sobre una superfície plana - Separant i evitant el contacte entre l'aparell i qualsevol moble. - Comprovant si els components interiors estan ben col·locats. - Comprovant que no hi hagi ampolles i contenidors en contacte entre si. 	<p>Aquests són alguns dels sorolls de funcionament que es poden sentir:</p> <p>Un xiuxiueig quan s'encén l'aparell per primer cop o després d'una pausa llarga.</p> <p>Un borbolleig quan el líquid refrigerant entra dins dels tubs.</p> <p>Un brunzit quan la vàlvula d'aigua o el ventilador comencen a funcionar.</p> <p>Un so sec quan el el compressor comença a funcionar o quan el gel fet cau a la caixa del gel, o clics quan el compressor s'encén i s'apaga.</p>
<p>L'aparell no funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Heu endollat el cable d'alimentació a una presa de corrent amb el voltatge adequat? • Heu comprovat els dispositius de protecció i els fusibles del sistema elèctric de casa?
<p>Si hi ha aigua a la safata de descongelació:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • És normal en climes càlids i humits. La safata fins i tot pot estar mig plena. Assegureu-vos que l'aparell estigui anivellat perquè l'aigua no vessi.
<p>Si els límits de la cambra de l'aparell, que entren en contacte amb la junta de la porta, estan calents:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • És normal en climes càlids i quan el compressor està funcionant.
<p>Si el llum no funciona:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Heu comprovat els dispositius de protecció i els fusibles del sistema elèctric de casa? • Heu endollat el cable d'alimentació a una presa de corrent amb el voltatge adequat? • S'ha fos la bombeta?
<p>Si el motor està massa temps encès:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El condensador (a la part del darrere de l'aparell) no té pols o brutícia? • Estan ben tancades les portes? • Estan ben col·locades les juntes de les portes? • En dies càlids o en ambients caldejats, el motor està més temps en funcionament per naturalesa. • Si la porta del congelador s'ha deixat oberta massa temps o si s'han emmagatzemat grans quantitats d'aliments, el motor funcionarà més temps per refredar l'interior de l'aparell. • El temps de funcionament del motor depèn de diversos factors: nombre de portes obertes, quantitat d'aliments emmagatzemats, temperatura de l'habitació, ajustaments dels controls de temperatura.

Si la temperatura de l'aparell és massa alta:	<ul style="list-style-type: none"> • Heu configurat bé els controls de l'aparell? • Heu ficat una gran quantitat de menjar dins l'aparell? • Mireu de no tenir les portes obertes massa sovint. • Comproveu que les portes tanquin correctament. • Comproveu que les ventilacions d'aire a l'interior del compartiment no estan bloquejades perquè així s'impedeix la circulació d'aire fred.
Si s'acumula humitat:	<ul style="list-style-type: none"> • Comproveu que les ventilacions d'aire a l'interior del compartiment no estan bloquejades perquè així s'impedeix la circulació d'aire. • Assegureu-vos que el menjar estigui ben empaquetat. Eixugueu qualsevol humitat present en els recipients de menjar abans de ficar-los dins l'aparell. • Mireu de no tenir les portes obertes massa sovint. Quan s'obre la porta, la humitat de l'aire entra dins l'aparell. Com més sovint s'obri la porta, més ràpidament es crea humitat, sobretot quan l'habitació és molt humida. • Si l'ambient és molt humit, és normal que s'acumuli humitat a l'interior de la nevera.
Si les portes no s'obren i tanquen adequadament:	<ul style="list-style-type: none"> • Comproveu que cap paquet de menjar no estigui bloquejant la porta. • Comproveu que les peces internes i la màquina de gel estiguin al seu lloc. • Comproveu que les juntes de les portes no estiguin brutes o enganxoses. • Assegureu-vos que l'aparell estigui anivellat.

ALARMES DE FUNCIONAMENT

En cas que s'activi una alarma de funcionament, es mostrarà també amb els LED de dígit (p.ex. Error 1, Error 2, etc.). Truqueu al servei postvenda i especifiqueu el codi d'alarma. El senyal acústic sona, la icona d'alarma  s'il·lumina i la lletra F parpelleja a la pantalla digital segons el codi d'errors descrits a continuació:

Codi d'error	Visualització	
Error 2	La lletra F parpelleja a 0,5 seg. Parpelleja ON 2 cops i després s'apaga durant 5 segons. El patró es repeteix.	 x2
Error 3	La lletra F parpelleja a 0,5 seg. Parpelleja ON 3 cops i després s'apaga durant 5 segons. El patró es repeteix.	 x3
Error 6	La lletra F parpelleja a 0,5 seg. Parpelleja ON 6 cops i després s'apaga durant 5 segons. El patró es repeteix.	 x6

SERVEI POSTVENDA

Abans de contactar amb el servei postvenda:

Torneu a encendre l'aparell per veure si el problema s'ha resolt. En cas contrari, desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i espereu una hora abans de tornar-lo a connectar.

Si, després de realitzar les comprovacions que descriu la guia de resolució de problemes i apagar i encendre l'aparell un altre cop, la nevera continua sense funcionar bé, contacteu amb el servei postvenda i expliqueu-li el problema.

Indiqueu:

- el model i el número de sèrie de l'aparell (inclosos en la placa identificativa),
- el tipus de problema,

- el codi de servei (el número que segueix a la paraula SERVICE a la placa de dades de l'interior de l'aparell),
- la vostra adreça completa,
- el vostre número de telèfon (amb el prefix local).

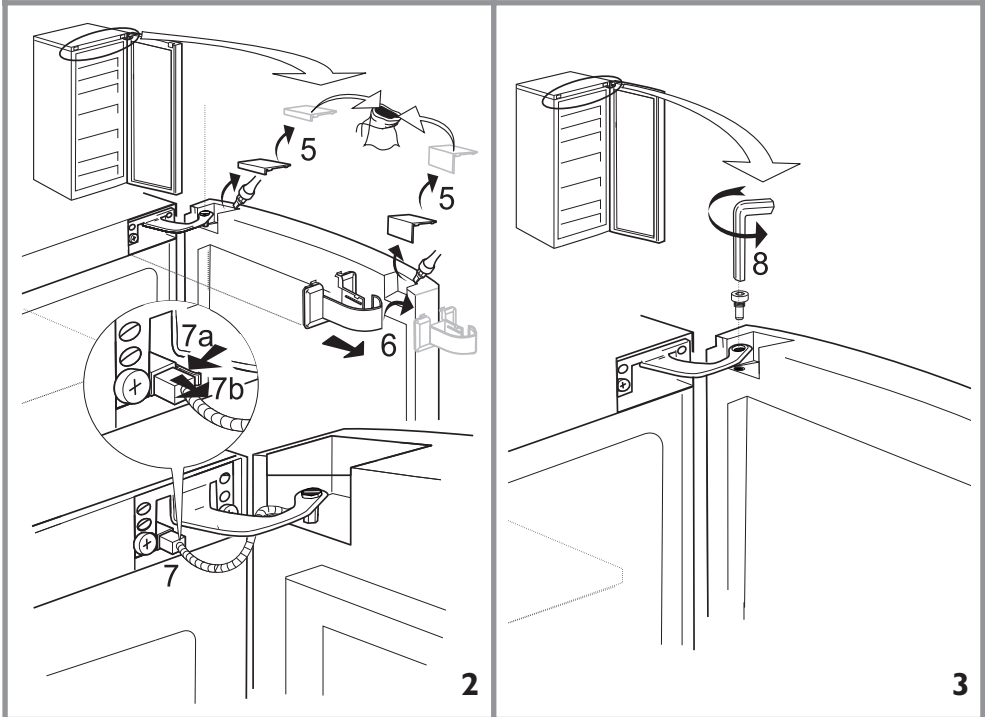
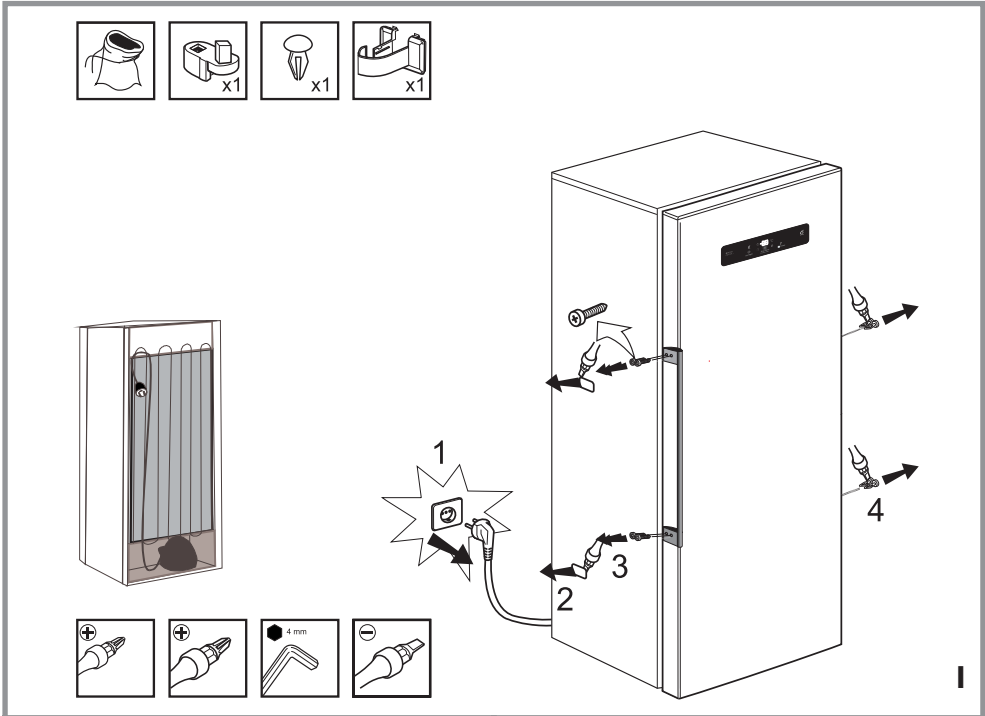
SERVICE 0000 000 00000

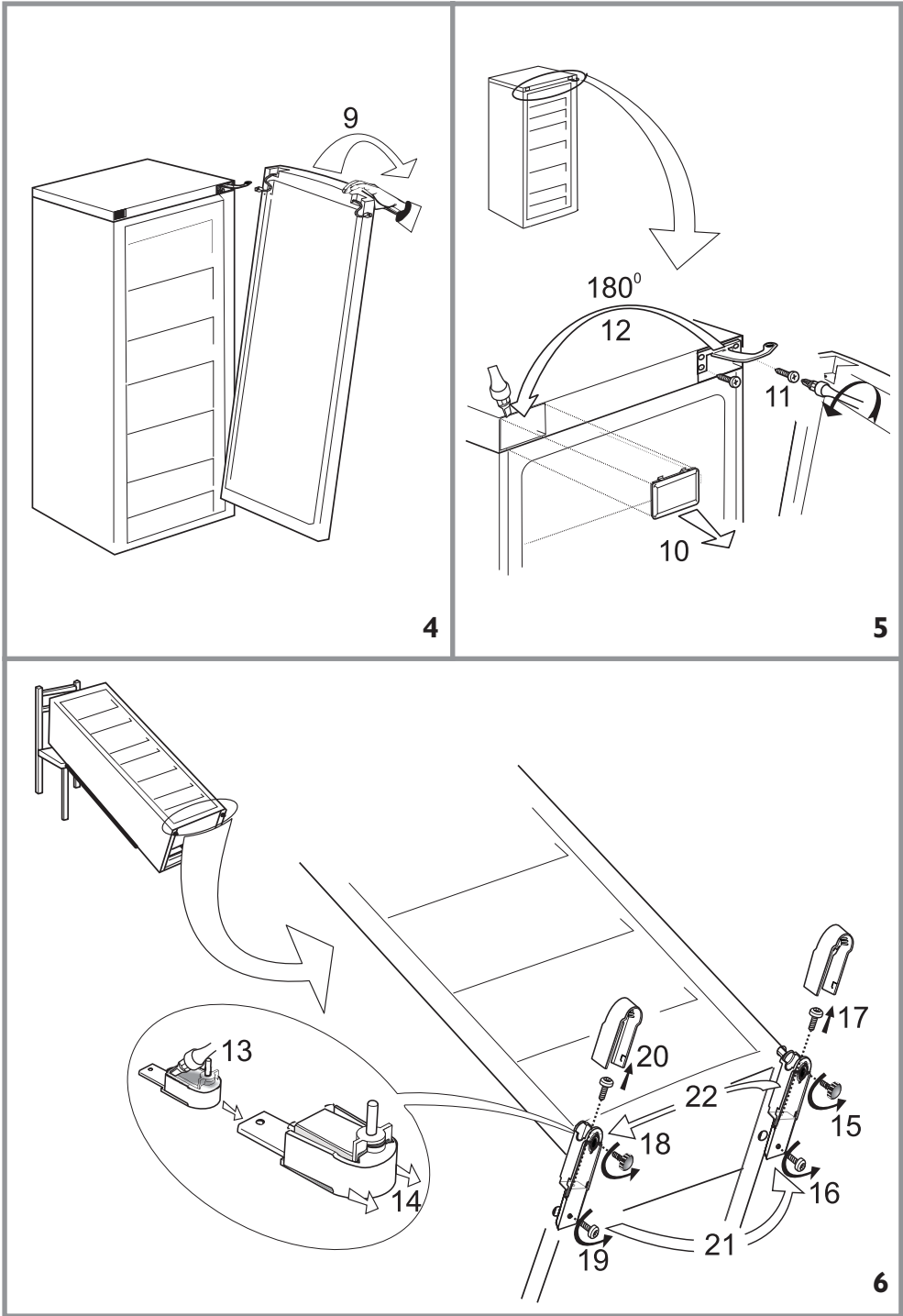


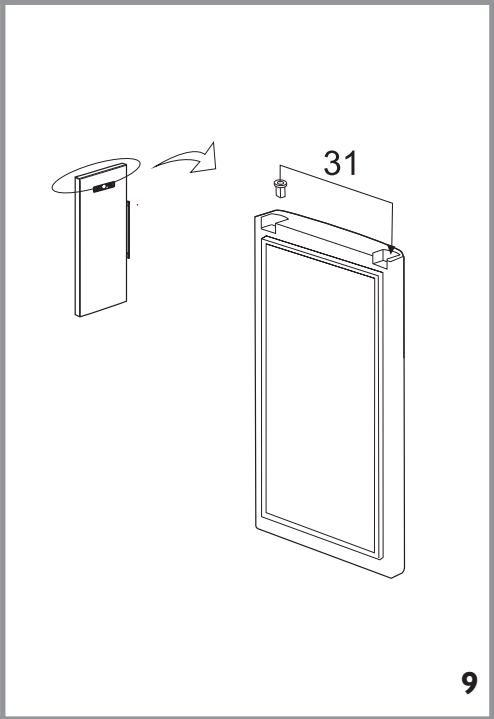
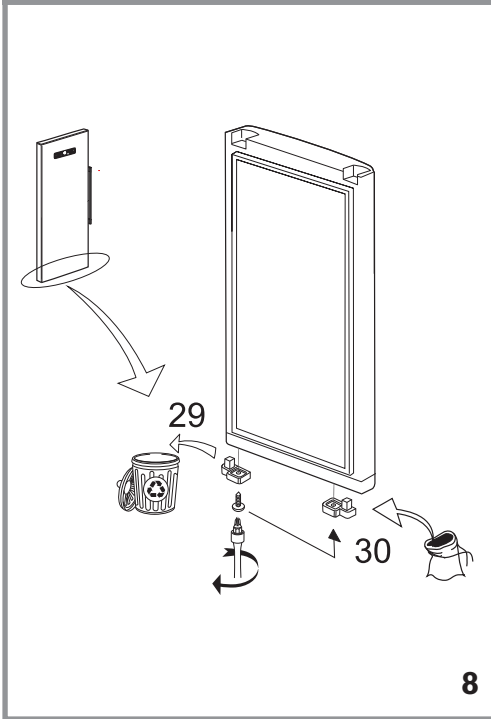
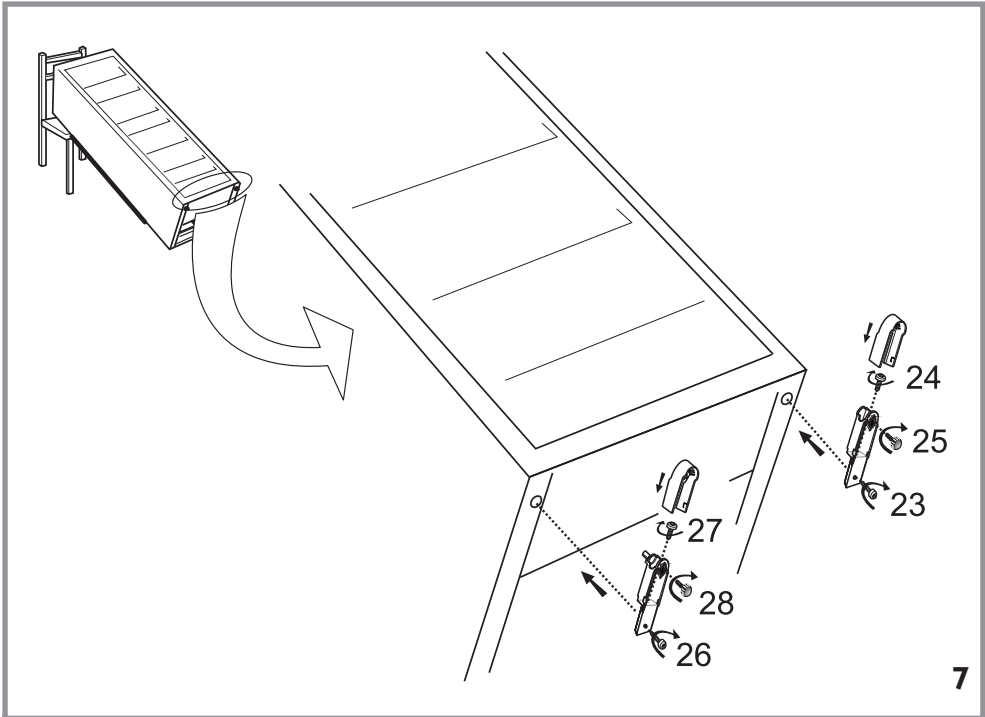
NOTA:

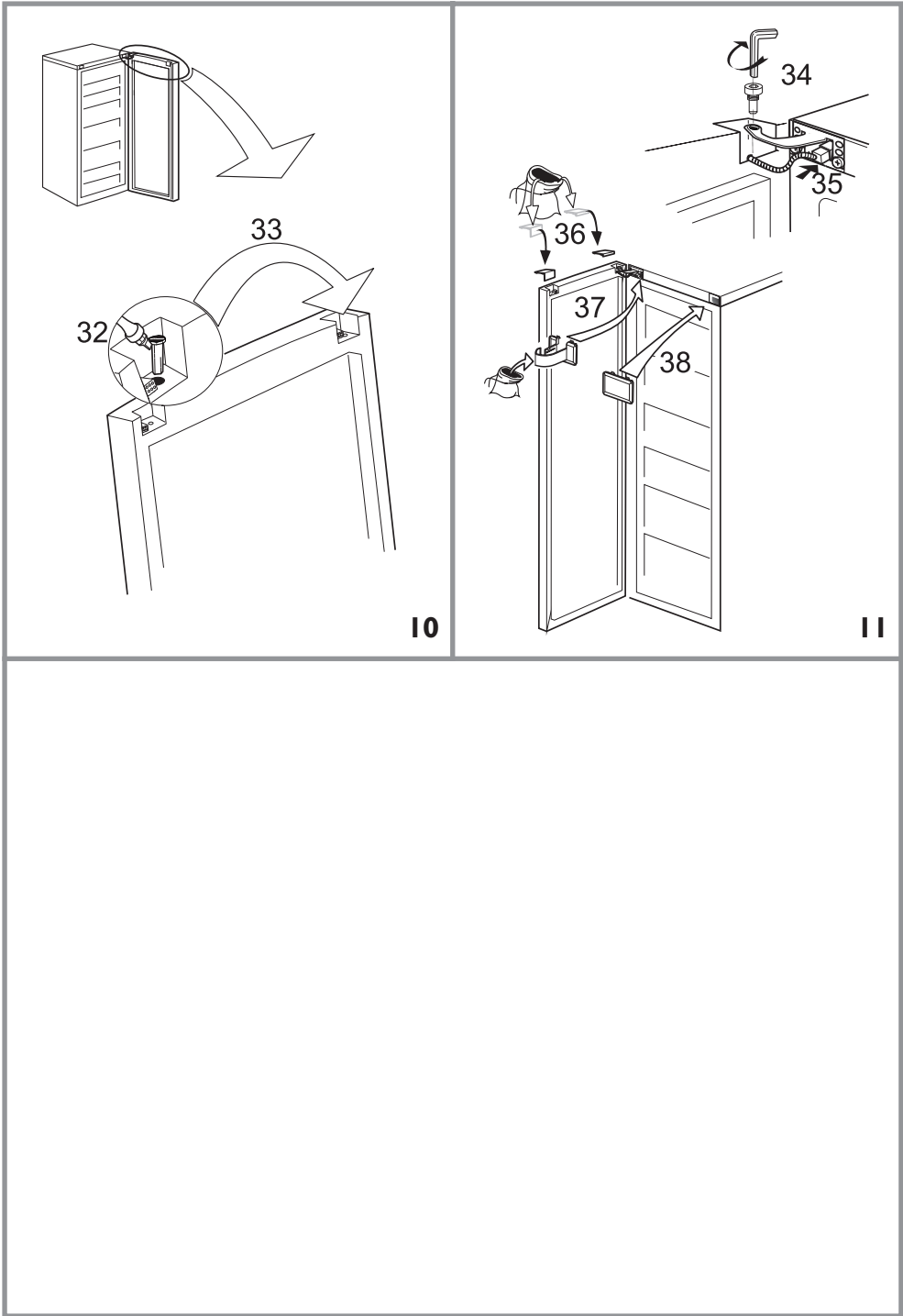
Podeu canviar el sentit d'obertura de la porta. Si aquesta operació la realitza el servei postvenda no està coberta per la garantia.

(I)

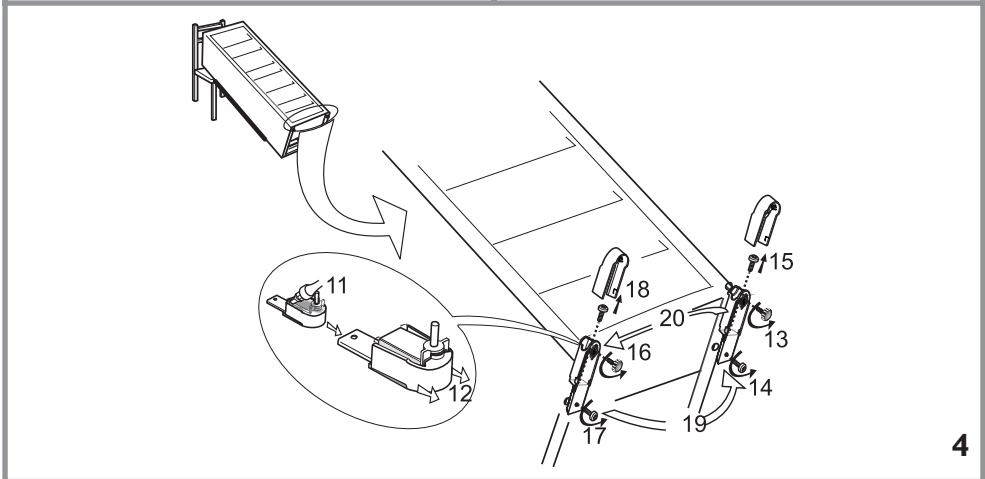
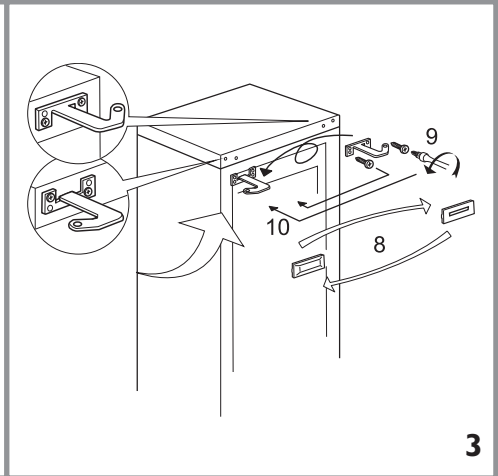
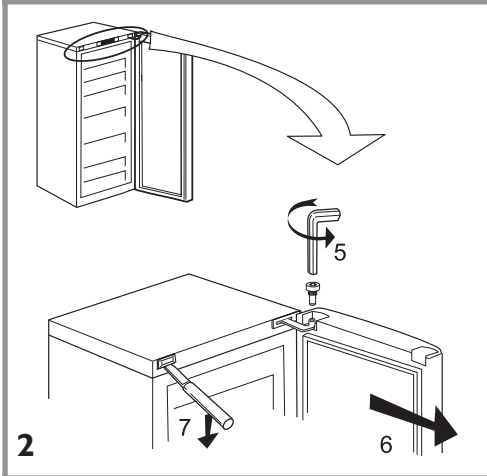
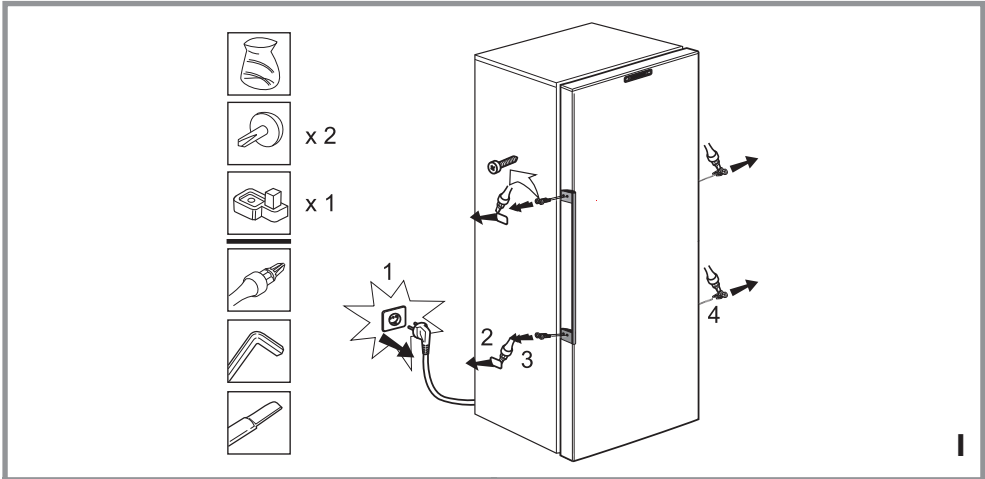


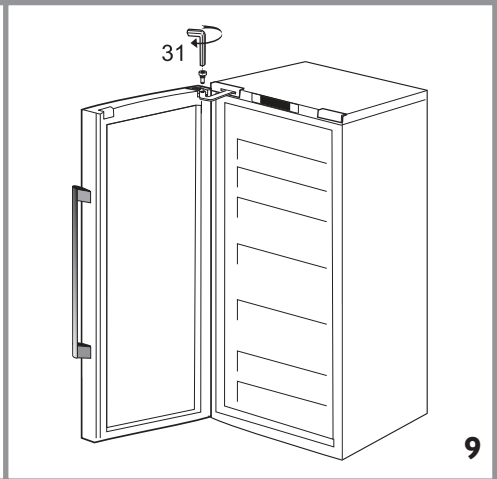
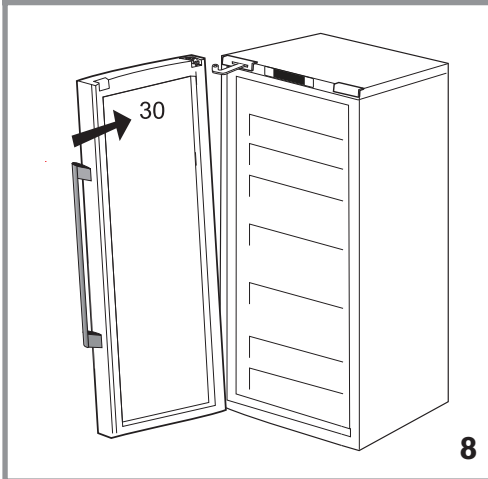
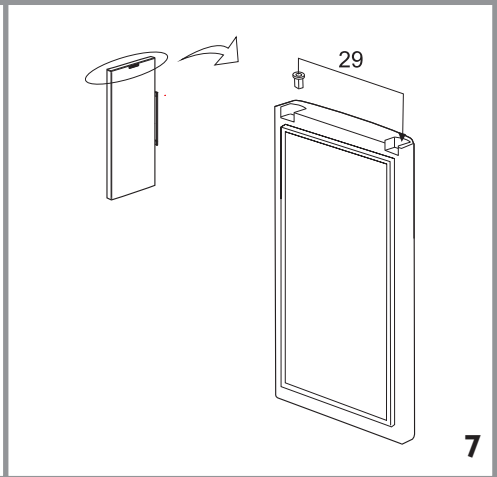
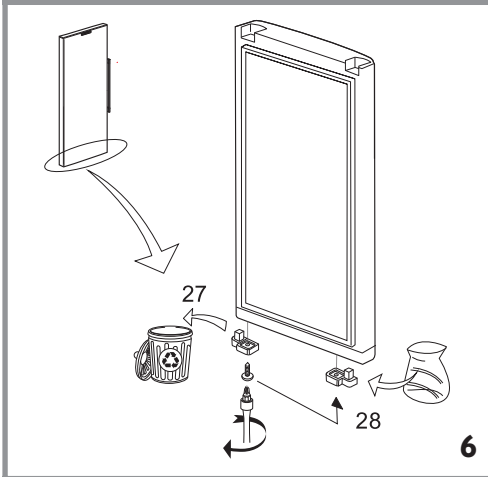
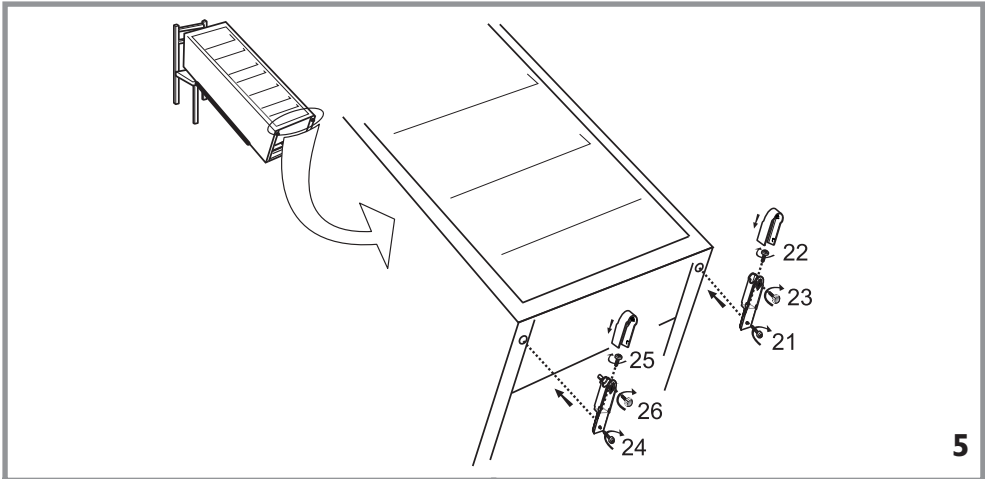






(2)





5019 600 00175/A

D GB F NL E P I GR S N
DK FIN PL CZ SK H (RUS) BG RO UKR CA

